

# Balance des paiements internationaux du Canada

Systeme de comptabilité  
nationale

Premier trimestre 2009



## Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca). Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca) ou par téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

### Centre de contact national de Statistique Canada

Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :

|   |                |
|---|----------------|
| Service de renseignements   | 1-800-263-1136 |
| Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants | 1-800-363-7629 |
| Télécopieur   | 1-877-287-4369 |

Appels locaux ou internationaux :

|                           |                |
|---------------------------|----------------|
| Service de renseignements | 1-613-951-8116 |
| Télécopieur               | 1-613-951-0581 |

### Programme des services de dépôt

|                           |                |
|---------------------------|----------------|
| Service de renseignements | 1-800-635-7943 |
| Télécopieur               | 1-800-565-7757 |

## Comment accéder à ce produit

Le produit n° 67-001-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) et de choisir la rubrique « Publications ».

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) sous « À propos de nous » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Statistique Canada  
Division de la balance des paiements  
Système de comptabilité nationale

# Balance des paiements internationaux du Canada

Système de comptabilité nationale

Premier trimestre 2009

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2009

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juin 2009

N° 67-001-X au catalogue, vol. 57, n° 1

ISSN 1710-2804

Périodicité : trimestrielle

Ottawa

This publication is available in English upon request (catalogue no. 67-001-X).

---

## **Note de reconnaissance**

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

# Information pour l'utilisateur

---

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0<sup>s</sup> valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- p provisoire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

## Remerciements

Cette publication a été préparée sous la direction de :

- **Patrick O'Hagan**, Directeur, Division de la Balance des paiements.
- **John Foley**, Directeur adjoint, Division de la Balance des paiements.
- **Denis Caron**, Chef, Compte courant.
- **Éric Boulay**, Chef, Compte capital et financier.

# Le Système de comptabilité nationale

---

Au Canada, les comptes nationaux ont fait l'objet depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale de toute une série de publications portant sur leurs éléments constitutifs propres. Ils ont connu une telle évolution qu'on peut maintenant les qualifier de « Système de comptabilité nationale ». Aux fins d'identification, toutes les publications qui font partie du système (elles contiennent des tableaux statistiques, la description du cadre théorique et l'explication des sources et des méthodes) portent le titre général de « Système de comptabilité nationale ».

Le Système de comptabilité nationale du Canada se divise en plusieurs catégories de comptes. Les comptes annuels et trimestriels des revenus et des dépenses (paraissant dans les publications dont le numéro de catalogue commence par 13) ont constitué le premier ensemble de statistiques à être connu sous le titre de « Comptes nationaux » (Comptes nationaux des revenus et dépenses). Les données sur la balance canadienne des paiements internationaux (numéro de catalogue commençant par 67) font également partie du Système de comptabilité nationale; elles ont même existé avant les comptes des revenus et dépenses.

Une nomenclature beaucoup plus détaillée d'industries et de biens et services figure dans les tableaux d'entrées-sorties du système (numéro de catalogue commençant par 15). Les publications dont le numéro de catalogue commence par 15 comprennent aussi les mesures de l'apport de chaque branche d'activité au total du produit intérieur brut au coût des facteurs ainsi que les mesures de productivité.

L'établissement est l'unité primaire de production industrielle tant dans les tableaux d'entrées-sorties que dans les estimations du produit intérieur brut par activité économique. Les comptes de flux financiers (publications dont le numéro de catalogue commence par 13) mesurent les opérations financières. Les catégories de prêteurs et d'instruments financiers forment les éléments de base de ces statistiques et l'entité juridique est le point de départ du classement des agents économiques. Les comptes du bilan des actifs et passifs en cours sont disponibles annuellement.

Le Système de comptabilité nationale constitue un ensemble conceptuellement intégré dans lequel les diverses catégories de comptes peuvent être considérées comme des sous-systèmes étroitement liés entre eux. Au stade actuel de développement, on ne peut faire de comparaison directe entre les éléments basés sur l'établissement et ceux qui sont basés sur l'entité juridique que lorsque les données sont groupées dans des catégories très générales. Toutefois, Statistique Canada poursuit ses recherches sur les relations entre l'entreprise, la société et l'établissement. Il sera peut-être possible un jour de reclasser les données établies sur une certaine base (l'établissement par exemple) de manière à les faire correspondre aux données établies sur une autre base (société ou entreprise).

Dans ses grandes lignes, le Système de comptabilité nationale du Canada suit de très près la norme internationale présentée dans le Système de comptabilité nationale de 1993, lequel est produit conjointement par la Commission des Communautés européennes, le Fonds monétaire international, l'Organisation de coopération et de développement économiques, les Nations Unies et la Banque mondiale.

# Guide des tableaux

## Où se retrouvent les données dans les tableaux

### Compte financier - Actif et passif

| Compte financier           | Investissements directs |              |           | Investissements de portefeuille par région géographique |             |         | Autres investissements |                               |          |                   |
|----------------------------|-------------------------|--------------|-----------|---|-------------|---------|------------------------|-------------------------------|----------|-------------------|
|                            | Catégorie               | Géographique | Industrie | Achats, ventes et autres                                | Obligations | Actions | Marché monétaire       | Prêts avec clauses de rachats | Réserves | Banques et autres |
| <b>Actif</b>               | Numéro de tableau       |              |           |   |             |         |                        |                               |          |                   |
| Trimestriel<br>2004 - 2009 | 28                      | 30           | 32        |   |             |         |                        | 37                            | 38       | 40,55             |
| Annuel<br>2004 - 2009      | 29                      | 31           | 33        | 34  | 35          | 36      |                        | 37                            | 39       | 41,56             |
| <b>Passif</b>              | Numéro de tableau       |              |           |   |             |         |                        |                               |          |                   |
| Trimestriel<br>2004 - 2009 | 42                      | 44           | 46        |   |             |         |                        | 52                            |          | 53,55             |
| Annuel<br>2004 - 2009      | 43                      | 45           | 47        | 48  | 49          | 50      | 51                     | 52                            |          | 54,56             |

### Compte courant

| Compte courant                                      | Biens             |              |             | Services   |              | Investissements de portefeuille |              |                     | Transferts |
|---|-------------------|--------------|-------------|------------|--------------|---------------------------------|--------------|---------------------|------------|
|   | Catégorie         | Géographique | Ajustements | Catégorie  | Géographique | Catégorie                       | Géographique | Paiements d'intérêt | Catégorie  |
| <b>Trimestriel</b>                                  | Numéro de tableau |              |             |            |              |                                 |              |                     |            |
| <i>Désaisonné</i><br>2004 - 2009<br>2006 - 2009     | 10                | 12           |             | 16         |              | 19                              |              |                     | 24         |
| <i>Non désaisonné</i><br>2004 - 2009<br>2006 - 2009 |                   |              | 14          | 3          |              |                                 |              | 22                  |            |
| <b>Annuel</b><br>2004 - 2009<br>2006 - 2009         | 11                | 13           | 15          | 17<br>3, 4 | 18           | 20                              | 21           | 23                  | 25         |

## Correspondance avec les tableaux de CANSIM

| Titre de tableaux (CANSIM)  | Numéro de tableaux catalogue #67-001   | Numéro de tableau CANSIM |             |
|---|--|--------------------------|-------------|
|   |  | Annuel                   | Trimestriel |
| Balance des paiements internationaux, compte courant par zone géographique  | 6, 9, 13, 17, 18, 21, 25, 58, 60, 63, 64, 66, 67, 68, 70, 71, 73, 74, 76, 77                       | 376-0001                 |             |
| Balance des paiements internationaux, compte capital et financier par zone géographique   | 6, 27, 31, 35, 36, 39, 41, 45, 49, 50, 51, 54, 58, 62, 63, 65, 66, 67, 69, 70, 72, 73, 75, 76, 78  | 376-0002                 |             |
| Balance des paiements internationaux, compte courant par zone géographique  | *5, 8, 13, 17, 18, 21, 25, 57, 59, 63, 64, 66, 67, 68, 70, 71, 73, 74, 76, 77                      |                          | 376-0003    |
| Balance des paiements internationaux, compte capital et financier par zone géographique   | *5, 26, 30, 35, 36, 38, 40, 44, 49, 50, 51, 53, 57, 61, 63, 65, 66, 67, 69, 70, 72, 73, 75, 76, 78 |                          | 376-0004    |
| Balance des paiements internationaux, compte courant, désaisonnalisé  | 7, 10, 12, 16, 19, 24  |                          | 376-0005    |
| Balance des paiements internationaux, compte courant, biens   | 11, 14, 15   | 376-0006                 | 376-0007    |
| Balance des paiements internationaux, transactions en devises étrangères au niveau de l'actif et le passif comptabilisés au Canada par les banques à charte canadiennes, trimestriel      |  | 376-0008                 | 376-0010    |
| Balance des paiements internationaux, transactions des banques à charte canadiennes au niveau de l'actif et le passif comptabilisés au Canada auprès des non-résidents, flux et positions | 55, 56   | 376-0009                 | 376-0011    |
| Balance des paiements internationaux, compte courant, revenus de placements, par catégorie et secteur   | 20, 22, 23   | 376-0012                 | 376-0013    |
| Balance des paiements internationaux, flux d'investissements directs canadiens à l'étranger et d'investissements directs étrangers au Canada, par industrie et catégorie de transaction   | 33, 47   | 376-0014                 |             |
| Balance des paiements internationaux, flux d'investissements directs canadiens à l'étranger et d'investissements directs étrangers au Canada, par catégorie de transactions               | 29, 43   | 376-0015                 |             |
| Balance des paiements internationaux, investissements directs canadiens à l'étranger et investissements directs étrangers au Canada, acquisitions, ventes et autres flux                  | 34, 48   | 376-0016                 |             |
| Balance des paiements internationaux, flux d'investissements directs canadiens à l'étranger et d'investissements directs étrangers au Canada  | 28, 32, 42, 46   |                          | 376-0017    |
| Opérations internationales en valeurs mobilières, opérations de portefeuille et prêts avec clauses de rachat, ventes et achats, nets et brutes, par catégorie et secteur                  | 37, 52   | 376-0018                 | 376-0019    |

\* Les numéros de tableaux en soulignées sont disponibles dans la publication 67-001 annuellement seulement; cependant ils sont disponibles trimestriellement dans CANSIM tel qu'indiqué.

# Table des matières

---

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Faits saillants</b>  | <b>12</b> |
| <b>Analyse — Premier trimestre 2009</b>   | <b>13</b> |
| Compte courant  | 14        |
| L'excédent au chapitre des biens continue à perdre du terrain   | 14        |
| Le déficit des services reste le même   | 15        |
| Le déficit au chapitre du revenu de placements est en baisse  | 15        |
| Compte capital et financier   | 16        |
| La demande étrangère de titres canadiens reprend  | 16        |
| Les investisseurs canadiens retournent sur les marchés boursiers étrangers                                    | 17        |
| Baisse de l'activité au chapitre des investissements directs étrangers  | 18        |
| Les institutions de dépôt canadiennes rapatrient des fonds  | 20        |
| <b>Produits connexes</b>  | <b>21</b> |
| <b>Tableaux statistiques</b>  |           |
| 1 Balance des paiements, tous les pays, non désaisonnalisé, trimestriel et annuel                             | 26        |
| 1-1 2008 à 2009   | 26        |
| 1-2 2006 à 2007   | 27        |
| 2 Compte courant, tous les pays, désaisonnalisé, trimestriel et annuel  | 28        |
| 2-1 2008 à 2009   | 28        |
| 2-2 2006 à 2007   | 29        |
| 3 Transactions internationales de services par catégorie détaillée, non désaisonnalisé, trimestriel et annuel | 30        |
| 3-1 2008 à 2009   | 30        |
| 3-2 2006 à 2007   | 31        |
| 4 Transactions internationales de services par catégorie détaillée, désaisonnalisé, trimestriel et annuel     | 32        |
| 4-1 2008 à 2009   | 32        |
| 4-2 2006 à 2007   | 33        |
| 5 Balance des paiements, tous les pays, non désaisonnalisé, trimestriel                                       | 34        |
| 6 Balance des paiements, tous les pays, annuel  | 34        |



**Table des matières – suite**

|      |   |    |
|------|---|----|
| 7    | Compte courant, tous les pays, désaisonnalisé, trimestriel  | 35 |
| 7-1  | Recettes  | 35 |
| 7-2  | Paievements   | 36 |
| 7-3  | Soldes  | 37 |
| 8    | Compte courant, tous les pays, non désaisonnalisé, trimestriel  | 38 |
| 8-1  | Recettes  | 38 |
| 8-2  | Paievements   | 39 |
| 8-3  | Soldes  | 40 |
| 9    | Compte courant, tous les pays, annuel   | 41 |
| 10   | Biens par catégorie, désaisonnalisé, trimestriel  | 42 |
| 10-1 | Recettes  | 42 |
| 10-2 | Paievements   | 43 |
| 10-3 | Soldes  | 44 |
| 11   | Biens par catégorie, annuel   | 45 |
| 12   | Biens par zone géographique, désaisonnalisé, trimestriel  | 46 |
| 12-1 | Recettes  | 46 |
| 12-2 | Paievements   | 47 |
| 12-3 | Soldes  | 48 |
| 13   | Biens par zone géographique, annuel   | 49 |
| 14   | Biens, ajustements de la balance des paiements à partir de la base des douanes, non désaisonnalisé, trimestriel | 50 |
| 14-1 | Recettes  | 50 |
| 14-2 | Paievements   | 51 |
| 15   | Biens, ajustements de la balance des paiements à partir de la base des douanes, annuel                          | 52 |
| 16   | Services par catégorie, désaisonnalisé, trimestriel   | 53 |
| 16-1 | Recettes  | 53 |
| 16-2 | Paievements   | 54 |
| 16-3 | Soldes  | 55 |
| 17   | Services par catégorie, annuel  | 56 |
| 18   | Services par zone géographique, annuel  | 57 |

**Table des matières – suite**

|      |   |    |
|------|---|----|
| 19   | Revenus de placements par catégorie, désaisonnalisé, trimestriel                              | 58 |
| 19-1 | Recettes  | 58 |
| 19-2 | Paiements   | 59 |
| 19-3 | Soldes  | 60 |
| 20   | Revenus de placements par catégorie, annuel   | 61 |
| 20-1 | Recettes  | 61 |
| 20-2 | Paiements   | 61 |
| 20-3 | Soldes  | 61 |
| 21   | Revenus de placements par zone géographique, annuel   | 62 |
| 22   | Paiements d'intérêts par secteur, non désaisonnalisé, trimestriel                             | 63 |
| 23   | Paiements d'intérêts par secteur, annuel  | 63 |
| 24   | Transferts courants par catégorie, désaisonnalisé, trimestriel                                | 64 |
| 24-1 | Recettes  | 64 |
| 24-2 | Paiements   | 65 |
| 24-3 | Soldes  | 66 |
| 25   | Transferts courants par catégorie, annuel   | 67 |
| 26   | Compte financier, tous les pays, trimestriel  | 68 |
| 26-1 | Actif, flux nets  | 68 |
| 26-2 | Passif, flux nets   | 69 |
| 27   | Compte financier, tous les pays, annuel   | 70 |
| 27-1 | Actif, flux nets  | 70 |
| 27-2 | Passif, flux nets   | 70 |
| 28   | Investissements directs canadiens à l'étranger par catégorie de transactions, trimestriel     | 71 |
| 29   | Investissements directs canadiens à l'étranger par catégorie de transactions, annuel          | 71 |
| 30   | Investissements directs canadiens à l'étranger par zone géographique, trimestriel             | 72 |
| 31   | Investissements directs canadiens à l'étranger par zone géographique, annuel                  | 72 |
| 32   | Investissements directs canadiens à l'étranger par industrie, trimestriel                     | 73 |
| 33   | Investissements directs canadiens à l'étranger par industrie, annuel                          | 73 |
| 34   | Investissements directs canadiens à l'étranger - Acquisitions, ventes, et autres flux, annuel | 74 |
| 35   | Investissements de portefeuille en obligations étrangères par zone géographique, annuel       | 74 |
| 36   | Investissements de portefeuille en actions étrangères par zone géographique, annuel           | 74 |
| 37   | Prêts canadiens avec clauses de rachat par catégorie de titres, trimestriel et annuel         | 75 |
| 38   | Réserves officielles internationales du Canada, trimestriel                                   | 76 |
| 39   | Réserves officielles internationales du Canada, annuel  | 76 |
| 40   | Autres actifs par catégorie, trimestriel  | 77 |

**Table des matières – suite**

|      |  |    |
|------|--|----|
| 41   | Autres actifs par catégorie, annuel  | 77 |
| 42   | Investissements directs étrangers au Canada par catégorie de transactions, trimestriel                                 | 78 |
| 43   | Investissements directs étrangers au Canada par catégorie de transactions, annuel                                      | 78 |
| 44   | Investissements directs étrangers au Canada par zone géographique, trimestriel   | 79 |
| 45   | Investissements directs étrangers au Canada par zone géographique, annuel  | 79 |
| 46   | Investissements directs étrangers au Canada par industrie, trimestriel   | 80 |
| 47   | Investissements directs étrangers au Canada par industrie, annuel  | 80 |
| 48   | Investissements directs étrangers au Canada : ventes, acquisitions et autres flux, annuel                              | 81 |
| 49   | Investissements de portefeuille en obligations canadiennes par zone géographique, annuel                               | 81 |
| 50   | Investissements de portefeuille en actions canadiennes par zone géographique, annuel                                   | 81 |
| 51   | Investissements de portefeuille en instruments du marché monétaire canadien par zone géographique, annuel              | 82 |
| 52   | Prêts étrangers avec clauses de rachat par catégorie de titres, trimestriel et annuel                                  | 83 |
| 53   | Autres passifs par catégorie, trimestriel  | 84 |
| 54   | Autres passifs par catégorie, annuel   | 84 |
| 55   | Banques canadiennes, flux au niveau de l'actif et passif comptabilisés au Canada auprès des non-résidents, trimestriel | 85 |
| 56   | Banques canadiennes, flux au niveau de l'actif et du passif comptabilisés au Canada auprès des non-résidents, annuel   | 85 |
| 57   | Balance des paiements, États-Unis, non désaisonnalisé, trimestriel   | 86 |
| 58   | Balance des paiements, États-Unis, annuel  | 86 |
| 59   | Compte courant, États-Unis, non désaisonnalisé, trimestriel  | 87 |
| 59-1 | Recettes   | 87 |
| 59-2 | Paievements  | 88 |
| 59-3 | Soldes   | 89 |
| 60   | Compte courant, États-Unis, annuel   | 90 |
| 61   | Compte financier, États-Unis, trimestriel  | 91 |
| 61-1 | Actif, flux nets   | 91 |
| 61-2 | Passif, flux nets  | 92 |
| 62   | Compte financier, États-Unis, annuel   | 92 |
| 62-1 | Actif, flux nets   | 92 |
| 62-2 | Passif, flux nets  | 93 |
| 63   | Balance des paiements, Royaume-Uni, annuel   | 93 |
| 64   | Compte courant, Royaume-Uni, annuel  | 94 |

## Table des matières – suite

|  |  |     |
|--|--|-----|
| 65   | Compte financier, Royaume-Uni, annuel  | 94  |
| 65-1   | Actif, flux nets   | 94  |
| 65-2   | Passif, flux nets  | 95  |
| 66   | Balance des paiements, autres que États-Unis et Royaume-Uni, annuel          | 95  |
| 67   | Balance des paiements, autres pays de l'UE, annuel                           | 95  |
| 68   | Compte courant, autres pays de l'UE, annuel                                  | 96  |
| 69   | Compte financier, autres pays de l'UE, annuel                                | 96  |
| 69-1   | Actif, flux nets   | 96  |
| 69-2   | Passif, flux nets  | 97  |
| 70   | Balance des paiements, Japon, annuel   | 97  |
| 71   | Compte courant, Japon, annuel  | 98  |
| 72   | Compte financier, Japon, annuel  | 98  |
| 72-1   | Actif, flux nets   | 98  |
| 72-2   | Passif, flux nets  | 99  |
| 73   | Balance des paiements, autres pays de l'OCDE, annuel                         | 99  |
| 74   | Compte courant, autres pays de l'OCDE, annuel                                | 100 |
| 75   | Compte financier, autres pays de l'OCDE, annuel                              | 100 |
| 75-1   | Actif, flux nets   | 100 |
| 75-2   | Passif, flux nets  | 101 |
| 76   | Balance des paiements, tous les autres pays, annuel                          | 101 |
| 77   | Compte courant, tous les autres pays, annuel                                 | 102 |
| 78   | Compte financier, tous les autres pays, annuel                               | 102 |
| 78-1   | Actif, flux nets   | 102 |
| 78-2   | Passif, flux nets  | 103 |
| <br>   |  |     |
| <b>Qualité des données, concepts et méthodologie</b> |  |     |
|  | Description et définitions des comptes de la balance des paiements du Canada | 104 |
|  | Qualité des données  | 113 |
|  | Renvois  | 127 |
| <br>   |  |     |
| <b>Appendice</b>                                     |  |     |
| I  | Glossaire : liste et explications de la terminologie BDP                     | 141 |

**Table des matières – suite****Graphiques**

|    |   |    |
|----|---|----|
| 1. | Solde du compte courant   | 13 |
| 2. | Solde des biens et autres soldes du compte courant                      | 15 |
| 3. | Bénéfices des investissements directs étrangers au Canada               | 16 |
| 4. | Investissements étrangers de portefeuille en titres d'emprunt canadiens | 17 |
| 5. | Investissements canadiens de portefeuille à l'étranger                  | 18 |
| 6. | Investissement direct étranger  | 19 |
| 7. | Investissements directs étrangers au Canada                             | 19 |

# Faits saillants

---

## Balance des paiements internationaux du Canada

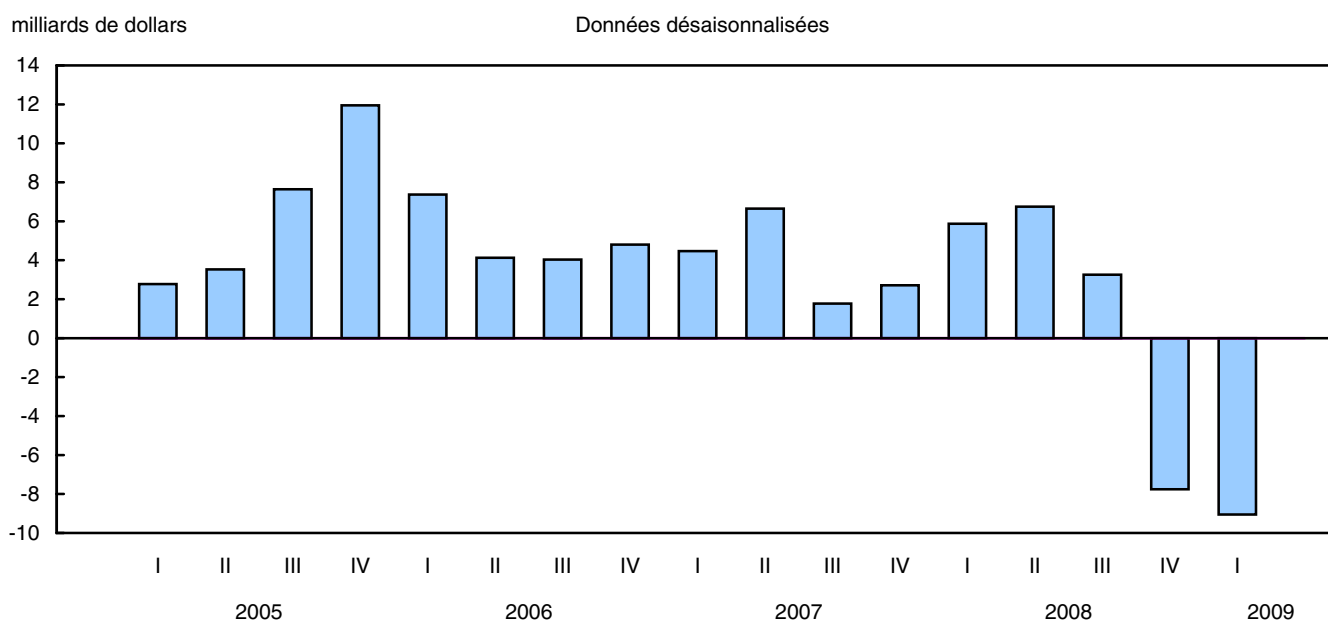
### Premier trimestre 2009

- Le déficit du compte courant au premier trimestre de 2009 s'est accru pour s'établir à 9,1 milliards de dollars. Cet accroissement est le résultat d'une nouvelle réduction de l'excédent au chapitre des biens, qui s'est établi à 0,8 milliard de dollars, les exportations ayant accusé un recul plus important que celui des importations. Les flux transfrontaliers d'investissement de portefeuille du compte capital et financier ont rebondi après la tourmente survenue au quatrième trimestre de 2008, ce qui a contribué de façon considérable aux importantes entrées nettes de fonds au Canada au premier trimestre de 2009.

## Analyse — Premier trimestre 2009

Le solde des opérations du compte courant avec le reste du monde (après désaisonnalisation) s'est traduit par un déficit de 9,1 milliards de dollars au premier trimestre de 2009, soit plus élevé que celui de 7,8 milliards de dollars affiché au trimestre précédent. Le déficit du compte courant du premier trimestre a été attribuable à une nouvelle réduction de l'excédent au chapitre des biens, qui été compensée en partie par un déficit moindre du revenu de placements. L'excédent au chapitre des biens a atteint 0,8 milliard de dollars au premier trimestre.

**Graphique 1**  
**Solde du compte courant**



Dans le compte capital et financier (non désaisonnalisé), les flux transfrontaliers d'investissement de portefeuille ont rebondi après la tourmente survenue au quatrième trimestre, ce qui a contribué de façon considérable aux importantes entrées nettes de fonds au Canada au cours du premier trimestre. Ces résultats s'expliquent essentiellement par des acquisitions considérables d'instruments d'emprunt du gouvernement canadien ajoutés aux portefeuilles des investisseurs non résidents. Les Canadiens ont, quant à eux, effectué des investissements transfrontaliers à un rythme moins soutenu, mais sont retournés sur les marchés boursiers étrangers.

### Note aux lecteurs

Les données annuelles et trimestrielles ont été révisées pour les années de référence allant de 2005 à 2008. Cela est conforme à la politique générale de révision des statistiques des comptes nationaux où les données des quatre années précédentes sont révisées lors de la diffusion du premier trimestre. De façon générale, les révisions reflètent l'utilisation de sources d'information plus à jour provenant des enquêtes annuelles et des données administratives.

La **balance des paiements** retrace l'ensemble des transactions économiques entre les résidents du Canada et les non-résidents. Elle comprend le compte courant ainsi que le compte capital et financier.

Le **compte courant** porte sur les transactions sur les biens, les services, les revenus découlant des placements et les transferts courants. Les transactions telles que les exportations et les revenus d'intérêts correspondent à des recettes, alors que les importations et les versements d'intérêts correspondent à des paiements. Le solde de ces transactions détermine si le Canada enregistre un **surplus** ou un **déficit** au compte courant.

Le **compte capital et financier** porte principalement sur les transactions liées à des instruments financiers. L'actif et le passif financiers découlant des transactions avec les non-résidents sont présentés selon trois catégories fonctionnelles, soit les investissements directs, les investissements de portefeuille et tous les autres types d'investissement. Ces investissements appartiennent soit à des résidents canadiens (l'actif étranger des investisseurs canadiens), soit à des non-résidents (le passif canadien envers les investisseurs étrangers). Les transactions sont dites positives si elles représentent une entrée de capital au Canada et négatives si elles représentent une sortie de capital du Canada.

Un solde du compte courant en surplus ou en déficit correspond, en principe, à une sortie ou à une entrée nette de fonds équivalente au compte capital et financier. Autrement dit, l'addition des deux comptes devrait donner zéro. En pratique, les données étant compilées à partir d'une multitude de sources, les deux comptes s'égalisent rarement, ce qui donne lieu à une erreur de mesure. La **divergence statistique** est l'entrée ou la sortie nette non observée.

## Compte courant

### L'excédent au chapitre des biens continue à perdre du terrain

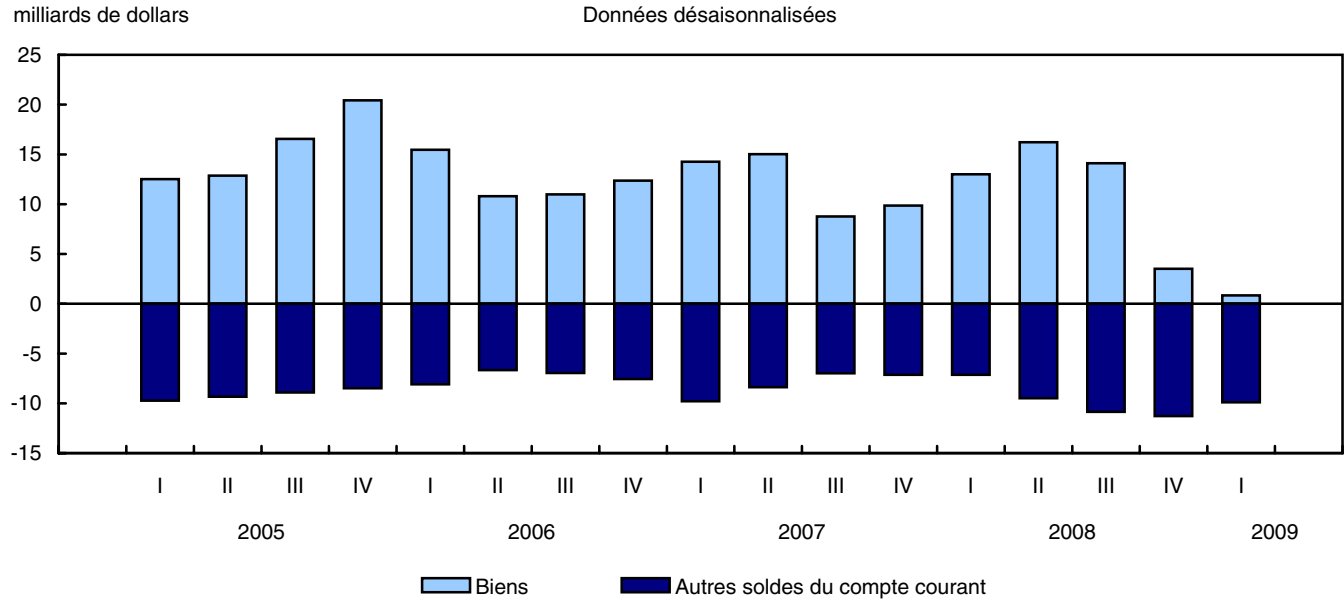
L'excédent au chapitre des biens a fléchi pour s'établir à 0,8 milliard de dollars au premier trimestre de 2009. Il s'agit du plus faible niveau depuis la fin de 1978 alors qu'il s'était chiffré à 0,7 milliard de dollars. Alors que les exportations et les importations de biens ont reculé considérablement, ce sont les exportations qui ont subi le fléchissement le plus important. Le recul le plus marqué dans la valeur des biens a été observé surtout dans les échanges avec les États-Unis.

Les exportations ont baissé de 19,1 milliards de dollars pour s'établir à 97,2 milliards de dollars, alors que les produits énergétiques, les biens industriels et les produits de l'automobile subissaient d'importantes réductions. Les exportations d'énergie ont de nouveau reculé, en raison de la baisse continue des prix. Les exportations d'énergie ont perdu près de la moitié de leur valeur au cours des deux derniers trimestres. Les ventes de produits industriels vers l'étranger ont encore fléchi par suite de la faiblesse des prix et des volumes des ventes, après avoir atteint un sommet au troisième trimestre de 2008. La valeur des exportations des produits de l'automobile a atteint son niveau le plus bas en plus de 16 ans, le volume des ventes de voitures particulières et des pièces de rechange ayant chuté.

Les importations ont fléchi de 16,5 milliards de dollars pour atteindre 96,4 milliards de dollars, les produits de l'automobile ayant reculé pour s'établir à 11,9 milliards de dollars. Il s'agit du niveau le plus bas enregistré en 15 ans. Ce repli est attribuable à la détérioration du volume des ventes de voitures particulières et de pièces de rechange. Les produits énergétiques ont fléchi de 35 %, les volumes et particulièrement les prix ayant subi un recul au cours du trimestre. Les machines et le matériel ainsi que les biens industriels ont également enregistré un fléchissement notable, principalement en raison de la baisse des volumes.



**Graphique 2**  
**Solde des biens et autres soldes du compte courant**



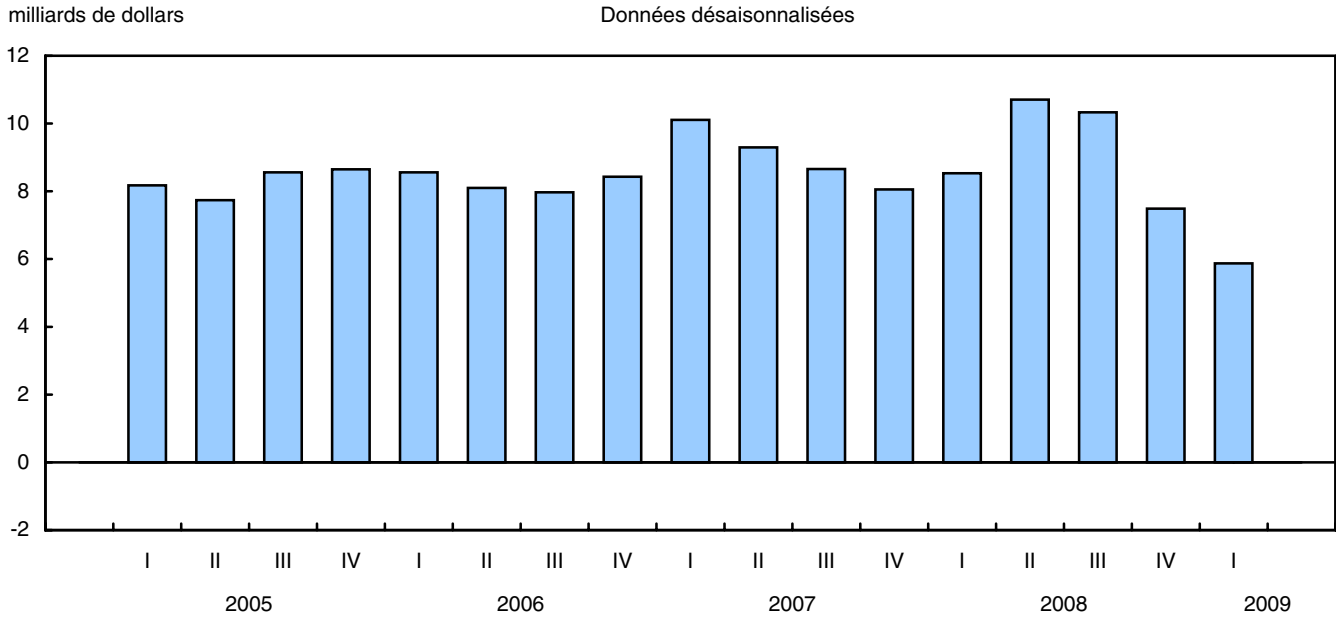
### Le déficit des services reste le même

Le déficit des services est demeuré à 6,1 milliards de dollars au premier trimestre de 2009. Les recettes des services commerciaux ont diminué au premier trimestre, entraînant le déficit à son niveau le plus élevé depuis le deuxième trimestre de 2004. Cependant, les déficits des voyages et des transports ont légèrement diminué malgré le fait que les Canadiens ont beaucoup dépensé lors de leurs voyages vers d'autres pays que les États-Unis au cours du trimestre. En particulier, les dépenses des Canadiens aux États-Unis ont continué à reculer, suscitant une nouvelle réduction du déficit au chapitre des voyages avec les États-Unis.

### Le déficit au chapitre du revenu de placements est en baisse

Le déficit au chapitre du revenu de placements a diminué pour s'établir à 3,3 milliards de dollars au premier trimestre de 2009, après avoir enregistré un déficit de 5,1 milliards de dollars lors du trimestre précédent. Cette baisse découle largement des gains sur l'investissement direct, les bénéfices réalisés par les investisseurs directs étrangers au Canada atteignant leur plus bas niveau depuis la fin de 2004.

**Graphique 3**  
**Bénéfices des investissements directs étrangers au Canada**

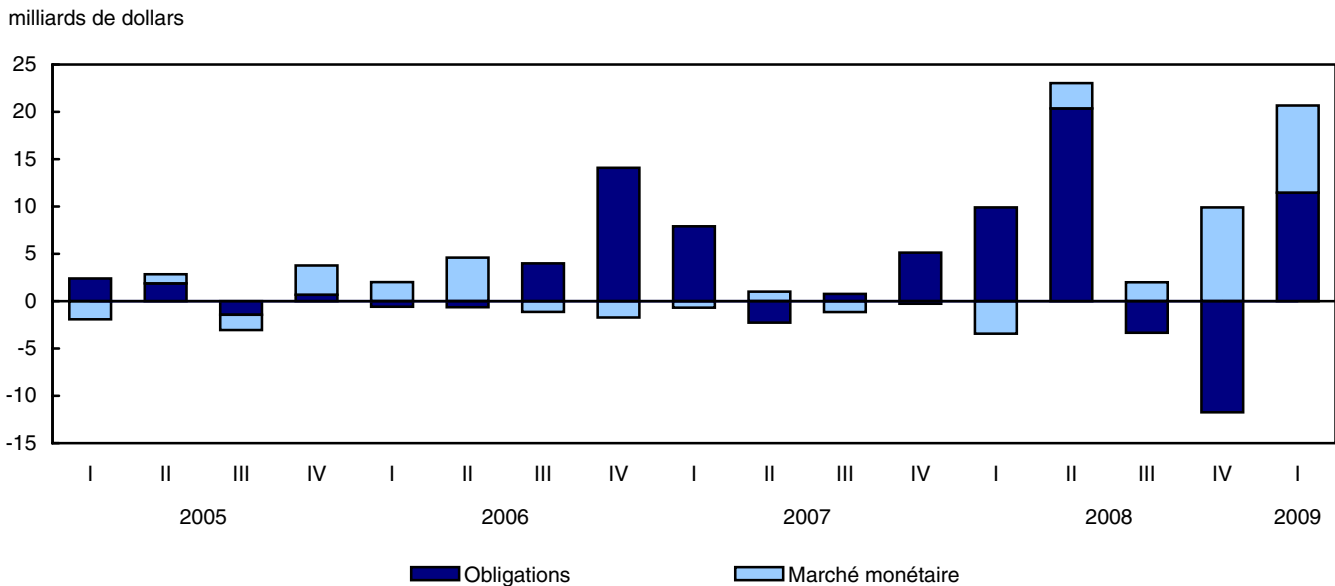


## Compte capital et financier

### La demande étrangère de titres canadiens reprend

Les investisseurs non résidents ont acheté pour 23,3 milliards de dollars de titres canadiens au premier trimestre de 2009, après des ventes nettes enregistrées au cours des deux trimestres précédents. Les flux d'investissement étranger au pays témoignaient d'un intérêt vigoureux et soutenu pour les effets canadiens à court terme et d'un retour au marché obligataire canadien.

**Graphique 4**  
**Investissements étrangers de portefeuille en titres d'emprunt canadiens**



Les investissements étrangers soutenus de 9,2 milliards de dollars en instruments du marché monétaire canadien au premier trimestre ont été dominés par les acquisitions d'effets à court terme fédéraux et provinciaux, les écarts de taux d'intérêt à court terme ayant favorisé l'investissement au Canada. Par ailleurs, les achats de 11,4 milliards de dollars d'obligations canadiennes ont presque effacé le désinvestissement affiché au trimestre précédent. Cette activité a porté sur les obligations émises par les sociétés privées et le gouvernement fédéral. Le marché des nouvelles obligations de sociétés a montré des signes de reprise, les écarts de rendement avec les titres gouvernementaux ayant diminué.

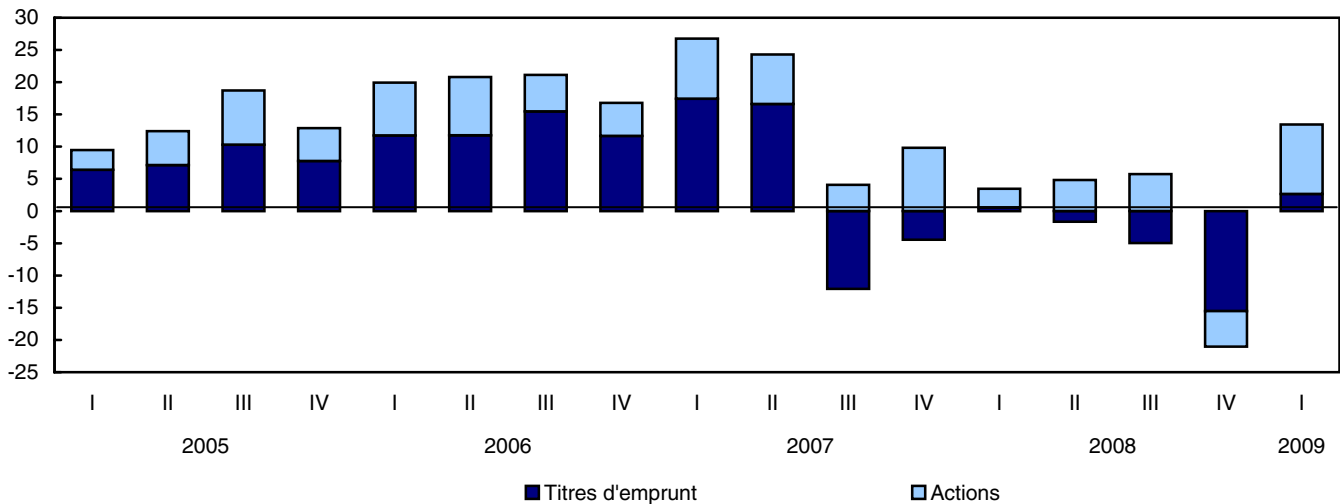
Les non-résidents ont également ajouté 2,6 milliards de dollars d'actions canadiennes à leurs portefeuilles au premier trimestre, après deux trimestres de ventes nettes. Les investissements étrangers se sont déplacés des actions du secteur aurifère au secteur bancaire au cours du trimestre. Les cours des actions canadiennes ont fléchi de 3 % au premier trimestre après avoir perdu plus du tiers de leur valeur durant la seconde moitié de 2008.

### Les investisseurs canadiens retournent sur les marchés boursiers étrangers

Les investisseurs canadiens sont retournés vers les titres étrangers au premier trimestre de 2009 après avoir enregistré un désinvestissement considérable au quatrième trimestre de 2008. Cela est survenu dans la foulée de l'effondrement des marchés boursiers mondiaux en octobre 2008. Les investissements en actions étrangères ont atteint leur niveau le plus élevé en huit ans pour s'établir à 10,8 milliards de dollars. Les investissements canadiens ont porté sur les actions américaines pour ensuite se concentrer sur les autres actions étrangères au cours du trimestre et ont couvert un large éventail d'actions de diverses économies et industries.

**Graphique 5**  
**Investissements canadiens de portefeuille à l'étranger<sup>1</sup>**

milliards de dollars



1. Signes renversés de la balance des paiements.

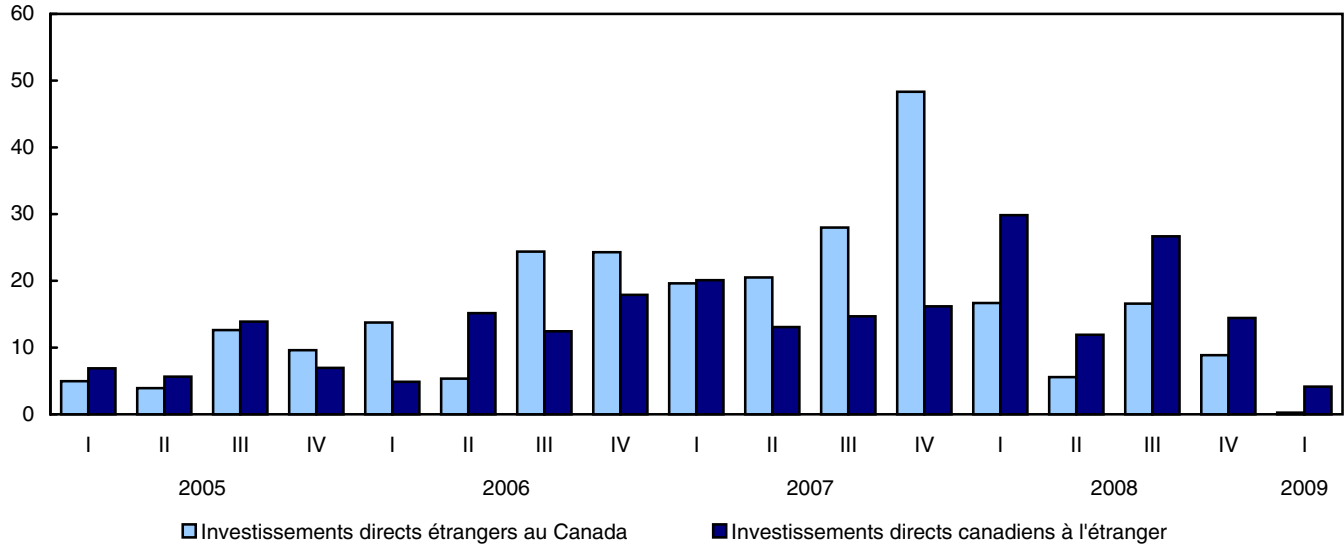
L'investissement en instruments d'emprunt étrangers a repris légèrement après quelques trimestres de ventes nettes, soit depuis que la situation liée au crédit mondial a commencé à susciter des incertitudes en 2007. La majeure partie de l'investissement a porté sur les instruments d'emprunt à court et à long terme du gouvernement des États-Unis, parallèlement à une activité d'emprunt importante au cours de cette période.

### Baisse de l'activité au chapitre des investissements directs étrangers

Les investisseurs directs au Canada et de l'étranger ont réduit leurs flux transfrontaliers au premier trimestre de 2009, alors que l'activité liée aux fusions et aux acquisitions a considérablement ralenti. Les investissements directs canadiens à l'étranger se sont établis à 4,2 milliards de dollars, soit leur plus bas niveau en six ans. Les investissements ont été largement orientés vers le secteur de la finance et des assurances, tandis que l'activité liée au secteur de l'énergie et des minerais métalliques a entraîné une rare diminution des actifs.

**Graphique 6**  
**Investissement direct étranger<sup>1</sup>**

milliards de dollars

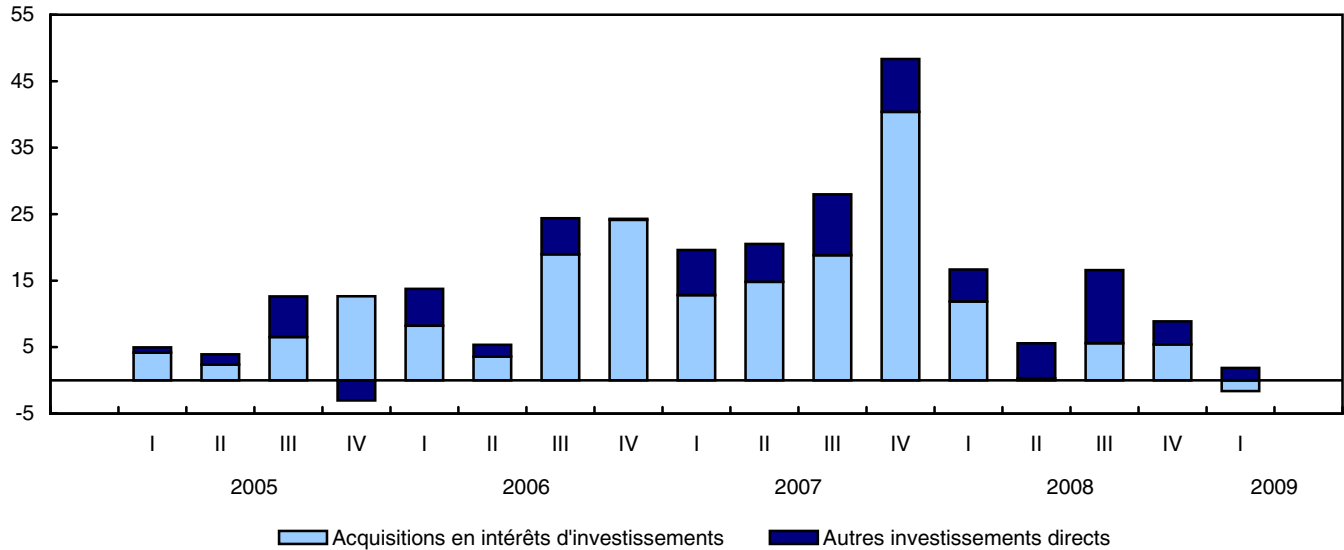


1. Signes renversés de la balance des paiements pour les investissements canadiens de portefeuille à l'étranger.

Les entrées de fonds au chapitre des investissements directs étrangers au Canada au premier trimestre ont atteint leur plus bas niveau en quatre ans. Les bénéfices réinvestis dans des filiales canadiennes ont diminué de nouveau alors que les non-résidents ont cédé une partie de leurs actifs aux Canadiens, l'investissement en provenance des États-Unis et de la Grande-Bretagne ayant été plus que compensé par le désinvestissement d'autres pays d'Europe.

**Graphique 7**  
**Investissements directs étrangers au Canada**

milliards de dollars



### **Les institutions de dépôt canadiennes rapatrient des fonds**

Les opérations au chapitre du compte des autres investissements ont entraîné des entrées nettes de capitaux de 9,7 milliards de dollars. Les investisseurs canadiens (essentiellement les banques) ont rapatrié des dépôts de l'étranger après d'importantes hausses à ce chapitre totalisant près de 80 milliards de dollars en 2007 et en 2008, période caractérisée par la turbulence sur les marchés du crédit.

## Produits connexes

---

### Choisis parmi les publications de Statistique Canada

---

|          |  |
|----------|--|
| 11-010-X | L'observateur économique canadien  |
| 13-010-X | Revue trimestrielle des comptes économiques canadiens  |
| 13-214-X | Comptes du bilan national, estimations trimestrielles  |
| 13-605-X | Les nouveautés en matière de comptes économiques canadiens   |
| 67-002-X | Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières   |
| 67-202-X | Bilan des investissements internationaux du Canada   |
| 67-203-X | Le commerce international de services du Canada  |
| 67-506-X | La balance des paiements internationaux et le bilan des investissements internationaux du Canada : concepts, sources, méthodes et produits |
| 67F0001M | Division de la balance des paiements - Documents de recherche  |

---

### Choisis parmi les produits techniques et analytiques de Statistique Canada

---

|                 |  |
|-----------------|--|
| 11-621-M2004013 | Les acquisitions transfrontalières : une perspective canadienne  |
| 67F0001M1997001 | Investissements étrangers, autres que les sociétés, dans l'immobilier au Canada  |
| 67F0001M1997002 | Les placements étrangers sur le marché obligataire canadien, 1978 à 1990   |
| 67F0001M1997003 | Les caractéristiques des firmes canadiennes importatrices, 1978 à 1986   |
| 67F0001M1997004 | La divergence statistique dans la balance des paiements du Canada, 1962 à 1991   |
| 67F0001M1997005 | La dette publique du Canada détenue par les non-résidents : perspectives historiques, 1926 à 1992                            |
| 67F0001M1997006 | La mondialisation et le bilan des investissements internationaux du Canada, 1950 à 1992                                      |
| 67F0001M1997007 | Les placements étrangers des caisses de retraite en fiducie, 1970 à 1992   |
| 67F0001M1997008 | Tendances récentes des investissements directs canadiens à l'étranger : l'essor des multinationales canadiennes, 1969 à 1992 |

|                 |  |
|-----------------|--|
| 67F0001M1997009 | Les bénéficiaires au titre des investissements directs, au Canada et à l'étranger, 1983 à 1993   |
| 67F0001M1997010 | Le développement de la nomenclature de la balance des paiements  |
| 67F0001M1997011 | Rapprochement du compte courant du Canada et des États-Unis, 1994 et 1995  |
| 67F0001M1997012 | La mesure des placements de portefeuille étrangers en obligations canadiennes  |
| 67F0001M1997013 | L'application au Canada des normes internationales régissant les données du commerce international en services - cinquième édition : le coup d'envoi |
| 67F0001M1997014 | Les opérations de pension entre résidents canadiens et non-résidents   |
| 67F0001M1997015 | Services juridiques au niveau international, 1995-1996   |
| 67F0001M1997016 | Services de conseil en gestion au niveau international, 1990 à 1996  |
| 67F0001M1997017 | La mise en place au Canada du BPM-5, 1997  |
| 67F0001M1999018 | Rapprochement du compte courant du Canada et des États-Unis, 1996 et 1997  |
| 67F0001M1999019 | Enjeux de la provincialisation des investissements directs étrangers   |
| 67F0001M2001020 | L'investissement direct étranger : un élément moteur de la mondialisation de l'économie  |
| 67F0001M2001021 | Statistiques du commerce des sociétés affiliées à l'étranger : mesure de la mondialisation économique  |
| 67F0001M2004022 | Rapprochement du compte courant du Canada et des États-Unis, 2002 et 2003  |

---

### Choisis parmi les tableaux de CANSIM de Statistique Canada

---

|          |   |
|----------|---|
| 376-0001 | Balance des paiements internationaux, compte courant  |
| 376-0002 | Balance des paiements internationaux, compte capital et financier   |
| 376-0003 | Balance des paiements internationaux, compte courant  |
| 376-0004 | Balance des paiements internationaux, compte capital et financier   |
| 376-0005 | Balance des paiements internationaux, compte courant, désaisonnalisé  |
| 376-0006 | Balance des paiements internationaux, compte courant, biens   |
| 376-0007 | Balance des paiements internationaux, compte courant, biens   |
| 376-0008 | Balance des paiements internationaux, transactions en devises étrangères au niveau de l'actif et le passif comptabilisés au Canada par les banques à charte canadiennes                   |
| 376-0009 | Balance des paiements internationaux, transactions des banques à charte canadiennes au niveau de l'actif et le passif comptabilisés au Canada auprès des non-résidents, flux et positions |



---

|          |  |
|----------|--|
| 376-0010 | Balance des paiements internationaux, transactions en devises étrangères au niveau de l'actif et le passif comptabilisés au Canada par les banques à charte canadiennes  |
| 376-0011 | Balance des paiements internationaux, transactions des banques à charte canadiennes au niveau de l'actif et le passif comptabilisés au Canada auprès des non-résidents, flux et positions                      |
| 376-0012 | Balance des paiements internationaux, compte courant, revenus de placements, par catégorie et secteur  |
| 376-0013 | Balance des paiements internationaux, compte courant, revenus de placements, par catégorie et secteur  |
| 376-0014 | Balance des paiements internationaux, flux d'investissements directs canadiens à l'étranger et d'investissements directs étrangers au Canada, par industrie et catégorie de transactions                       |
| 376-0015 | Balance des paiements internationaux, flux d'investissements directs canadiens à l'étranger et d'investissements directs étrangers au Canada, par catégorie de transactions                                    |
| 376-0016 | Balance des paiements internationaux, investissements directs canadiens à l'étranger et investissements directs étrangers au Canada, acquisitions, ventes et autres flux                                       |
| 376-0017 | Balance des paiements internationaux, flux d'investissements directs canadiens à l'étranger et d'investissements directs étrangers au Canada   |
| 376-0018 | Opérations internationales en valeurs mobilières, opérations de portefeuille, ventes et achats, nets et brutes, par catégorie et secteur   |
| 376-0020 | Opérations internationales en valeurs mobilières, opérations de portefeuille, ventes et achats, nets et brutes, par catégorie et secteur   |
| 376-0021 | Opérations internationales en valeurs mobilières, opérations de portefeuille en obligations canadiennes avec les non-résidents, par catégorie  |
| 376-0022 | Opérations internationales en valeurs mobilières, opérations de portefeuille en actions canadiennes avec les non-résidents, par catégorie  |
| 376-0023 | Opérations internationales en valeurs mobilières, opérations de portefeuille en effets du marché monétaire canadien, en obligations étrangères et en actions étrangères, avec les non-résidents, par catégorie |
| 376-0024 | Opérations internationales en valeurs mobilières, opérations de portefeuille en obligations canadiennes avec les non-résidents, par catégorie  |
| 376-0025 | Opérations internationales en valeurs mobilières, opérations de portefeuille en actions canadiennes avec les non-résidents, par catégorie  |
| 376-0026 | Opérations internationales en valeurs mobilières, opérations de portefeuille avec les non-résidents en effets du marché monétaire canadien, en obligations étrangères et en actions étrangères, par catégorie  |
| 376-0027 | Opérations internationales en valeurs mobilières, opérations de portefeuille en obligations canadiennes avec les non-résidents, par catégorie  |
| 376-0028 | Opérations internationales en valeurs mobilières, opérations de portefeuille en actions canadiennes avec les non-résidents, par catégorie  |

|          |  |
|----------|--|
| 376-0029 | Opérations internationales en valeurs mobilières, opérations de portefeuille en effets du marché monétaire canadien, en obligations étrangères et en actions étrangères, par catégorie |
| 376-0031 | Transactions internationales de services, voyages par catégorie et zone géographique   |
| 376-0032 | Les transactions internationales de services, transports par catégorie   |
| 376-0033 | Les transactions internationales de services, services commerciaux par catégorie   |
| 376-0035 | Transactions internationales de services, par catégorie  |
| 376-0036 | Transactions internationales de services, par certains pays  |
| 376-0060 | Statistiques sur le commerce de sociétés affiliées à l'étranger, opérations canadiennes à l'étranger, selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN)  |
| 376-0061 | Statistiques sur le commerce de sociétés affiliées à l'étranger, opérations canadiennes à l'étranger, selon les pays   |
| 376-0062 | Les transactions internationales de services, services commerciaux , selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN)                                   |

---

### **Choisis parmi les enquêtes de Statistique Canada**

---

|      |  |
|------|--|
| 1534 | Balance des paiements internationaux du Canada         |
| 1536 | Les transactions internationales de services du Canada |

---

### **Choisis parmi les tableaux sommaires de Statistique Canada**

---

- *Canada : Données économiques et financières*
- *Balance des paiements internationaux du Canada*
- *Indicateurs économiques, par province et territoire (mensuel et trimestriel)*

## **Tableaux statistiques**

---

---

**Tableau 1-1**  
**Balance des paiements, tous les pays, non désaisonnalisé, trimestriel et annuel — 2008 à 2009**

|  | 2008           |                |                |                | Annuel          | 2009           |                |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|
|  | I              | II             | III            | IV             |                 | I              | Annuel         |
| millions de dollars                                    |                |                |                |                |                 |                |                |
| <b>Compte courant</b>                                  |                |                |                |                |                 |                |                |
| <b>Recettes</b>  |                |                |                |                |                 |                |                |
| Biens et services                                      | 131 218        | 147 681        | 148 813        | 132 622        | <b>560 334</b>  | 109 568        | <b>109 568</b> |
| Biens  | 115 269        | 130 062        | 128 806        | 115 720        | <b>489 857</b>  | 93 920         | <b>93 920</b>  |
| Services   | 15 950         | 17 619         | 20 007         | 16 902         | <b>70 478</b>   | 15 648         | <b>15 648</b>  |
| Revenus de placements                                  | 18 643         | 19 814         | 17 608         | 15 603         | <b>71 668</b>   | 14 475         | <b>14 475</b>  |
| Revenus d'investissements directs                      | 9 794          | 11 050         | 9 223          | 7 523          | <b>37 590</b>   | 6 253          | <b>6 253</b>   |
| Revenus d'investissements de portefeuille              | 5 546          | 5 739          | 5 647          | 5 265          | <b>22 197</b>   | 5 509          | <b>5 509</b>   |
| Revenus d'autres investissements                       | 3 302          | 3 026          | 2 738          | 2 814          | <b>11 880</b>   | 2 713          | <b>2 713</b>   |
| Transferts courants                                    | 2 755          | 2 229          | 2 109          | 3 228          | <b>10 321</b>   | 2 432          | <b>2 432</b>   |
| <b>Compte courant total</b>                            | <b>152 616</b> | <b>169 725</b> | <b>168 530</b> | <b>151 453</b> | <b>642 324</b>  | <b>126 476</b> | <b>126 476</b> |
| <b>Paiements</b>                                       |                |                |                |                |                 |                |                |
| Biens et services                                      | 125 515        | 137 679        | 137 074        | 135 697        | <b>535 965</b>  | 116 700        | <b>116 700</b> |
| Biens  | 101 963        | 114 204        | 113 793        | 113 028        | <b>442 988</b>  | 92 751         | <b>92 751</b>  |
| Services   | 23 552         | 23 475         | 23 281         | 22 669         | <b>92 977</b>   | 23 949         | <b>23 949</b>  |
| Revenus de placements                                  | 20 802         | 22 562         | 22 674         | 20 853         | <b>86 891</b>   | 17 985         | <b>17 985</b>  |
| Revenus d'investissements directs                      | 9 158          | 11 640         | 11 132         | 8 072          | <b>40 002</b>   | 6 244          | <b>6 244</b>   |
| Revenus d'investissements de portefeuille              | 7 548          | 7 775          | 8 179          | 8 480          | <b>31 982</b>   | 8 283          | <b>8 283</b>   |
| Revenus d'autres investissements                       | 4 096          | 3 147          | 3 363          | 4 302          | <b>14 908</b>   | 3 458          | <b>3 458</b>   |
| Transferts courants                                    | 3 480          | 2 453          | 2 659          | 2 760          | <b>11 352</b>   | 3 581          | <b>3 581</b>   |
| <b>Compte courant total</b>                            | <b>149 797</b> | <b>162 695</b> | <b>162 407</b> | <b>159 310</b> | <b>634 209</b>  | <b>138 266</b> | <b>138 266</b> |
| <b>Soldes</b>  |                |                |                |                |                 |                |                |
| Biens et services                                      | 5 703          | 10 002         | 11 739         | -3 074         | <b>24 370</b>   | -7 131         | <b>-7 131</b>  |
| Biens  | 13 306         | 15 858         | 15 013         | 2 692          | <b>46 869</b>   | 1 169          | <b>1 169</b>   |
| Services   | -7 603         | -5 856         | -3 274         | -5 766         | <b>-22 499</b>  | -8 300         | <b>-8 300</b>  |
| Revenus de placements                                  | -2 159         | -2 748         | -5 066         | -5 251         | <b>-15 224</b>  | -3 510         | <b>-3 510</b>  |
| Revenus d'investissements directs                      | 636            | -590           | -1 909         | -549           | <b>-2 412</b>   | 10             | <b>10</b>      |
| Revenus d'investissements de portefeuille              | -2 002         | -2 036         | -2 532         | -3 214         | <b>-9 784</b>   | -2 774         | <b>-2 774</b>  |
| Revenus d'autres investissements                       | -794           | -122           | -626           | -1 487         | <b>-3 029</b>   | -746           | <b>-746</b>    |
| Transferts courants                                    | -725           | -224           | -550           | 468            | <b>-1 031</b>   | -1 148         | <b>-1 148</b>  |
| <b>Compte courant total</b>                            | <b>2 820</b>   | <b>7 030</b>   | <b>6 123</b>   | <b>-7 857</b>  | <b>8 116</b>    | <b>-11 790</b> | <b>-11 790</b> |
| <b>Compte capital et financier <sup>1, 2</sup></b>     |                |                |                |                |                 |                |                |
| <b>Compte capital, flux nets</b>                       | <b>1 192</b>   | <b>1 191</b>   | <b>1 113</b>   | <b>1 023</b>   | <b>4 519</b>    | <b>1 211</b>   | <b>1 211</b>   |
| <b>Compte financier, flux nets</b>                     | <b>-7 297</b>  | <b>-5 201</b>  | <b>-10 405</b> | <b>11 262</b>  | <b>-11 641</b>  | <b>15 664</b>  | <b>15 664</b>  |
| <b>Actif du Canada, flux nets</b>                      |                |                |                |                |                 |                |                |
| Investissements directs canadiens à l'étranger         | -29 841        | -11 912        | -26 676        | -14 444        | <b>-82 873</b>  | -4 157         | <b>-4 157</b>  |
| Investissements de portefeuille canadiens              | -3 454         | -3 167         | -783           | 21 057         | <b>13 653</b>   | -13 445        | <b>-13 445</b> |
| Obligations étrangères                                 | -685           | 1 121          | 4 319          | 11 599         | <b>16 354</b>   | -533           | <b>-533</b>    |
| Actions étrangères                                     | -2 891         | -4 815         | -5 739         | 5 531          | <b>-7 914</b>   | -10 809        | <b>-10 809</b> |
| Effets du marché monétaire étranger                    | 121            | 527            | 637            | 3 927          | <b>5 212</b>    | -2 102         | <b>-2 102</b>  |
| Autres investissements canadiens                       | -18 509        | -7 754         | -394           | -7 654         | <b>-34 311</b>  | 1 351          | <b>1 351</b>   |
| Prêts  | -3 684         | 1 734          | 6 446          | -5 123         | <b>-627</b>     | 1 203          | <b>1 203</b>   |
| Dépôts   | -14 209        | -7 797         | -8 531         | -6 691         | <b>-37 228</b>  | 5 436          | <b>5 436</b>   |
| Réserves internationales                               | 247            | -1 816         | -779           | 638            | <b>-1 710</b>   | -1 078         | <b>-1 078</b>  |
| Autres actifs  | -863           | 125            | 2 469          | 3 522          | <b>5 253</b>    | -4 210         | <b>-4 210</b>  |
| <b>Actif du Canada, flux nets</b>                      | <b>-51 805</b> | <b>-22 833</b> | <b>-27 854</b> | <b>-1 041</b>  | <b>-103 533</b> | <b>-16 251</b> | <b>-16 251</b> |
| <b>Engagements du Canada, flux nets</b>                |                |                |                |                |                 |                |                |
| Investissements directs étrangers au Canada            | 16 686         | 5 566          | 16 591         | 8 867          | <b>47 710</b>   | 246            | <b>246</b>     |
| Investissements de portefeuille étrangers              | 10 157         | 28 648         | -6 656         | -3 092         | <b>29 057</b>   | 23 285         | <b>23 285</b>  |
| Obligations canadiennes                                | 9 904          | 20 352         | -3 333         | -11 743        | <b>15 180</b>   | 11 447         | <b>11 447</b>  |
| Actions canadiennes                                    | 3 698          | 5 617          | -5 323         | -1 246         | <b>2 746</b>    | 2 610          | <b>2 610</b>   |
| Effets du marché monétaire canadien                    | -3 445         | 2 679          | 2 000          | 9 897          | <b>11 131</b>   | 9 228          | <b>9 228</b>   |
| Autres investissements étrangers                       | 17 664         | -16 582        | 7 514          | 6 528          | <b>15 124</b>   | 8 383          | <b>8 383</b>   |
| Emprunts   | 965            | -1 422         | 3 091          | 573            | <b>3 207</b>    | 2 558          | <b>2 558</b>   |
| Dépôts   | 16 165         | -15 598        | 4 270          | 8 535          | <b>13 372</b>   | 5 669          | <b>5 669</b>   |
| Autres passifs   | 534            | 438            | 153            | -2 581         | <b>-1 456</b>   | 156            | <b>156</b>     |
| <b>Engagements du Canada, flux nets</b>                | <b>44 507</b>  | <b>17 632</b>  | <b>17 449</b>  | <b>12 303</b>  | <b>91 891</b>   | <b>31 915</b>  | <b>31 915</b>  |
| <b>Total du compte capital et financier, flux nets</b> | <b>-6 105</b>  | <b>-4 010</b>  | <b>-9 292</b>  | <b>12 285</b>  | <b>-7 122</b>   | <b>16 875</b>  | <b>16 875</b>  |
| <b>Divergence statistique</b>                          | <b>3 285</b>   | <b>-3 020</b>  | <b>3 169</b>   | <b>-4 428</b>  | <b>-994</b>     | <b>-5 086</b>  | <b>-5 086</b>  |

**Note(s) :** Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 1-2**  
**Balance des paiements, tous les pays, non désaisonnalisé, trimestriel et annuel — 2006 à 2007**

|  | 2006           |                |                |                |                 | 2007           |                |                |                |                 |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-----------------|
|  | I              | II             | III            | IV             | Annuel          | I              | II             | III            | IV             | Annuel          |
| millions de dollars                                    |                |                |                |                |                 |                |                |                |                |                 |
| <b>Compte courant</b>                                  |                |                |                |                |                 |                |                |                |                |                 |
| <b>Recettes</b>  |                |                |                |                |                 |                |                |                |                |                 |
| Biens et services                                      | 128 194        | 132 338        | 131 385        | 130 704        | <b>522 620</b>  | 134 382        | 139 798        | 131 349        | 127 234        | <b>532 763</b>  |
| Biens  | 112 700        | 115 104        | 111 629        | 114 518        | <b>453 951</b>  | 118 639        | 122 068        | 111 588        | 110 832        | <b>463 127</b>  |
| Services   | 15 494         | 17 234         | 19 756         | 16 185         | <b>68 669</b>   | 15 743         | 17 730         | 19 761         | 16 403         | <b>69 637</b>   |
| Revenus de placements                                  | 15 151         | 16 449         | 16 663         | 17 822         | <b>66 086</b>   | 17 702         | 19 225         | 19 580         | 20 038         | <b>76 546</b>   |
| Revenus d'investissements directs                      | 8 597          | 9 225          | 8 712          | 10 112         | <b>36 646</b>   | 9 539          | 10 586         | 10 933         | 10 826         | <b>41 884</b>   |
| Revenus d'investissements de portefeuille              | 3 758          | 4 287          | 4 398          | 4 865          | <b>17 308</b>   | 5 382          | 5 688          | 5 573          | 5 423          | <b>22 066</b>   |
| Revenus d'autres investissements                       | 2 797          | 2 937          | 3 554          | 2 844          | <b>12 131</b>   | 2 781          | 2 950          | 3 075          | 3 790          | <b>12 596</b>   |
| Transferts courants                                    | 3 006          | 1 991          | 1 881          | 2 681          | <b>9 559</b>    | 2 520          | 2 124          | 2 125          | 2 720          | <b>9 489</b>    |
| <b>Compte courant total</b>                            | <b>146 351</b> | <b>150 778</b> | <b>149 930</b> | <b>151 206</b> | <b>598 265</b>  | <b>154 605</b> | <b>161 147</b> | <b>153 054</b> | <b>149 992</b> | <b>618 798</b>  |
| <b>Paiements</b>                                       |                |                |                |                |                 |                |                |                |                |                 |
| Biens et services                                      | 117 777        | 125 362        | 121 354        | 122 459        | <b>486 952</b>  | 126 406        | 129 341        | 124 225        | 123 867        | <b>503 840</b>  |
| Biens  | 96 993         | 104 770        | 100 225        | 102 357        | <b>404 345</b>  | 104 331        | 106 944        | 101 981        | 101 972        | <b>415 229</b>  |
| Services   | 20 785         | 20 592         | 21 129         | 20 101         | <b>82 607</b>   | 22 075         | 22 396         | 22 244         | 21 895         | <b>88 611</b>   |
| Revenus de placements                                  | 20 220         | 19 478         | 19 654         | 20 641         | <b>79 993</b>   | 23 131         | 22 258         | 21 412         | 21 079         | <b>87 880</b>   |
| Revenus d'investissements directs                      | 9 311          | 9 168          | 8 868          | 9 131          | <b>36 479</b>   | 10 955         | 10 341         | 9 680          | 8 854          | <b>39 830</b>   |
| Revenus d'investissements de portefeuille              | 6 973          | 7 132          | 7 363          | 7 606          | <b>29 074</b>   | 7 791          | 7 792          | 7 798          | 7 618          | <b>30 999</b>   |
| Revenus d'autres investissements                       | 3 936          | 3 178          | 3 423          | 3 903          | <b>14 440</b>   | 4 385          | 4 125          | 3 934          | 4 607          | <b>17 051</b>   |
| Transferts courants                                    | 3 857          | 1 931          | 2 175          | 3 024          | <b>10 987</b>   | 3 841          | 2 271          | 2 661          | 2 700          | <b>11 473</b>   |
| <b>Compte courant total</b>                            | <b>141 855</b> | <b>146 771</b> | <b>143 183</b> | <b>146 124</b> | <b>577 932</b>  | <b>153 378</b> | <b>153 869</b> | <b>148 298</b> | <b>147 647</b> | <b>603 192</b>  |
| <b>Soldes</b>  |                |                |                |                |                 |                |                |                |                |                 |
| Biens et services                                      | 10 416         | 6 976          | 10 031         | 8 245          | <b>35 668</b>   | 7 976          | 10 458         | 7 124          | 3 367          | <b>28 924</b>   |
| Biens  | 15 707         | 10 334         | 11 404         | 12 161         | <b>49 606</b>   | 14 307         | 15 124         | 9 607          | 8 860          | <b>47 898</b>   |
| Services   | -5 290         | -3 358         | -1 373         | -3 916         | <b>-13 937</b>  | -6 332         | -4 666         | -2 483         | -5 493         | <b>-18 974</b>  |
| Revenus de placements                                  | -5 069         | -3 029         | -2 991         | -2 819         | <b>-13 907</b>  | -5 429         | -3 033         | -1 832         | -1 041         | <b>-11 334</b>  |
| Revenus d'investissements directs                      | -715           | 57             | -156           | 981            | <b>167</b>      | -1 416         | 245            | 1 253          | 1 972          | <b>2 054</b>    |
| Revenus d'investissements de portefeuille              | -3 215         | -2 845         | -2 965         | -2 741         | <b>-11 765</b>  | -2 409         | -2 104         | -2 225         | -2 195         | <b>-8 933</b>   |
| Revenus d'autres investissements                       | -1 139         | -241           | 130            | -1 059         | <b>-2 309</b>   | -1 603         | -1 174         | -860           | -817           | <b>-4 455</b>   |
| Transferts courants                                    | -851           | 60             | -293           | -344           | <b>-1 429</b>   | -1 321         | -147           | -536           | 20             | <b>-1 984</b>   |
| <b>Compte courant total</b>                            | <b>4 496</b>   | <b>4 007</b>   | <b>6 746</b>   | <b>5 083</b>   | <b>20 333</b>   | <b>1 226</b>   | <b>7 278</b>   | <b>4 756</b>   | <b>2 346</b>   | <b>15 606</b>   |
| <b>Compte capital et financier</b> <sup>1, 2</sup>     |                |                |                |                |                 |                |                |                |                |                 |
| <b>Compte capital, flux nets</b>                       | <b>1 225</b>   | <b>1 033</b>   | <b>1 092</b>   | <b>938</b>     | <b>4 288</b>    | <b>1 175</b>   | <b>1 121</b>   | <b>961</b>     | <b>1 000</b>   | <b>4 258</b>    |
| <b>Compte financier, flux nets</b>                     | <b>-8 791</b>  | <b>-6 472</b>  | <b>-9 673</b>  | <b>-1 904</b>  | <b>-26 840</b>  | <b>-7 295</b>  | <b>-8 255</b>  | <b>-9 836</b>  | <b>1 568</b>   | <b>-23 819</b>  |
| <b>Actif du Canada, flux nets</b>                      |                |                |                |                |                 |                |                |                |                |                 |
| Investissements directs canadiens à l'étranger         | -4 871         | -15 154        | -12 432        | -17 909        | <b>-50 367</b>  | -20 109        | -13 083        | -14 691        | -16 174        | <b>-64 056</b>  |
| Investissements de portefeuille canadiens              | -19 926        | -20 808        | -21 134        | -16 800        | <b>-78 668</b>  | -26 757        | -24 296        | 7 998          | -5 372         | <b>-48 426</b>  |
| Obligations étrangères                                 | -10 663        | -12 689        | -10 497        | -9 912         | <b>-43 761</b>  | -17 186        | -16 361        | 1 707          | 2 937          | <b>-28 902</b>  |
| Actions étrangères                                     | -8 202         | -9 055         | -5 690         | -5 160         | <b>-28 107</b>  | -9 339         | -7 696         | -4 082         | -9 828         | <b>-30 946</b>  |
| Effets du marché monétaire étranger                    | -1 061         | 936            | -4 946         | -1 728         | <b>-6 800</b>   | -232           | -239           | 10 373         | 1 518          | <b>11 422</b>   |
| Autres investissements canadiens                       | -21 408        | -21 202        | -11 005        | 18 019         | <b>-35 595</b>  | -18 401        | -15 899        | -19 708        | -9 186         | <b>-63 194</b>  |
| Prêts  | -2 133         | -4 514         | -5 575         | 403            | <b>-11 819</b>  | -5 112         | 2 478          | -9 270         | 1 666          | <b>-10 237</b>  |
| Dépôts   | -13 273        | -16 763        | -4 073         | 25 107         | <b>-9 002</b>   | -5 578         | -13 097        | -16 935        | -6 592         | <b>-42 202</b>  |
| Réserves internationales                               | -3 637         | 909            | 52             | 1 662          | <b>-1 013</b>   | -4 722         | -366           | -144           | 588            | <b>-4 644</b>   |
| Autres actifs  | -2 365         | -834           | -1 410         | -9 153         | <b>-13 761</b>  | -2 988         | -4 915         | 6 640          | -4 848         | <b>-6 111</b>   |
| <b>Actif du Canada, flux nets</b>                      | <b>-46 205</b> | <b>-57 164</b> | <b>-44 571</b> | <b>-16 690</b> | <b>-164 630</b> | <b>-65 267</b> | <b>-53 277</b> | <b>-26 400</b> | <b>-30 732</b> | <b>-175 676</b> |
| <b>Engagements du Canada, flux nets</b>                |                |                |                |                |                 |                |                |                |                |                 |
| Investissements directs étrangers au Canada            | 13 765         | 5 344          | 24 381         | 24 301         | <b>67 791</b>   | 19 621         | 20 517         | 27 978         | 48 332         | <b>116 448</b>  |
| Investissements de portefeuille étrangers              | 9 435          | 13 061         | 1 812          | 7 080          | <b>31 388</b>   | 6 681          | -2 154         | -8 927         | -27 190        | <b>-31 590</b>  |
| Obligations canadiennes                                | -596           | -631           | 3 997          | 14 093         | <b>16 863</b>   | 7 914          | -2 261         | 764            | 5 130          | <b>11 548</b>   |
| Actions canadiennes                                    | 8 022          | 9 091          | -1 034         | -5 264         | <b>10 814</b>   | -532           | -899           | -8 524         | -32 039        | <b>-41 994</b>  |
| Effets du marché monétaire canadien                    | 2 009          | 4 602          | -1 151         | -1 749         | <b>3 711</b>    | -702           | 1 006          | -1 167         | -281           | <b>-1 143</b>   |
| Autres investissements étrangers                       | 14 214         | 32 287         | 8 705          | -16 595        | <b>38 611</b>   | 31 669         | 26 659         | -2 486         | 11 157         | <b>66 999</b>   |
| Emprunts   | 2 336          | 5 216          | 8 035          | 2 112          | <b>17 700</b>   | 5 771          | 3 147          | -3 500         | 7 667          | <b>13 084</b>   |
| Dépôts   | 11 052         | 27 068         | 662            | -18 393        | <b>20 389</b>   | 21 849         | 22 334         | -21            | 4 405          | <b>48 566</b>   |
| Autres passifs   | 825            | 4              | 8              | -315           | <b>522</b>      | 4 050          | 1 178          | 1 035          | -914           | <b>5 349</b>    |
| <b>Engagements du Canada, flux nets</b>                | <b>37 414</b>  | <b>50 692</b>  | <b>34 898</b>  | <b>14 786</b>  | <b>137 790</b>  | <b>57 971</b>  | <b>45 022</b>  | <b>16 564</b>  | <b>32 300</b>  | <b>151 857</b>  |
| <b>Total du compte capital et financier, flux nets</b> | <b>-7 566</b>  | <b>-5 439</b>  | <b>-8 581</b>  | <b>-966</b>    | <b>-22 552</b>  | <b>-6 120</b>  | <b>-7 134</b>  | <b>-8 875</b>  | <b>2 568</b>   | <b>-19 562</b>  |
| <b>Divergence statistique</b>                          | 3 070          | 1 432          | 1 835          | -4 117         | <b>2 220</b>    | 4 894          | -144           | 4 119          | -4 913         | <b>3 955</b>    |

Note(s) : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 2-1**  
**Compte courant, tous les pays, désaisonnalisé, trimestriel et annuel — 2008 à 2009**

|   | 2008           |                |                |                | Annuel         | 2009           |                |
|---|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|   | I              | II             | III            | IV             |                | I              | Annuel         |
| millions de dollars                                   |                |                |                |                |                |                |                |
| <b>Recettes, désaisonnalisé</b>                       |                |                |                |                |                |                |                |
| <b>Biens et services</b>                              |                |                |                |                |                |                |                |
| Biens   | 117 996        | 126 385        | 129 144        | 116 332        | 489 857        | 97 209         | 97 209         |
| Services  | 17 448         | 17 531         | 17 719         | 17 779         | 70 477         | 16 982         | 16 982         |
| Voyages   | 4 034          | 4 026          | 4 053          | 4 006          | 16 119         | 3 833          | 3 833          |
| Transports  | 3 034          | 3 212          | 3 247          | 3 105          | 12 598         | 2 787          | 2 787          |
| Services commerciaux                                  | 9 950          | 9 855          | 9 965          | 10 205         | 39 975         | 9 870          | 9 870          |
| Services gouvernementaux                              | 430            | 439            | 454            | 464            | 1 787          | 493            | 493            |
| <b>Biens et services</b>                              | <b>135 444</b> | <b>143 916</b> | <b>146 864</b> | <b>134 111</b> | <b>560 335</b> | <b>114 191</b> | <b>114 191</b> |
| <b>Revenus de placements</b>                          |                |                |                |                |                |                |                |
| Revenus d'investissements directs                     | 10 141         | 10 625         | 9 475          | 7 348          | 37 589         | 6 610          | 6 610          |
| Revenus d'investissements directs, intérêt            | 620            | 758            | 829            | 483            | 2 690          | 369            | 369            |
| Revenus d'investissements directs, bénéfiques         | 9 521          | 9 867          | 8 646          | 6 866          | 34 900         | 6 241          | 6 241          |
| Revenus d'investissements de portefeuille             | 5 523          | 5 608          | 5 672          | 5 395          | 22 198         | 5 477          | 5 477          |
| Revenus d'investissement de portefeuille, intérêt     | 1 647          | 1 749          | 1 764          | 1 477          | 6 637          | 1 532          | 1 532          |
| Revenus d'investissements de portefeuille, dividendes | 3 877          | 3 859          | 3 908          | 3 918          | 15 562         | 3 945          | 3 945          |
| Revenus des autres investissements                    | 3 353          | 2 981          | 2 755          | 2 791          | 11 880         | 2 746          | 2 746          |
| <b>Revenus de placements</b>                          | <b>19 017</b>  | <b>19 214</b>  | <b>17 902</b>  | <b>15 534</b>  | <b>71 667</b>  | <b>14 833</b>  | <b>14 833</b>  |
| <b>Transferts courants</b>                            |                |                |                |                |                |                |                |
| Transferts privés                                     | 575            | 617            | 630            | 693            | 2 515          | 615            | 615            |
| Transferts officiels                                  | 1 852          | 1 952          | 1 864          | 2 138          | 7 806          | 1 601          | 1 601          |
| <b>Transferts courants</b>                            | <b>2 427</b>   | <b>2 569</b>   | <b>2 494</b>   | <b>2 831</b>   | <b>10 321</b>  | <b>2 215</b>   | <b>2 215</b>   |
| <b>Total du compte courant</b>                        | <b>156 889</b> | <b>165 699</b> | <b>167 260</b> | <b>152 476</b> | <b>642 324</b> | <b>131 239</b> | <b>131 239</b> |
| <b>Paiements, désaisonnalisé</b>                      |                |                |                |                |                |                |                |
| <b>Biens et services</b>                              |                |                |                |                |                |                |                |
| Biens   | 104 991        | 110 154        | 115 028        | 112 815        | 442 988        | 96 364         | 96 364         |
| Services  | 22 642         | 23 247         | 23 170         | 23 918         | 92 977         | 23 097         | 23 097         |
| Voyages   | 7 209          | 7 247          | 7 245          | 7 032          | 28 733         | 6 782          | 6 782          |
| Transports  | 5 157          | 5 279          | 5 531          | 5 622          | 21 589         | 5 229          | 5 229          |
| Services commerciaux                                  | 9 980          | 10 431         | 10 103         | 10 970         | 41 484         | 10 810         | 10 810         |
| Services gouvernementaux                              | 296            | 290            | 290            | 294            | 1 170          | 276            | 276            |
| <b>Biens et services</b>                              | <b>127 633</b> | <b>133 402</b> | <b>138 198</b> | <b>136 732</b> | <b>535 965</b> | <b>119 461</b> | <b>119 461</b> |
| <b>Revenus de placements</b>                          |                |                |                |                |                |                |                |
| Revenus d'investissements directs                     | 9 277          | 11 434         | 11 066         | 8 225          | 40 002         | 6 507          | 6 507          |
| Revenus d'investissements directs, intérêt            | 745            | 728            | 737            | 738            | 2 948          | 636            | 636            |
| Revenus d'investissements directs, bénéfiques         | 8 532          | 10 706         | 10 329         | 7 487          | 37 054         | 5 871          | 5 871          |
| Revenus d'investissements de portefeuille             | 7 589          | 7 760          | 8 145          | 8 487          | 31 981         | 8 334          | 8 334          |
| Revenus d'investissement de portefeuille, intérêt     | 5 511          | 5 622          | 5 909          | 6 328          | 23 370         | 6 234          | 6 234          |
| Revenus d'investissements de portefeuille, dividendes | 2 078          | 2 138          | 2 236          | 2 159          | 8 611          | 2 100          | 2 100          |
| Revenus des autres investissements                    | 3 817          | 3 377          | 3 762          | 3 952          | 14 908         | 3 307          | 3 307          |
| <b>Revenus de placements</b>                          | <b>20 683</b>  | <b>22 571</b>  | <b>22 972</b>  | <b>20 664</b>  | <b>86 890</b>  | <b>18 148</b>  | <b>18 148</b>  |
| <b>Transferts courants</b>                            |                |                |                |                |                |                |                |
| Transferts privés                                     | 1 779          | 1 812          | 1 842          | 1 819          | 7 252          | 1 686          | 1 686          |
| Transferts officiels                                  | 924            | 1 165          | 991            | 1 021          | 4 101          | 1 001          | 1 001          |
| <b>Transferts courants</b>                            | <b>2 702</b>   | <b>2 977</b>   | <b>2 833</b>   | <b>2 840</b>   | <b>11 352</b>  | <b>2 687</b>   | <b>2 687</b>   |
| <b>Total du compte courant</b>                        | <b>151 018</b> | <b>158 951</b> | <b>164 004</b> | <b>160 236</b> | <b>634 209</b> | <b>140 296</b> | <b>140 296</b> |
| <b>Soldes, désaisonnalisé</b>                         |                |                |                |                |                |                |                |
| <b>Biens et services</b>                              |                |                |                |                |                |                |                |
| Biens   | 13 005         | 16 230         | 14 116         | 3 517          | 46 868         | 845            | 845            |
| Services  | -5 194         | -5 716         | -5 451         | -6 139         | -22 500        | -6 115         | -6 115         |
| Voyages   | -3 175         | -3 222         | -3 193         | -3 026         | -12 616        | -2 950         | -2 950         |
| Transports  | -2 123         | -2 068         | -2 284         | -2 518         | -8 993         | -2 442         | -2 442         |
| Services commerciaux                                  | -30            | -576           | -138           | -765           | -1 509         | -940           | -940           |
| Services gouvernementaux                              | 134            | 150            | 164            | 170            | 618            | 218            | 218            |
| <b>Biens et services</b>                              | <b>7 811</b>   | <b>10 514</b>  | <b>8 666</b>   | <b>-2 621</b>  | <b>24 370</b>  | <b>-5 270</b>  | <b>-5 270</b>  |
| <b>Revenus de placements</b>                          |                |                |                |                |                |                |                |
| Revenus d'investissements directs                     | 865            | -809           | -1 591         | -876           | -2 411         | 103            | 103            |
| Revenus d'investissements directs, intérêt            | -124           | 30             | 92             | -255           | -257           | -267           | -267           |
| Revenus d'investissements directs, bénéfiques         | 989            | -839           | -1 683         | -621           | -2 154         | 370            | 370            |
| Revenus d'investissements de portefeuille             | -2 066         | -2 153         | -2 472         | -3 092         | -9 783         | -2 856         | -2 856         |
| Revenus d'investissement de portefeuille, intérêt     | -3 865         | -3 873         | -4 144         | -4 851         | -16 733        | -4 701         | -4 701         |
| Revenus d'investissements de portefeuille, dividendes | 1 799          | 1 721          | 1 672          | 1 758          | 6 950          | 1 845          | 1 845          |
| Revenus des autres investissements                    | -464           | -397           | -1 007         | -1 161         | -3 029         | -561           | -561           |
| <b>Revenus de placements</b>                          | <b>-1 666</b>  | <b>-3 358</b>  | <b>-5 070</b>  | <b>-5 130</b>  | <b>-15 224</b> | <b>-3 315</b>  | <b>-3 315</b>  |
| <b>Transferts courants</b>                            |                |                |                |                |                |                |                |
| Transferts privés                                     | -1 203         | -1 195         | -1 213         | -1 126         | -4 737         | -1 071         | -1 071         |
| Transferts officiels                                  | 928            | 787            | 874            | 1 117          | 3 706          | 599            | 599            |
| <b>Transferts courants</b>                            | <b>-275</b>    | <b>-408</b>    | <b>-339</b>    | <b>-9</b>      | <b>-1 031</b>  | <b>-472</b>    | <b>-472</b>    |
| <b>Total du compte courant</b>                        | <b>5 871</b>   | <b>6 748</b>   | <b>3 257</b>   | <b>-7 760</b>  | <b>8 116</b>   | <b>-9 056</b>  | <b>-9 056</b>  |

**Tableau 2-2**  
**Compte courant, tous les pays, désaisonnalisé, trimestriel et annuel — 2006 à 2007**

|   | 2006           |                |                |                |                | 2007           |                |                |                |                |
|---|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|   | I              | II             | III            | IV             | Annuel         | I              | II             | III            | IV             | Annuel         |
| millions de dollars                                   |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |
| <b>Recettes, désaisonnalisé</b>                       |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |
| <b>Biens et services</b>                              |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |
| Biens   | 113 981        | 111 406        | 113 145        | 115 419        | 453 951        | 120 454        | 118 191        | 113 144        | 111 338        | 463 127        |
| Services  | 17 050         | 17 205         | 17 196         | 17 218         | 68 669         | 17 322         | 17 647         | 17 293         | 17 374         | 69 637         |
| Voyages   | 4 115          | 4 203          | 4 154          | 4 139          | 16 610         | 4 115          | 4 162          | 4 096          | 4 095          | 16 468         |
| Transports  | 2 956          | 2 908          | 2 946          | 3 052          | 11 862         | 3 082          | 3 024          | 2 931          | 2 844          | 11 881         |
| Services commerciaux                                  | 9 516          | 9 661          | 9 652          | 9 567          | 38 395         | 9 722          | 10 042         | 9 856          | 10 007         | 39 627         |
| Services gouvernementaux                              | 464            | 433            | 444            | 460            | 1 802          | 403            | 419            | 410            | 427            | 1 660          |
| <b>Biens et services</b>                              | <b>131 032</b> | <b>128 612</b> | <b>130 340</b> | <b>132 637</b> | <b>522 620</b> | <b>137 776</b> | <b>135 839</b> | <b>130 437</b> | <b>128 712</b> | <b>532 763</b> |
| <b>Revenus de placements</b>                          |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |
| Revenus d'investissements directs                     | 8 863          | 8 965          | 8 915          | 9 902          | 36 646         | 9 851          | 10 225         | 11 169         | 10 639         | 41 884         |
| Revenus d'investissements directs, intérêt            | 374            | 387            | 427            | 478            | 1 666          | 423            | 470            | 500            | 541            | 1 935          |
| Revenus d'investissements directs, bénéfiques         | 8 490          | 8 578          | 8 488          | 9 424          | 34 980         | 9 427          | 9 756          | 10 668         | 10 098         | 39 949         |
| Revenus d'investissements de portefeuille             | 3 757          | 4 186          | 4 413          | 4 953          | 17 308         | 5 387          | 5 535          | 5 591          | 5 553          | 22 066         |
| Revenus d'investissement de portefeuille, intérêt     | 1 344          | 1 411          | 1 527          | 1 831          | 6 112          | 2 049          | 2 126          | 2 032          | 1 861          | 8 067          |
| Revenus d'investissements de portefeuille, dividendes | 2 414          | 2 775          | 2 886          | 3 122          | 11 196         | 3 339          | 3 410          | 3 558          | 3 692          | 13 999         |
| Revenus des autres investissements                    | 2 868          | 2 863          | 3 552          | 2 849          | 12 131         | 2 839          | 2 891          | 3 091          | 3 776          | 12 596         |
| <b>Revenus de placements</b>                          | <b>15 488</b>  | <b>16 014</b>  | <b>16 880</b>  | <b>17 703</b>  | <b>66 086</b>  | <b>18 077</b>  | <b>18 651</b>  | <b>19 850</b>  | <b>19 968</b>  | <b>76 546</b>  |
| <b>Transferts courants</b>                            |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |
| Transferts privés                                     | 663            | 646            | 614            | 634            | 2 557          | 661            | 657            | 632            | 648            | 2 599          |
| Transferts officiels                                  | 1 992          | 1 649          | 1 581          | 1 779          | 7 002          | 1 614          | 1 721          | 1 802          | 1 753          | 6 890          |
| <b>Transferts courants</b>                            | <b>2 655</b>   | <b>2 295</b>   | <b>2 195</b>   | <b>2 413</b>   | <b>9 559</b>   | <b>2 275</b>   | <b>2 379</b>   | <b>2 434</b>   | <b>2 401</b>   | <b>9 489</b>   |
| <b>Total du compte courant</b>                        | <b>149 176</b> | <b>146 921</b> | <b>149 415</b> | <b>152 753</b> | <b>598 265</b> | <b>158 128</b> | <b>156 869</b> | <b>152 721</b> | <b>151 080</b> | <b>618 798</b> |
| <b>Paiements, désaisonnalisé</b>                      |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |
| <b>Biens et services</b>                              |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |
| Biens   | 98 516         | 100 612        | 102 167        | 103 050        | 404 345        | 106 198        | 103 166        | 104 379        | 101 486        | 415 229        |
| Services  | 20 124         | 20 410         | 20 939         | 21 134         | 82 607         | 21 316         | 22 123         | 22 084         | 23 089         | 88 611         |
| Voyages   | 5 645          | 5 752          | 5 876          | 6 129          | 23 402         | 6 045          | 6 302          | 6 862          | 7 301          | 26 511         |
| Transports  | 4 491          | 4 561          | 4 736          | 4 721          | 18 509         | 4 882          | 4 961          | 4 740          | 5 259          | 19 842         |
| Services commerciaux                                  | 9 730          | 9 839          | 10 065         | 10 020         | 39 653         | 10 118         | 10 572         | 10 194         | 10 237         | 41 120         |
| Services gouvernementaux                              | 258            | 258            | 262            | 264            | 1 042          | 270            | 288            | 288            | 291            | 1 137          |
| <b>Biens et services</b>                              | <b>118 641</b> | <b>121 022</b> | <b>123 106</b> | <b>124 184</b> | <b>486 952</b> | <b>127 513</b> | <b>125 289</b> | <b>126 463</b> | <b>124 574</b> | <b>503 840</b> |
| <b>Revenus de placements</b>                          |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |
| Revenus d'investissements directs                     | 9 412          | 8 952          | 8 824          | 9 291          | 36 479         | 11 034         | 10 214         | 9 594          | 8 988          | 39 830         |
| Revenus d'investissements directs, intérêt            | 850            | 851            | 853            | 860            | 3 414          | 926            | 916            | 939            | 931            | 3 711          |
| Revenus d'investissements directs, bénéfiques         | 8 561          | 8 101          | 7 970          | 8 431          | 33 065         | 10 108         | 9 297          | 8 656          | 8 057          | 36 118         |
| Revenus d'investissements de portefeuille             | 6 971          | 7 125          | 7 353          | 7 625          | 29 074         | 7 813          | 7 782          | 7 774          | 7 630          | 30 999         |
| Revenus d'investissement de portefeuille, intérêt     | 5 453          | 5 469          | 5 614          | 5 829          | 22 365         | 5 919          | 5 776          | 5 668          | 5 488          | 22 851         |
| Revenus d'investissements de portefeuille, dividendes | 1 518          | 1 656          | 1 739          | 1 796          | 6 709          | 1 894          | 2 006          | 2 106          | 2 142          | 8 147          |
| Revenus des autres investissements                    | 3 624          | 3 386          | 3 726          | 3 704          | 14 440         | 4 186          | 4 282          | 4 241          | 4 342          | 17 051         |
| <b>Revenus de placements</b>                          | <b>20 006</b>  | <b>19 463</b>  | <b>19 903</b>  | <b>20 620</b>  | <b>79 993</b>  | <b>23 033</b>  | <b>22 278</b>  | <b>21 609</b>  | <b>20 960</b>  | <b>87 880</b>  |
| <b>Transferts courants</b>                            |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |
| Transferts privés                                     | 2 238          | 1 463          | 1 474          | 2 264          | 7 439          | 2 177          | 1 813          | 1 904          | 1 864          | 7 759          |
| Transferts officiels                                  | 919            | 848            | 899            | 882            | 3 548          | 938            | 839            | 970            | 968            | 3 713          |
| <b>Transferts courants</b>                            | <b>3 157</b>   | <b>2 311</b>   | <b>2 373</b>   | <b>3 147</b>   | <b>10 987</b>  | <b>3 115</b>   | <b>2 652</b>   | <b>2 874</b>   | <b>2 832</b>   | <b>11 473</b>  |
| <b>Total du compte courant</b>                        | <b>141 804</b> | <b>142 796</b> | <b>145 382</b> | <b>147 950</b> | <b>577 932</b> | <b>153 661</b> | <b>150 219</b> | <b>150 946</b> | <b>148 366</b> | <b>603 192</b> |
| <b>Soldes, désaisonnalisé</b>                         |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |
| <b>Biens et services</b>                              |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |
| Biens   | 15 465         | 10 794         | 10 978         | 12 369         | 49 606         | 14 256         | 15 025         | 8 765          | 9 852          | 47 898         |
| Services  | -3 074         | -3 204         | -3 743         | -3 916         | -13 937        | -3 993         | -4 475         | -4 790         | -5 715         | -18 974        |
| Voyages   | -1 530         | -1 549         | -1 722         | -1 990         | -6 792         | -1 930         | -2 141         | -2 766         | -3 206         | -10 043        |
| Transports  | -1 535         | -1 653         | -1 790         | -1 669         | -6 647         | -1 801         | -1 936         | -1 809         | -2 415         | -7 961         |
| Services commerciaux                                  | -215           | -178           | -413           | -453           | -1 258         | -396           | -530           | -338           | -230           | -1 493         |
| Services gouvernementaux                              | 206            | 175            | 183            | 196            | 760            | 133            | 131            | 122            | 136            | 522            |
| <b>Biens et services</b>                              | <b>12 391</b>  | <b>7 590</b>   | <b>7 235</b>   | <b>8 453</b>   | <b>35 668</b>  | <b>10 263</b>  | <b>10 550</b>  | <b>3 974</b>   | <b>4 137</b>   | <b>28 924</b>  |
| <b>Revenus de placements</b>                          |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |
| Revenus d'investissements directs                     | -548           | 13             | 92             | 611            | 167            | -1 183         | 12             | 1 574          | 1 651          | 2 054          |
| Revenus d'investissements directs, intérêt            | -477           | -464           | -426           | -381           | -1 748         | -502           | -446           | -438           | -389           | -1 776         |
| Revenus d'investissements directs, bénéfiques         | -72            | 477            | 518            | 993            | 1 915          | -681           | 458            | 2 012          | 2 041          | 3 830          |
| Revenus d'investissements de portefeuille             | -3 214         | -2 939         | -2 940         | -2 672         | -11 765        | -2 426         | -2 247         | -2 183         | -2 077         | -8 933         |
| Revenus d'investissement de portefeuille, intérêt     | -4 109         | -4 058         | -4 087         | -3 998         | -16 253        | -3 870         | -3 651         | -3 636         | -3 628         | -14 784        |
| Revenus d'investissements de portefeuille, dividendes | 895            | 1 119          | 1 147          | 1 326          | 4 487          | 1 444          | 1 404          | 1 453          | 1 551          | 5 851          |
| Revenus des autres investissements                    | -756           | -523           | -175           | -855           | -2 309         | -1 347         | -1 392         | -1 150         | -566           | -4 455         |
| <b>Revenus de placements</b>                          | <b>-4 518</b>  | <b>-3 449</b>  | <b>-3 023</b>  | <b>-2 917</b>  | <b>-13 907</b> | <b>-4 956</b>  | <b>-3 627</b>  | <b>-1 759</b>  | <b>-992</b>    | <b>-11 334</b> |
| <b>Transferts courants</b>                            |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |
| Transferts privés                                     | -1 574         | -818           | -860           | -1 630         | -4 883         | -1 517         | -1 156         | -1 272         | -1 216         | -5 160         |
| Transferts officiels                                  | 1 073          | 801            | 682            | 897            | 3 454          | 677            | 882            | 832            | 785            | 3 176          |
| <b>Transferts courants</b>                            | <b>-501</b>    | <b>-16</b>     | <b>-178</b>    | <b>-733</b>    | <b>-1 429</b>  | <b>-840</b>    | <b>-273</b>    | <b>-440</b>    | <b>-431</b>    | <b>-1 984</b>  |
| <b>Total du compte courant</b>                        | <b>7 372</b>   | <b>4 124</b>   | <b>4 034</b>   | <b>4 803</b>   | <b>20 333</b>  | <b>4 467</b>   | <b>6 650</b>   | <b>1 776</b>   | <b>2 714</b>   | <b>15 606</b>  |

**Tableau 3-1**  
**Transactions internationales de services par catégorie détaillée, non désaisonnalisé, trimestriel et annuel —**  
**2008 à 2009**

|   | 2008                |               |               |               |               | 2009          |               |
|---|---------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|   | I                   | II            | III           | IV            | Annuel        | I             | Annuel        |
|   | millions de dollars |               |               |               |               |               |               |
| <b>Recettes</b>   |                     |               |               |               |               |               |               |
| <b>Voyages</b>  | <b>2 990</b>        | <b>4 072</b>  | <b>5 822</b>  | <b>3 235</b>  | <b>16 119</b> | <b>2 924</b>  | <b>2 924</b>  |
| Voyages d'affaires  | 603                 | 926           | 878           | 583           | 2 990         | 560           | 560           |
| Voyages à titre personnel                                       | 2 387               | 3 146         | 4 943         | 2 652         | 13 128        | 2 364         | 2 364         |
| <b>Transports</b>   | <b>2 619</b>        | <b>3 343</b>  | <b>3 685</b>  | <b>2 951</b>  | <b>12 598</b> | <b>2 405</b>  | <b>2 405</b>  |
| Transports maritimes  | 845                 | 1 194         | 1 191         | 1 049         | 4 279         | 759           | 759           |
| Transports aériens <sup>1</sup>                                 | 984                 | 1 287         | 1 637         | 1 054         | 4 962         | 886           | 886           |
| Transports terrestres et autres transports                      | 790                 | 863           | 857           | 849           | 3 359         | 761           | 761           |
| <b>Services commerciaux</b>                                     | <b>9 905</b>        | <b>9 776</b>  | <b>10 030</b> | <b>10 263</b> | <b>39 974</b> | <b>9 818</b>  | <b>9 818</b>  |
| Services de communications                                      | 584                 | 578           | 580           | 704           | 2 446         | 576           | 576           |
| Services de construction  | 63                  | 69            | 67            | 66            | 265           | 67            | 67            |
| Services d'assurance  | 957                 | 946           | 961           | 951           | 3 815         | 949           | 949           |
| Autres services financiers                                      | 949                 | 816           | 804           | 746           | 3 315         | 690           | 690           |
| Services informatiques et d'information                         | 1 197               | 1 214         | 1 290         | 1 225         | 4 926         | 1 239         | 1 239         |
| Frais de redevances et des licences                             | 888                 | 909           | 921           | 925           | 3 643         | 940           | 940           |
| Services de gestion   | 1 308               | 1 392         | 1 416         | 1 455         | 5 571         | 1 491         | 1 491         |
| Recherche et développement                                      | 781                 | 692           | 799           | 936           | 3 208         | 750           | 750           |
| Services d'architecture, de génie et autres services techniques | 1 233               | 1 199         | 1 249         | 1 231         | 4 912         | 1 217         | 1 217         |
| Autres services divers aux entreprises <sup>2, 3</sup>          | 1 315               | 1 383         | 1 315         | 1 371         | 5 384         | 1 273         | 1 273         |
| Services audio-visuels <sup>3</sup>                             | 629                 | 576           | 628           | 652           | 2 485         | 625           | 625           |
| <b>Services gouvernementaux</b>                                 | <b>435</b>          | <b>428</b>    | <b>470</b>    | <b>454</b>    | <b>1 787</b>  | <b>502</b>    | <b>502</b>    |
| <b>Total, tous les services</b>                                 | <b>15 950</b>       | <b>17 619</b> | <b>20 007</b> | <b>16 902</b> | <b>70 478</b> | <b>15 648</b> | <b>15 648</b> |
| <b>Paiements</b>  |                     |               |               |               |               |               |               |
| <b>Voyages</b>  | <b>8 446</b>        | <b>7 498</b>  | <b>6 815</b>  | <b>5 975</b>  | <b>28 734</b> | <b>7 978</b>  | <b>7 978</b>  |
| Voyages d'affaires  | 1 027               | 1 074         | 954           | 1 026         | 4 081         | 961           | 961           |
| Voyages à titre personnel                                       | 7 419               | 6 424         | 5 861         | 4 949         | 24 653        | 7 018         | 7 018         |
| <b>Transports</b>   | <b>4 948</b>        | <b>5 342</b>  | <b>5 934</b>  | <b>5 366</b>  | <b>21 590</b> | <b>4 998</b>  | <b>4 998</b>  |
| Transports maritimes  | 2 005               | 2 449         | 2 620         | 2 723         | 9 797         | 1 975         | 1 975         |
| Transports aériens <sup>1</sup>                                 | 2 340               | 2 306         | 2 720         | 2 053         | 9 419         | 2 333         | 2 333         |
| Transports terrestres et autres transports                      | 603                 | 587           | 594           | 590           | 2 374         | 690           | 690           |
| <b>Services commerciaux</b>                                     | <b>9 858</b>        | <b>10 355</b> | <b>10 236</b> | <b>11 035</b> | <b>41 484</b> | <b>10 693</b> | <b>10 693</b> |
| Services de communications                                      | 520                 | 510           | 516           | 520           | 2 066         | 534           | 534           |
| Services de construction  | 57                  | 61            | 58            | 63            | 239           | 74            | 74            |
| Services d'assurance  | 1 559               | 1 566         | 1 571         | 1 619         | 6 315         | 1 586         | 1 586         |
| Autres services financiers                                      | 950                 | 1 298         | 878           | 856           | 3 982         | 950           | 950           |
| Services informatiques et d'information                         | 532                 | 604           | 576           | 626           | 2 338         | 614           | 614           |
| Frais de redevances et des licences                             | 2 154               | 2 183         | 2 322         | 2 704         | 9 363         | 2 488         | 2 488         |
| Services de gestion   | 1 238               | 1 260         | 1 354         | 1 450         | 5 302         | 1 516         | 1 516         |
| Recherche et développement                                      | 281                 | 284           | 289           | 298           | 1 152         | 312           | 312           |
| Services d'architecture, de génie et autres services techniques | 708                 | 682           | 711           | 771           | 2 872         | 746           | 746           |
| Autres services divers aux entreprises <sup>2, 3</sup>          | 1 260               | 1 330         | 1 329         | 1 488         | 5 407         | 1 237         | 1 237         |
| Services audio-visuels <sup>3</sup>                             | 599                 | 577           | 631           | 640           | 2 447         | 636           | 636           |
| <b>Services gouvernementaux</b>                                 | <b>300</b>          | <b>279</b>    | <b>296</b>    | <b>294</b>    | <b>1 169</b>  | <b>280</b>    | <b>280</b>    |
| <b>Total, tous les services</b>                                 | <b>23 552</b>       | <b>23 475</b> | <b>23 281</b> | <b>22 669</b> | <b>92 977</b> | <b>23 949</b> | <b>23 949</b> |

**Note(s) :** Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.



**Tableau 3-2**  
**Transactions internationales de services par catégorie détaillée, non désaisonnalisé, trimestriel et annuel —**  
**2006 à 2007**

|   | 2006          |               |               |               |               | 2007          |               |               |               |               |
|---|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|   | I             | II            | III           | IV            | Annuel        | I             | II            | III           | IV            | Annuel        |
| millions de dollars   |               |               |               |               |               |               |               |               |               |               |
| <b>Recettes</b>   |               |               |               |               |               |               |               |               |               |               |
| <b>Voyages</b>  | <b>2 948</b>  | <b>4 237</b>  | <b>6 154</b>  | <b>3 270</b>  | <b>16 609</b> | <b>2 966</b>  | <b>4 215</b>  | <b>6 032</b>  | <b>3 256</b>  | <b>16 469</b> |
| Voyages d'affaires  | 575           | 857           | 798           | 659           | 2 889         | 583           | 842           | 858           | 609           | 2 892         |
| Voyages à titre personnel                                       | 2 374         | 3 380         | 5 356         | 2 611         | 13 721        | 2 383         | 3 373         | 5 174         | 2 647         | 13 577        |
| <b>Transports</b>   | <b>2 578</b>  | <b>3 018</b>  | <b>3 373</b>  | <b>2 894</b>  | <b>11 863</b> | <b>2 692</b>  | <b>3 150</b>  | <b>3 359</b>  | <b>2 681</b>  | <b>11 882</b> |
| Transports maritimes  | 701           | 910           | 920           | 1 016         | 3 547         | 802           | 1 080         | 963           | 898           | 3 743         |
| Transports aériens <sup>1</sup>                                 | 1 014         | 1 214         | 1 614         | 1 020         | 4 862         | 1 003         | 1 183         | 1 594         | 1 008         | 4 788         |
| Transports terrestres et autres transports                      | 863           | 893           | 839           | 857           | 3 452         | 887           | 886           | 802           | 775           | 3 350         |
| <b>Services commerciaux</b>                                     | <b>9 506</b>  | <b>9 549</b>  | <b>9 764</b>  | <b>9 576</b>  | <b>38 395</b> | <b>9 679</b>  | <b>9 956</b>  | <b>9 942</b>  | <b>10 050</b> | <b>39 627</b> |
| Services de communications                                      | 617           | 608           | 588           | 594           | 2 407         | 574           | 604           | 590           | 615           | 2 383         |
| Services de construction  | 82            | 68            | 69            | 64            | 283           | 75            | 71            | 82            | 100           | 328           |
| Services d'assurance  | 957           | 956           | 957           | 956           | 3 826         | 956           | 1 017         | 1 018         | 1 053         | 4 044         |
| Autres services financiers                                      | 696           | 761           | 722           | 747           | 2 926         | 862           | 872           | 862           | 863           | 3 459         |
| Services informatiques et d'information                         | 1 178         | 1 263         | 1 218         | 1 213         | 4 872         | 1 247         | 1 201         | 1 241         | 1 229         | 4 918         |
| Frais de redevances et des licences                             | 865           | 856           | 967           | 911           | 3 599         | 921           | 928           | 942           | 954           | 3 745         |
| Services de gestion   | 1 289         | 1 298         | 1 354         | 1 287         | 5 228         | 1 232         | 1 357         | 1 303         | 1 270         | 5 162         |
| Recherche et développement                                      | 714           | 778           | 913           | 846           | 3 251         | 824           | 837           | 841           | 814           | 3 316         |
| Services d'architecture, de génie et autres services techniques | 1 117         | 1 049         | 1 012         | 1 043         | 4 221         | 1 097         | 1 122         | 1 172         | 1 180         | 4 571         |
| Autres services divers aux entreprises <sup>2, 3</sup>          | 1 343         | 1 317         | 1 288         | 1 242         | 5 190         | 1 262         | 1 379         | 1 309         | 1 345         | 5 295         |
| Services audio-visuels <sup>3</sup>                             | 648           | 595           | 676           | 674           | 2 593         | 629           | 567           | 582           | 626           | 2 404         |
| <b>Services gouvernementaux</b>                                 | <b>462</b>    | <b>430</b>    | <b>464</b>    | <b>445</b>    | <b>1 801</b>  | <b>407</b>    | <b>410</b>    | <b>428</b>    | <b>416</b>    | <b>1 661</b>  |
| <b>Total, tous les services</b>                                 | <b>15 494</b> | <b>17 234</b> | <b>19 756</b> | <b>16 185</b> | <b>68 669</b> | <b>15 743</b> | <b>17 730</b> | <b>19 761</b> | <b>16 403</b> | <b>69 637</b> |
| <b>Paiements</b>  |               |               |               |               |               |               |               |               |               |               |
| <b>Voyages</b>  | <b>6 647</b>  | <b>5 967</b>  | <b>5 537</b>  | <b>5 251</b>  | <b>23 402</b> | <b>7 130</b>  | <b>6 575</b>  | <b>6 496</b>  | <b>6 310</b>  | <b>26 511</b> |
| Voyages d'affaires  | 928           | 1 047         | 783           | 978           | 3 736         | 983           | 1 171         | 972           | 1 118         | 4 244         |
| Voyages à titre personnel                                       | 5 719         | 4 920         | 4 754         | 4 273         | 19 666        | 6 147         | 5 403         | 5 524         | 5 192         | 22 266        |
| <b>Transports</b>   | <b>4 327</b>  | <b>4 613</b>  | <b>5 089</b>  | <b>4 480</b>  | <b>18 509</b> | <b>4 692</b>  | <b>5 037</b>  | <b>5 115</b>  | <b>4 999</b>  | <b>19 843</b> |
| Transports maritimes  | 1 640         | 2 006         | 2 154         | 1 940         | 7 740         | 1 840         | 2 092         | 2 137         | 2 273         | 8 342         |
| Transports aériens <sup>1</sup>                                 | 2 073         | 2 004         | 2 354         | 1 955         | 8 386         | 2 220         | 2 341         | 2 422         | 2 192         | 9 175         |
| Transports terrestres et autres transports                      | 614           | 603           | 581           | 586           | 2 384         | 632           | 605           | 555           | 533           | 2 325         |
| <b>Services commerciaux</b>                                     | <b>9 547</b>  | <b>9 764</b>  | <b>10 236</b> | <b>10 106</b> | <b>39 653</b> | <b>9 978</b>  | <b>10 507</b> | <b>10 339</b> | <b>10 296</b> | <b>41 120</b> |
| Services de communications                                      | 461           | 451           | 455           | 454           | 1 821         | 511           | 511           | 511           | 508           | 2 041         |
| Services de construction  | 36            | 27            | 28            | 27            | 118           | 51            | 59            | 58            | 61            | 229           |
| Services d'assurance  | 1 543         | 1 544         | 1 548         | 1 548         | 6 183         | 1 645         | 1 646         | 1 654         | 1 607         | 6 552         |
| Autres services financiers                                      | 824           | 953           | 1 186         | 1 226         | 4 189         | 1 070         | 1 330         | 936           | 1 033         | 4 369         |
| Services informatiques et d'information                         | 584           | 564           | 589           | 570           | 2 307         | 631           | 674           | 724           | 644           | 2 673         |
| Frais de redevances et des licences                             | 1 990         | 1 913         | 1 976         | 2 035         | 7 914         | 2 068         | 2 229         | 2 201         | 2 271         | 8 769         |
| Services de gestion   | 1 350         | 1 308         | 1 371         | 1 298         | 5 327         | 1 225         | 1 126         | 1 219         | 1 216         | 4 786         |
| Recherche et développement                                      | 300           | 342           | 313           | 302           | 1 257         | 240           | 325           | 325           | 327           | 1 217         |
| Services d'architecture, de génie et autres services techniques | 629           | 634           | 646           | 655           | 2 564         | 696           | 683           | 706           | 740           | 2 825         |
| Autres services divers aux entreprises <sup>2, 3</sup>          | 1 296         | 1 395         | 1 568         | 1 371         | 5 630         | 1 265         | 1 328         | 1 421         | 1 297         | 5 311         |
| Services audio-visuels <sup>3</sup>                             | 535           | 632           | 557           | 618           | 2 342         | 576           | 596           | 584           | 591           | 2 347         |
| <b>Services gouvernementaux</b>                                 | <b>263</b>    | <b>248</b>    | <b>267</b>    | <b>264</b>    | <b>1 042</b>  | <b>275</b>    | <b>277</b>    | <b>294</b>    | <b>291</b>    | <b>1 137</b>  |
| <b>Total, tous les services</b>                                 | <b>20 785</b> | <b>20 592</b> | <b>21 129</b> | <b>20 101</b> | <b>82 607</b> | <b>22 075</b> | <b>22 396</b> | <b>22 244</b> | <b>21 895</b> | <b>88 610</b> |

**Note(s) :** Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

Tableau 4-1

## Transactions internationales de services par catégorie détaillée, désaisonnalisé, trimestriel et annuel — 2008 à 2009

|   | 2008                |               |               |               |               | 2009          |               |
|---|---------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|   | I                   | II            | III           | IV            | Annuel        | I             | Annuel        |
|   | millions de dollars |               |               |               |               |               |               |
| <b>Recettes</b>   |                     |               |               |               |               |               |               |
| <b>Voyages</b>  | <b>4 034</b>        | <b>4 026</b>  | <b>4 053</b>  | <b>4 006</b>  | <b>16 119</b> | <b>3 833</b>  | <b>3 833</b>  |
| Voyages d'affaires  | 759                 | 795           | 752           | 685           | 2 991         | 705           | 705           |
| Voyages à titre personnel                                       | 3 276               | 3 231         | 3 301         | 3 320         | 13 128        | 3 127         | 3 127         |
| <b>Transports</b>   | <b>3 034</b>        | <b>3 212</b>  | <b>3 247</b>  | <b>3 105</b>  | <b>12 598</b> | <b>2 787</b>  | <b>2 787</b>  |
| Transports maritimes  | 1 022               | 1 112         | 1 137         | 1 008         | 4 279         | 924           | 924           |
| Transports aériens <sup>1</sup>                                 | 1 216               | 1 274         | 1 240         | 1 231         | 4 961         | 1 097         | 1 097         |
| Transports terrestres et autres transports                      | 796                 | 826           | 869           | 866           | 3 357         | 766           | 766           |
| <b>Services commerciaux</b>                                     | <b>9 950</b>        | <b>9 855</b>  | <b>9 965</b>  | <b>10 205</b> | <b>39 975</b> | <b>9 870</b>  | <b>9 870</b>  |
| Services de communications                                      | 584                 | 578           | 580           | 704           | 2 446         | 576           | 576           |
| Services de construction  | 63                  | 69            | 67            | 66            | 265           | 67            | 67            |
| Services d'assurance  | 977                 | 949           | 945           | 945           | 3 816         | 968           | 968           |
| Autres services financiers                                      | 949                 | 816           | 804           | 746           | 3 315         | 690           | 690           |
| Services informatiques et d'information                         | 1 197               | 1 214         | 1 290         | 1 225         | 4 926         | 1 239         | 1 239         |
| Frais de redevances et des licences                             | 903                 | 924           | 896           | 920           | 3 643         | 958           | 958           |
| Services de gestion   | 1 308               | 1 392         | 1 416         | 1 455         | 5 571         | 1 491         | 1 491         |
| Recherche et développement                                      | 799                 | 719           | 767           | 923           | 3 208         | 765           | 765           |
| Services d'architecture, de génie et autres services techniques | 1 233               | 1 199         | 1 249         | 1 231         | 4 912         | 1 217         | 1 217         |
| Autres services divers aux entreprises <sup>2, 3</sup>          | 1 318               | 1 377         | 1 324         | 1 366         | 5 385         | 1 283         | 1 283         |
| Services audio-visuels <sup>3</sup>                             | 619                 | 617           | 627           | 623           | 2 486         | 615           | 615           |
| <b>Services gouvernementaux</b>                                 | <b>430</b>          | <b>439</b>    | <b>454</b>    | <b>464</b>    | <b>1 787</b>  | <b>493</b>    | <b>493</b>    |
| <b>Total, tous les services</b>                                 | <b>17 448</b>       | <b>17 531</b> | <b>17 719</b> | <b>17 779</b> | <b>70 477</b> | <b>16 982</b> | <b>16 982</b> |
| <b>Paiements</b>  |                     |               |               |               |               |               |               |
| <b>Voyages</b>  | <b>7 209</b>        | <b>7 247</b>  | <b>7 245</b>  | <b>7 032</b>  | <b>28 733</b> | <b>6 782</b>  | <b>6 782</b>  |
| Voyages d'affaires  | 1 044               | 965           | 1 083         | 989           | 4 081         | 985           | 985           |
| Voyages à titre personnel                                       | 6 165               | 6 283         | 6 162         | 6 043         | 24 653        | 5 798         | 5 798         |
| <b>Transports</b>   | <b>5 157</b>        | <b>5 279</b>  | <b>5 531</b>  | <b>5 622</b>  | <b>21 589</b> | <b>5 229</b>  | <b>5 229</b>  |
| Transports maritimes  | 2 261               | 2 380         | 2 443         | 2 713         | 9 797         | 2 232         | 2 232         |
| Transports aériens <sup>1</sup>                                 | 2 321               | 2 323         | 2 481         | 2 294         | 9 419         | 2 341         | 2 341         |
| Transports terrestres et autres transports                      | 575                 | 576           | 608           | 615           | 2 374         | 656           | 656           |
| <b>Services commerciaux</b>                                     | <b>9 980</b>        | <b>10 431</b> | <b>10 103</b> | <b>10 970</b> | <b>41 484</b> | <b>10 810</b> | <b>10 810</b> |
| Services de communications                                      | 512                 | 514           | 516           | 525           | 2 067         | 523           | 523           |
| Services de construction  | 57                  | 61            | 58            | 63            | 239           | 74            | 74            |
| Services d'assurance  | 1 572               | 1 560         | 1 568         | 1 614         | 6 314         | 1 602         | 1 602         |
| Autres services financiers                                      | 950                 | 1 298         | 878           | 856           | 3 982         | 950           | 950           |
| Services informatiques et d'information                         | 545                 | 621           | 552           | 618           | 2 336         | 629           | 629           |
| Frais de redevances et des licences                             | 2 154               | 2 183         | 2 322         | 2 704         | 9 363         | 2 488         | 2 488         |
| Services de gestion   | 1 242               | 1 313         | 1 312         | 1 436         | 5 303         | 1 515         | 1 515         |
| Recherche et développement                                      | 281                 | 284           | 289           | 298           | 1 152         | 312           | 312           |
| Services d'architecture, de génie et autres services techniques | 708                 | 682           | 711           | 771           | 2 872         | 746           | 746           |
| Autres services divers aux entreprises <sup>2, 3</sup>          | 1 353               | 1 335         | 1 269         | 1 451         | 5 408         | 1 333         | 1 333         |
| Services audio-visuels <sup>3</sup>                             | 606                 | 580           | 628           | 634           | 2 448         | 637           | 637           |
| <b>Services gouvernementaux</b>                                 | <b>296</b>          | <b>290</b>    | <b>290</b>    | <b>294</b>    | <b>1 170</b>  | <b>276</b>    | <b>276</b>    |
| <b>Total, tous les services</b>                                 | <b>22 642</b>       | <b>23 247</b> | <b>23 170</b> | <b>23 918</b> | <b>92 977</b> | <b>23 097</b> | <b>23 097</b> |

**Note(s) :** Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

Tableau 4-2

## Transactions internationales de services par catégorie détaillée, désaisonnalisé, trimestriel et annuel — 2006 à 2007

|   | 2006          |               |               |               |               | 2007          |               |               |               |               |
|---|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|   | I             | II            | III           | IV            | Annuel        | I             | II            | III           | IV            | Annuel        |
| millions de dollars   |               |               |               |               |               |               |               |               |               |               |
| <b>Recettes</b>   |               |               |               |               |               |               |               |               |               |               |
| <b>Voyages</b>  | <b>4 115</b>  | <b>4 203</b>  | <b>4 154</b>  | <b>4 139</b>  | <b>16 611</b> | <b>4 115</b>  | <b>4 162</b>  | <b>4 096</b>  | <b>4 095</b>  | <b>16 468</b> |
| Voyages d'affaires  | 713           | 742           | 680           | 754           | 2 889         | 726           | 723           | 734           | 708           | 2 891         |
| Voyages à titre personnel                                       | 3 401         | 3 461         | 3 474         | 3 384         | 13 720        | 3 389         | 3 439         | 3 362         | 3 387         | 13 577        |
| <b>Transports</b>   | <b>2 956</b>  | <b>2 908</b>  | <b>2 946</b>  | <b>3 052</b>  | <b>11 862</b> | <b>3 082</b>  | <b>3 024</b>  | <b>2 931</b>  | <b>2 844</b>  | <b>11 881</b> |
| Transports maritimes  | 842           | 853           | 884           | 968           | 3 547         | 963           | 1 005         | 918           | 857           | 3 743         |
| Transports aériens <sup>1</sup>                                 | 1 244         | 1 202         | 1 209         | 1 208         | 4 863         | 1 224         | 1 171         | 1 197         | 1 195         | 4 787         |
| Transports terrestres et autres transports                      | 870           | 853           | 854           | 876           | 3 453         | 894           | 848           | 815           | 792           | 3 349         |
| <b>Services commerciaux</b>                                     | <b>9 516</b>  | <b>9 661</b>  | <b>9 652</b>  | <b>9 567</b>  | <b>38 396</b> | <b>9 722</b>  | <b>10 042</b> | <b>9 856</b>  | <b>10 007</b> | <b>39 627</b> |
| Services de communications                                      | 617           | 608           | 588           | 594           | 2 407         | 574           | 604           | 590           | 615           | 2 383         |
| Services de construction  | 82            | 68            | 69            | 64            | 283           | 75            | 71            | 82            | 100           | 328           |
| Services d'assurance  | 976           | 960           | 941           | 949           | 3 826         | 976           | 1 021         | 1 001         | 1 046         | 4 044         |
| Autres services financiers                                      | 696           | 761           | 722           | 747           | 2 926         | 862           | 872           | 862           | 863           | 3 459         |
| Services informatiques et d'information                         | 1 178         | 1 263         | 1 218         | 1 213         | 4 872         | 1 247         | 1 201         | 1 241         | 1 229         | 4 918         |
| Frais de redevances et des licences                             | 871           | 886           | 924           | 917           | 3 598         | 934           | 950           | 909           | 953           | 3 746         |
| Services de gestion   | 1 289         | 1 298         | 1 354         | 1 287         | 5 228         | 1 232         | 1 357         | 1 303         | 1 270         | 5 162         |
| Recherche et développement                                      | 744           | 804           | 862           | 842           | 3 252         | 850           | 862           | 799           | 804           | 3 315         |
| Services d'architecture, de génie et autres services techniques | 1 117         | 1 049         | 1 012         | 1 043         | 4 221         | 1 097         | 1 122         | 1 172         | 1 180         | 4 571         |
| Autres services divers aux entreprises <sup>2, 3</sup>          | 1 317         | 1 327         | 1 288         | 1 259         | 5 191         | 1 258         | 1 376         | 1 315         | 1 347         | 5 296         |
| Services audio-visuels <sup>3</sup>                             | 629           | 638           | 674           | 653           | 2 594         | 617           | 606           | 582           | 600           | 2 405         |
| <b>Services gouvernementaux</b>                                 | <b>464</b>    | <b>433</b>    | <b>444</b>    | <b>460</b>    | <b>1 801</b>  | <b>403</b>    | <b>419</b>    | <b>410</b>    | <b>427</b>    | <b>1 659</b>  |
| <b>Total, tous les services</b>                                 | <b>17 050</b> | <b>17 205</b> | <b>17 196</b> | <b>17 218</b> | <b>68 669</b> | <b>17 322</b> | <b>17 647</b> | <b>17 293</b> | <b>17 374</b> | <b>69 636</b> |
| <b>Paiements</b>  |               |               |               |               |               |               |               |               |               |               |
| <b>Voyages</b>  | <b>5 645</b>  | <b>5 752</b>  | <b>5 876</b>  | <b>6 129</b>  | <b>23 402</b> | <b>6 045</b>  | <b>6 302</b>  | <b>6 862</b>  | <b>7 301</b>  | <b>26 510</b> |
| Voyages d'affaires  | 956           | 930           | 902           | 948           | 3 736         | 1 008         | 1 042         | 1 112         | 1 082         | 4 244         |
| Voyages à titre personnel                                       | 4 689         | 4 822         | 4 974         | 5 181         | 19 666        | 5 037         | 5 260         | 5 750         | 6 220         | 22 267        |
| <b>Transports</b>   | <b>4 491</b>  | <b>4 561</b>  | <b>4 736</b>  | <b>4 721</b>  | <b>18 509</b> | <b>4 882</b>  | <b>4 961</b>  | <b>4 740</b>  | <b>5 259</b>  | <b>19 842</b> |
| Transports maritimes  | 1 844         | 1 968         | 2 001         | 1 927         | 7 740         | 2 068         | 2 034         | 1 984         | 2 256         | 8 342         |
| Transports aériens <sup>1</sup>                                 | 2 053         | 2 006         | 2 142         | 2 185         | 8 386         | 2 207         | 2 334         | 2 187         | 2 447         | 9 175         |
| Transports terrestres et autres transports                      | 595           | 588           | 593           | 609           | 2 385         | 607           | 593           | 569           | 556           | 2 325         |
| <b>Services commerciaux</b>                                     | <b>9 730</b>  | <b>9 839</b>  | <b>10 065</b> | <b>10 020</b> | <b>39 654</b> | <b>10 118</b> | <b>10 572</b> | <b>10 194</b> | <b>10 237</b> | <b>41 121</b> |
| Services de communications                                      | 459           | 458           | 451           | 453           | 1 821         | 505           | 516           | 510           | 511           | 2 042         |
| Services de construction  | 36            | 27            | 28            | 27            | 118           | 51            | 59            | 58            | 61            | 229           |
| Services d'assurance  | 1 555         | 1 542         | 1 539         | 1 548         | 6 184         | 1 657         | 1 642         | 1 648         | 1 606         | 6 553         |
| Autres services financiers                                      | 824           | 953           | 1 186         | 1 226         | 4 189         | 1 070         | 1 330         | 936           | 1 033         | 4 369         |
| Services informatiques et d'information                         | 602           | 583           | 563           | 557           | 2 305         | 648           | 695           | 696           | 634           | 2 673         |
| Frais de redevances et des licences                             | 1 990         | 1 913         | 1 976         | 2 035         | 7 914         | 2 068         | 2 229         | 2 201         | 2 271         | 8 769         |
| Services de gestion   | 1 382         | 1 355         | 1 313         | 1 278         | 5 328         | 1 238         | 1 171         | 1 175         | 1 203         | 4 787         |
| Recherche et développement                                      | 300           | 342           | 313           | 302           | 1 257         | 240           | 325           | 325           | 327           | 1 217         |
| Services d'architecture, de génie et autres services techniques | 629           | 634           | 646           | 655           | 2 564         | 696           | 683           | 706           | 740           | 2 825         |
| Autres services divers aux entreprises <sup>2, 3</sup>          | 1 389         | 1 413         | 1 490         | 1 339         | 5 631         | 1 349         | 1 336         | 1 355         | 1 272         | 5 312         |
| Services audio-visuels <sup>3</sup>                             | 566           | 618           | 560           | 599           | 2 343         | 596           | 587           | 584           | 579           | 2 346         |
| <b>Services gouvernementaux</b>                                 | <b>258</b>    | <b>258</b>    | <b>262</b>    | <b>264</b>    | <b>1 042</b>  | <b>270</b>    | <b>288</b>    | <b>288</b>    | <b>291</b>    | <b>1 137</b>  |
| <b>Total, tous les services</b>                                 | <b>20 124</b> | <b>20 410</b> | <b>20 939</b> | <b>21 134</b> | <b>82 607</b> | <b>21 316</b> | <b>22 123</b> | <b>22 084</b> | <b>23 089</b> | <b>88 612</b> |

Note(s) : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 5**  
**Balance des paiements, tous les pays, non désaisonnalisé, trimestriel**

| Trimestre   | Compte courant      |           |         | Comptes capital et financier |         |         |                  |         |         |         | Divergence statistique |
|-------------|---------------------|-----------|---------|------------------------------|---------|---------|------------------|---------|---------|---------|------------------------|
|             | Recettes            | Paiements | Soldes  | Compte capital               |         |         | Compte financier |         |         | Total   |                        |
|             |                     |           |         | Entrées                      | Sorties | Net     | Actif            | Passifs | Net     |         |                        |
|             |                     |           |         |                              |         |         |                  |         |         |         |                        |
| V No.       | v114494             | v114513   | v114532 | v114555                      | v114556 | v114554 | v114558          | v114575 | v114557 | v114553 | v114588                |
|             | millions de dollars |           |         |                              |         |         |                  |         |         |         |                        |
| <b>2004</b> |                     |           |         |                              |         |         |                  |         |         |         |                        |
| I           | 126 403             | 121 956   | 4 447   | 1 130                        | -200    | 930     | -8 314           | -259    | -8 573  | -7 644  | 3 196                  |
| II          | 142 267             | 133 853   | 8 414   | 1 317                        | -111    | 1 207   | -50 499          | 38 192  | -12 306 | -11 099 | 2 685                  |
| III         | 137 812             | 128 043   | 9 770   | 1 412                        | -257    | 1 155   | -14 785          | 9 220   | -5 565  | -4 410  | -5 360                 |
| IV          | 133 153             | 125 948   | 7 205   | 1 271                        | -125    | 1 145   | -13 467          | 2 666   | -10 801 | -9 656  | 2 451                  |
| <b>2005</b> |                     |           |         |                              |         |         |                  |         |         |         |                        |
| I           | 134 040             | 133 807   | 233     | 1 556                        | -110    | 1 446   | -31 385          | 26 762  | -4 624  | -3 177  | 2 944                  |
| II          | 144 674             | 141 453   | 3 221   | 1 887                        | -200    | 1 687   | -20 585          | 14 777  | -5 807  | -4 121  | 899                    |
| III         | 145 996             | 136 109   | 9 887   | 2 012                        | -148    | 1 864   | -46 060          | 36 174  | -9 887  | -8 023  | -1 864                 |
| IV          | 150 902             | 138 341   | 12 561  | 1 157                        | -249    | 908     | -12 430          | 3 493   | -8 938  | -8 030  | -4 531                 |
| <b>2006</b> |                     |           |         |                              |         |         |                  |         |         |         |                        |
| I           | 146 351             | 141 855   | 4 496   | 1 335                        | -110    | 1 225   | -46 205          | 37 414  | -8 791  | -7 566  | 3 070                  |
| II          | 150 778             | 146 771   | 4 007   | 1 240                        | -207    | 1 033   | -57 164          | 50 692  | -6 472  | -5 439  | 1 432                  |
| III         | 149 930             | 143 183   | 6 746   | 1 244                        | -152    | 1 092   | -44 571          | 34 898  | -9 673  | -8 581  | 1 835                  |
| IV          | 151 206             | 146 124   | 5 083   | 1 082                        | -143    | 938     | -16 690          | 14 786  | -1 904  | -966    | -4 117                 |
| <b>2007</b> |                     |           |         |                              |         |         |                  |         |         |         |                        |
| I           | 154 605             | 153 378   | 1 226   | 1 384                        | -209    | 1 175   | -65 267          | 57 971  | -7 295  | -6 120  | 4 894                  |
| II          | 161 147             | 153 869   | 7 278   | 1 234                        | -112    | 1 121   | -53 277          | 45 022  | -8 255  | -7 134  | -144                   |
| III         | 153 054             | 148 298   | 4 756   | 1 229                        | -267    | 961     | -26 400          | 16 564  | -9 836  | -8 875  | 4 119                  |
| IV          | 149 992             | 147 647   | 2 346   | 1 148                        | -148    | 1 000   | -30 732          | 32 300  | 1 568   | 2 568   | -4 913                 |
| <b>2008</b> |                     |           |         |                              |         |         |                  |         |         |         |                        |
| I           | 152 616             | 149 797   | 2 820   | 1 414                        | -221    | 1 192   | -51 805          | 44 507  | -7 297  | -6 105  | 3 285                  |
| II          | 169 725             | 162 695   | 7 030   | 1 405                        | -214    | 1 191   | -22 833          | 17 632  | -5 201  | -4 010  | -3 020                 |
| III         | 168 530             | 162 407   | 6 123   | 1 287                        | -174    | 1 113   | -27 854          | 17 449  | -10 405 | -9 292  | 3 169                  |
| IV          | 151 453             | 159 310   | -7 857  | 1 288                        | -265    | 1 023   | -1 041           | 12 303  | 11 262  | 12 285  | -4 428                 |
| <b>2009</b> |                     |           |         |                              |         |         |                  |         |         |         |                        |
| I           | 126 476             | 138 266   | -11 790 | 1 337                        | -126    | 1 211   | -16 251          | 31 915  | 15 664  | 16 875  | -5 086                 |

**Tableau 6**  
**Balance des paiements, tous les pays, annuel**

| Année | Compte courant      |           |         | Comptes capital et financier |         |         |                  |         |         |         | Divergence statistique |
|-------|---------------------|-----------|---------|------------------------------|---------|---------|------------------|---------|---------|---------|------------------------|
|       | Recettes            | Paiements | Soldes  | Compte capital               |         |         | Compte financier |         |         | Total   |                        |
|       |                     |           |         | Entrées                      | Sorties | Net     | Actif            | Passifs | Net     |         |                        |
|       |                     |           |         |                              |         |         |                  |         |         |         |                        |
| V No. | v113675             | v113694   | v113713 | v113736                      | v113737 | v113735 | v113739          | v113756 | v113738 | v113734 | v113769                |
|       | millions de dollars |           |         |                              |         |         |                  |         |         |         |                        |
| 2004  | 539 637             | 509 800   | 29 837  | 5 130                        | -693    | 4 437   | -87 065          | 49 819  | -37 246 | -32 809 | 2 973                  |
| 2005  | 575 612             | 549 710   | 25 902  | 6 612                        | -707    | 5 905   | -110 460         | 81 205  | -29 255 | -23 350 | -2 552                 |
| 2006  | 598 265             | 577 932   | 20 333  | 4 901                        | -613    | 4 288   | -164 630         | 137 790 | -26 840 | -22 552 | 2 220                  |
| 2007  | 618 798             | 603 192   | 15 606  | 4 994                        | -736    | 4 258   | -175 676         | 151 857 | -23 819 | -19 562 | 3 955                  |
| 2008  | 642 324             | 634 209   | 8 115   | 5 394                        | -875    | 4 520   | -103 533         | 91 891  | -11 641 | -7 122  | -994                   |

**Tableau 7-1**  
**Compte courant, tous les pays, désaisonnalisé, trimestriel — Recettes**

| Trimestre           | Biens et services |   |          |         | Revenus de placements | Transferts courants | Total   |
|---------------------|-------------------|---|----------|---------|-----------------------|---------------------|---------|
|                     | Biens             | Or disponible pour l'exportation <sup>1</sup> | Services | Total   |                       |                     |         |
| <b>Recettes</b>     |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| V No.               | v114366           | v114367                                       | v114368  | v114365 | v114373               | v114383             | v114364 |
| millions de dollars |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| <b>2004</b>         |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| I                   | 101 131           | ..  | 16 009   | 117 141 | 8 852                 | 1 745               | 127 737 |
| II                  | 111 213           | ..  | 16 357   | 127 570 | 9 483                 | 1 830               | 138 883 |
| III                 | 110 500           | ..  | 16 448   | 126 948 | 9 520                 | 1 870               | 138 338 |
| IV                  | 106 161           | ..  | 16 567   | 122 728 | 10 241                | 1 710               | 134 679 |
| <b>2005</b>         |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| I                   | 107 361           | ..  | 16 778   | 124 139 | 11 313                | 1 979               | 137 431 |
| II                  | 109 495           | ..  | 16 782   | 126 276 | 12 148                | 2 049               | 140 473 |
| III                 | 113 738           | ..  | 16 911   | 130 649 | 12 800                | 2 093               | 145 541 |
| IV                  | 119 617           | ..  | 17 128   | 136 745 | 13 507                | 1 914               | 152 166 |
| <b>2006</b>         |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| I                   | 113 981           | ..  | 17 050   | 131 032 | 15 488                | 2 655               | 149 176 |
| II                  | 111 406           | ..  | 17 205   | 128 612 | 16 014                | 2 295               | 146 921 |
| III                 | 113 145           | ..  | 17 196   | 130 340 | 16 880                | 2 195               | 149 415 |
| IV                  | 115 419           | ..  | 17 218   | 132 637 | 17 703                | 2 413               | 152 753 |
| <b>2007</b>         |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| I                   | 120 454           | ..  | 17 322   | 137 776 | 18 077                | 2 275               | 158 128 |
| II                  | 118 191           | ..  | 17 647   | 135 839 | 18 651                | 2 379               | 156 869 |
| III                 | 113 144           | ..  | 17 293   | 130 437 | 19 850                | 2 434               | 152 721 |
| IV                  | 111 338           | ..  | 17 374   | 128 712 | 19 968                | 2 401               | 151 080 |
| <b>2008</b>         |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| I                   | 117 996           | ..  | 17 448   | 135 444 | 19 017                | 2 427               | 156 889 |
| II                  | 126 385           | ..  | 17 531   | 143 916 | 19 214                | 2 569               | 165 699 |
| III                 | 129 144           | ..  | 17 719   | 146 864 | 17 902                | 2 494               | 167 260 |
| IV                  | 116 332           | ..  | 17 779   | 134 111 | 15 534                | 2 831               | 152 476 |
| <b>2009</b>         |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| I                   | 97 209            | ..  | 16 982   | 114 191 | 14 833                | 2 215               | 131 239 |

**Note(s) :** Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 7-2**  
**Compte courant, tous les pays, désaisonnalisé, trimestriel — Paiements**

| Trimestre           | Biens et services |   |          |         | Revenus de placements | Transferts courants | Total   |
|---------------------|-------------------|---|----------|---------|-----------------------|---------------------|---------|
|                     | Biens             | Or disponible pour l'exportation <sup>1</sup> | Services | Total   |                       |                     |         |
| <b>Paiements</b>    |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| V No.               | v114399           |   | v114400  | v114398 | v114405               | v114416             | v114397 |
| millions de dollars |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| <b>2004</b>         |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| I                   | 85 296            | .   | 18 927   | 104 223 | 15 026                | 1 823               | 121 072 |
| II                  | 91 853            | .   | 19 296   | 111 149 | 17 026                | 2 007               | 130 183 |
| III                 | 93 935            | .   | 19 089   | 113 024 | 15 902                | 1 903               | 130 829 |
| IV                  | 92 073            | .   | 19 105   | 111 179 | 14 445                | 2 092               | 127 715 |
| <b>2005</b>         |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| I                   | 94 846            | .   | 19 474   | 114 321 | 17 818                | 2 514               | 134 653 |
| II                  | 96 624            | .   | 19 906   | 116 530 | 18 087                | 2 325               | 136 941 |
| III                 | 97 180            | .   | 20 006   | 117 186 | 18 361                | 2 352               | 137 898 |
| IV                  | 99 188            | .   | 20 268   | 119 456 | 18 420                | 2 342               | 140 218 |
| <b>2006</b>         |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| I                   | 98 516            | .   | 20 124   | 118 641 | 20 006                | 3 157               | 141 804 |
| II                  | 100 612           | .   | 20 410   | 121 022 | 19 463                | 2 311               | 142 796 |
| III                 | 102 167           | .   | 20 939   | 123 106 | 19 903                | 2 373               | 145 382 |
| IV                  | 103 050           | .   | 21 134   | 124 184 | 20 620                | 3 147               | 147 950 |
| <b>2007</b>         |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| I                   | 106 198           | .   | 21 316   | 127 513 | 23 033                | 3 115               | 153 661 |
| II                  | 103 166           | .   | 22 123   | 125 289 | 22 278                | 2 652               | 150 219 |
| III                 | 104 379           | .   | 22 084   | 126 463 | 21 609                | 2 874               | 150 946 |
| IV                  | 101 486           | .   | 23 089   | 124 574 | 20 960                | 2 832               | 148 366 |
| <b>2008</b>         |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| I                   | 104 991           | .   | 22 642   | 127 633 | 20 683                | 2 702               | 151 018 |
| II                  | 110 154           | .   | 23 247   | 133 402 | 22 571                | 2 977               | 158 951 |
| III                 | 115 028           | .   | 23 170   | 138 198 | 22 972                | 2 833               | 164 004 |
| IV                  | 112 815           | .   | 23 918   | 136 732 | 20 664                | 2 840               | 160 236 |
| <b>2009</b>         |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| I                   | 96 364            | .   | 23 097   | 119 461 | 18 148                | 2 687               | 140 296 |

**Note(s) :** Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 7-3**  
**Compte courant, tous les pays, désaisonnalisé, trimestriel — Soldes**

| Trimestre           | Biens et services |   |          |         | Revenus de placements | Transferts courants | Total   |
|---------------------|-------------------|---|----------|---------|-----------------------|---------------------|---------|
|                     | Biens             | Or disponible pour l'exportation <sup>1</sup> | Services | Total   |                       |                     |         |
| <b>Soldes</b>       |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| V No.               | v114423           | v114424                                       | v114425  | v114422 | v114430               | v114441             | v114421 |
| millions de dollars |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| <b>2004</b>         |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| I                   | 15 835            | ..  | -2 918   | 12 917  | -6 175                | -78                 | 6 665   |
| II                  | 19 360            | ..  | -2 939   | 16 420  | -7 543                | -177                | 8 700   |
| III                 | 16 565            | ..  | -2 641   | 13 924  | -6 382                | -33                 | 7 509   |
| IV                  | 14 088            | ..  | -2 538   | 11 550  | -4 204                | -382                | 6 963   |
| <b>2005</b>         |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| I                   | 12 514            | ..  | -2 696   | 9 818   | -6 505                | -535                | 2 779   |
| II                  | 12 871            | ..  | -3 124   | 9 746   | -5 938                | -276                | 3 532   |
| III                 | 16 558            | ..  | -3 095   | 13 463  | -5 561                | -259                | 7 643   |
| IV                  | 20 429            | ..  | -3 140   | 17 289  | -4 913                | -428                | 11 949  |
| <b>2006</b>         |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| I                   | 15 465            | ..  | -3 074   | 12 391  | -4 518                | -501                | 7 372   |
| II                  | 10 794            | ..  | -3 204   | 7 590   | -3 449                | -16                 | 4 124   |
| III                 | 10 978            | ..  | -3 743   | 7 235   | -3 023                | -178                | 4 034   |
| IV                  | 12 369            | ..  | -3 916   | 8 453   | -2 917                | -733                | 4 803   |
| <b>2007</b>         |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| I                   | 14 256            | ..  | -3 993   | 10 263  | -4 956                | -840                | 4 467   |
| II                  | 15 025            | ..  | -4 475   | 10 550  | -3 627                | -273                | 6 650   |
| III                 | 8 765             | ..  | -4 790   | 3 974   | -1 759                | -440                | 1 776   |
| IV                  | 9 852             | ..  | -5 715   | 4 137   | -992                  | -431                | 2 714   |
| <b>2008</b>         |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| I                   | 13 005            | ..  | -5 194   | 7 811   | -1 666                | -275                | 5 871   |
| II                  | 16 230            | ..  | -5 716   | 10 514  | -3 358                | -408                | 6 748   |
| III                 | 14 116            | ..  | -5 451   | 8 666   | -5 070                | -339                | 3 257   |
| IV                  | 3 517             | ..  | -6 139   | -2 621  | -5 130                | -9                  | -7 760  |
| <b>2009</b>         |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| I                   | 845               | ..  | -6 115   | -5 270  | -3 315                | -472                | -9 056  |

**Note(s) :** Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 8-1**  
**Compte courant, tous les pays, non désaisonnalisé, trimestriel — Recettes**

| Trimestre           | Biens et services |   |          |         | Revenus de placements | Transferts courants | Total   |
|---------------------|-------------------|---|----------|---------|-----------------------|---------------------|---------|
|                     | Biens             | Or disponible pour exportation <sup>1</sup> | Services | Total   |                       |                     |         |
| <b>Recettes</b>     |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| V No.               | v114496           | v114497                                     | v114498  | v114495 | v114504               | v114508             | v114494 |
| millions de dollars |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| <b>2004</b>         |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| I                   | 101 449           | ..  | 14 504   | 115 953 | 8 476                 | 1 974               | 126 403 |
| II                  | 114 454           | ..  | 16 316   | 130 770 | 9 838                 | 1 659               | 142 267 |
| III                 | 107 492           | ..  | 19 302   | 126 794 | 9 400                 | 1 618               | 137 812 |
| IV                  | 105 610           | ..  | 15 258   | 120 869 | 10 381                | 1 904               | 133 153 |
| <b>2005</b>         |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| I                   | 105 632           | ..  | 15 098   | 120 730 | 11 031                | 2 278               | 134 040 |
| II                  | 113 613           | ..  | 16 831   | 130 444 | 12 406                | 1 824               | 144 674 |
| III                 | 111 890           | ..  | 19 651   | 131 541 | 12 631                | 1 824               | 145 996 |
| IV                  | 119 075           | ..  | 16 018   | 135 094 | 13 699                | 2 109               | 150 902 |
| <b>2006</b>         |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| I                   | 112 700           | ..  | 15 494   | 128 194 | 15 151                | 3 006               | 146 351 |
| II                  | 115 104           | ..  | 17 234   | 132 338 | 16 449                | 1 991               | 150 778 |
| III                 | 111 629           | ..  | 19 756   | 131 385 | 16 663                | 1 881               | 149 930 |
| IV                  | 114 518           | ..  | 16 185   | 130 704 | 17 822                | 2 681               | 151 206 |
| <b>2007</b>         |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| I                   | 118 639           | ..  | 15 743   | 134 382 | 17 702                | 2 520               | 154 605 |
| II                  | 122 068           | ..  | 17 730   | 139 798 | 19 225                | 2 124               | 161 147 |
| III                 | 111 588           | ..  | 19 761   | 131 349 | 19 580                | 2 125               | 153 054 |
| IV                  | 110 832           | ..  | 16 403   | 127 234 | 20 038                | 2 720               | 149 992 |
| <b>2008</b>         |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| I                   | 115 269           | ..  | 15 950   | 131 218 | 18 643                | 2 755               | 152 616 |
| II                  | 130 062           | ..  | 17 619   | 147 681 | 19 814                | 2 229               | 169 725 |
| III                 | 128 806           | ..  | 20 007   | 148 813 | 17 608                | 2 109               | 168 530 |
| IV                  | 115 720           | ..  | 16 902   | 132 622 | 15 603                | 3 228               | 151 453 |
| <b>2009</b>         |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| I                   | 93 920            | ..  | 15 648   | 109 568 | 14 475                | 2 432               | 126 476 |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.



**Tableau 8-2**  
**Compte courant, tous les pays, non désaisonnalisé, trimestriel — Paiements**

| Trimestre           | Biens et services |   |          | Revenus de placements | Transferts courants | Total   |         |
|---------------------|-------------------|---|----------|-----------------------|---------------------|---------|---------|
|                     | Biens             | Or disponible pour exportation <sup>1</sup> | Services |                       |                     |         |         |
| <b>Paiements</b>    |                   |   |          |                       |                     |         |         |
| V No.               | v114515           |   | v114516  | v114514               | v114522             | v114526 | v114513 |
| millions de dollars |                   |   |          |                       |                     |         |         |
| <b>2004</b>         |                   |   |          |                       |                     |         |         |
| I                   | 84 782            | .   | 19 461   | 104 243               | 15 308              | 2 405   | 121 956 |
| II                  | 95 715            | .   | 19 352   | 115 066               | 17 124              | 1 663   | 133 853 |
| III                 | 91 316            | .   | 19 339   | 110 655               | 15 622              | 1 766   | 128 043 |
| IV                  | 91 345            | .   | 18 265   | 109 611               | 14 345              | 1 992   | 125 948 |
| <b>2005</b>         |                   |   |          |                       |                     |         |         |
| I                   | 92 412            | .   | 20 052   | 112 463               | 18 070              | 3 273   | 133 807 |
| II                  | 101 377           | .   | 20 038   | 121 415               | 18 114              | 1 924   | 141 453 |
| III                 | 95 511            | .   | 20 221   | 115 733               | 18 237              | 2 139   | 136 109 |
| IV                  | 98 538            | .   | 19 343   | 117 881               | 18 263              | 2 197   | 138 341 |
| <b>2006</b>         |                   |   |          |                       |                     |         |         |
| I                   | 96 993            | .   | 20 785   | 117 777               | 20 220              | 3 857   | 141 855 |
| II                  | 104 770           | .   | 20 592   | 125 362               | 19 478              | 1 931   | 146 771 |
| III                 | 100 225           | .   | 21 129   | 121 354               | 19 654              | 2 175   | 143 183 |
| IV                  | 102 357           | .   | 20 101   | 122 459               | 20 641              | 3 024   | 146 124 |
| <b>2007</b>         |                   |   |          |                       |                     |         |         |
| I                   | 104 331           | .   | 22 075   | 126 406               | 23 131              | 3 841   | 153 378 |
| II                  | 106 944           | .   | 22 396   | 129 341               | 22 258              | 2 271   | 153 869 |
| III                 | 101 981           | .   | 22 244   | 124 225               | 21 412              | 2 661   | 148 298 |
| IV                  | 101 972           | .   | 21 895   | 123 867               | 21 079              | 2 700   | 147 647 |
| <b>2008</b>         |                   |   |          |                       |                     |         |         |
| I                   | 101 963           | .   | 23 552   | 125 515               | 20 802              | 3 480   | 149 797 |
| II                  | 114 204           | .   | 23 475   | 137 679               | 22 562              | 2 453   | 162 695 |
| III                 | 113 793           | .   | 23 281   | 137 074               | 22 674              | 2 659   | 162 407 |
| IV                  | 113 028           | .   | 22 669   | 135 697               | 20 853              | 2 760   | 159 310 |
| <b>2009</b>         |                   |   |          |                       |                     |         |         |
| I                   | 92 751            | .   | 23 949   | 116 700               | 17 985              | 3 581   | 138 266 |

**Note(s) :** Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 8-3**  
**Compte courant, tous les pays, non désaisonnalisé, trimestriel — Soldes**

| Trimestre           | Biens et services |   |          |         | Revenus de placements | Transferts courants | Total   |
|---------------------|-------------------|---|----------|---------|-----------------------|---------------------|---------|
|                     | Biens             | Or disponible pour exportation <sup>1</sup> | Services | Total   |                       |                     |         |
| <b>Soldes</b>       |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| V No.               | v114534           | v114535                                     | v114536  | v114533 | v114542               | v114546             | v114532 |
| millions de dollars |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| <b>2004</b>         |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| I                   | 16 668            | ..  | -4 957   | 11 710  | -6 832                | -431                | 4 447   |
| II                  | 18 739            | ..  | -3 035   | 15 704  | -7 286                | -4                  | 8 414   |
| III                 | 16 176            | ..  | -37      | 16 139  | -6 222                | -148                | 9 770   |
| IV                  | 14 265            | ..  | -3 007   | 11 258  | -3 965                | -88                 | 7 205   |
| <b>2005</b>         |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| I                   | 13 221            | ..  | -4 953   | 8 267   | -7 039                | -995                | 233     |
| II                  | 12 236            | ..  | -3 207   | 9 029   | -5 708                | -100                | 3 221   |
| III                 | 16 378            | ..  | -570     | 15 808  | -5 607                | -315                | 9 887   |
| IV                  | 20 537            | ..  | -3 325   | 17 213  | -4 564                | -88                 | 12 561  |
| <b>2006</b>         |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| I                   | 15 707            | ..  | -5 290   | 10 416  | -5 069                | -851                | 4 496   |
| II                  | 10 334            | ..  | -3 358   | 6 976   | -3 029                | 60                  | 4 007   |
| III                 | 11 404            | ..  | -1 373   | 10 031  | -2 991                | -293                | 6 746   |
| IV                  | 12 161            | ..  | -3 916   | 8 245   | -2 819                | -344                | 5 083   |
| <b>2007</b>         |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| I                   | 14 307            | ..  | -6 332   | 7 976   | -5 429                | -1 321              | 1 226   |
| II                  | 15 124            | ..  | -4 666   | 10 458  | -3 033                | -147                | 7 278   |
| III                 | 9 607             | ..  | -2 483   | 7 124   | -1 832                | -536                | 4 756   |
| IV                  | 8 860             | ..  | -5 493   | 3 367   | -1 041                | 20                  | 2 346   |
| <b>2008</b>         |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| I                   | 13 306            | ..  | -7 603   | 5 703   | -2 159                | -725                | 2 820   |
| II                  | 15 858            | ..  | -5 856   | 10 002  | -2 748                | -224                | 7 030   |
| III                 | 15 013            | ..  | -3 274   | 11 739  | -5 066                | -550                | 6 123   |
| IV                  | 2 692             | ..  | -5 766   | -3 074  | -5 251                | 468                 | -7 857  |
| <b>2009</b>         |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| I                   | 1 169             | ..  | -8 300   | -7 131  | -3 510                | -1 148              | -11 790 |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 9**  
**Compte courant, tous les pays, annuel**

| Année               | Biens et services |   |          |         | Revenus de placements | Transferts courants | Total   |
|---------------------|-------------------|---|----------|---------|-----------------------|---------------------|---------|
|                     | Biens             | Or disponible pour exportation <sup>1</sup> | Services | Total   |                       |                     |         |
| <b>Recettes</b>     |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| V No.               | v113677           | v113678                                     | v113679  | v113676 | v113685               | v113689             | v113675 |
| millions de dollars |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| 2004                | 429 006           | ..  | 65 381   | 494 387 | 38 095                | 7 155               | 539 637 |
| 2005                | 450 210           | ..  | 67 599   | 517 809 | 49 768                | 8 035               | 575 612 |
| 2006                | 453 951           | ..  | 68 669   | 522 620 | 66 086                | 9 559               | 598 265 |
| 2007                | 463 127           | ..  | 69 637   | 532 763 | 76 546                | 9 489               | 618 798 |
| 2008                | 489 857           | ..  | 70 478   | 560 335 | 71 667                | 10 322              | 642 324 |
| <b>Paiements</b>    |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| V No.               | v113696           |   | v113697  | v113695 | v113703               | v113707             | v113694 |
| millions de dollars |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| 2004                | 363 158           | .   | 76 417   | 439 575 | 62 399                | 7 825               | 509 800 |
| 2005                | 387 838           | .   | 79 654   | 467 492 | 72 685                | 9 533               | 549 710 |
| 2006                | 404 345           | .   | 82 607   | 486 952 | 79 993                | 10 987              | 577 932 |
| 2007                | 415 229           | .   | 88 611   | 503 840 | 87 880                | 11 473              | 603 192 |
| 2008                | 442 988           | .   | 92 977   | 535 965 | 86 891                | 11 353              | 634 209 |
| <b>Soldes</b>       |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| V No.               | v113715           | v113716                                     | v113717  | v113714 | v113723               | v113727             | v113713 |
| millions de dollars |                   |   |          |         |                       |                     |         |
| 2004                | 65 848            | ..  | -11 037  | 54 811  | -24 304               | -670                | 29 837  |
| 2005                | 62 372            | ..  | -12 055  | 50 317  | -22 917               | -1 498              | 25 902  |
| 2006                | 49 606            | ..  | -13 937  | 35 668  | -13 907               | -1 429              | 20 333  |
| 2007                | 47 898            | ..  | -18 974  | 28 924  | -11 334               | -1 984              | 15 606  |
| 2008                | 46 869            | ..  | -22 499  | 24 370  | -15 223               | -1 031              | 8 115   |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 10-1**  
**Biens <sup>1</sup> par catégorie, désaisonnalisé, trimestriel — Recettes**

| Trimestre           | Produits de l'agriculture et de la pêche | Produits énergétiques | Produits forestiers | Biens industriels | Machines et équipement | Produits de l'automobile | Biens de consommation | Transactions spéciales <sup>2</sup> | Ajustements, fret intérieur et autres de la Bdp <sup>3</sup> | Total   |
|---------------------|--|-----------------------|---------------------|-------------------|------------------------|--------------------------|-----------------------|-------------------------------------|--|---------|
| <b>Recettes</b>     |  |                       |                     |                   |                        |                          |                       |                                     |  |         |
| V No.               | v114449                                  | v114450               | v114451             | v114452           | v114453                | v114454                  | v114455               | v114456                             | v114457  | v114448 |
| millions de dollars |  |                       |                     |                   |                        |                          |                       |                                     |  |         |
| <b>2004</b>         |  |                       |                     |                   |                        |                          |                       |                                     |  |         |
| I                   | 7 449                                    | 15 581                | 9 142               | 18 131            | 22 061                 | 21 548                   | 4 252                 | 1 820                               | 1 147  | 101 131 |
| II                  | 8 194                                    | 17 459                | 10 499              | 19 905            | 23 430                 | 24 188                   | 4 475                 | 2 096                               | 966  | 111 213 |
| III                 | 7 791                                    | 17 553                | 10 428              | 19 998            | 23 242                 | 22 977                   | 4 336                 | 2 082                               | 2 094  | 110 500 |
| IV                  | 7 241                                    | 17 513                | 9 348               | 19 920            | 22 373                 | 21 676                   | 4 204                 | 1 986                               | 1 901  | 106 161 |
| <b>2005</b>         |  |                       |                     |                   |                        |                          |                       |                                     |  |         |
| I                   | 7 250                                    | 17 631                | 9 442               | 20 957            | 22 825                 | 21 468                   | 4 303                 | 2 004                               | 1 480  | 107 361 |
| II                  | 7 469                                    | 18 976                | 9 177               | 20 907            | 23 746                 | 21 372                   | 4 381                 | 2 034                               | 1 431  | 109 495 |
| III                 | 7 455                                    | 23 682                | 8 639               | 20 809            | 23 018                 | 22 180                   | 4 243                 | 2 059                               | 1 652  | 113 738 |
| IV                  | 7 923                                    | 26 631                | 9 188               | 21 529            | 23 415                 | 22 975                   | 4 221                 | 2 191                               | 1 546  | 119 617 |
| <b>2006</b>         |  |                       |                     |                   |                        |                          |                       |                                     |  |         |
| I                   | 7 696                                    | 21 965                | 9 013               | 21 846            | 23 453                 | 21 867                   | 4 268                 | 2 265                               | 1 608  | 113 981 |
| II                  | 7 385                                    | 22 011                | 8 360               | 22 396            | 22 501                 | 20 811                   | 4 196                 | 2 105                               | 1 642  | 111 406 |
| III                 | 7 908                                    | 22 002                | 8 083               | 24 322            | 23 688                 | 18 972                   | 4 512                 | 2 146                               | 1 512  | 113 145 |
| IV                  | 8 222                                    | 20 823                | 7 987               | 25 644            | 23 611                 | 20 648                   | 4 834                 | 2 216                               | 1 433  | 115 419 |
| <b>2007</b>         |  |                       |                     |                   |                        |                          |                       |                                     |  |         |
| I                   | 8 711                                    | 22 858                | 8 064               | 26 518            | 24 356                 | 21 260                   | 4 988                 | 2 219                               | 1 480  | 120 454 |
| II                  | 8 574                                    | 22 788                | 7 628               | 27 410            | 23 770                 | 19 515                   | 4 843                 | 2 206                               | 1 457  | 118 191 |
| III                 | 8 540                                    | 21 594                | 7 079               | 26 003            | 23 354                 | 18 690                   | 4 538                 | 1 922                               | 1 424  | 113 144 |
| IV                  | 8 596                                    | 24 052                | 6 496               | 24 861            | 21 951                 | 17 842                   | 4 367                 | 1 828                               | 1 344  | 111 338 |
| <b>2008</b>         |  |                       |                     |                   |                        |                          |                       |                                     |  |         |
| I                   | 9 741                                    | 29 688                | 6 270               | 26 958            | 22 197                 | 15 809                   | 4 176                 | 1 856                               | 1 300  | 117 996 |
| II                  | 10 307                                   | 35 517                | 6 422               | 28 322            | 22 513                 | 15 329                   | 4 542                 | 1 985                               | 1 447  | 126 385 |
| III                 | 10 149                                   | 34 896                | 6 535               | 30 257            | 23 472                 | 15 585                   | 4 670                 | 2 174                               | 1 406  | 129 144 |
| IV                  | 10 661                                   | 25 691                | 6 432               | 25 974            | 24 813                 | 14 359                   | 4 782                 | 2 177                               | 1 444  | 116 332 |
| <b>2009</b>         |  |                       |                     |                   |                        |                          |                       |                                     |  |         |
| I                   | 10 253                                   | 19 918                | 5 342               | 20 786            | 23 212                 | 9 656                    | 4 946                 | 1 818                               | 1 278  | 97 209  |

**Note(s) :** Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 10-2**  
**Biens <sup>1</sup> par catégorie, désaisonnalisé, trimestriel — Paiements**

| Trimestre           | Produits de l'agriculture et de la pêche | Produits énergétiques | Produits forestiers | Biens industriels | Machines et équipement | Produits de l'automobile | Biens de consommation | Transactions spéciales <sup>2</sup> | Ajustements, fret intérieur et autres de la Bdp <sup>3</sup> | Total   |
|---------------------|--|-----------------------|---------------------|-------------------|------------------------|--------------------------|-----------------------|-------------------------------------|--|---------|
| Paiements           |  |                       |                     |                   |                        |                          |                       |                                     |  |         |
| V No.               | v114459                                  | v114460               | v114461             | v114462           | v114463                | v114464                  | v114465               | v114466                             | v114467  | v114458 |
| millions de dollars |  |                       |                     |                   |                        |                          |                       |                                     |  |         |
| <b>2004</b>         |  |                       |                     |                   |                        |                          |                       |                                     |  |         |
| I                   | 5 194                                    | 5 190                 | 738                 | 16 732            | 24 741                 | 18 536                   | 11 349                | 1 292                               | 1 525  | 85 296  |
| II                  | 5 461                                    | 5 813                 | 801                 | 18 491            | 26 753                 | 19 548                   | 12 021                | 1 409                               | 1 555  | 91 853  |
| III                 | 5 396                                    | 6 602                 | 818                 | 19 245            | 26 597                 | 20 304                   | 12 187                | 1 239                               | 1 548  | 93 935  |
| IV                  | 5 347                                    | 7 177                 | 814                 | 19 044            | 26 001                 | 18 980                   | 12 163                | 1 027                               | 1 521  | 92 073  |
| <b>2005</b>         |  |                       |                     |                   |                        |                          |                       |                                     |  |         |
| I                   | 5 454                                    | 7 698                 | 798                 | 19 646            | 26 780                 | 19 340                   | 12 104                | 1 265                               | 1 762  | 94 846  |
| II                  | 5 479                                    | 7 756                 | 830                 | 19 635            | 27 936                 | 19 715                   | 12 447                | 1 101                               | 1 726  | 96 624  |
| III                 | 5 471                                    | 8 906                 | 758                 | 19 244            | 27 874                 | 19 638                   | 12 406                | 1 154                               | 1 729  | 97 180  |
| IV                  | 5 638                                    | 9 300                 | 748                 | 20 022            | 28 342                 | 19 688                   | 12 527                | 1 130                               | 1 795  | 99 188  |
| <b>2006</b>         |  |                       |                     |                   |                        |                          |                       |                                     |  |         |
| I                   | 5 633                                    | 7 663                 | 762                 | 20 716            | 28 380                 | 19 724                   | 12 659                | 1 052                               | 1 927  | 98 516  |
| II                  | 5 746                                    | 9 118                 | 776                 | 20 997            | 28 241                 | 19 671                   | 12 910                | 1 233                               | 1 921  | 100 612 |
| III                 | 6 000                                    | 9 743                 | 762                 | 20 753            | 28 755                 | 20 116                   | 12 970                | 1 146                               | 1 923  | 102 167 |
| IV                  | 6 077                                    | 8 181                 | 785                 | 21 478            | 29 360                 | 20 334                   | 13 468                | 1 345                               | 2 022  | 103 050 |
| <b>2007</b>         |  |                       |                     |                   |                        |                          |                       |                                     |  |         |
| I                   | 6 381                                    | 8 373                 | 777                 | 21 960            | 29 899                 | 21 149                   | 14 138                | 1 419                               | 2 102  | 106 198 |
| II                  | 6 354                                    | 9 088                 | 752                 | 21 371            | 29 011                 | 19 700                   | 13 651                | 1 183                               | 2 056  | 103 166 |
| III                 | 6 387                                    | 9 661                 | 738                 | 21 074            | 29 561                 | 20 007                   | 13 647                | 1 277                               | 2 028  | 104 379 |
| IV                  | 6 404                                    | 9 626                 | 728                 | 20 681            | 28 203                 | 19 091                   | 13 345                | 1 331                               | 2 076  | 101 486 |
| <b>2008</b>         |  |                       |                     |                   |                        |                          |                       |                                     |  |         |
| I                   | 6 636                                    | 11 836                | 720                 | 21 622            | 29 082                 | 18 070                   | 13 512                | 1 340                               | 2 172  | 104 991 |
| II                  | 6 896                                    | 14 203                | 720                 | 22 639            | 29 942                 | 18 133                   | 13 812                | 1 621                               | 2 190  | 110 154 |
| III                 | 7 349                                    | 14 707                | 726                 | 23 908            | 30 938                 | 18 784                   | 14 686                | 1 649                               | 2 281  | 115 028 |
| IV                  | 7 630                                    | 12 326                | 703                 | 23 405            | 32 666                 | 16 973                   | 15 512                | 1 391                               | 2 208  | 112 815 |
| <b>2009</b>         |  |                       |                     |                   |                        |                          |                       |                                     |  |         |
| I                   | 7 651                                    | 7 964                 | 649                 | 20 385            | 29 439                 | 11 870                   | 14 978                | 1 406                               | 2 022  | 96 364  |

**Note(s) :** Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 10-3**  
**Biens <sup>1</sup> par catégorie, désaisonnalisé, trimestriel — Soldes**

| Trimestre           | Produits de l'agriculture et de la pêche | Produits énergétiques | Produits forestiers | Biens industriels | Machines et équipement | Produits de l'automobile | Biens de consommation | Transactions spéciales <sup>2</sup> | Ajustements, fret intérieur et autres de la Bdp <sup>3</sup> | Total   |
|---------------------|--|-----------------------|---------------------|-------------------|------------------------|--------------------------|-----------------------|-------------------------------------|--|---------|
| <b>Soldes</b>       |  |                       |                     |                   |                        |                          |                       |                                     |  |         |
| V No.               | v114469                                  | v114470               | v114471             | v114472           | v114473                | v114474                  | v114475               | v114476                             | v114477  | v114468 |
| millions de dollars |  |                       |                     |                   |                        |                          |                       |                                     |  |         |
| <b>2004</b>         |  |                       |                     |                   |                        |                          |                       |                                     |  |         |
| I                   | 2 255                                    | 10 392                | 8 404               | 1 399             | -2 680                 | 3 012                    | -7 097                | 528                                 | -378   | 15 835  |
| II                  | 2 732                                    | 11 646                | 9 698               | 1 414             | -3 323                 | 4 640                    | -7 546                | 687                                 | -589   | 19 360  |
| III                 | 2 394                                    | 10 951                | 9 610               | 753               | -3 354                 | 2 673                    | -7 851                | 843                                 | 546  | 16 568  |
| IV                  | 1 894                                    | 10 336                | 8 534               | 876               | -3 628                 | 2 696                    | -7 958                | 959                                 | 380  | 14 088  |
| <b>2005</b>         |  |                       |                     |                   |                        |                          |                       |                                     |  |         |
| I                   | 1 797                                    | 9 933                 | 8 644               | 1 310             | -3 954                 | 2 128                    | -7 801                | 738                                 | -282   | 12 514  |
| II                  | 1 990                                    | 11 220                | 8 348               | 1 272             | -4 189                 | 1 657                    | -8 066                | 934                                 | -294   | 12 871  |
| III                 | 1 984                                    | 14 777                | 7 881               | 1 565             | -4 855                 | 2 542                    | -8 163                | 905                                 | -76  | 16 558  |
| IV                  | 2 285                                    | 17 331                | 8 440               | 1 507             | -4 927                 | 3 286                    | -8 306                | 1 061                               | -248   | 20 429  |
| <b>2006</b>         |  |                       |                     |                   |                        |                          |                       |                                     |  |         |
| I                   | 2 062                                    | 14 302                | 8 251               | 1 130             | -4 927                 | 2 143                    | -8 391                | 1 214                               | -319   | 15 465  |
| II                  | 1 640                                    | 12 893                | 7 584               | 1 399             | -5 740                 | 1 141                    | -8 714                | 872                                 | -280   | 10 794  |
| III                 | 1 909                                    | 12 259                | 7 322               | 3 568             | -5 067                 | -1 145                   | -8 458                | 1 001                               | -411   | 10 978  |
| IV                  | 2 145                                    | 12 643                | 7 201               | 4 166             | -5 749                 | 314                      | -8 633                | 871                                 | -589   | 12 369  |
| <b>2007</b>         |  |                       |                     |                   |                        |                          |                       |                                     |  |         |
| I                   | 2 330                                    | 14 485                | 7 287               | 4 559             | -5 543                 | 110                      | -9 150                | 801                                 | -622   | 14 256  |
| II                  | 2 220                                    | 13 700                | 6 876               | 6 039             | -5 241                 | -185                     | -8 808                | 1 024                               | -599   | 15 025  |
| III                 | 2 153                                    | 11 934                | 6 341               | 4 929             | -6 207                 | -1 318                   | -9 108                | 645                                 | -604   | 8 765   |
| IV                  | 2 192                                    | 14 425                | 5 768               | 4 180             | -6 252                 | -1 249                   | -8 978                | 498                                 | -732   | 9 852   |
| <b>2008</b>         |  |                       |                     |                   |                        |                          |                       |                                     |  |         |
| I                   | 3 104                                    | 17 853                | 5 550               | 5 336             | -6 886                 | -2 260                   | -9 336                | 516                                 | -872   | 13 005  |
| II                  | 3 412                                    | 21 314                | 5 702               | 5 683             | -7 429                 | -2 803                   | -9 269                | 365                                 | -743   | 16 230  |
| III                 | 2 800                                    | 20 188                | 5 809               | 6 350             | -7 466                 | -3 199                   | -10 016               | 525                                 | -875   | 14 116  |
| IV                  | 3 031                                    | 13 365                | 5 729               | 2 569             | -7 853                 | -2 614                   | -10 731               | 786                                 | -764   | 3 517   |
| <b>2009</b>         |  |                       |                     |                   |                        |                          |                       |                                     |  |         |
| I                   | 2 602                                    | 11 954                | 4 693               | 401               | -6 227                 | -2 214                   | -10 032               | 411                                 | -743   | 845     |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 11**  
**Biens<sup>1</sup> par catégorie, annuel**

| Année               | Produits de l'agriculture et de la pêche | Produits de l'énergie | Produits forestiers | Biens industriels | Machines et équipement | Produits de l'automobile | Biens de consommation | Transactions spéciales <sup>2</sup> | Ajustements, Fret intérieur et autres de la Bdp <sup>3</sup> | Total   |
|---------------------|--|-----------------------|---------------------|-------------------|------------------------|--------------------------|-----------------------|-------------------------------------|--|---------|
| <b>Recettes</b>     |  |                       |                     |                   |                        |                          |                       |                                     |  |         |
| V No.               | v114277                                  | v114278               | v114279             | v114280           | v114281                | v114282                  | v114283               | v114284                             | v114285  | v114276 |
| millions de dollars |  |                       |                     |                   |                        |                          |                       |                                     |  |         |
| 2004                | 30 675                                   | 68 106                | 39 417              | 77 953            | 91 106                 | 90 389                   | 17 267                | 7 985                               | 6 108  | 429 006 |
| 2005                | 30 097                                   | 86 920                | 36 447              | 84 201            | 93 005                 | 87 994                   | 17 148                | 8 288                               | 6 110  | 450 210 |
| 2006                | 31 211                                   | 86 801                | 33 443              | 94 207            | 93 253                 | 82 298                   | 17 811                | 8 732                               | 6 194  | 453 951 |
| 2007                | 34 421                                   | 91 293                | 29 267              | 104 792           | 93 431                 | 77 306                   | 18 737                | 8 176                               | 5 704  | 463 127 |
| 2008                | 40 858                                   | 125 792               | 25 659              | 111 511           | 92 994                 | 61 083                   | 18 170                | 8 193                               | 5 597  | 489 857 |
| <b>Paiements</b>    |  |                       |                     |                   |                        |                          |                       |                                     |  |         |
| V No.               | v114331                                  | v114332               | v114333             | v114334           | v114335                | v114336                  | v114337               | v114338                             | v114339  | v114330 |
| millions de dollars |  |                       |                     |                   |                        |                          |                       |                                     |  |         |
| 2004                | 21 399                                   | 24 782                | 3 172               | 73 511            | 104 091                | 77 368                   | 47 719                | 4 967                               | 6 149  | 363 158 |
| 2005                | 22 041                                   | 33 660                | 3 133               | 78 547            | 110 931                | 78 381                   | 49 484                | 4 650                               | 7 011  | 387 838 |
| 2006                | 23 456                                   | 34 705                | 3 084               | 83 945            | 114 736                | 79 845                   | 52 007                | 4 775                               | 7 793  | 404 345 |
| 2007                | 25 526                                   | 36 749                | 2 994               | 85 085            | 116 674                | 79 948                   | 54 781                | 5 209                               | 8 262  | 415 229 |
| 2008                | 28 511                                   | 53 072                | 2 869               | 91 574            | 122 628                | 71 959                   | 57 522                | 6 001                               | 8 852  | 442 988 |
| <b>Soldes</b>       |  |                       |                     |                   |                        |                          |                       |                                     |  |         |
| V No.               | v114341                                  | v114342               | v114343             | v114344           | v114345                | v114346                  | v114347               | v114348                             | v114349  | v114340 |
| millions de dollars |  |                       |                     |                   |                        |                          |                       |                                     |  |         |
| 2004                | 9 276                                    | 43 324                | 36 246              | 4 442             | -12 985                | 13 021                   | -30 452               | 3 018                               | -42  | 65 848  |
| 2005                | 8 056                                    | 53 261                | 33 314              | 5 654             | -17 926                | 9 613                    | -32 336               | 3 638                               | -901   | 62 372  |
| 2006                | 7 755                                    | 52 096                | 30 358              | 10 263            | -21 483                | 2 453                    | -34 196               | 3 957                               | -1 598   | 49 606  |
| 2007                | 8 894                                    | 54 544                | 26 272              | 19 707            | -23 243                | -2 642                   | -36 045               | 2 967                               | -2 558   | 47 898  |
| 2008                | 12 347                                   | 72 720                | 22 790              | 19 938            | -29 634                | -10 876                  | -39 352               | 2 192                               | -3 255   | 46 869  |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 12-1**  
**Biens par zone géographique, désaisonnalisé, trimestriel — Recettes**

| Trimestre           | États-Unis | Royaume-Uni | Autres que États-Unis et Royaume-Uni |         |                          |                 | Total   | Total   |
|---------------------|------------|-------------|--------------------------------------|---------|--------------------------|-----------------|---------|---------|
|                     |            |             | Autres UE <sup>1</sup>               | Japon   | Autres OCDE <sup>2</sup> | Tous les autres |         |         |
| <b>Recettes</b>     |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| V No.               | v114479    | v114480     | v114482                              | v114483 | v114484                  | v114485         | v114481 | v114478 |
| millions de dollars |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| <b>2004</b>         |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| I                   | 82 568     | 2 167       | 4 051                                | 2 372   | 3 424                    | 6 550           | 16 397  | 101 131 |
| II                  | 91 093     | 2 107       | 4 304                                | 2 629   | 3 833                    | 7 247           | 18 012  | 111 213 |
| III                 | 90 556     | 2 749       | 4 728                                | 2 467   | 3 141                    | 6 860           | 17 195  | 110 500 |
| IV                  | 86 359     | 2 341       | 4 451                                | 2 378   | 3 792                    | 6 840           | 17 461  | 106 161 |
| <b>2005</b>         |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| I                   | 87 828     | 2 358       | 4 336                                | 2 443   | 3 278                    | 7 118           | 17 175  | 107 361 |
| II                  | 89 094     | 2 019       | 4 736                                | 2 391   | 3 892                    | 7 363           | 18 381  | 109 495 |
| III                 | 92 816     | 2 437       | 4 974                                | 2 644   | 3 583                    | 7 284           | 18 485  | 113 738 |
| IV                  | 98 541     | 2 547       | 4 598                                | 2 695   | 3 793                    | 7 444           | 18 530  | 119 617 |
| <b>2006</b>         |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| I                   | 92 288     | 2 688       | 5 080                                | 2 565   | 3 604                    | 7 756           | 19 005  | 113 981 |
| II                  | 89 931     | 2 668       | 4 864                                | 2 505   | 3 876                    | 7 563           | 18 808  | 111 406 |
| III                 | 89 476     | 2 866       | 5 349                                | 2 588   | 4 348                    | 8 517           | 20 803  | 113 145 |
| IV                  | 89 746     | 3 063       | 5 615                                | 2 623   | 4 980                    | 9 391           | 22 609  | 115 419 |
| <b>2007</b>         |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| I                   | 93 761     | 3 448       | 6 476                                | 2 732   | 4 609                    | 9 428           | 23 245  | 120 454 |
| II                  | 89 934     | 4 135       | 6 205                                | 2 611   | 5 560                    | 9 746           | 24 122  | 118 191 |
| III                 | 86 835     | 3 187       | 5 889                                | 2 308   | 4 854                    | 10 070          | 23 121  | 113 144 |
| IV                  | 85 212     | 3 388       | 5 810                                | 2 376   | 4 723                    | 9 828           | 22 738  | 111 338 |
| <b>2008</b>         |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| I                   | 90 338     | 3 557       | 5 817                                | 2 544   | 4 548                    | 11 192          | 24 101  | 117 996 |
| II                  | 95 904     | 3 468       | 6 122                                | 3 071   | 5 531                    | 12 289          | 27 012  | 126 385 |
| III                 | 97 852     | 3 742       | 6 487                                | 3 075   | 5 792                    | 12 197          | 27 551  | 129 144 |
| IV                  | 85 798     | 3 439       | 6 965                                | 3 182   | 5 207                    | 11 740          | 27 095  | 116 332 |
| <b>2009</b>         |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| I                   | 71 020     | 3 391       | 5 586                                | 2 676   | 3 876                    | 10 659          | 22 797  | 97 209  |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.



**Tableau 12-2**  
**Biens par zone géographique, désaisonnalisé, trimestriel — Paiements**

| Trimestre           | États-Unis | Royaume-Uni | Autres que États-Unis et Royaume-Uni |         |                          |                 | Total   | Total   |
|---------------------|------------|-------------|--------------------------------------|---------|--------------------------|-----------------|---------|---------|
|                     |            |             | Autres UE <sup>1</sup>               | Japon   | Autres OCDE <sup>2</sup> | Tous les autres |         |         |
| <b>Paiements</b>    |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| V No.               | v114487    | v114488     | v114490                              | v114491 | v114492                  | v114493         | v114489 | v114486 |
| millions de dollars |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| <b>2004</b>         |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| I                   | 59 596     | 2 198       | 6 096                                | 2 435   | 5 239                    | 9 732           | 23 502  | 85 296  |
| II                  | 63 487     | 2 352       | 6 929                                | 2 524   | 5 772                    | 10 790          | 26 015  | 91 853  |
| III                 | 64 801     | 2 464       | 7 038                                | 2 505   | 5 665                    | 11 462          | 26 670  | 93 935  |
| IV                  | 62 154     | 2 446       | 6 945                                | 2 630   | 5 608                    | 12 291          | 27 473  | 92 073  |
| <b>2005</b>         |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| I                   | 63 892     | 2 160       | 7 276                                | 2 886   | 5 917                    | 12 716          | 28 795  | 94 846  |
| II                  | 65 084     | 2 401       | 7 268                                | 2 741   | 6 241                    | 12 890          | 29 139  | 96 624  |
| III                 | 64 745     | 2 193       | 7 250                                | 2 770   | 6 041                    | 14 180          | 30 241  | 97 180  |
| IV                  | 65 612     | 2 313       | 7 693                                | 2 817   | 6 084                    | 14 670          | 31 264  | 99 188  |
| <b>2006</b>         |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| I                   | 65 362     | 2 196       | 7 991                                | 2 761   | 5 687                    | 14 520          | 30 959  | 98 516  |
| II                  | 65 296     | 2 440       | 8 254                                | 3 193   | 6 183                    | 15 246          | 32 877  | 100 612 |
| III                 | 66 603     | 2 633       | 7 992                                | 3 085   | 5 850                    | 16 004          | 32 931  | 102 167 |
| IV                  | 67 759     | 2 286       | 8 334                                | 2 818   | 5 987                    | 15 866          | 33 005  | 103 050 |
| <b>2007</b>         |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| I                   | 68 918     | 2 410       | 8 490                                | 3 099   | 6 586                    | 16 695          | 34 870  | 106 198 |
| II                  | 67 649     | 2 580       | 7 837                                | 2 864   | 5 852                    | 16 384          | 32 937  | 103 166 |
| III                 | 67 731     | 2 566       | 8 298                                | 2 973   | 6 284                    | 16 526          | 34 082  | 104 379 |
| IV                  | 65 531     | 2 461       | 7 784                                | 3 038   | 6 337                    | 16 334          | 33 494  | 101 486 |
| <b>2008</b>         |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| I                   | 66 743     | 2 087       | 8 306                                | 2 967   | 6 366                    | 18 523          | 36 161  | 104 991 |
| II                  | 69 719     | 3 287       | 8 690                                | 2 854   | 6 713                    | 18 892          | 37 148  | 110 154 |
| III                 | 72 837     | 3 332       | 9 339                                | 2 929   | 7 106                    | 19 485          | 38 860  | 115 028 |
| IV                  | 71 474     | 2 615       | 9 043                                | 2 919   | 7 222                    | 19 540          | 38 725  | 112 815 |
| <b>2009</b>         |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| I                   | 60 260     | 1 938       | 8 107                                | 2 509   | 6 340                    | 17 208          | 34 165  | 96 364  |

**Note(s) :** Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 12-3**  
**Biens par zone géographique, désaisonnalisé, trimestriel — Soldes**

| Trimestre           | États-Unis | Royaume-Uni | Autres que États-Unis et Royaume-Uni |         |                          |                 | Total   | Total   |
|---------------------|------------|-------------|--------------------------------------|---------|--------------------------|-----------------|---------|---------|
|                     |            |             | Autres UE <sup>1</sup>               | Japon   | Autres OCDE <sup>2</sup> | Tous les autres |         |         |
| <b>Soldes</b>       |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| V No.               | v114387    | v114388     | v114390                              | v114391 | v114392                  | v114393         | v114389 | v114386 |
| millions de dollars |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| <b>2004</b>         |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| I                   | 22 972     | -31         | -2 045                               | -62     | -1 816                   | -3 182          | -7 105  | 15 835  |
| II                  | 27 606     | -244        | -2 625                               | 105     | -1 939                   | -3 543          | -8 002  | 19 360  |
| III                 | 25 755     | 284         | -2 310                               | -38     | -2 524                   | -4 602          | -9 474  | 16 565  |
| IV                  | 24 205     | -105        | -2 494                               | -252    | -1 816                   | -5 451          | -10 012 | 14 088  |
| <b>2005</b>         |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| I                   | 23 937     | 198         | -2 940                               | -443    | -2 639                   | -5 598          | -11 620 | 12 514  |
| II                  | 24 009     | -381        | -2 532                               | -350    | -2 349                   | -5 527          | -10 757 | 12 871  |
| III                 | 28 071     | 243         | -2 277                               | -126    | -2 457                   | -6 897          | -11 756 | 16 558  |
| IV                  | 32 929     | 234         | -3 095                               | -122    | -2 291                   | -7 226          | -12 734 | 20 429  |
| <b>2006</b>         |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| I                   | 26 926     | 493         | -2 910                               | -196    | -2 083                   | -6 764          | -11 954 | 15 465  |
| II                  | 24 635     | 228         | -3 390                               | -688    | -2 307                   | -7 684          | -14 069 | 10 794  |
| III                 | 22 873     | 233         | -2 643                               | -497    | -1 502                   | -7 486          | -12 128 | 10 978  |
| IV                  | 21 987     | 777         | -2 719                               | -195    | -1 007                   | -6 475          | -10 396 | 12 369  |
| <b>2007</b>         |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| I                   | 24 843     | 1 038       | -2 015                               | -368    | -1 976                   | -7 267          | -11 626 | 14 256  |
| II                  | 22 285     | 1 555       | -1 632                               | -253    | -291                     | -6 639          | -8 815  | 15 025  |
| III                 | 19 104     | 621         | -2 408                               | -665    | -1 431                   | -6 456          | -10 961 | 8 765   |
| IV                  | 19 682     | 926         | -1 974                               | -662    | -1 615                   | -6 505          | -10 756 | 9 852   |
| <b>2008</b>         |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| I                   | 23 595     | 1 470       | -2 489                               | -422    | -1 818                   | -7 331          | -12 060 | 13 005  |
| II                  | 26 185     | 181         | -2 568                               | 217     | -1 181                   | -6 603          | -10 136 | 16 230  |
| III                 | 25 015     | 410         | -2 852                               | 145     | -1 314                   | -7 288          | -11 309 | 14 116  |
| IV                  | 14 323     | 824         | -2 078                               | 263     | -2 015                   | -7 800          | -11 630 | 3 517   |
| <b>2009</b>         |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| I                   | 10 760     | 1 453       | -2 521                               | 167     | -2 465                   | -6 549          | -11 368 | 845     |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 13**  
**Biens par zone géographique, annuel**

| Année               | États-Unis | Royaume-Uni | Autres que États-Unis et Royaume-Uni |         |                          |                 | Total   | Total   |
|---------------------|------------|-------------|--------------------------------------|---------|--------------------------|-----------------|---------|---------|
|                     |            |             | Autres UE <sup>1</sup>               | Japon   | Autres OCDE <sup>2</sup> | Tous les autres |         |         |
| <b>Recettes</b>     |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| V No.               | v113772    | v113846     | v113990                              | v114062 | v114134                  | v114206         | v113918 | v113677 |
| millions de dollars |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| 2004                | 350 576    | 9 364       | 17 534                               | 9 846   | 14 189                   | 27 496          | 69 066  | 429 006 |
| 2005                | 368 279    | 9 361       | 18 644                               | 10 173  | 14 546                   | 29 208          | 72 571  | 450 210 |
| 2006                | 361 442    | 11 285      | 20 909                               | 10 281  | 16 808                   | 33 227          | 81 224  | 453 951 |
| 2007                | 355 743    | 14 158      | 24 380                               | 10 027  | 19 746                   | 39 072          | 93 226  | 463 127 |
| 2008                | 369 891    | 14 207      | 25 390                               | 11 872  | 21 079                   | 47 418          | 105 759 | 489 857 |
| <b>Paiements</b>    |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| V No.               | v113789    | v113862     | v114006                              | v114078 | v114150                  | v114222         | v113934 | v113696 |
| millions de dollars |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| 2004                | 250 038    | 9 460       | 27 007                               | 10 095  | 22 284                   | 44 274          | 103 660 | 363 158 |
| 2005                | 259 333    | 9 066       | 29 487                               | 11 213  | 24 282                   | 54 456          | 119 438 | 387 838 |
| 2006                | 265 020    | 9 554       | 32 571                               | 11 858  | 23 707                   | 61 636          | 129 771 | 404 345 |
| 2007                | 269 829    | 10 017      | 32 409                               | 11 975  | 25 059                   | 65 939          | 135 383 | 415 229 |
| 2008                | 280 773    | 11 321      | 35 378                               | 11 669  | 27 407                   | 76 439          | 150 894 | 442 988 |
| <b>Soldes</b>       |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| V No.               | v113805    | v113878     | v114022                              | v114094 | v114166                  | v114238         | v113950 | v113715 |
| millions de dollars |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| 2004                | 100 538    | -96         | -9 473                               | -248    | -8 095                   | -16 778         | -34 594 | 65 848  |
| 2005                | 108 946    | 294         | -10 843                              | -1 040  | -9 737                   | -25 247         | -46 868 | 62 372  |
| 2006                | 96 422     | 1 731       | -11 662                              | -1 577  | -6 899                   | -28 409         | -48 547 | 49 606  |
| 2007                | 85 914     | 4 141       | -8 029                               | -1 948  | -5 313                   | -26 867         | -42 157 | 47 898  |
| 2008                | 89 118     | 2 886       | -9 987                               | 203     | -6 328                   | -29 022         | -45 135 | 46 869  |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 14-1**  
**Biens 1, ajustements de la balance des paiements à partir de la base des douanes, non désaisonnalisé, trimestriel**  
**— Recettes**

| Trimestre           | Biens,<br>base<br>douanière | Ajustements       |  |         |                        | Total   | Biens, base<br>de la balance<br>des paiements |
|---------------------|-----------------------------|-------------------|--|---------|------------------------|---------|---|
|                     |                             | Fret<br>intérieur | Autre<br>évaluation<br>et<br>résidence | Période | Champ<br>d'observation |         |   |
| <b>Recettes</b>     |                             |                   |  |         |                        |         |   |
| V No.               | v114317                     | v114319           | v114320                                | v114321 | v114322                | v114318 | v114316                                       |
| millions de dollars |                             |                   |  |         |                        |         |   |
| <b>2004</b>         |                             |                   |  |         |                        |         |   |
| I                   | 97 660                      | 1 597             | -2 503                                 | 30      | 4 665                  | 3 790   | 101 449                                       |
| II                  | 110 255                     | 1 804             | -3 021                                 | 16      | 5 399                  | 4 199   | 114 454                                       |
| III                 | 102 884                     | 1 726             | -1 475                                 | -37     | 4 395                  | 4 608   | 107 492                                       |
| IV                  | 101 480                     | 1 688             | -2 626                                 | -7      | 5 074                  | 4 130   | 105 610                                       |
| <b>2005</b>         |                             |                   |  |         |                        |         |   |
| I                   | 102 188                     | 1 631             | -2 105                                 | 0       | 3 919                  | 3 445   | 105 632                                       |
| II                  | 109 790                     | 1 788             | -2 732                                 | -8      | 4 774                  | 3 823   | 113 613                                       |
| III                 | 107 995                     | 1 733             | -2 154                                 | -1      | 4 316                  | 3 894   | 111 890                                       |
| IV                  | 116 370                     | 1 778             | -4 030                                 | -5      | 4 962                  | 2 705   | 119 075                                       |
| <b>2006</b>         |                             |                   |  |         |                        |         |   |
| I                   | 110 395                     | 1 741             | -2 979                                 | -12     | 3 555                  | 2 305   | 112 700                                       |
| II                  | 110 980                     | 1 841             | -1 877                                 | -8      | 4 167                  | 4 123   | 115 104                                       |
| III                 | 107 560                     | 1 803             | -3 209                                 | 20      | 5 455                  | 4 069   | 111 629                                       |
| IV                  | 111 398                     | 1 830             | -3 733                                 | -3      | 5 027                  | 3 121   | 114 518                                       |
| <b>2007</b>         |                             |                   |  |         |                        |         |   |
| I                   | 115 610                     | 1 743             | -3 126                                 | -24     | 4 436                  | 3 029   | 118 639                                       |
| II                  | 118 666                     | 1 754             | -2 545                                 | 18      | 4 175                  | 3 402   | 122 068                                       |
| III                 | 108 418                     | 1 716             | -2 449                                 | -47     | 3 950                  | 3 170   | 111 588                                       |
| IV                  | 107 968                     | 1 641             | -2 669                                 | -27     | 3 917                  | 2 863   | 110 832                                       |
| <b>2008</b>         |                             |                   |  |         |                        |         |   |
| I                   | 112 800                     | 1 593             | -2 799                                 | -76     | 3 750                  | 2 469   | 115 269                                       |
| II                  | 125 728                     | 1 783             | -2 085                                 | 31      | 4 605                  | 4 334   | 130 062                                       |
| III                 | 127 419                     | 1 809             | -3 939                                 | 7       | 3 509                  | 1 387   | 128 806                                       |
| IV                  | 117 577                     | 1 812             | -7 637                                 | -41     | 4 009                  | -1 857  | 115 720                                       |
| <b>2009</b>         |                             |                   |  |         |                        |         |   |
| I                   | 91 532                      | 1 497             | -2 731                                 | 161     | 3 462                  | 2 388   | 93 920  |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

Tableau 14-2

Biens 1, ajustements de la balance des paiements à partir de la base des douanes, non désaisonnalisé, trimestriel  
— Paiements

| Trimestre           | Biens, base douanière | Ajustements    |                               |         |                     | Total   | Biens, base de la balance des paiements |
|---------------------|-----------------------|----------------|-------------------------------|---------|---------------------|---------|---|
|                     |                       | Fret intérieur | Autre évaluation et résidence | Période | Champ d'observation |         |   |
| <b>Paiements</b>    |                       |                |                               |         |                     |         |   |
| V No.               | v114324               | v114326        | v114327                       | v114328 | v114329             | v114325 | v114323                                 |
| millions de dollars |                       |                |                               |         |                     |         |   |
| <b>2004</b>         |                       |                |                               |         |                     |         |   |
| I                   | 82 709                | 1 573          | -41                           | 0       | 540                 | 2 072   | 84 782                                  |
| II                  | 93 922                | 1 748          | -5                            | 0       | 49                  | 1 792   | 95 715                                  |
| III                 | 89 439                | 1 681          | -27                           | 0       | 225                 | 1 878   | 91 316                                  |
| IV                  | 89 816                | 1 665          | -153                          | 0       | 16                  | 1 529   | 91 345                                  |
| <b>2005</b>         |                       |                |                               |         |                     |         |   |
| I                   | 90 815                | 1 720          | 145                           | 0       | -268                | 1 597   | 92 412                                  |
| II                  | 99 480                | 1 892          | -200                          | 0       | 206                 | 1 897   | 101 377                                 |
| III                 | 93 960                | 1 824          | -304                          | 0       | 32                  | 1 552   | 95 511                                  |
| IV                  | 96 604                | 1 855          | -268                          | 0       | 347                 | 1 934   | 98 538                                  |
| <b>2006</b>         |                       |                |                               |         |                     |         |   |
| I                   | 95 690                | 1 868          | -130                          | 0       | -435                | 1 303   | 96 993                                  |
| II                  | 101 815               | 2 002          | -130                          | 0       | 1 084               | 2 955   | 104 770                                 |
| III                 | 99 102                | 1 943          | -188                          | 0       | -631                | 1 124   | 100 225                                 |
| IV                  | 100 167               | 2 008          | -154                          | 0       | 337                 | 2 190   | 102 357                                 |
| <b>2007</b>         |                       |                |                               |         |                     |         |   |
| I                   | 101 973               | 2 020          | -139                          | 0       | 477                 | 2 358   | 104 331                                 |
| II                  | 104 717               | 2 086          | -144                          | 0       | 285                 | 2 227   | 106 944                                 |
| III                 | 100 292               | 2 021          | -233                          | 0       | -100                | 1 689   | 101 981                                 |
| IV                  | 100 005               | 2 024          | -160                          | 0       | 103                 | 1 967   | 101 972                                 |
| <b>2008</b>         |                       |                |                               |         |                     |         |   |
| I                   | 99 853                | 2 072          | -40                           | 0       | 78                  | 2 109   | 101 963                                 |
| II                  | 111 290               | 2 291          | -149                          | 0       | 773                 | 2 915   | 114 204                                 |
| III                 | 111 346               | 2 340          | -194                          | 0       | 301                 | 2 447   | 113 793                                 |
| IV                  | 110 942               | 2 206          | -182                          | 0       | 62                  | 2 086   | 113 028                                 |
| <b>2009</b>         |                       |                |                               |         |                     |         |   |
| I                   | 90 715                | 1 879          | -93                           | 0       | 251                 | 2 036   | 92 751                                  |

Note(s) : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 15**  
**Biens 1, ajustements de la balance des paiements à partir de la base des douanes, annuel**

| Année               | Biens, base douanière | Ajustements    |                               |         |                     | Total   | Biens, base de la balance des paiements |
|---------------------|-----------------------|----------------|-------------------------------|---------|---------------------|---------|---|
|                     |                       | Fret intérieur | Autre évaluation et résidence | Période | Champ d'observation |         |   |
| <b>Recettes</b>     |                       |                |                               |         |                     |         |   |
| V No.               | v114351               | v114353        | v114354                       | v114355 | v114356             | v114352 | v114350                                 |
| millions de dollars |                       |                |                               |         |                     |         |   |
| 2004                | 412 280               | 6 815          | -9 625                        | 2       | 19 534              | 16 726  | 429 006                                 |
| 2005                | 436 342               | 6 930          | -11 021                       | -12     | 17 972              | 13 868  | 450 210                                 |
| 2006                | 440 333               | 7 215          | -11 798                       | -4      | 18 205              | 13 618  | 453 951                                 |
| 2007                | 450 662               | 6 855          | -10 788                       | -79     | 16 477              | 12 465  | 463 127                                 |
| 2008                | 483 525               | 6 997          | -16 459                       | -79     | 15 873              | 6 332   | 489 857                                 |
| <b>Paiements</b>    |                       |                |                               |         |                     |         |   |
| V No.               | v114358               | v114360        | v114361                       | v114362 | v114363             | v114359 | v114357                                 |
| millions de dollars |                       |                |                               |         |                     |         |   |
| 2004                | 355 886               | 6 667          | -226                          | 0       | 830                 | 7 272   | 363 158                                 |
| 2005                | 380 858               | 7 291          | -628                          | 0       | 317                 | 6 980   | 387 838                                 |
| 2006                | 396 773               | 7 820          | -603                          | 0       | 355                 | 7 573   | 404 345                                 |
| 2007                | 406 988               | 8 152          | -675                          | 0       | 765                 | 8 241   | 415 229                                 |
| 2008                | 433 431               | 8 908          | -565                          | 0       | 1 214               | 9 557   | 442 988                                 |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 16-1**  
**Services par catégorie, désaisonnalisé, trimestriel — Recettes**

| Trimestre           | Voyages | Transports | Services<br>commerciaux | Services<br>gouvernementaux | Total   |
|---------------------|---------|------------|-------------------------|-----------------------------|---------|
| <b>Recettes</b>     |         |            |                         |                             |         |
| V No.               | v114369 | v114370    | v114371                 | v114372                     | v114368 |
| millions de dollars |         |            |                         |                             |         |
| <b>2004</b>         |         |            |                         |                             |         |
| I                   | 4 060   | 2 622      | 8 955                   | 372                         | 16 009  |
| II                  | 4 237   | 2 835      | 8 876                   | 409                         | 16 357  |
| III                 | 4 272   | 2 863      | 8 901                   | 411                         | 16 448  |
| IV                  | 4 410   | 2 720      | 9 033                   | 403                         | 16 567  |
| <b>2005</b>         |         |            |                         |                             |         |
| I                   | 4 291   | 2 883      | 9 192                   | 413                         | 16 778  |
| II                  | 4 119   | 2 906      | 9 328                   | 428                         | 16 782  |
| III                 | 4 143   | 2 971      | 9 353                   | 444                         | 16 911  |
| IV                  | 4 121   | 3 017      | 9 566                   | 424                         | 17 128  |
| <b>2006</b>         |         |            |                         |                             |         |
| I                   | 4 115   | 2 956      | 9 516                   | 464                         | 17 050  |
| II                  | 4 203   | 2 908      | 9 661                   | 433                         | 17 205  |
| III                 | 4 154   | 2 946      | 9 652                   | 444                         | 17 196  |
| IV                  | 4 139   | 3 052      | 9 567                   | 460                         | 17 218  |
| <b>2007</b>         |         |            |                         |                             |         |
| I                   | 4 115   | 3 082      | 9 722                   | 403                         | 17 322  |
| II                  | 4 162   | 3 024      | 10 042                  | 419                         | 17 647  |
| III                 | 4 096   | 2 931      | 9 856                   | 410                         | 17 293  |
| IV                  | 4 095   | 2 844      | 10 007                  | 427                         | 17 374  |
| <b>2008</b>         |         |            |                         |                             |         |
| I                   | 4 034   | 3 034      | 9 950                   | 430                         | 17 448  |
| II                  | 4 026   | 3 212      | 9 855                   | 439                         | 17 531  |
| III                 | 4 053   | 3 247      | 9 965                   | 454                         | 17 719  |
| IV                  | 4 006   | 3 105      | 10 205                  | 464                         | 17 779  |
| <b>2009</b>         |         |            |                         |                             |         |
| I                   | 3 833   | 2 787      | 9 870                   | 493                         | 16 982  |

**Tableau 16-2**  
**Services par catégorie, désaisonnalisé, trimestriel — Paiements**

| Trimestre           | Voyages | Transports | Services commerciaux | Services gouvernementaux | Total   |
|---------------------|---------|------------|----------------------|--------------------------|---------|
| <b>Paiements</b>    |         |            |                      |                          |         |
| V No.               | v114401 | v114402    | v114403              | v114404                  | v114400 |
| millions de dollars |         |            |                      |                          |         |
| <b>2004</b>         |         |            |                      |                          |         |
| I                   | 4 922   | 3 814      | 9 953                | 238                      | 18 927  |
| II                  | 5 203   | 3 987      | 9 859                | 247                      | 19 296  |
| III                 | 5 027   | 4 087      | 9 730                | 245                      | 19 089  |
| IV                  | 5 085   | 4 032      | 9 742                | 247                      | 19 105  |
| <b>2005</b>         |         |            |                      |                          |         |
| I                   | 5 350   | 4 198      | 9 678                | 249                      | 19 474  |
| II                  | 5 507   | 4 328      | 9 815                | 256                      | 19 906  |
| III                 | 5 420   | 4 512      | 9 817                | 256                      | 20 006  |
| IV                  | 5 589   | 4 499      | 9 921                | 259                      | 20 268  |
| <b>2006</b>         |         |            |                      |                          |         |
| I                   | 5 645   | 4 491      | 9 730                | 258                      | 20 124  |
| II                  | 5 752   | 4 561      | 9 839                | 258                      | 20 410  |
| III                 | 5 876   | 4 736      | 10 065               | 262                      | 20 939  |
| IV                  | 6 129   | 4 721      | 10 020               | 264                      | 21 134  |
| <b>2007</b>         |         |            |                      |                          |         |
| I                   | 6 045   | 4 882      | 10 118               | 270                      | 21 316  |
| II                  | 6 302   | 4 961      | 10 572               | 288                      | 22 123  |
| III                 | 6 862   | 4 740      | 10 194               | 288                      | 22 084  |
| IV                  | 7 301   | 5 259      | 10 237               | 291                      | 23 089  |
| <b>2008</b>         |         |            |                      |                          |         |
| I                   | 7 209   | 5 157      | 9 980                | 296                      | 22 642  |
| II                  | 7 247   | 5 279      | 10 431               | 290                      | 23 247  |
| III                 | 7 245   | 5 531      | 10 103               | 290                      | 23 170  |
| IV                  | 7 032   | 5 622      | 10 970               | 294                      | 23 918  |
| <b>2009</b>         |         |            |                      |                          |         |
| I                   | 6 782   | 5 229      | 10 810               | 276                      | 23 097  |



**Tableau 16-3**  
**Services par catégorie, désaisonnalisé, trimestriel — Soldes**

| Trimestre           | Voyages | Transports | Services<br>commerciaux | Services<br>gouvernementaux | Total   |
|---------------------|---------|------------|-------------------------|-----------------------------|---------|
| <b>Soldes</b>       |         |            |                         |                             |         |
| V No.               | v114426 | v114427    | v114428                 | v114429                     | v114425 |
| millions de dollars |         |            |                         |                             |         |
| <b>2004</b>         |         |            |                         |                             |         |
| I                   | -862    | -1 192     | -998                    | 135                         | -2 918  |
| II                  | -966    | -1 152     | -983                    | 162                         | -2 939  |
| III                 | -755    | -1 223     | -829                    | 165                         | -2 641  |
| IV                  | -674    | -1 312     | -708                    | 156                         | -2 538  |
| <b>2005</b>         |         |            |                         |                             |         |
| I                   | -1 059  | -1 315     | -486                    | 164                         | -2 696  |
| II                  | -1 388  | -1 422     | -486                    | 171                         | -3 124  |
| III                 | -1 277  | -1 542     | -465                    | 188                         | -3 095  |
| IV                  | -1 468  | -1 482     | -355                    | 165                         | -3 140  |
| <b>2006</b>         |         |            |                         |                             |         |
| I                   | -1 530  | -1 535     | -215                    | 206                         | -3 074  |
| II                  | -1 549  | -1 653     | -178                    | 175                         | -3 204  |
| III                 | -1 722  | -1 790     | -413                    | 183                         | -3 743  |
| IV                  | -1 990  | -1 669     | -453                    | 196                         | -3 916  |
| <b>2007</b>         |         |            |                         |                             |         |
| I                   | -1 930  | -1 801     | -396                    | 133                         | -3 993  |
| II                  | -2 141  | -1 936     | -530                    | 131                         | -4 475  |
| III                 | -2 766  | -1 809     | -338                    | 122                         | -4 790  |
| IV                  | -3 206  | -2 415     | -230                    | 136                         | -5 715  |
| <b>2008</b>         |         |            |                         |                             |         |
| I                   | -3 175  | -2 123     | -30                     | 134                         | -5 194  |
| II                  | -3 222  | -2 068     | -576                    | 150                         | -5 716  |
| III                 | -3 193  | -2 284     | -138                    | 164                         | -5 451  |
| IV                  | -3 026  | -2 518     | -765                    | 170                         | -6 139  |
| <b>2009</b>         |         |            |                         |                             |         |
| I                   | -2 950  | -2 442     | -940                    | 218                         | -6 115  |

**Tableau 17**  
**Services par catégorie, annuel**

| Année               | Voyages | Transports | Services<br>commerciaux | Services<br>gouvernementaux | Total   |
|---------------------|---------|------------|-------------------------|-----------------------------|---------|
| <b>Recettes</b>     |         |            |                         |                             |         |
| V No.               | v113680 | v113681    | v113683                 | v113684                     | v113679 |
| millions de dollars |         |            |                         |                             |         |
| 2004                | 16 980  | 11 040     | 35 765                  | 1 596                       | 65 381  |
| 2005                | 16 674  | 11 777     | 37 439                  | 1 709                       | 67 599  |
| 2006                | 16 610  | 11 862     | 38 395                  | 1 802                       | 68 669  |
| 2007                | 16 468  | 11 881     | 39 627                  | 1 660                       | 69 637  |
| 2008                | 16 119  | 12 598     | 39 974                  | 1 787                       | 70 478  |
| <b>Paiements</b>    |         |            |                         |                             |         |
| V No.               | v113698 | v113699    | v113701                 | v113702                     | v113697 |
| millions de dollars |         |            |                         |                             |         |
| 2004                | 20 237  | 15 919     | 39 284                  | 977                         | 76 417  |
| 2005                | 21 865  | 17 537     | 39 231                  | 1 020                       | 79 654  |
| 2006                | 23 402  | 18 509     | 39 653                  | 1 042                       | 82 607  |
| 2007                | 26 511  | 19 842     | 41 120                  | 1 137                       | 88 611  |
| 2008                | 28 734  | 21 590     | 41 484                  | 1 170                       | 92 977  |
| <b>Soldes</b>       |         |            |                         |                             |         |
| V No.               | v113718 | v113719    | v113721                 | v113722                     | v113717 |
| millions de dollars |         |            |                         |                             |         |
| 2004                | -3 257  | -4 879     | -3 518                  | 618                         | -11 037 |
| 2005                | -5 191  | -5 760     | -1 792                  | 688                         | -12 055 |
| 2006                | -6 792  | -6 647     | -1 258                  | 760                         | -13 937 |
| 2007                | -10 043 | -7 961     | -1 493                  | 522                         | -18 974 |
| 2008                | -12 615 | -8 992     | -1 510                  | 618                         | -22 499 |

**Tableau 18**  
**Services par zone géographique, annuel**

| Année               | États-Unis | Royaume-Uni | Autres que États-Unis et Royaume-Uni |         |                          |                 | Total   | Total   |
|---------------------|------------|-------------|--------------------------------------|---------|--------------------------|-----------------|---------|---------|
|                     |            |             | Autres UE <sup>1</sup>               | Japon   | Autres OCDE <sup>2</sup> | Tous les autres |         |         |
| <b>Recettes</b>     |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| V No.               | v113774    | v113847     | v113991                              | v114063 | v114135                  | v114207         | v113919 | v113679 |
| millions de dollars |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| 2004                | 37 446     | 4 270       | 6 662                                | 1 558   | 3 507                    | 11 938          | 23 665  | 65 381  |
| 2005                | 38 260     | 4 622       | 7 872                                | 1 535   | 3 088                    | 12 223          | 24 718  | 67 599  |
| 2006                | 36 796     | 4 994       | 8 106                                | 1 567   | 4 011                    | 13 196          | 26 880  | 68 669  |
| 2007                | 38 041     | 4 378       | 7 330                                | 1 299   | 4 219                    | 14 370          | 27 217  | 69 637  |
| 2008                | 37 807     | 4 560       | 8 068                                | 1 511   | 4 330                    | 14 203          | 28 112  | 70 478  |
| <b>Paiements</b>    |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| V No.               | v113790    | v113863     | v114007                              | v114079 | v114151                  | v114223         | v113935 | v113697 |
| millions de dollars |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| 2004                | 44 767     | 4 270       | 8 540                                | 2 688   | 3 402                    | 12 749          | 27 380  | 76 417  |
| 2005                | 46 392     | 4 268       | 8 679                                | 2 461   | 4 090                    | 13 763          | 28 994  | 79 654  |
| 2006                | 46 415     | 4 214       | 9 745                                | 2 851   | 4 612                    | 14 770          | 31 978  | 82 607  |
| 2007                | 50 604     | 4 619       | 10 701                               | 1 846   | 4 612                    | 16 229          | 33 388  | 88 611  |
| 2008                | 53 518     | 4 707       | 11 011                               | 2 290   | 4 877                    | 16 573          | 34 752  | 92 977  |
| <b>Soldes</b>       |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| V No.               | v113807    | v113879     | v114023                              | v114095 | v114167                  | v114239         | v113951 | v113717 |
| millions de dollars |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| 2004                | -7 322     | 0           | -1 879                               | -1 130  | 105                      | -811            | -3 715  | -11 037 |
| 2005                | -8 133     | 354         | -807                                 | -926    | -1 002                   | -1 541          | -4 276  | -12 055 |
| 2006                | -9 620     | 780         | -1 638                               | -1 284  | -601                     | -1 575          | -5 098  | -13 937 |
| 2007                | -12 563    | -241        | -3 371                               | -547    | -393                     | -1 859          | -6 170  | -18 974 |
| 2008                | -15 711    | -147        | -2 943                               | -779    | -547                     | -2 370          | -6 640  | -22 499 |

**Note(s) :** Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 19-1**  
**Revenus de placements par catégorie, désaisonnalisé, trimestriel — Recettes**

| Trimestre           | Investissements directs |            |                      |        |        | Investissements de portefeuille |                               |        |            |        | Autres investissements | Total  |
|---------------------|-------------------------|------------|----------------------|--------|--------|---------------------------------|-------------------------------|--------|------------|--------|------------------------|--------|
|                     | Intérêt                 | Bénéfices  |                      |        | Total  | Intérêt                         |                               |        | Dividendes | Total  | Intérêt                |        |
|                     |                         | Dividendes | Bénéfices réinvestis | Total  |        | Obligations                     | Marché monétaire <sup>1</sup> | Total  |            |        |                        |        |
|                     |                         |            |                      |        |        |                                 |                               |        |            |        |                        |        |
| V No.               | 114375                  | 114376     | 114377               | 114394 | 114374 | 114380                          | 30430883                      | 114379 | 114381     | 114378 | 114382                 | 114373 |
| millions de dollars |                         |            |                      |        |        |                                 |                               |        |            |        |                        |        |
| <b>2004</b>         |                         |            |                      |        |        |                                 |                               |        |            |        |                        |        |
| I                   | 158                     | 1 183      | 3 594                | 4 778  | 4 936  | 461                             | 43                            | 504    | 1 769      | 2 273  | 1 642                  | 8 852  |
| II                  | 183                     | 2 077      | 3 071                | 5 148  | 5 331  | 561                             | 44                            | 606    | 1 877      | 2 482  | 1 670                  | 9 483  |
| III                 | 200                     | 1 584      | 3 491                | 5 075  | 5 275  | 567                             | 51                            | 618    | 1 967      | 2 585  | 1 660                  | 9 520  |
| IV                  | 213                     | 1 234      | 4 190                | 5 424  | 5 637  | 626                             | 61                            | 687    | 2 042      | 2 730  | 1 874                  | 10 241 |
| <b>2005</b>         |                         |            |                      |        |        |                                 |                               |        |            |        |                        |        |
| I                   | 223                     | 2 324      | 3 906                | 6 230  | 6 453  | 766                             | 66                            | 833    | 2 020      | 2 852  | 2 008                  | 11 313 |
| II                  | 249                     | 2 563      | 3 812                | 6 375  | 6 624  | 678                             | 73                            | 752    | 2 156      | 2 907  | 2 617                  | 12 148 |
| III                 | 275                     | 2 550      | 4 102                | 6 653  | 6 927  | 873                             | 87                            | 960    | 2 229      | 3 189  | 2 684                  | 12 800 |
| IV                  | 300                     | 2 869      | 4 406                | 7 275  | 7 575  | 996                             | 107                           | 1 104  | 2 321      | 3 424  | 2 508                  | 13 507 |
| <b>2006</b>         |                         |            |                      |        |        |                                 |                               |        |            |        |                        |        |
| I                   | 374                     | 3 721      | 4 769                | 8 490  | 8 863  | 1 218                           | 125                           | 1 344  | 2 414      | 3 757  | 2 868                  | 15 488 |
| II                  | 387                     | 3 806      | 4 772                | 8 578  | 8 965  | 1 264                           | 147                           | 1 411  | 2 775      | 4 186  | 2 863                  | 16 014 |
| III                 | 427                     | 3 704      | 4 785                | 8 488  | 8 915  | 1 348                           | 179                           | 1 527  | 2 886      | 4 413  | 3 552                  | 16 880 |
| IV                  | 478                     | 4 916      | 4 508                | 9 424  | 9 902  | 1 618                           | 213                           | 1 831  | 3 122      | 4 953  | 2 849                  | 17 703 |
| <b>2007</b>         |                         |            |                      |        |        |                                 |                               |        |            |        |                        |        |
| I                   | 423                     | 3 160      | 6 267                | 9 427  | 9 851  | 1 829                           | 220                           | 2 049  | 3 339      | 5 387  | 2 839                  | 18 077 |
| II                  | 470                     | 3 495      | 6 260                | 9 756  | 10 225 | 1 914                           | 212                           | 2 126  | 3 410      | 5 535  | 2 891                  | 18 651 |
| III                 | 500                     | 4 663      | 6 005                | 10 668 | 11 169 | 1 846                           | 186                           | 2 032  | 3 558      | 5 591  | 3 091                  | 19 850 |
| IV                  | 541                     | 4 968      | 5 129                | 10 098 | 10 639 | 1 773                           | 87                            | 1 861  | 3 692      | 5 553  | 3 776                  | 19 968 |
| <b>2008</b>         |                         |            |                      |        |        |                                 |                               |        |            |        |                        |        |
| I                   | 620                     | 4 189      | 5 332                | 9 521  | 10 141 | 1 564                           | 83                            | 1 647  | 3 877      | 5 523  | 3 353                  | 19 017 |
| II                  | 758                     | 4 346      | 5 521                | 9 867  | 10 625 | 1 704                           | 45                            | 1 749  | 3 859      | 5 608  | 2 981                  | 19 214 |
| III                 | 829                     | 5 028      | 3 618                | 8 646  | 9 475  | 1 725                           | 39                            | 1 764  | 3 908      | 5 672  | 2 755                  | 17 902 |
| IV                  | 483                     | 4 115      | 2 751                | 6 866  | 7 348  | 1 450                           | 27                            | 1 477  | 3 918      | 5 395  | 2 791                  | 15 534 |
| <b>2009</b>         |                         |            |                      |        |        |                                 |                               |        |            |        |                        |        |
| I                   | 369                     | 2 865      | 3 376                | 6 241  | 6 610  | 1 520                           | 12                            | 1 532  | 3 945      | 5 477  | 2 746                  | 14 833 |

**Note(s) :** Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 19-2**  
**Revenus de placements par catégorie, désaisonnalisé, trimestriel — Paiements**

| Trimestre           | Investissements directs |            |                      |         | Investissements de portefeuille |                               |         |            |         | Autres investissements | Total   |         |
|---------------------|-------------------------|------------|----------------------|---------|---------------------------------|-------------------------------|---------|------------|---------|------------------------|---------|---------|
|                     | Intérêt                 | Bénéfices  |                      | Total   | Intérêt                         |                               |         | Dividendes | Total   | Intérêt                |         |         |
|                     |                         | Dividendes | Bénéfices réinvestis |         | Obligations                     | Marché monétaire <sup>1</sup> | Total   |            |         |                        |         |         |
| <b>Paiements</b>    |                         |            |                      |         |                                 |                               |         |            |         |                        |         |         |
| V No.               | v114407                 | v114408    | v114409              | v114395 | v114406                         | v114412                       | v114413 | v114411    | v114414 | v114410                | v114415 | v114405 |
| millions de dollars |                         |            |                      |         |                                 |                               |         |            |         |                        |         |         |
| <b>2004</b>         |                         |            |                      |         |                                 |                               |         |            |         |                        |         |         |
| I                   | 517                     | 2 269      | 3 616                | 5 885   | 6 402                           | 5 972                         | 103     | 6 074      | 905     | 6 979                  | 1 645   | 15 026  |
| II                  | 517                     | 3 329      | 4 503                | 7 832   | 8 349                           | 6 054                         | 83      | 6 137      | 919     | 7 056                  | 1 622   | 17 026  |
| III                 | 517                     | 2 587      | 3 965                | 6 552   | 7 068                           | 6 025                         | 88      | 6 113      | 947     | 7 060                  | 1 774   | 15 902  |
| IV                  | 523                     | 4 222      | 1 109                | 5 331   | 5 854                           | 5 804                         | 103     | 5 908      | 962     | 6 870                  | 1 721   | 14 445  |
| <b>2005</b>         |                         |            |                      |         |                                 |                               |         |            |         |                        |         |         |
| I                   | 718                     | 4 395      | 3 779                | 8 174   | 8 892                           | 5 761                         | 121     | 5 881      | 1 087   | 6 969                  | 1 957   | 17 818  |
| II                  | 738                     | 3 207      | 4 533                | 7 740   | 8 478                           | 5 840                         | 131     | 5 971      | 1 094   | 7 065                  | 2 543   | 18 087  |
| III                 | 720                     | 4 099      | 4 462                | 8 561   | 9 282                           | 5 695                         | 141     | 5 836      | 1 185   | 7 020                  | 2 059   | 18 361  |
| IV                  | 743                     | 7 178      | 1 470                | 8 648   | 9 391                           | 5 547                         | 154     | 5 701      | 1 410   | 7 111                  | 1 918   | 18 420  |
| <b>2006</b>         |                         |            |                      |         |                                 |                               |         |            |         |                        |         |         |
| I                   | 850                     | 5 548      | 3 013                | 8 561   | 9 412                           | 5 262                         | 191     | 5 453      | 1 518   | 6 971                  | 3 624   | 20 006  |
| II                  | 851                     | 4 118      | 3 983                | 8 101   | 8 952                           | 5 235                         | 234     | 5 469      | 1 656   | 7 125                  | 3 386   | 19 463  |
| III                 | 853                     | 4 276      | 3 695                | 7 970   | 8 824                           | 5 333                         | 281     | 5 614      | 1 739   | 7 353                  | 3 726   | 19 903  |
| IV                  | 860                     | 6 325      | 2 106                | 8 431   | 9 291                           | 5 548                         | 280     | 5 829      | 1 796   | 7 625                  | 3 704   | 20 620  |
| <b>2007</b>         |                         |            |                      |         |                                 |                               |         |            |         |                        |         |         |
| I                   | 926                     | 5 672      | 4 436                | 10 108  | 11 034                          | 5 651                         | 268     | 5 919      | 1 894   | 7 813                  | 4 186   | 23 033  |
| II                  | 916                     | 3 651      | 5 646                | 9 297   | 10 214                          | 5 512                         | 264     | 5 776      | 2 006   | 7 782                  | 4 282   | 22 278  |
| III                 | 939                     | 4 827      | 3 829                | 8 656   | 9 594                           | 5 403                         | 265     | 5 668      | 2 106   | 7 774                  | 4 241   | 21 609  |
| IV                  | 931                     | 5 308      | 2 749                | 8 057   | 8 988                           | 5 248                         | 241     | 5 488      | 2 142   | 7 630                  | 4 342   | 20 960  |
| <b>2008</b>         |                         |            |                      |         |                                 |                               |         |            |         |                        |         |         |
| I                   | 745                     | 4 386      | 4 146                | 8 532   | 9 277                           | 5 321                         | 191     | 5 511      | 2 078   | 7 589                  | 3 817   | 20 683  |
| II                  | 728                     | 4 373      | 6 333                | 10 706  | 11 434                          | 5 470                         | 152     | 5 622      | 2 138   | 7 760                  | 3 377   | 22 571  |
| III                 | 737                     | 5 417      | 4 912                | 10 329  | 11 066                          | 5 793                         | 115     | 5 909      | 2 236   | 8 145                  | 3 762   | 22 972  |
| IV                  | 738                     | 5 123      | 2 364                | 7 487   | 8 225                           | 6 197                         | 130     | 6 328      | 2 159   | 8 487                  | 3 952   | 20 664  |
| <b>2009</b>         |                         |            |                      |         |                                 |                               |         |            |         |                        |         |         |
| I                   | 636                     | 4 101      | 1 771                | 5 871   | 6 507                           | 6 101                         | 132     | 6 234      | 2 100   | 8 334                  | 3 307   | 18 148  |

**Note(s) :** Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 19-3**  
**Revenus de placements par catégorie, désaisonnalisé, trimestriel — Soldes**

| Trimestre           | Investissements directs |            |                      |         | Investissements de portefeuille |                               |         |            |         | Autres investissements | Total   |         |
|---------------------|-------------------------|------------|----------------------|---------|---------------------------------|-------------------------------|---------|------------|---------|------------------------|---------|---------|
|                     | Intérêt                 | Bénéfices  |                      | Total   | Intérêt                         |                               |         | Dividendes | Total   | Intérêt                |         |         |
|                     |                         | Dividendes | Bénéfices réinvestis |         | Obligations                     | Marché monétaire <sup>1</sup> | Total   |            |         |                        |         |         |
| <b>Soldes</b>       |                         |            |                      |         |                                 |                               |         |            |         |                        |         |         |
| V No.               | v114432                 | v114433    | v114434              | v114396 | v114431                         | v114437                       | v114438 | v114436    | v114439 | v114435                | v114440 | v114430 |
| millions de dollars |                         |            |                      |         |                                 |                               |         |            |         |                        |         |         |
| <b>2004</b>         |                         |            |                      |         |                                 |                               |         |            |         |                        |         |         |
| I                   | -359                    | -1 085     | -22                  | -1 107  | -1 466                          | -5 511                        | -59     | -5 570     | 864     | -4 706                 | -3      | -6 175  |
| II                  | -334                    | -1 252     | -1 432               | -2 684  | -3 018                          | -5 492                        | -39     | -5 531     | 958     | -4 573                 | 48      | -7 543  |
| III                 | -317                    | -1 003     | -474                 | -1 476  | -1 793                          | -5 458                        | -37     | -5 495     | 1 021   | -4 475                 | -114    | -6 382  |
| IV                  | -310                    | -2 987     | 3 081                | 93      | -217                            | -5 178                        | -42     | -5 220     | 1 080   | -4 140                 | 153     | -4 204  |
| <b>2005</b>         |                         |            |                      |         |                                 |                               |         |            |         |                        |         |         |
| I                   | -495                    | -2 071     | 127                  | -1 944  | -2 439                          | -4 994                        | -55     | -5 049     | 933     | -4 116                 | 50      | -6 505  |
| II                  | -490                    | -644       | -721                 | -1 365  | -1 855                          | -5 162                        | -58     | -5 219     | 1 062   | -4 158                 | 74      | -5 938  |
| III                 | -446                    | -1 548     | -360                 | -1 909  | -2 354                          | -4 821                        | -54     | -4 875     | 1 044   | -3 831                 | 625     | -5 561  |
| IV                  | -443                    | -4 309     | 2 936                | -1 373  | -1 816                          | -4 551                        | -47     | -4 598     | 911     | -3 687                 | 590     | -4 913  |
| <b>2006</b>         |                         |            |                      |         |                                 |                               |         |            |         |                        |         |         |
| I                   | -477                    | -1 827     | 1 756                | -72     | -548                            | -4 044                        | -66     | -4 109     | 895     | -3 214                 | -756    | -4 518  |
| II                  | -464                    | -312       | 789                  | 477     | 13                              | -3 971                        | -87     | -4 058     | 1 119   | -2 939                 | -523    | -3 449  |
| III                 | -426                    | -572       | 1 090                | 518     | 92                              | -3 985                        | -102    | -4 087     | 1 147   | -2 940                 | -175    | -3 023  |
| IV                  | -381                    | -1 409     | 2 402                | 993     | 611                             | -3 931                        | -67     | -3 998     | 1 326   | -2 672                 | -855    | -2 917  |
| <b>2007</b>         |                         |            |                      |         |                                 |                               |         |            |         |                        |         |         |
| I                   | -502                    | -2 512     | 1 831                | -681    | -1 183                          | -3 822                        | -48     | -3 870     | 1 444   | -2 426                 | -1 347  | -4 956  |
| II                  | -446                    | -156       | 614                  | 458     | 12                              | -3 598                        | -53     | -3 651     | 1 404   | -2 247                 | -1 392  | -3 627  |
| III                 | -438                    | -163       | 2 176                | 2 012   | 1 574                           | -3 557                        | -78     | -3 636     | 1 453   | -2 183                 | -1 150  | -1 759  |
| IV                  | -389                    | -340       | 2 381                | 2 041   | 1 651                           | -3 475                        | -153    | -3 628     | 1 551   | -2 077                 | -566    | -992    |
| <b>2008</b>         |                         |            |                      |         |                                 |                               |         |            |         |                        |         |         |
| I                   | -124                    | -197       | 1 186                | 989     | 865                             | -3 757                        | -108    | -3 865     | 1 799   | -2 066                 | -464    | -1 666  |
| II                  | 30                      | -28        | -811                 | -839    | -809                            | -3 766                        | -107    | -3 873     | 1 721   | -2 153                 | -397    | -3 358  |
| III                 | 92                      | -388       | -1 295               | -1 683  | -1 591                          | -4 068                        | -76     | -4 144     | 1 672   | -2 472                 | -1 007  | -5 070  |
| IV                  | -255                    | -1 008     | 387                  | -621    | -876                            | -4 747                        | -103    | -4 851     | 1 758   | -3 092                 | -1 161  | -5 130  |
| <b>2009</b>         |                         |            |                      |         |                                 |                               |         |            |         |                        |         |         |
| I                   | -267                    | -1 236     | 1 606                | 370     | 103                             | -4 581                        | -120    | -4 701     | 1 845   | -2 856                 | -561    | -3 315  |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 20-1**  
**Revenus de placements par catégorie, annuel — Recettes**

| Année               | Investissements directs |            |                      |         | Investissements de portefeuille |                               |           |            |         | Autres investissements | Total   |         |
|---------------------|-------------------------|------------|----------------------|---------|---------------------------------|-------------------------------|-----------|------------|---------|------------------------|---------|---------|
|                     | Intérêt                 | Bénéfices  |                      | Total   | Intérêts                        |                               |           | Dividendes | Total   | Intérêt <sup>1</sup>   |         |         |
|                     |                         | Dividendes | Bénéfices réinvestis |         | Obligations                     | Marché monétaire <sup>1</sup> | Total     |            |         |                        |         |         |
| <b>Recettes</b>     |                         |            |                      |         |                                 |                               |           |            |         |                        |         |         |
| V No.               | v112548                 | v112549    | v112550              | v112555 | v112547                         | v30426190                     | v30426191 | v112552    | v112553 | v112551                | v112554 | v112543 |
| millions de dollars |                         |            |                      |         |                                 |                               |           |            |         |                        |         |         |
| 2004                | 754                     | 6 078      | 14 346               | 20 425  | 21 179                          | 2 215                         | 200       | 2 415      | 7 655   | 10 070                 | 6 846   | 38 095  |
| 2005                | 1 046                   | 10 306     | 16 226               | 26 532  | 27 579                          | 3 314                         | 334       | 3 648      | 8 725   | 12 373                 | 9 816   | 49 768  |
| 2006                | 1 666                   | 16 147     | 18 834               | 34 980  | 36 646                          | 5 448                         | 665       | 6 112      | 11 196  | 17 308                 | 12 131  | 66 086  |
| 2007                | 1 935                   | 16 287     | 23 661               | 39 949  | 41 884                          | 7 362                         | 705       | 8 067      | 13 999  | 22 066                 | 12 596  | 76 546  |
| 2008                | 2 690                   | 17 678     | 17 222               | 34 900  | 37 590                          | 6 443                         | 194       | 6 637      | 15 561  | 22 198                 | 11 880  | 71 667  |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 20-2**  
**Revenus de placements par catégorie, annuel — Paiements**

| Année               | Investissements directs |            |                      |         | Investissements de portefeuille |                               |         |            |         | Autres investissements | Total   |         |
|---------------------|-------------------------|------------|----------------------|---------|---------------------------------|-------------------------------|---------|------------|---------|------------------------|---------|---------|
|                     | Intérêt                 | Bénéfices  |                      | Total   | Intérêts                        |                               |         | Dividendes | Total   | Intérêt <sup>1</sup>   |         |         |
|                     |                         | Dividendes | Bénéfices réinvestis |         | Obligations                     | Marché monétaire <sup>1</sup> | Total   |            |         |                        |         |         |
| <b>Paiements</b>    |                         |            |                      |         |                                 |                               |         |            |         |                        |         |         |
| V No.               | v112569                 | v112570    | v112571              | v112586 | v112568                         | v112573                       | v112582 | v112585    | v112583 | v112572                | v112584 | v112556 |
| millions de dollars |                         |            |                      |         |                                 |                               |         |            |         |                        |         |         |
| 2004                | 2 074                   | 12 406     | 13 193               | 25 599  | 27 673                          | 23 854                        | 377     | 24 232     | 3 733   | 27 964                 | 6 762   | 62 399  |
| 2005                | 2 920                   | 18 879     | 14 244               | 33 123  | 36 042                          | 22 842                        | 547     | 23 389     | 4 776   | 28 165                 | 8 477   | 72 685  |
| 2006                | 3 414                   | 20 267     | 12 797               | 33 065  | 36 479                          | 21 378                        | 987     | 22 365     | 6 709   | 29 074                 | 14 440  | 79 993  |
| 2007                | 3 711                   | 19 458     | 16 660               | 36 118  | 39 830                          | 21 814                        | 1 037   | 22 851     | 8 147   | 30 999                 | 17 051  | 87 880  |
| 2008                | 2 947                   | 19 299     | 17 755               | 37 054  | 40 001                          | 22 782                        | 588     | 23 370     | 8 612   | 31 981                 | 14 908  | 86 891  |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 20-3**  
**Revenus de placements par catégorie, annuel — Soldes**

| Année               | Investissements directs |            |                      |         | Investissements de portefeuille |                               |         |            |         | Autres investissements | Total   |         |
|---------------------|-------------------------|------------|----------------------|---------|---------------------------------|-------------------------------|---------|------------|---------|------------------------|---------|---------|
|                     | Intérêt                 | Bénéfices  |                      | Total   | Intérêts                        |                               |         | Dividendes | Total   | Intérêt <sup>1</sup>   |         |         |
|                     |                         | Dividendes | Bénéfices réinvestis |         | Obligations                     | Marché monétaire <sup>1</sup> | Total   |            |         |                        |         |         |
| <b>Soldes</b>       |                         |            |                      |         |                                 |                               |         |            |         |                        |         |         |
| V No.               | v112589                 | v112590    | v112591              | v112598 | v112588                         | v112594                       | v112595 | v112593    | v112596 | v112592                | v112597 | v112587 |
| millions de dollars |                         |            |                      |         |                                 |                               |         |            |         |                        |         |         |
| 2004                | -1 320                  | -6 328     | 1 154                | -5 174  | -6 494                          | -21 639                       | -177    | -21 817    | 3 923   | -17 894                | 84      | -24 304 |
| 2005                | -1 874                  | -8 572     | 1 982                | -6 590  | -8 464                          | -19 528                       | -213    | -19 741    | 3 949   | -15 792                | 1 339   | -22 917 |
| 2006                | -1 748                  | -4 121     | 6 036                | 1 915   | 167                             | -15 931                       | -322    | -16 253    | 4 487   | -11 765                | -2 309  | -13 907 |
| 2007                | -1 776                  | -3 171     | 7 001                | 3 830   | 2 054                           | -14 452                       | -332    | -14 784    | 5 851   | -8 933                 | -4 455  | -11 334 |
| 2008                | -258                    | -1 621     | -533                 | -2 154  | -2 411                          | -16 338                       | -394    | -16 733    | 6 950   | -9 783                 | -3 029  | -15 223 |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 21**  
**Revenus de placements par zone géographique, annuel**

| Année               | États-Unis | Royaume-Uni | Autres que États-Unis et Royaume-Uni |         |                          |                 | Total   | Total   |
|---------------------|------------|-------------|--------------------------------------|---------|--------------------------|-----------------|---------|---------|
|                     |            |             | Autres UE <sup>1</sup>               | Japon   | Autres OCDE <sup>2</sup> | Tous les autres |         |         |
| <b>Recettes</b>     |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| V No.               | v113780    | v113853     | v113997                              | v114069 | v114141                  | v114213         | v113925 | v113685 |
| millions de dollars |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| 2004                | 14 814     | 5 136       | 3 843                                | 1 191   | 2 378                    | 10 733          | 18 145  | 38 095  |
| 2005                | 21 662     | 6 988       | 3 422                                | 1 396   | 3 525                    | 12 774          | 21 117  | 49 768  |
| 2006                | 28 015     | 9 406       | 8 243                                | 606     | 4 671                    | 15 145          | 28 665  | 66 086  |
| 2007                | 31 715     | 8 783       | 9 219                                | 504     | 4 818                    | 21 508          | 36 048  | 76 546  |
| 2008                | 29 942     | 7 899       | 8 568                                | 898     | 4 094                    | 20 267          | 33 827  | 71 667  |
| <b>Paiements</b>    |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| V No.               | v113796    | v113869     | v114013                              | v114085 | v114157                  | v114229         | v113941 | v113703 |
| millions de dollars |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| 2004                | 41 917     | 6 385       | 7 041                                | 2 600   | 1 807                    | 2 651           | 14 097  | 62 399  |
| 2005                | 48 871     | 5 943       | 8 076                                | 2 778   | 2 202                    | 4 814           | 17 871  | 72 685  |
| 2006                | 49 559     | 9 583       | 8 660                                | 3 191   | 2 152                    | 6 849           | 20 851  | 79 993  |
| 2007                | 52 446     | 12 103      | 8 915                                | 3 183   | 2 704                    | 8 529           | 23 331  | 87 880  |
| 2008                | 51 982     | 11 710      | 9 711                                | 3 059   | 2 322                    | 8 106           | 23 199  | 86 891  |
| <b>Soldes</b>       |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| V No.               | v113813    | v113885     | v114029                              | v114101 | v114173                  | v114245         | v113957 | v113723 |
| millions de dollars |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| 2004                | -27 103    | -1 249      | -3 198                               | -1 409  | 572                      | 8 083           | 4 047   | -24 304 |
| 2005                | -27 208    | 1 045       | -4 654                               | -1 382  | 1 323                    | 7 960           | 3 247   | -22 917 |
| 2006                | -21 544    | -177        | -417                                 | -2 585  | 2 520                    | 8 296           | 7 814   | -13 907 |
| 2007                | -20 731    | -3 320      | 304                                  | -2 679  | 2 114                    | 12 978          | 12 717  | -11 334 |
| 2008                | -22 040    | -3 811      | -1 143                               | -2 162  | 1 772                    | 12 161          | 10 628  | -15 223 |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.



**Tableau 22**  
**Paiements d'intérêts par secteur, non désaisonnalisé, trimestriel**

| Trimestre   | Toutes les administrations publiques et leurs entreprises |              |                          |         |                       |              |         | Sociétés | Total <sup>2</sup> |        |
|-------------|---|--------------|--------------------------|---------|-----------------------|--------------|---------|----------|--------------------|--------|
|             | Administrations publiques                                 |              |                          |         | Entreprises publiques |              |         |          |                    | Total  |
|             | Fédérale  | Provinciales | Municipales <sup>1</sup> | Total   | Fédérales             | Provinciales | Total   |          |                    |        |
| V No.       | v112615   | v112616      | v112617                  | v112614 | v112619               | v112620      | v112618 | v112621  | v112613            |        |
|             | millions de dollars                                       |              |                          |         |                       |              |         |          |                    |        |
| <b>2004</b> |   |              |                          |         |                       |              |         |          |                    |        |
| I           | 897   | 1 449        | 51                       | 2 396   | 427                   | 364          | 791     | 3 187    | 5 283              | 8 471  |
| II          | 846   | 1 458        | 50                       | 2 353   | 460                   | 367          | 827     | 3 180    | 4 948              | 8 128  |
| III         | 846   | 1 396        | 53                       | 2 294   | 480                   | 352          | 832     | 3 126    | 5 062              | 8 187  |
| IV          | 806   | 1 349        | 52                       | 2 207   | 490                   | 333          | 823     | 3 030    | 5 251              | 8 281  |
| <b>2005</b> |   |              |                          |         |                       |              |         |          |                    |        |
| I           | 757   | 1 365        | 51                       | 2 173   | 516                   | 329          | 845     | 3 018    | 5 784              | 8 824  |
| II          | 712   | 1 411        | 51                       | 2 174   | 536                   | 334          | 870     | 3 044    | 6 042              | 9 113  |
| III         | 659   | 1 391        | 52                       | 2 102   | 540                   | 326          | 866     | 2 968    | 5 386              | 8 382  |
| IV          | 628   | 1 364        | 54                       | 2 046   | 564                   | 317          | 881     | 2 927    | 5 512              | 8 468  |
| <b>2006</b> |   |              |                          |         |                       |              |         |          |                    |        |
| I           | 661   | 1 286        | 53                       | 1 999   | 576                   | 303          | 879     | 2 878    | 7 327              | 10 239 |
| II          | 681   | 1 265        | 53                       | 1 999   | 628                   | 301          | 929     | 2 928    | 6 536              | 9 498  |
| III         | 677   | 1 301        | 56                       | 2 034   | 680                   | 306          | 986     | 3 020    | 6 834              | 9 891  |
| IV          | 692   | 1 344        | 57                       | 2 093   | 717                   | 311          | 1 028   | 3 121    | 7 436              | 10 592 |
| <b>2007</b> |   |              |                          |         |                       |              |         |          |                    |        |
| I           | 679   | 1 354        | 56                       | 2 089   | 715                   | 311          | 1 027   | 3 116    | 8 078              | 11 229 |
| II          | 662   | 1 316        | 54                       | 2 032   | 730                   | 295          | 1 026   | 3 058    | 7 728              | 10 817 |
| III         | 641   | 1 258        | 55                       | 1 953   | 752                   | 284          | 1 037   | 2 990    | 7 519              | 10 541 |
| IV          | 634   | 1 189        | 55                       | 1 877   | 768                   | 267          | 1 035   | 2 912    | 8 085              | 11 026 |
| <b>2008</b> |   |              |                          |         |                       |              |         |          |                    |        |
| I           | 625   | 1 192        | 55                       | 1 873   | 807                   | 255          | 1 062   | 2 935    | 7 378              | 10 352 |
| II          | 623   | 1 225        | 56                       | 1 904   | 819                   | 239          | 1 058   | 2 962    | 6 495              | 9 497  |
| III         | 607   | 1 271        | 58                       | 1 936   | 880                   | 245          | 1 124   | 3 060    | 6 906              | 10 009 |
| IV          | 580   | 1 345        | 58                       | 1 983   | 881                   | 273          | 1 154   | 3 137    | 8 182              | 11 367 |
| <b>2009</b> |   |              |                          |         |                       |              |         |          |                    |        |
| I           | 558   | 1 327        | 58                       | 1 942   | 813                   | 271          | 1 085   | 3 027    | 7 256              | 10 328 |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 23**  
**Paiements d'intérêts par secteur, annuel**

| Année | Toutes les administrations publiques et leurs entreprises |              |                          |         |                       |              |         | Sociétés | Total <sup>2</sup> |        |
|-------|---|--------------|--------------------------|---------|-----------------------|--------------|---------|----------|--------------------|--------|
|       | Administrations publiques                                 |              |                          |         | Entreprises publiques |              |         |          |                    | Total  |
|       | Fédérale  | Provinciales | Municipales <sup>1</sup> | Total   | Fédérales             | Provinciales | Total   |          |                    |        |
| V No. | v112559   | v112560      | v112561                  | v112558 | v112563               | v112564      | v112562 | v112565  | v112557            |        |
|       | millions de dollars                                       |              |                          |         |                       |              |         |          |                    |        |
| 2004  | 3 395   | 5 651        | 205                      | 9 251   | 1 857                 | 1 416        | 3 273   | 12 524   | 20 544             | 33 068 |
| 2005  | 2 756   | 5 531        | 208                      | 8 495   | 2 156                 | 1 306        | 3 462   | 11 957   | 22 724             | 34 786 |
| 2006  | 2 711   | 5 196        | 219                      | 8 126   | 2 601                 | 1 220        | 3 822   | 11 948   | 28 132             | 40 219 |
| 2007  | 2 614   | 5 117        | 219                      | 7 951   | 2 966                 | 1 158        | 4 124   | 12 075   | 31 410             | 43 614 |
| 2008  | 2 435   | 5 033        | 228                      | 7 696   | 3 387                 | 1 012        | 4 399   | 12 095   | 28 960             | 41 225 |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 24-1**  
**Transferts courants par catégorie, désaisonnalisé, trimestriel — Recettes**

| Trimestre       | Privé                    |                               |         | Officiel                      |  |         | Total   |
|-----------------|--------------------------|-------------------------------|---------|-------------------------------|--|---------|---------|
|                 | Autres transferts privés | Impôts étrangers <sup>1</sup> | Total   | Impôts canadiens <sup>2</sup> | Contributions officielles <sup>3</sup> | Total   |         |
| <b>Recettes</b> |                          |                               |         |                               |  |         |         |
| V No.           | v114384                  |                               | v114384 | v114385                       |  | v114385 | v114383 |
|                 | millions de dollars      |                               |         |                               |  |         |         |
| <b>2004</b>     |                          |                               |         |                               |  |         |         |
| I               | 663                      | .                             | 663     | 1 082                         | .                                      | 1 082   | 1 745   |
| II              | 609                      | .                             | 609     | 1 221                         | .                                      | 1 221   | 1 830   |
| III             | 648                      | .                             | 648     | 1 222                         | .                                      | 1 222   | 1 870   |
| IV              | 592                      | .                             | 592     | 1 118                         | .                                      | 1 118   | 1 710   |
| <b>2005</b>     |                          |                               |         |                               |  |         |         |
| I               | 626                      | .                             | 626     | 1 353                         | .                                      | 1 353   | 1 979   |
| II              | 654                      | .                             | 654     | 1 395                         | .                                      | 1 395   | 2 049   |
| III             | 647                      | .                             | 647     | 1 446                         | .                                      | 1 446   | 2 093   |
| IV              | 629                      | .                             | 629     | 1 285                         | .                                      | 1 285   | 1 914   |
| <b>2006</b>     |                          |                               |         |                               |  |         |         |
| I               | 663                      | .                             | 663     | 1 992                         | .                                      | 1 992   | 2 655   |
| II              | 646                      | .                             | 646     | 1 649                         | .                                      | 1 649   | 2 295   |
| III             | 614                      | .                             | 614     | 1 581                         | .                                      | 1 581   | 2 195   |
| IV              | 634                      | .                             | 634     | 1 779                         | .                                      | 1 779   | 2 413   |
| <b>2007</b>     |                          |                               |         |                               |  |         |         |
| I               | 661                      | .                             | 661     | 1 614                         | .                                      | 1 614   | 2 275   |
| II              | 657                      | .                             | 657     | 1 721                         | .                                      | 1 721   | 2 379   |
| III             | 632                      | .                             | 632     | 1 802                         | .                                      | 1 802   | 2 434   |
| IV              | 648                      | .                             | 648     | 1 753                         | .                                      | 1 753   | 2 401   |
| <b>2008</b>     |                          |                               |         |                               |  |         |         |
| I               | 575                      | .                             | 575     | 1 852                         | .                                      | 1 852   | 2 427   |
| II              | 617                      | .                             | 617     | 1 952                         | .                                      | 1 952   | 2 569   |
| III             | 630                      | .                             | 630     | 1 864                         | .                                      | 1 864   | 2 494   |
| IV              | 693                      | .                             | 693     | 2 138                         | .                                      | 2 138   | 2 831   |
| <b>2009</b>     |                          |                               |         |                               |  |         |         |
| I               | 615                      | .                             | 615     | 1 601                         | .                                      | 1 601   | 2 215   |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 24-2**  
**Transferts courants par catégorie, désaisonnalisé, trimestriel — Paiements**

| Trimestre           | Privé                    |                               |         | Officiel                      |  |         | Total   |
|---------------------|--------------------------|-------------------------------|---------|-------------------------------|--|---------|---------|
|                     | Autres transferts privés | Impôts étrangers <sup>1</sup> | Total   | Impôts canadiens <sup>2</sup> | Contributions officielles <sup>3</sup> | Total   |         |
| <b>Paiements</b>    |                          |                               |         |                               |  |         |         |
| V No.               | v114418                  | v114419                       | v114417 |                               | v114420                                | v114420 | v114416 |
| millions de dollars |                          |                               |         |                               |  |         |         |
| <b>2004</b>         |                          |                               |         |                               |  |         |         |
| I                   | 959                      | 190                           | 1 149   | .                             | 674                                    | 674     | 1 823   |
| II                  | 972                      | 230                           | 1 201   | .                             | 806                                    | 806     | 2 007   |
| III                 | 989                      | 215                           | 1 203   | .                             | 700                                    | 700     | 1 903   |
| IV                  | 1 001                    | 226                           | 1 227   | .                             | 865                                    | 865     | 2 092   |
| <b>2005</b>         |                          |                               |         |                               |  |         |         |
| I                   | 1 079                    | 264                           | 1 343   | .                             | 1 171                                  | 1 171   | 2 514   |
| II                  | 1 171                    | 269                           | 1 440   | .                             | 885                                    | 885     | 2 325   |
| III                 | 1 186                    | 288                           | 1 474   | .                             | 878                                    | 878     | 2 352   |
| IV                  | 1 084                    | 308                           | 1 391   | .                             | 951                                    | 951     | 2 342   |
| <b>2006</b>         |                          |                               |         |                               |  |         |         |
| I                   | 1 846                    | 391                           | 2 238   | .                             | 919                                    | 919     | 3 157   |
| II                  | 1 047                    | 417                           | 1 463   | .                             | 848                                    | 848     | 2 311   |
| III                 | 1 050                    | 424                           | 1 474   | .                             | 899                                    | 899     | 2 373   |
| IV                  | 1 777                    | 487                           | 2 264   | .                             | 882                                    | 882     | 3 147   |
| <b>2007</b>         |                          |                               |         |                               |  |         |         |
| I                   | 1 725                    | 453                           | 2 177   | .                             | 938                                    | 938     | 3 115   |
| II                  | 1 335                    | 478                           | 1 813   | .                             | 839                                    | 839     | 2 652   |
| III                 | 1 373                    | 531                           | 1 904   | .                             | 970                                    | 970     | 2 874   |
| IV                  | 1 299                    | 566                           | 1 864   | .                             | 968                                    | 968     | 2 832   |
| <b>2008</b>         |                          |                               |         |                               |  |         |         |
| I                   | 1 292                    | 486                           | 1 779   | .                             | 924                                    | 924     | 2 702   |
| II                  | 1 275                    | 537                           | 1 812   | .                             | 1 165                                  | 1 165   | 2 977   |
| III                 | 1 259                    | 584                           | 1 842   | .                             | 991                                    | 991     | 2 833   |
| IV                  | 1 268                    | 551                           | 1 819   | .                             | 1 021                                  | 1 021   | 2 840   |
| <b>2009</b>         |                          |                               |         |                               |  |         |         |
| I                   | 1 211                    | 475                           | 1 686   | .                             | 1 001                                  | 1 001   | 2 687   |

**Note(s) :** Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 24-3**  
**Transferts courants par catégorie, désaisonnalisé, trimestriel — Soldes**

| Trimestre           | Privé                    |                               |         | Officiel                      |  |         | Total   |
|---------------------|--------------------------|-------------------------------|---------|-------------------------------|--|---------|---------|
|                     | Autres transferts privés | Impôts étrangers <sup>1</sup> | Total   | Impôts canadiens <sup>2</sup> | Contributions officielles <sup>3</sup> | Total   |         |
| <b>Soldes</b>       |                          |                               |         |                               |  |         |         |
| V No.               | v114443                  | v114444                       | v114442 | v114446                       | v114447                                | v114445 | v114441 |
| millions de dollars |                          |                               |         |                               |  |         |         |
| <b>2004</b>         |                          |                               |         |                               |  |         |         |
| I                   | -296                     | -190                          | -486    | 1 082                         | -674                                   | 408     | -78     |
| II                  | -362                     | -230                          | -592    | 1 221                         | -806                                   | 415     | -177    |
| III                 | -340                     | -215                          | -555    | 1 222                         | -700                                   | 522     | -33     |
| IV                  | -409                     | -226                          | -635    | 1 118                         | -865                                   | 253     | -382    |
| <b>2005</b>         |                          |                               |         |                               |  |         |         |
| I                   | -402                     | -264                          | -717    | 1 353                         | -1 171                                 | 182     | -535    |
| II                  | -555                     | -269                          | -786    | 1 395                         | -885                                   | 510     | -276    |
| III                 | -518                     | -288                          | -827    | 1 446                         | -878                                   | 568     | -259    |
| IV                  | -488                     | -308                          | -762    | 1 285                         | -951                                   | 334     | -428    |
| <b>2006</b>         |                          |                               |         |                               |  |         |         |
| I                   | -1 137                   | -391                          | -1 574  | 1 992                         | -919                                   | 1 073   | -501    |
| II                  | -433                     | -417                          | -818    | 1 649                         | -848                                   | 801     | -16     |
| III                 | -416                     | -424                          | -860    | 1 581                         | -899                                   | 682     | -178    |
| IV                  | -1 177                   | -487                          | -1 630  | 1 779                         | -882                                   | 897     | -733    |
| <b>2007</b>         |                          |                               |         |                               |  |         |         |
| I                   | -1 015                   | -453                          | -1 517  | 1 614                         | -938                                   | 677     | -840    |
| II                  | -712                     | -478                          | -1 156  | 1 721                         | -839                                   | 882     | -273    |
| III                 | -722                     | -531                          | -1 272  | 1 802                         | -970                                   | 832     | -440    |
| IV                  | -683                     | -566                          | -1 216  | 1 753                         | -968                                   | 785     | -431    |
| <b>2008</b>         |                          |                               |         |                               |  |         |         |
| I                   | -670                     | -486                          | -1 203  | 1 852                         | -924                                   | 928     | -275    |
| II                  | -690                     | -537                          | -1 195  | 1 952                         | -1 165                                 | 787     | -408    |
| III                 | -605                     | -584                          | -1 213  | 1 864                         | -991                                   | 874     | -339    |
| IV                  | -614                     | -551                          | -1 126  | 2 138                         | -1 021                                 | 1 117   | -9      |
| <b>2009</b>         |                          |                               |         |                               |  |         |         |
| I                   | -530                     | -475                          | -1 071  | 1 601                         | -1 001                                 | 599     | -472    |

**Note(s) :** Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 25**  
**Transferts courants par catégorie, annuel**

| Trimestre           | Privé                    |                               |                   | Officiel                      |                                      |                      | Transferts courants |
|---------------------|--------------------------|-------------------------------|-------------------|-------------------------------|--------------------------------------|----------------------|---------------------|
|                     | Autres transferts privés | Impôts étrangers <sup>1</sup> | Transferts privés | Impôts canadiens <sup>2</sup> | Contributions officiels <sup>3</sup> | Transferts officiels |                     |
| <b>Recettes</b>     |                          |                               |                   |                               |                                      |                      |                     |
| V No.               | v113691                  |                               | v113690           | v113693                       |                                      | v113692              | v113689             |
| millions de dollars |                          |                               |                   |                               |                                      |                      |                     |
| 2004                | 2 513                    | .                             | 2 513             | 4 642                         | .                                    | 4 642                | 7 155               |
| 2005                | 2 556                    | .                             | 2 556             | 5 479                         | .                                    | 5 479                | 8 035               |
| 2006                | 2 557                    | .                             | 2 557             | 7 002                         | .                                    | 7 002                | 9 559               |
| 2007                | 2 599                    | .                             | 2 599             | 6 890                         | .                                    | 6 890                | 9 489               |
| 2008                | 2 515                    | .                             | 2 515             | 7 807                         | .                                    | 7 807                | 10 322              |
| <b>Paiements</b>    |                          |                               |                   |                               |                                      |                      |                     |
| V No.               | v113709                  | v113710                       | v113708           |                               | v113712                              | v113711              | v113707             |
| millions de dollars |                          |                               |                   |                               |                                      |                      |                     |
| 2004                | 3 920                    | 861                           | 4 781             | .                             | 3 045                                | 3 045                | 7 825               |
| 2005                | 4 519                    | 1 129                         | 5 648             | .                             | 3 885                                | 3 885                | 9 533               |
| 2006                | 5 720                    | 1 719                         | 7 439             | .                             | 3 548                                | 3 548                | 10 987              |
| 2007                | 5 732                    | 2 027                         | 7 759             | .                             | 3 713                                | 3 713                | 11 473              |
| 2008                | 5 094                    | 2 158                         | 7 252             | .                             | 4 101                                | 4 101                | 11 353              |
| <b>Soldes</b>       |                          |                               |                   |                               |                                      |                      |                     |
| V No.               | v113729                  | v113730                       | v113728           | v113732                       | v113733                              | v113731              | v113727             |
| millions de dollars |                          |                               |                   |                               |                                      |                      |                     |
| 2004                | -1 407                   | -861                          | -2 268            | 4 642                         | -3 045                               | 1 598                | -670                |
| 2005                | -1 963                   | -1 129                        | -3 092            | 5 479                         | -3 885                               | 1 594                | -1 498              |
| 2006                | -3 163                   | -1 719                        | -4 883            | 7 002                         | -3 548                               | 3 454                | -1 429              |
| 2007                | -3 133                   | -2 027                        | -5 160            | 6 890                         | -3 713                               | 3 176                | -1 984              |
| 2008                | -2 579                   | -2 158                        | -4 737            | 7 807                         | -4 101                               | 3 706                | -1 031              |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 26-1**  
**Compte financier 1, tous les pays, trimestriel — Actif, flux nets**

| Trimestre           | Investissements directs canadiens à l'étranger <sup>2</sup> | Investissements de portefeuille |                    |                                     |         | Autres investissements |                     |                          |               |         | Actif du Canada, flux nets |
|---------------------|---|---------------------------------|--------------------|-------------------------------------|---------|------------------------|---------------------|--------------------------|---------------|---------|----------------------------|
|                     |   | Obligations étrangères          | Actions étrangères | Effets du marché monétaire étranger | Total   | Prêts                  | Dépôts <sup>3</sup> | Réserves internationales | Autres actifs | Total   |                            |
| V No.               | v114559   | v114561                         | v114562            | v30424736                           | v114560 | v114564                | v114565             | v114566                  | v114572       | v114563 | v114558                    |
| millions de dollars |   |                                 |                    |                                     |         |                        |                     |                          |               |         |                            |
| <b>2004</b>         |   |                                 |                    |                                     |         |                        |                     |                          |               |         |                            |
| I                   | -6 145  | -2 613                          | -696               | -1 249                              | -4 559  | -303                   | -808                | -236                     | 3 737         | 2 390   | -8 314                     |
| II                  | -30 450   | -3 058                          | -3 091             | 899                                 | -5 249  | -1 872                 | -8 188              | 243                      | -4 982        | -14 799 | -50 499                    |
| III                 | -11 786   | -3 038                          | -2 444             | -695                                | -6 176  | 641                    | 6 244               | -517                     | -3 190        | 3 177   | -14 785                    |
| IV                  | -8 015  | -6 581                          | -1 861             | 57                                  | -8 384  | 4 979                  | -7 909              | 3 937                    | 1 925         | 2 932   | -13 467                    |
| <b>2005</b>         |   |                                 |                    |                                     |         |                        |                     |                          |               |         |                            |
| I                   | -6 897  | -6 690                          | -3 092             | 302                                 | -9 479  | -660                   | -9 630              | -3 437                   | -1 282        | -15 009 | -31 385                    |
| II                  | -5 634  | -6 007                          | -5 264             | -1 127                              | -12 398 | 3 927                  | -4 197              | 585                      | -2 867        | -2 552  | -20 585                    |
| III                 | -13 891   | -9 639                          | -8 418             | -651                                | -18 708 | -612                   | -13 007             | 1 092                    | -935          | -13 461 | -46 060                    |
| IV                  | -6 948  | -7 152                          | -5 104             | -614                                | -12 870 | 4 670                  | 11 017              | 108                      | -8 406        | 7 388   | -12 430                    |
| <b>2006</b>         |   |                                 |                    |                                     |         |                        |                     |                          |               |         |                            |
| I                   | -4 871  | -10 663                         | -8 202             | -1 061                              | -19 926 | -2 133                 | -13 273             | -3 637                   | -2 365        | -21 408 | -46 205                    |
| II                  | -15 154   | -12 689                         | -9 055             | 936                                 | -20 808 | -4 514                 | -16 763             | 909                      | -834          | -21 202 | -57 164                    |
| III                 | -12 432   | -10 497                         | -5 690             | -4 946                              | -21 134 | -5 575                 | -4 073              | 52                       | -1 410        | -11 005 | -44 571                    |
| IV                  | -17 909   | -9 912                          | -5 160             | -1 728                              | -16 800 | 403                    | 25 107              | 1 662                    | -9 153        | 18 019  | -16 690                    |
| <b>2007</b>         |   |                                 |                    |                                     |         |                        |                     |                          |               |         |                            |
| I                   | -20 109   | -17 186                         | -9 339             | -232                                | -26 757 | -5 112                 | -5 578              | -4 722                   | -2 988        | -18 401 | -65 267                    |
| II                  | -13 083   | -16 361                         | -7 696             | -239                                | -24 296 | 2 478                  | -13 097             | -366                     | -4 915        | -15 899 | -53 277                    |
| III                 | -14 691   | 1 707                           | -4 082             | 10 373                              | 7 998   | -9 270                 | -16 935             | -144                     | 6 640         | -19 708 | -26 400                    |
| IV                  | -16 174   | 2 937                           | -9 828             | 1 518                               | -5 372  | 1 666                  | -6 592              | 588                      | -4 848        | -9 186  | -30 732                    |
| <b>2008</b>         |   |                                 |                    |                                     |         |                        |                     |                          |               |         |                            |
| I                   | -29 841   | -685                            | -2 891             | 121                                 | -3 454  | -3 684                 | -14 209             | 247                      | -863          | -18 509 | -51 805                    |
| II                  | -11 912   | 1 121                           | -4 815             | 527                                 | -3 167  | 1 734                  | -7 797              | -1 816                   | 125           | -7 754  | -22 833                    |
| III                 | -26 676   | 4 319                           | -5 739             | 637                                 | -783    | 6 446                  | -8 531              | -779                     | 2 469         | -394    | -27 854                    |
| IV                  | -14 444   | 11 599                          | 5 531              | 3 927                               | 21 057  | -5 123                 | -6 691              | 638                      | 3 522         | -7 654  | -1 041                     |
| <b>2009</b>         |   |                                 |                    |                                     |         |                        |                     |                          |               |         |                            |
| I                   | -4 157  | -533                            | -10 809            | -2 102                              | -13 445 | 1 203                  | 5 436               | -1 078                   | -4 210        | 1 351   | -16 251                    |

**Note(s) :** Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 26-2**  
**Compte financier 1, tous les pays, trimestriel — Passif, flux nets**

| Trimestre           | Investissements directs étrangers au Canada <sup>2,3</sup> | Investissements de portefeuille |                     |                                     |         | Autres investissements |                     |                |         | Engagements du Canada, flux nets |
|---------------------|--|---------------------------------|---------------------|-------------------------------------|---------|------------------------|---------------------|----------------|---------|----------------------------------|
|                     |  | Obligations canadiennes         | Actions canadiennes | Effets du marché monétaire canadien | Total   | Emprunts <sup>4</sup>  | Dépôts <sup>5</sup> | Autres passifs | Total   |                                  |
| V No.               | v114576  | v114578                         | v114579             | v114580                             | v114577 | v114582                | v114583             | v114584        | v114581 | v114575                          |
| millions de dollars |  |                                 |                     |                                     |         |                        |                     |                |         |                                  |
| <b>2004</b>         |  |                                 |                     |                                     |         |                        |                     |                |         |                                  |
| I                   | 5 628  | 1 469                           | 4 291               | -2 613                              | 3 148   | 1 423                  | -10 518             | 60             | -9 035  | -259                             |
| II                  | -6 576   | 5 106                           | 18 914              | 2 380                               | 26 399  | 4 177                  | 14 716              | -524           | 18 369  | 38 192                           |
| III                 | 8 542  | 5 781                           | 5 450               | -2 099                              | 9 132   | -6 587                 | -1 084              | -782           | -8 453  | 9 220                            |
| IV                  | -8 173   | 6 882                           | 7 087               | 1 902                               | 15 871  | -1 044                 | -3 645              | -343           | -5 032  | 2 666                            |
| <b>2005</b>         |  |                                 |                     |                                     |         |                        |                     |                |         |                                  |
| I                   | 4 966  | 2 389                           | 5 236               | -1 940                              | 5 685   | 10 557                 | -1 236              | 6 789          | 16 110  | 26 762                           |
| II                  | 3 923  | 1 865                           | -2 679              | 976                                 | 162     | 4 846                  | 5 191               | 656            | 10 693  | 14 777                           |
| III                 | 12 632   | -1 441                          | 7 389               | -1 619                              | 4 329   | -5 087                 | 24 658              | -358           | 19 213  | 36 174                           |
| IV                  | 9 611  | 668                             | -813                | 3 105                               | 2 960   | -4 323                 | 337                 | -5 093         | -9 079  | 3 493                            |
| <b>2006</b>         |  |                                 |                     |                                     |         |                        |                     |                |         |                                  |
| I                   | 13 765   | -596                            | 8 022               | 2 009                               | 9 435   | 2 336                  | 11 052              | 825            | 14 214  | 37 414                           |
| II                  | 5 344  | -631                            | 9 091               | 4 602                               | 13 061  | 5 216                  | 27 068              | 4              | 32 287  | 50 692                           |
| III                 | 24 381   | 3 997                           | -1 034              | -1 151                              | 1 812   | 8 035                  | 662                 | 8              | 8 705   | 34 898                           |
| IV                  | 24 301   | 14 093                          | -5 264              | -1 749                              | 7 080   | 2 112                  | -18 393             | -315           | -16 595 | 14 786                           |
| <b>2007</b>         |  |                                 |                     |                                     |         |                        |                     |                |         |                                  |
| I                   | 19 621   | 7 914                           | -532                | -702                                | 6 681   | 5 771                  | 21 849              | 4 050          | 31 669  | 57 971                           |
| II                  | 20 517   | -2 261                          | -899                | 1 006                               | -2 154  | 3 147                  | 22 334              | 1 178          | 26 659  | 45 022                           |
| III                 | 27 978   | 764                             | -8 524              | -1 167                              | -8 927  | -3 500                 | -21                 | 1 035          | -2 486  | 16 564                           |
| IV                  | 48 332   | 5 130                           | -32 039             | -281                                | -27 190 | 7 667                  | 4 405               | -914           | 11 157  | 32 300                           |
| <b>2008</b>         |  |                                 |                     |                                     |         |                        |                     |                |         |                                  |
| I                   | 16 686   | 9 904                           | 3 698               | -3 445                              | 10 157  | 965                    | 16 165              | 534            | 17 664  | 44 507                           |
| II                  | 5 566  | 20 352                          | 5 617               | 2 679                               | 28 648  | -1 422                 | -15 598             | 438            | -16 582 | 17 632                           |
| III                 | 16 591   | -3 333                          | -5 323              | 2 000                               | -6 656  | 3 091                  | 4 270               | 153            | 7 514   | 17 449                           |
| IV                  | 8 867  | -11 743                         | -1 246              | 9 897                               | -3 092  | 573                    | 8 535               | -2 581         | 6 528   | 12 303                           |
| <b>2009</b>         |  |                                 |                     |                                     |         |                        |                     |                |         |                                  |
| I                   | 246  | 11 447                          | 2 610               | 9 228                               | 23 285  | 2 558                  | 5 669               | 156            | 8 383   | 31 915                           |

**Note(s) :** Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 27-1**  
**Compte financier 1, tous les pays, annuel — Actif, flux nets**

| Année               | Investissements directs canadiens à l'étranger <sup>2</sup> | Investissements de portefeuille |                    |                                     |         | Autres investissements |                     |                          |               |         | Actifs du Canada, flux nets |
|---------------------|---|---------------------------------|--------------------|-------------------------------------|---------|------------------------|---------------------|--------------------------|---------------|---------|-----------------------------|
|                     |   | Obligations étrangères          | Actions étrangères | Effets du marché monétaire étranger | Total   | Prêts                  | Dépôts <sup>3</sup> | Réserves internationales | Autres actifs | Total   |                             |
| V No.               | v113740   | v113742                         | v113743            | v30424728                           | v113741 | v113745                | v113746             | v113747                  | v113753       | v113744 | v113739                     |
| millions de dollars |   |                                 |                    |                                     |         |                        |                     |                          |               |         |                             |
| 2004                | -56 395   | -15 290                         | -8 092             | -987                                | -24 369 | 3 444                  | -10 661             | 3 427                    | -2 510        | -6 300  | -87 065                     |
| 2005                | -33 370   | -29 488                         | -21 878            | -2 089                              | -53 455 | 7 325                  | -15 817             | -1 653                   | -13 489       | -23 635 | -110 460                    |
| 2006                | -50 367   | -43 761                         | -28 107            | -6 800                              | -78 668 | -11 819                | -9 002              | -1 013                   | -13 761       | -35 595 | -164 630                    |
| 2007                | -64 056   | -28 902                         | -30 946            | 11 422                              | -48 426 | -10 237                | -42 202             | -4 644                   | -6 111        | -63 194 | -175 676                    |
| 2008                | -82 874   | 16 354                          | -7 914             | 5 212                               | 13 652  | -626                   | -37 227             | -1 711                   | 5 253         | -34 311 | -103 533                    |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 27-2**  
**Compte financier 1, tous les pays, annuel — Passif, flux nets**

| Année               | Investissements directs étrangers au Canada <sup>2,3</sup> | Investissements de portefeuille |                     |                                     |         | Autres investissements |                     |                |         | Engagements du Canada, flux nets |
|---------------------|--|---------------------------------|---------------------|-------------------------------------|---------|------------------------|---------------------|----------------|---------|----------------------------------|
|                     |  | Obligations canadiennes         | Actions canadiennes | Effets du marché monétaire canadien | Total   | Emprunts <sup>4</sup>  | Dépôts <sup>5</sup> | Autres passifs | Total   |                                  |
| V No.               | v113757  | v113759                         | v113760             | v113761                             | v113758 | v113763                | v113764             | v113765        | v113762 | v113756                          |
| millions de dollars |  |                                 |                     |                                     |         |                        |                     |                |         |                                  |
| 2004                | -579   | 19 238                          | 35 742              | -429                                | 54 550  | -2 032                 | -531                | -1 589         | -4 152  | 49 819                           |
| 2005                | 31 132   | 3 481                           | 9 133               | 522                                 | 13 136  | 5 992                  | 28 951              | 1 994          | 36 937  | 81 205                           |
| 2006                | 67 791   | 16 863                          | 10 814              | 3 711                               | 31 388  | 17 700                 | 20 389              | 522            | 38 611  | 137 790                          |
| 2007                | 116 448  | 11 548                          | -41 994             | -1 143                              | -31 590 | 13 084                 | 48 566              | 5 349          | 66 999  | 151 857                          |
| 2008                | 47 710   | 15 179                          | 2 746               | 11 132                              | 29 057  | 3 208                  | 13 372              | -1 456         | 15 124  | 91 891                           |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.



**Tableau 28**  
**Investissements directs canadiens à l'étranger <sup>1</sup> par catégorie de transactions, trimestriel**

| Trimestre           | Sorties |                      |         | Entrées |                      |         | Flux net total |
|---------------------|---------|----------------------|---------|---------|----------------------|---------|----------------|
|                     | Flux    | Bénéfices réinvestis | Total   | Flux    | Bénéfices réinvestis | Total   |                |
| V No.               | v113019 | v113020              | v113018 | v113022 | v113023              | v113021 | v113017        |
| millions de dollars |         |                      |         |         |                      |         |                |
| <b>2004</b>         |         |                      |         |         |                      |         |                |
| I                   | -7 296  | -3 898               | -11 194 | 4 536   | 513                  | 5 049   | -6 145         |
| II                  | -36 560 | -3 763               | -40 323 | 9 370   | 504                  | 9 873   | -30 450        |
| III                 | -13 851 | -4 039               | -17 890 | 5 597   | 507                  | 6 104   | -11 786        |
| IV                  | -18 441 | -4 672               | -23 113 | 14 596  | 502                  | 15 099  | -8 015         |
| <b>2005</b>         |         |                      |         |         |                      |         |                |
| I                   | -16 425 | -4 197               | -20 622 | 13 186  | 539                  | 13 725  | -6 897         |
| II                  | -12 378 | -4 545               | -16 923 | 10 743  | 546                  | 11 289  | -5 634         |
| III                 | -14 605 | -4 639               | -19 244 | 4 797   | 556                  | 5 353   | -13 891        |
| IV                  | -12 581 | -5 031               | -17 613 | 10 118  | 546                  | 10 664  | -6 948         |
| <b>2006</b>         |         |                      |         |         |                      |         |                |
| I                   | -17 688 | -4 868               | -22 556 | 17 281  | 403                  | 17 685  | -4 871         |
| II                  | -21 566 | -5 524               | -27 090 | 11 489  | 447                  | 11 935  | -15 154        |
| III                 | -15 479 | -5 240               | -20 720 | 7 771   | 516                  | 8 287   | -12 432        |
| IV                  | -25 599 | -4 979               | -30 577 | 12 258  | 411                  | 12 668  | -17 909        |
| <b>2007</b>         |         |                      |         |         |                      |         |                |
| I                   | -19 866 | -6 554               | -26 420 | 5 667   | 644                  | 6 311   | -20 109        |
| II                  | -17 435 | -7 394               | -24 829 | 11 021  | 725                  | 11 746  | -13 083        |
| III                 | -20 483 | -6 754               | -27 238 | 11 698  | 849                  | 12 547  | -14 691        |
| IV                  | -22 268 | -6 019               | -28 287 | 11 271  | 842                  | 12 112  | -16 174        |
| <b>2008</b>         |         |                      |         |         |                      |         |                |
| I                   | -33 159 | -5 568               | -38 727 | 8 256   | 631                  | 8 886   | -29 841        |
| II                  | -17 711 | -6 538               | -24 249 | 11 787  | 550                  | 12 337  | -11 912        |
| III                 | -30 860 | -5 033               | -35 892 | 7 698   | 1 518                | 9 216   | -26 676        |
| IV                  | -25 569 | -4 312               | -29 881 | 13 906  | 1 531                | 15 437  | -14 444        |
| <b>2009</b>         |         |                      |         |         |                      |         |                |
| I                   | -9 553  | -4 065               | -13 619 | 8 369   | 1 093                | 9 462   | -4 157         |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 29**  
**Investissements directs canadiens à l'étranger <sup>1</sup> par catégorie de transactions, annuel**

| Année               | Sorties  |                      |          | Entrées |                      |         | Flux net total |
|---------------------|----------|----------------------|----------|---------|----------------------|---------|----------------|
|                     | Flux     | Bénéfices réinvestis | Total    | Flux    | Bénéfices réinvestis | Total   |                |
| V No.               | v112903  | v112904              | v112902  | v112906 | v112907              | v112905 | v112901        |
| millions de dollars |          |                      |          |         |                      |         |                |
| 2004                | -76 148  | -16 372              | -92 521  | 34 099  | 2 026                | 36 125  | -56 395        |
| 2005                | -55 988  | -18 413              | -74 401  | 38 844  | 2 187                | 41 031  | -33 370        |
| 2006                | -80 332  | -20 611              | -100 943 | 48 798  | 1 777                | 50 576  | -50 367        |
| 2007                | -80 052  | -26 721              | -106 773 | 39 658  | 3 060                | 42 717  | -64 056        |
| 2008                | -107 299 | -21 451              | -128 750 | 41 647  | 4 229                | 45 876  | -82 874        |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 30**  
**Investissements directs canadiens à l'étranger <sup>1</sup> par zone géographique, trimestriel**

| Trimestre           | États-Unis | Royaume-Uni | Autres que États-Unis et Royaume-Uni |         |                          |                 | Total   | Total   |
|---------------------|------------|-------------|--------------------------------------|---------|--------------------------|-----------------|---------|---------|
|                     |            |             | Autres UE <sup>2</sup>               | Japon   | Autres OCDE <sup>3</sup> | Tous les autres |         |         |
| V No.               | v114643    | v114715     | v114859                              | v114931 | v115003                  | v115075         | v114787 | v114559 |
| millions de dollars |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| <b>2004</b>         |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| I                   | -2 000     | -78         | -553                                 | -433    | -670                     | -2 411          | -4 067  | -6 145  |
| II                  | -28 203    | 935         | -737                                 | -424    | 897                      | -2 919          | -3 182  | -30 450 |
| III                 | -8 090     | 197         | -789                                 | -151    | -884                     | -2 069          | -3 893  | -11 786 |
| IV                  | -1 035     | -602        | -1 570                               | -304    | -1 001                   | -3 502          | -6 378  | -8 015  |
| <b>2005</b>         |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| I                   | -6 519     | 787         | 1 596                                | -255    | -1 167                   | -1 339          | -1 164  | -6 897  |
| II                  | -4 992     | -1 957      | 4 398                                | -449    | -114                     | -2 521          | 1 315   | -5 634  |
| III                 | -7 659     | -1 409      | 333                                  | -256    | -872                     | -4 028          | -4 823  | -13 891 |
| IV                  | -2 547     | -2 300      | -325                                 | 1 010   | 513                      | -3 299          | -2 102  | -6 948  |
| <b>2006</b>         |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| I                   | -6 334     | -167        | -538                                 | 2 173   | -335                     | 331             | 1 630   | -4 871  |
| II                  | -4 392     | -2 905      | -4 301                               | 1 278   | 170                      | -5 004          | -7 858  | -15 154 |
| III                 | -5 005     | 476         | -591                                 | 89      | -1 930                   | -5 472          | -7 903  | -12 432 |
| IV                  | -8 409     | -2 052      | -1 661                               | 1 264   | -599                     | -6 453          | -7 448  | -17 909 |
| <b>2007</b>         |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| I                   | -13 484    | -893        | -1 334                               | 64      | -77                      | -4 385          | -5 731  | -20 109 |
| II                  | -5 903     | -1 350      | -1 641                               | 50      | -995                     | -3 243          | -5 830  | -13 083 |
| III                 | -9 594     | -1 711      | -852                                 | 68      | -1 320                   | -1 281          | -3 386  | -14 691 |
| IV                  | -6 764     | -1 774      | -1 970                               | 58      | -2 592                   | -3 132          | -7 636  | -16 174 |
| <b>2008</b>         |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| I                   | -22 425    | -305        | -967                                 | -34     | 266                      | -6 376          | -7 111  | -29 841 |
| II                  | -5 094     | -1 829      | 1 120                                | -201    | -100                     | -5 808          | -4 989  | -11 912 |
| III                 | -18 512    | -346        | -524                                 | -23     | -600                     | -6 673          | -7 819  | -26 676 |
| IV                  | -13 483    | -718        | -99                                  | 4       | 617                      | -765            | -243    | -14 444 |
| <b>2009</b>         |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| I                   | -418       | -278        | -984                                 | 49      | -482                     | -2 044          | -3 461  | -4 157  |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 31**  
**Investissements directs canadiens à l'étranger <sup>1</sup> par zone géographique, annuel**

| Année               | États-Unis | Royaume-Uni | Autres que États-Unis et Royaume-Uni |         |                          |                 | Total   | Total   |
|---------------------|------------|-------------|--------------------------------------|---------|--------------------------|-----------------|---------|---------|
|                     |            |             | Autres UE <sup>2</sup>               | Japon   | Autres OCDE <sup>3</sup> | Tous les autres |         |         |
| V No.               | v113824    | v113896     | v114040                              | v114112 | v114184                  | v114256         | v113968 | v113740 |
| millions de dollars |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| 2004                | -39 327    | 452         | -3 649                               | -1 313  | -1 657                   | -10 901         | -17 521 | -56 395 |
| 2005                | -21 717    | -4 878      | 6 002                                | 50      | -1 639                   | -11 187         | -6 775  | -33 370 |
| 2006                | -24 141    | -4 647      | -7 091                               | 4 803   | -2 694                   | -16 598         | -21 579 | -50 367 |
| 2007                | -35 744    | -5 729      | -5 798                               | 240     | -4 984                   | -12 041         | -22 583 | -64 056 |
| 2008                | -59 513    | -3 198      | -470                                 | -254    | 183                      | -19 621         | -20 162 | -82 874 |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 32**  
**Investissements directs canadiens à l'étranger<sup>1</sup> par industrie<sup>2</sup>, trimestriel**

| Trimestre           | Bois<br>et<br>papier | Energie<br>et minerais<br>métalliques | Machinerie<br>et matériel<br>de transport | Finances<br>et<br>assurances | Services<br>et commerce<br>de détail <sup>3</sup> | Autres<br>industries <sup>4</sup> | Total   |
|---------------------|----------------------|---------------------------------------|---|------------------------------|---|-----------------------------------|---------|
| V No.               | v113025              | v113026                               | v113027                                   | v113028                      | v113029   | v113030                           | v113024 |
| millions de dollars |                      |                                       |   |                              |   |                                   |         |
| <b>2004</b>         |                      |                                       |   |                              |   |                                   |         |
| I                   | 1 031                | -1 734                                | -880                                      | -2 296                       | -1 629  | -637                              | -6 145  |
| II                  | -1 684               | -6 954                                | -651                                      | -21 997                      | -1 561  | 2 397                             | -30 450 |
| III                 | 633                  | -4 089                                | -1 410                                    | -2 413                       | -3 803  | -704                              | -11 786 |
| IV                  | 1 350                | -3 342                                | -2 532                                    | 2 079                        | -1 679  | -3 891                            | -8 015  |
| <b>2005</b>         |                      |                                       |   |                              |   |                                   |         |
| I                   | -178                 | -285                                  | 331                                       | -7 515                       | -250  | 1 000                             | -6 897  |
| II                  | 182                  | -1 926                                | -431                                      | -6 510                       | -199  | 3 250                             | -5 634  |
| III                 | -58                  | -4 837                                | -1 933                                    | -5 719                       | -572  | -772                              | -13 891 |
| IV                  | -299                 | -4 084                                | 2 268                                     | -3 633                       | -511  | -689                              | -6 948  |
| <b>2006</b>         |                      |                                       |   |                              |   |                                   |         |
| I                   | -716                 | 1 810                                 | 2 234                                     | -4 730                       | -1 722  | -1 747                            | -4 871  |
| II                  | -512                 | -1 190                                | -91                                       | -12 344                      | -934  | -84                               | -15 154 |
| III                 | -346                 | -5 390                                | 110                                       | -5 464                       | -929  | -412                              | -12 432 |
| IV                  | -928                 | -612                                  | -1 736                                    | -11 997                      | -1 618  | -1 019                            | -17 909 |
| <b>2007</b>         |                      |                                       |   |                              |   |                                   |         |
| I                   | -973                 | -6 579                                | -1 548                                    | -7 969                       | -1 427  | -1 613                            | -20 109 |
| II                  | -540                 | -1 106                                | 1 122                                     | -13 443                      | 1 393   | -509                              | -13 083 |
| III                 | -306                 | -5 899                                | -240                                      | -5 809                       | -672  | -1 764                            | -14 691 |
| IV                  | -624                 | -3 041                                | 731                                       | -7 675                       | -770  | -4 796                            | -16 174 |
| <b>2008</b>         |                      |                                       |   |                              |   |                                   |         |
| I                   | -187                 | -4 019                                | -329                                      | -22 347                      | -1 206  | -1 753                            | -29 841 |
| II                  | -167                 | 149                                   | 66  | -5 047                       | -575  | -6 339                            | -11 912 |
| III                 | -562                 | -4 315                                | -547                                      | -21 245                      | 794   | -801                              | -26 676 |
| IV                  | 137                  | -5 724                                | 2 020                                     | -7 597                       | -1 210  | -2 069                            | -14 444 |
| <b>2009</b>         |                      |                                       |   |                              |   |                                   |         |
| I                   | -27                  | 2 240                                 | 1 249                                     | -5 385                       | -480  | -1 752                            | -4 157  |

Note(s) : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 33**  
**Investissements directs canadiens à l'étranger<sup>1</sup> par industrie<sup>2</sup>, annuel**

| Année               | Bois<br>et<br>papier | Énergie<br>et minerais<br>métalliques | Machinerie<br>et matériel<br>de transport | Finances<br>et<br>assurances | Services<br>et commerce<br>de détail <sup>3</sup> | Autres<br>industries <sup>4</sup> | Total   |
|---------------------|----------------------|---------------------------------------|---|------------------------------|---|-----------------------------------|---------|
| V No.               | v112818              | v112819                               | v112820                                   | v112821                      | v112822   | v112823                           | v112817 |
| millions de dollars |                      |                                       |   |                              |   |                                   |         |
| 2004                | 1 330                | -16 118                               | -5 473                                    | -24 627                      | -8 672  | -2 835                            | -56 395 |
| 2005                | -352                 | -11 133                               | 234                                       | -23 377                      | -1 532  | 2 789                             | -33 370 |
| 2006                | -2 503               | -5 381                                | 517                                       | -34 535                      | -5 203  | -3 262                            | -50 367 |
| 2007                | -2 443               | -16 625                               | 65  | -34 895                      | -1 477  | -8 682                            | -64 056 |
| 2008                | -778                 | -13 908                               | 1 210                                     | -56 235                      | -2 198  | -10 963                           | -82 874 |

Note(s) : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 34**  
**Investissements directs canadiens à l'étranger <sup>1</sup> - Acquisitions, ventes, et autres flux, annuel**

| Année               | Sorties à long terme                              |                             |         | Entrées à long terme                       |                             |         | Flux nets à court terme | Bénéfices réinvestis | Flux nets  |             |         |
|---------------------|---|-----------------------------|---------|--|-----------------------------|---------|-------------------------|----------------------|--|-------------|---------|
|                     | Acquisitions d'intérêts d'investissements directs | Autres sorties à long terme | Total   | Vente d'intérêts d'investissements directs | Autres entrées à long terme | Total   |                         |                      | Acquisition/vente d'intérêts d'investissements directs | Autres flux | Total   |
| V No.               | v113010   | v113013                     | v112831 | v113011                                    | v113014                     | v112824 | v113015                 | v113016              | v113009  | v113012     | v113008 |
| millions de dollars |   |                             |         |  |                             |         |                         |                      |  |             |         |
| 2004                | -38 313   | -26 471                     | -64 784 | 9 490                                      | 15 332                      | 24 822  | -2 088                  | -14 346              | -28 823  | -27 572     | -56 395 |
| 2005                | -14 338   | -29 529                     | -43 867 | 6 225                                      | 18 436                      | 24 661  | 2 061                   | -16 226              | -8 112   | -25 258     | -33 370 |
| 2006                | -16 855   | -49 742                     | -66 597 | 9 685                                      | 27 882                      | 37 567  | -2 503                  | -18 834              | -7 170   | -43 197     | -50 367 |
| 2007                | -24 917   | -40 823                     | -65 740 | 4 008                                      | 24 851                      | 28 859  | -3 513                  | -23 661              | -20 909  | -43 147     | -64 056 |
| 2008                | -28 274   | -67 762                     | -96 036 | 3 232                                      | 24 677                      | 27 909  | 2 476                   | -17 222              | -25 042  | -57 832     | -82 874 |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 35**  
**Investissements de portefeuille en obligations étrangères par zone géographique, annuel**

| Année               | États-Unis | Royaume-Uni | Autres que États-Unis et Royaume-Uni |         |                          |                 | Total   |         |
|---------------------|------------|-------------|--------------------------------------|---------|--------------------------|-----------------|---------|---------|
|                     |            |             | Autres UE <sup>1</sup>               | Japon   | Autres OCDE <sup>2</sup> | Tous les autres |         |         |
| V No.               | v113826    | v113898     | v114042                              | v114114 | v114186                  | v114258         | v113970 | v113742 |
| millions de dollars |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| 2004                | -11 907    | -15 926     | 477                                  | 101     | 119                      | 11 846          | 12 543  | -15 290 |
| 2005                | -16 871    | -19 190     | 1 636                                | 513     | 288                      | 4 135           | 6 572   | -29 488 |
| 2006                | -15 035    | -30 559     | -2 403                               | 693     | -1 327                   | 4 871           | 1 833   | -43 761 |
| 2007                | -7 910     | -17 550     | -3 609                               | 809     | -2 055                   | 1 413           | -3 443  | -28 902 |
| 2008                | 15 746     | -4 590      | 553                                  | 527     | -285                     | 4 404           | 5 198   | 16 354  |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 36**  
**Investissements de portefeuille en actions étrangères par zone géographique, annuel**

| Année               | États-Unis | Royaume-Uni | Autres que États-Unis et Royaume-Uni |         |                          |                 | Total   |         |
|---------------------|------------|-------------|--------------------------------------|---------|--------------------------|-----------------|---------|---------|
|                     |            |             | Autres UE <sup>1</sup>               | Japon   | Autres OCDE <sup>2</sup> | Tous les autres |         |         |
| V No.               | v113827    | v113899     | v114043                              | v114115 | v114187                  | v114259         | v113971 | v113743 |
| millions de dollars |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| 2004                | 158        | -2 311      | -2 410                               | -449    | -177                     | -2 904          | -5 939  | -8 092  |
| 2005                | 15 764     | -25 033     | 1 803                                | -964    | -335                     | -13 113         | -12 608 | -21 878 |
| 2006                | -8 847     | -1 148      | -7 899                               | -392    | -1 122                   | -8 700          | -18 113 | -28 107 |
| 2007                | -11 170    | 19 305      | 5 009                                | -4 595  | -18 766                  | -20 729         | -39 081 | -30 946 |
| 2008                | -8 827     | -6 696      | 8 485                                | 1 286   | -1 010                   | -1 151          | 7 609   | -7 914  |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 37**  
**Prêts canadiens<sup>1</sup> avec clauses de rachat par catégorie de titres, trimestriel et annuel**

| Période     | Gouvernement du Canada |           |         |                |         |         | Autres valeurs mobilières canadiennes |         |         | Valeurs mobilières étrangères |         |         | Total      |           |         |
|-------------|------------------------|-----------|---------|----------------|---------|---------|---------------------------------------|---------|---------|-------------------------------|---------|---------|------------|-----------|---------|
|             | Obligations            |           |         | Bons du trésor |         |         | Achats                                | Ventes  | Net     | Achats                        | Ventes  | Net     | Achats     | Ventes    | Total   |
|             | Achats                 | Ventes    | Net     | Achats         | Ventes  | Net     |                                       |         |         |                               |         |         |            |           |         |
|             | <b>Actif</b>           |           |         |                |         |         |                                       |         |         |                               |         |         |            |           |         |
| V No. (T)   | v113276                | v113275   | v113274 | v113279        | v113278 | v113277 | v113282                               | v113281 | v113280 | v113285                       | v113284 | v113283 | v113287    | v113286   | v113273 |
| V No. (A)   | v113104                | v113103   | v113102 | v113107        | v113106 | v113105 | v113110                               | v113109 | v113108 | v113113                       | v113112 | v113111 | v113115    | v113114   | v113101 |
|             | millions de dollars    |           |         |                |         |         |                                       |         |         |                               |         |         |            |           |         |
| <b>2004</b> |                        |           |         |                |         |         |                                       |         |         |                               |         |         |            |           |         |
| I           | -150 478               | 149 577   | -901    | -6 247         | 6 873   | 626     | -16 917                               | 17 720  | 802     | -79 907                       | 80 154  | 247     | -253 550   | 254 324   | 774     |
| II          | -165 173               | 162 279   | -2 894  | -4 529         | 4 321   | -208    | -20 693                               | 21 741  | 1 048   | -68 929                       | 73 323  | 4 394   | -259 324   | 261 664   | 2 340   |
| III         | -179 079               | 182 337   | 3 258   | -6 928         | 7 170   | 242     | -22 067                               | 21 304  | -763    | -57 495                       | 57 686  | 191     | -265 570   | 268 496   | 2 926   |
| IV          | -166 085               | 169 270   | 3 185   | -3 401         | 3 328   | -73     | -18 574                               | 18 905  | 331     | -61 026                       | 61 102  | 76      | -249 086   | 252 605   | 3 519   |
| <b>2005</b> |                        |           |         |                |         |         |                                       |         |         |                               |         |         |            |           |         |
| I           | -125 311               | 122 925   | -2 386  | -2 140         | 2 126   | -14     | -9 036                                | 11 620  | 2 585   | -49 505                       | 50 572  | 1 067   | -185 991   | 187 243   | 1 252   |
| II          | -127 189               | 128 581   | 1 392   | -3 833         | 3 191   | -641    | -8 050                                | 9 659   | 1 610   | -68 425                       | 69 151  | 727     | -207 496   | 210 582   | 3 086   |
| III         | -142 313               | 143 037   | 724     | -8 325         | 7 383   | -942    | -17 286                               | 18 116  | 831     | -81 030                       | 80 613  | -416    | -248 953   | 249 150   | 196     |
| IV          | -100 190               | 101 156   | 966     | -8 246         | 8 025   | -221    | -11 184                               | 11 754  | 571     | -94 703                       | 96 591  | 1 888   | -214 322   | 217 526   | 3 204   |
| <b>2006</b> |                        |           |         |                |         |         |                                       |         |         |                               |         |         |            |           |         |
| I           | -167 810               | 167 669   | -141    | -3 003         | 1 996   | -1 007  | -9 001                                | 8 993   | -8      | -101 823                      | 102 815 | 992     | -281 637   | 281 473   | -164    |
| II          | -251 180               | 246 668   | -4 512  | -4 193         | 4 558   | 365     | -15 406                               | 15 609  | 203     | -132 439                      | 132 117 | -322    | -403 217   | 398 953   | -4 265  |
| III         | -233 600               | 235 398   | 1 797   | -2 020         | 2 588   | 568     | -10 736                               | 9 765   | -971    | -183 376                      | 182 246 | -1 130  | -429 732   | 429 997   | 264     |
| IV          | -231 419               | 232 869   | 1 450   | -4 417         | 4 163   | -254    | -19 846                               | 19 348  | -498    | -178 552                      | 180 442 | 1 889   | -434 235   | 436 822   | 2 587   |
| <b>2007</b> |                        |           |         |                |         |         |                                       |         |         |                               |         |         |            |           |         |
| I           | -234 962               | 232 959   | -2 003  | -7 648         | 6 955   | -693    | -19 117                               | 20 497  | 1 380   | -140 311                      | 140 898 | 587     | -402 038   | 401 309   | -729    |
| II          | -285 206               | 281 768   | -3 438  | -7 776         | 7 323   | -453    | -24 724                               | 24 330  | -394    | -165 819                      | 169 548 | 3 729   | -483 525   | 482 969   | -556    |
| III         | -328 475               | 326 995   | -1 480  | -3 451         | 4 031   | 580     | -19 084                               | 18 234  | -850    | -149 367                      | 147 319 | -2 048  | -500 377   | 496 579   | -3 798  |
| IV          | -274 342               | 276 619   | 2 277   | -3 196         | 3 373   | 176     | -24 081                               | 24 305  | 224     | -169 735                      | 169 975 | 240     | -471 353   | 474 272   | 2 918   |
| <b>2008</b> |                        |           |         |                |         |         |                                       |         |         |                               |         |         |            |           |         |
| I           | -318 476               | 316 710   | -1 766  | -8 813         | 9 634   | 821     | -55 291                               | 53 152  | -2 138  | -244 775                      | 244 993 | 218     | -627 354   | 624 489   | -2 865  |
| II          | -331 022               | 329 922   | -1 100  | -7 850         | 7 570   | -280    | -44 788                               | 44 261  | -527    | -142 957                      | 147 392 | 4 435   | -526 617   | 529 145   | 2 528   |
| III         | -359 618               | 365 263   | 5 645   | -5 838         | 6 053   | 215     | -72 090                               | 72 824  | 735     | -102 602                      | 105 556 | 2 954   | -540 148   | 549 697   | 9 549   |
| IV          | -241 523               | 239 693   | -1 830  | -3 088         | 2 874   | -214    | -71 237                               | 70 695  | -542    | -141 614                      | 137 071 | -4 542  | -457 462   | 450 333   | -7 128  |
| <b>2009</b> |                        |           |         |                |         |         |                                       |         |         |                               |         |         |            |           |         |
| I           | -324 017               | 321 741   | -2 276  | -11 643        | 10 681  | -962    | -59 938                               | 61 208  | 1 270   | -139 091                      | 142 336 | 3 246   | -534 689   | 535 965   | 1 277   |
| 2004        | -660 815               | 663 462   | 2 647   | -21 106        | 21 692  | 587     | -78 251                               | 79 669  | 1 418   | -267 358                      | 272 266 | 4 908   | -1 027 530 | 1 037 089 | 9 559   |
| 2005        | -495 002               | 495 698   | 696     | -22 544        | 20 725  | -1 818  | -45 555                               | 51 150  | 5 595   | -293 662                      | 296 927 | 3 266   | -856 763   | 864 501   | 7 738   |
| 2006        | -884 009               | 882 604   | -1 405  | -13 632        | 13 304  | -328    | -54 989                               | 53 715  | -1 274  | -596 191                      | 597 620 | 1 429   | -1 548 821 | 1 547 243 | -1 578  |
| 2007        | -1 122 985             | 1 118 342 | -4 643  | -22 071        | 21 682  | -390    | -87 006                               | 87 367  | 361     | -625 232                      | 627 739 | 2 507   | -1 857 294 | 1 855 129 | -2 165  |
| 2008        | -1 250 639             | 1 251 588 | 949     | -25 588        | 26 130  | 542     | -243 405                              | 240 932 | -2 473  | -631 948                      | 635 012 | 3 064   | -2 151 580 | 2 153 663 | 2 083   |

**Note(s) :** Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 38**  
**Réserves officielles internationales du Canada, trimestriel**

| Trimestre           | Dollars<br>des<br>États-Unis | Autres<br>devises | Or      | Droits<br>de tirage<br>spéciaux | Position<br>de réserve<br>au FMI | Total   |
|---------------------|------------------------------|-------------------|---------|---------------------------------|----------------------------------|---------|
| V No.               | v114567                      | v114568           | v114569 | v114570                         | v114571                          | v114566 |
| millions de dollars |                              |                   |         |                                 |                                  |         |
| <b>2004</b>         |                              |                   |         |                                 |                                  |         |
| I                   | -792                         | 262               | 0       | -17                             | 311                              | -236    |
| II                  | -990                         | 936               | 0       | -14                             | 311                              | 243     |
| III                 | -1 046                       | 358               | 0       | -15                             | 185                              | -517    |
| IV                  | 3 625                        | 275               | 0       | -15                             | 52                               | 3 937   |
| <b>2005</b>         |                              |                   |         |                                 |                                  |         |
| I                   | -3 466                       | -59               | 0       | -17                             | 104                              | -3 437  |
| II                  | -112                         | -8                | 0       | -17                             | 721                              | 585     |
| III                 | 530                          | 119               | 0       | -14                             | 457                              | 1 092   |
| IV                  | -166                         | -495              | 0       | -11                             | 779                              | 108     |
| <b>2006</b>         |                              |                   |         |                                 |                                  |         |
| I                   | -4 107                       | 49                | 0       | -9                              | 430                              | -3 637  |
| II                  | 2 842                        | -1 901            | 0       | -4                              | -29                              | 909     |
| III                 | 1 212                        | -1 156            | 0       | -4                              | -1                               | 52      |
| IV                  | 1 306                        | 50                | 0       | -4                              | 311                              | 1 662   |
| <b>2007</b>         |                              |                   |         |                                 |                                  |         |
| I                   | -4 580                       | -263              | 0       | -10                             | 131                              | -4 722  |
| II                  | -109                         | -297              | 0       | 7                               | 34                               | -366    |
| III                 | 237                          | -426              | 0       | -1                              | 45                               | -144    |
| IV                  | 385                          | 184               | 0       | 0                               | 19                               | 588     |
| <b>2008</b>         |                              |                   |         |                                 |                                  |         |
| I                   | 603                          | -371              | 0       | -5                              | 19                               | 247     |
| II                  | -1 444                       | -269              | 0       | 5                               | -108                             | -1 816  |
| III                 | -3 042                       | 2 294             | 0       | -1                              | -30                              | -779    |
| IV                  | 1 236                        | -15               | 0       | -1                              | -582                             | 638     |
| <b>2009</b>         |                              |                   |         |                                 |                                  |         |
| I                   | -479                         | -168              | 0       | -3                              | -428                             | -1 078  |

**Tableau 39**  
**Réserves officielles internationales du Canada, annuel**

| Année               | Dollars<br>des<br>États-Unis | Autres<br>devises | Or      | Droits<br>de tirage<br>spéciaux | Position<br>de réserve<br>au FMI | Total   |
|---------------------|------------------------------|-------------------|---------|---------------------------------|----------------------------------|---------|
| V No.               | v113748                      | v113749           | v113750 | v113751                         | v113752                          | v113747 |
| millions de dollars |                              |                   |         |                                 |                                  |         |
| 2004                | 798                          | 1 830             | 0       | -60                             | 859                              | 3 427   |
| 2005                | -3 214                       | -443              | 0       | -59                             | 2 062                            | -1 653  |
| 2006                | 1 254                        | -2 958            | 0       | -21                             | 711                              | -1 013  |
| 2007                | -4 067                       | -802              | 0       | -5                              | 229                              | -4 644  |
| 2008                | -2 647                       | 1 639             | 0       | -1                              | -702                             | -1 711  |

**Tableau 40**  
**Autres actifs par catégorie, trimestriel**

| Trimestre   | Créances à court<br>terme auprès des<br>non-résidents | Autres  | Total   |
|-------------|---|---------|---------|
| V No.       | v114573   | v114574 | v114572 |
|             | millions de dollars                                   |         |         |
| <b>2004</b> |   |         |         |
| I           | -118  | 3 856   | 3 737   |
| II          | -321  | -4 661  | -4 982  |
| III         | -171  | -3 019  | -3 190  |
| IV          | 207   | 1 717   | 1 925   |
| <b>2005</b> |   |         |         |
| I           | 121   | -1 403  | -1 282  |
| II          | -447  | -2 420  | -2 867  |
| III         | -41   | -893    | -935    |
| IV          | 63  | -8 469  | -8 406  |
| <b>2006</b> |   |         |         |
| I           | 322   | -2 687  | -2 365  |
| II          | -87   | -747    | -834    |
| III         | 77  | -1 486  | -1 410  |
| IV          | -1 472  | -7 681  | -9 153  |
| <b>2007</b> |   |         |         |
| I           | 244   | -3 233  | -2 988  |
| II          | 738   | -5 653  | -4 915  |
| III         | 866   | 5 775   | 6 640   |
| IV          | 635   | -5 483  | -4 848  |
| <b>2008</b> |   |         |         |
| I           | -259  | -604    | -863    |
| II          | -67   | 193     | 125     |
| III         | 439   | 2 030   | 2 469   |
| IV          | 442   | 3 080   | 3 522   |
| <b>2009</b> |   |         |         |
| I           | -49   | -4 161  | -4 210  |

**Tableau 41**  
**Autres actifs par catégorie, annuel**

| Année | Créances à court<br>terme auprès des<br>non-résidents | Autres  | Total   |
|-------|---|---------|---------|
| V No. | v113754   | v113755 | v113753 |
|       | millions de dollars                                   |         |         |
| 2004  | -403  | -2 107  | -2 510  |
| 2005  | -305  | -13 185 | -13 489 |
| 2006  | -1 160  | -12 601 | -13 761 |
| 2007  | 2 483   | -8 594  | -6 111  |
| 2008  | 554   | 4 699   | 5 253   |

**Tableau 42**  
**Investissements directs étrangers au Canada 1,2 par catégorie de transactions, trimestriel**

| Trimestre           | Entrées |                      |         | Sorties |                      |         | Flux net total |
|---------------------|---------|----------------------|---------|---------|----------------------|---------|----------------|
|                     | Flux    | Bénéfices réinvestis | Total   | Flux    | Bénéfices réinvestis | Total   |                |
| V No.               | v113033 | v113034              | v113032 | v113036 | v113037              | v113035 | v113031        |
| millions de dollars |         |                      |         |         |                      |         |                |
| <b>2004</b>         |         |                      |         |         |                      |         |                |
| I                   | 9 940   | 3 843                | 13 784  | -7 994  | -162                 | -8 155  | 5 628          |
| II                  | 6 648   | 5 011                | 11 658  | -17 743 | -491                 | -18 234 | -6 576         |
| III                 | 16 406  | 4 349                | 20 755  | -11 891 | -322                 | -12 213 | 8 542          |
| IV                  | 11 068  | 2 470                | 13 538  | -20 207 | -1 504               | -21 711 | -8 173         |
| <b>2005</b>         |         |                      |         |         |                      |         |                |
| I                   | 9 780   | 5 082                | 14 862  | -8 596  | -1 300               | -9 896  | 4 966          |
| II                  | 8 992   | 5 546                | 14 538  | -9 603  | -1 012               | -10 615 | 3 923          |
| III                 | 16 683  | 5 566                | 22 250  | -8 609  | -1 008               | -9 617  | 12 632         |
| IV                  | 23 043  | 5 936                | 28 979  | -14 801 | -4 566               | -19 367 | 9 611          |
| <b>2006</b>         |         |                      |         |         |                      |         |                |
| I                   | 18 559  | 3 836                | 22 395  | -7 799  | -832                 | -8 630  | 13 765         |
| II                  | 11 900  | 5 084                | 16 983  | -10 509 | -1 130               | -11 640 | 5 344          |
| III                 | 28 377  | 4 933                | 33 310  | -7 790  | -1 139               | -8 929  | 24 381         |
| IV                  | 43 561  | 3 977                | 47 537  | -21 306 | -1 931               | -23 236 | 24 301         |
| <b>2007</b>         |         |                      |         |         |                      |         |                |
| I                   | 24 346  | 6 217                | 30 564  | -9 142  | -1 801               | -10 943 | 19 621         |
| II                  | 25 544  | 6 223                | 31 767  | -10 624 | -625                 | -11 250 | 20 517         |
| III                 | 32 592  | 5 068                | 37 660  | -8 552  | -1 131               | -9 682  | 27 978         |
| IV                  | 55 064  | 4 217                | 59 281  | -9 440  | -1 509               | -10 949 | 48 332         |
| <b>2008</b>         |         |                      |         |         |                      |         |                |
| I                   | 17 659  | 4 771                | 22 430  | -5 106  | -637                 | -5 744  | 16 686         |
| II                  | 9 555   | 7 465                | 17 020  | -10 258 | -1 196               | -11 454 | 5 566          |
| III                 | 19 041  | 7 396                | 26 437  | -7 465  | -2 380               | -9 846  | 16 591         |
| IV                  | 14 915  | 5 391                | 20 307  | -8 384  | -3 056               | -11 440 | 8 867          |
| <b>2009</b>         |         |                      |         |         |                      |         |                |
| I                   | 4 085   | 4 198                | 8 283   | -5 594  | -2 443               | -8 037  | 246            |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 43**  
**Investissements directs étrangers au Canada 1,2 par catégorie de transactions, annuel**

| Année               | Entrées |                      |         | Sorties |                      |         | Flux net total |
|---------------------|---------|----------------------|---------|---------|----------------------|---------|----------------|
|                     | Flux    | Bénéfices réinvestis | Total   | Flux    | Bénéfices réinvestis | Total   |                |
| V No.               | v112994 | v112995              | v112993 | v112997 | v112998              | v112996 | v112992        |
| millions de dollars |         |                      |         |         |                      |         |                |
| 2004                | 44 063  | 15 672               | 59 735  | -57 835 | -2 480               | -60 315 | -579           |
| 2005                | 58 498  | 22 130               | 80 628  | -41 609 | -7 887               | -49 496 | 31 132         |
| 2006                | 102 397 | 17 829               | 120 226 | -47 403 | -5 032               | -52 435 | 67 791         |
| 2007                | 137 546 | 21 726               | 159 271 | -37 758 | -5 066               | -42 824 | 116 448        |
| 2008                | 61 169  | 25 024               | 86 193  | -31 214 | -7 269               | -38 483 | 47 710         |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.



**Tableau 44**  
**Investissements directs étrangers au Canada 1,2 par zone géographique, trimestriel**

| Trimestre           | États-Unis | Royaume-Uni | Autres que États-Unis et Royaume-Uni |         |                          |                 | Total   | Total   |
|---------------------|------------|-------------|--------------------------------------|---------|--------------------------|-----------------|---------|---------|
|                     |            |             | Autres UE <sup>3</sup>               | Japon   | Autres OCDE <sup>4</sup> | Tous les autres |         |         |
| V No.               | v114653    | v114725     | v114869                              | v114941 | v115013                  | v115085         | v114797 | v114576 |
| millions de dollars |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| <b>2004</b>         |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| I                   | 3 925      | 229         | 1 047                                | 15      | 173                      | 239             | 1 474   | 5 628   |
| II                  | -3 193     | 529         | -4 144                               | 24      | -83                      | 290             | -3 912  | -6 576  |
| III                 | 6 780      | -230        | -5 778                               | 137     | 1 001                    | 6 631           | 1 991   | 8 542   |
| IV                  | -3 007     | -494        | -5 370                               | 114     | 561                      | 21              | -4 673  | -8 173  |
| <b>2005</b>         |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| I                   | 3 712      | -146        | 701                                  | 282     | 198                      | 219             | 1 400   | 4 966   |
| II                  | 1 687      | 441         | 1 063                                | -125    | 392                      | 464             | 1 794   | 3 923   |
| III                 | 9 776      | 1 244       | 830                                  | 104     | 211                      | 467             | 1 612   | 12 632  |
| IV                  | -4 582     | 1 748       | 2 668                                | 111     | 3 406                    | 6 261           | 12 445  | 9 611   |
| <b>2006</b>         |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| I                   | 8 486      | 93          | 4 286                                | 440     | -281                     | 740             | 5 185   | 13 765  |
| II                  | 4 810      | 751         | -1 740                               | 36      | 277                      | 1 210           | -217    | 5 344   |
| III                 | 3 407      | 20 224      | -857                                 | 233     | 703                      | 671             | 750     | 24 381  |
| IV                  | 5 170      | 1 732       | -5 508                               | 1 800   | 1 524                    | 19 584          | 17 399  | 24 301  |
| <b>2007</b>         |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| I                   | 9 360      | 1 206       | 3 396                                | 448     | 693                      | 4 518           | 9 055   | 19 621  |
| II                  | 7 733      | 563         | 8 407                                | 38      | 1 932                    | 1 844           | 12 221  | 20 517  |
| III                 | 4 142      | 1 749       | 15 922                               | 301     | 404                      | 5 460           | 22 086  | 27 978  |
| IV                  | 20 187     | 27 287      | -1 188                               | -2      | -65                      | 2 114           | 858     | 48 332  |
| <b>2008</b>         |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| I                   | 7 454      | -650        | 2 900                                | 284     | 1 203                    | 5 493           | 9 881   | 16 686  |
| II                  | 5 476      | 225         | -1 860                               | 218     | 239                      | 1 268           | -135    | 5 566   |
| III                 | 4 912      | 935         | 8 096                                | 151     | 626                      | 1 871           | 10 744  | 16 591  |
| IV                  | 2 003      | 595         | 1 677                                | 37      | 1 162                    | 3 393           | 6 269   | 8 867   |
| <b>2009</b>         |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| I                   | 1 475      | 759         | -2 155                               | 5       | 203                      | -42             | -1 988  | 246     |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 45**  
**Investissements directs étrangers au Canada 1,2 par zone géographique, annuel**

| Année               | États-Unis | Royaume-Uni | Autres que États-Unis et Royaume-Uni |         |                          |                 | Total   | Total   |
|---------------------|------------|-------------|--------------------------------------|---------|--------------------------|-----------------|---------|---------|
|                     |            |             | Autres UE <sup>3</sup>               | Japon   | Autres OCDE <sup>4</sup> | Tous les autres |         |         |
| V No.               | v113834    | v113906     | v114050                              | v114122 | v114194                  | v114266         | v113978 | v113757 |
| millions de dollars |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| 2004                | 4 505      | 35          | -14 244                              | 290     | 1 653                    | 7 182           | -5 120  | -579    |
| 2005                | 10 594     | 3 287       | 5 262                                | 371     | 4 207                    | 7 411           | 17 252  | 31 132  |
| 2006                | 21 873     | 22 800      | -3 818                               | 2 509   | 2 222                    | 22 206          | 23 118  | 67 791  |
| 2007                | 41 421     | 30 806      | 26 538                               | 784     | 2 963                    | 13 936          | 44 220  | 116 448 |
| 2008                | 19 846     | 1 105       | 10 813                               | 691     | 3 230                    | 12 026          | 26 759  | 47 710  |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 46**  
**Investissements directs étrangers au Canada 1,2 par industrie, trimestriel**

| Trimestre           | Bois<br>et<br>papier | Energie<br>et minerais<br>métalliques | Machinerie<br>et matériel<br>de transport | Finances<br>et<br>assurances | Services et<br>commerce<br>de détail <sup>3</sup> | Autres<br>industries <sup>4</sup> | Total   |
|---------------------|----------------------|---------------------------------------|---|------------------------------|---|-----------------------------------|---------|
| V No.               | v113039              | v113040                               | v113041                                   | v113042                      | v113043   | v113044                           | v113038 |
| millions de dollars |                      |                                       |   |                              |   |                                   |         |
| <b>2004</b>         |                      |                                       |   |                              |   |                                   |         |
| I                   | -49                  | 1 471                                 | -3 022                                    | 854                          | 576   | 5 798                             | 5 628   |
| II                  | 351                  | 1 139                                 | -4 394                                    | 1 550                        | -28   | -5 194                            | -6 576  |
| III                 | 172                  | 1 314                                 | 3 890                                     | 707                          | 479   | 1 980                             | 8 542   |
| IV                  | -1 483               | -533                                  | 1 056                                     | -9 324                       | 543   | 1 567                             | -8 173  |
| <b>2005</b>         |                      |                                       |   |                              |   |                                   |         |
| I                   | 241                  | 1 849                                 | -3 335                                    | 1 341                        | 247   | 4 624                             | 4 966   |
| II                  | 1 131                | 318                                   | 425                                       | 2 335                        | 1 039   | -1 325                            | 3 923   |
| III                 | -1 092               | 8 927                                 | 4 468                                     | 643                          | -708  | 395                               | 12 632  |
| IV                  | -218                 | 11 064                                | -5 854                                    | 415                          | 2 960   | 1 245                             | 9 611   |
| <b>2006</b>         |                      |                                       |   |                              |   |                                   |         |
| I                   | 4                    | 7 882                                 | 2 706                                     | 49                           | 1 438   | 1 686                             | 13 765  |
| II                  | 246                  | 2 673                                 | 963                                       | -1 772                       | 1 611   | 1 623                             | 5 344   |
| III                 | 91                   | 21 887                                | 893                                       | -1 112                       | 288   | 2 334                             | 24 381  |
| IV                  | 486                  | 12 924                                | 989                                       | -1 211                       | 869   | 10 244                            | 24 301  |
| <b>2007</b>         |                      |                                       |   |                              |   |                                   |         |
| I                   | 2 211                | 10 648                                | 3 006                                     | 1 065                        | -6  | 2 696                             | 19 621  |
| II                  | 398                  | 10 374                                | -888                                      | 5 157                        | 3 310   | 2 165                             | 20 517  |
| III                 | 281                  | 10 068                                | 830                                       | 10 838                       | 1 984   | 3 977                             | 27 978  |
| IV                  | 1 136                | 34 637                                | 4 480                                     | 2 841                        | 2 322   | 2 916                             | 48 332  |
| <b>2008</b>         |                      |                                       |   |                              |   |                                   |         |
| I                   | -214                 | 5 789                                 | 1 492                                     | 1 610                        | 418   | 7 591                             | 16 686  |
| II                  | -146                 | 3 847                                 | -2 041                                    | 540                          | 783   | 2 582                             | 5 566   |
| III                 | -295                 | 9 840                                 | -1 077                                    | 2 336                        | 3 367   | 2 421                             | 16 591  |
| IV                  | -255                 | 6 019                                 | -1 051                                    | 436                          | 1 153   | 2 565                             | 8 867   |
| <b>2009</b>         |                      |                                       |   |                              |   |                                   |         |
| I                   | -220                 | 322                                   | -930                                      | -1 443                       | 1 139   | 1 378                             | 246     |

Note(s) : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 47**  
**Investissements directs étrangers au Canada 1,2 par industrie, annuel**

| Année               | Bois<br>et<br>papier | Énergie<br>et minerais<br>métalliques | Machinerie<br>et matériel<br>de transport | Finances<br>et<br>assurances | Services et<br>commerce<br>de détail <sup>3</sup> | Autres<br>industries <sup>4</sup> | Total   |
|---------------------|----------------------|---------------------------------------|---|------------------------------|---|-----------------------------------|---------|
| V No.               | v112909              | v112910                               | v112911                                   | v112912                      | v112913   | v112914                           | v112908 |
| millions de dollars |                      |                                       |   |                              |   |                                   |         |
| 2004                | -1 010               | 3 392                                 | -2 470                                    | -6 212                       | 1 569   | 4 151                             | -579    |
| 2005                | 62                   | 22 157                                | -4 297                                    | 4 734                        | 3 538   | 4 938                             | 31 132  |
| 2006                | 826                  | 45 366                                | 5 552                                     | -4 046                       | 4 205   | 15 888                            | 67 791  |
| 2007                | 4 026                | 65 727                                | 7 428                                     | 19 902                       | 7 610   | 11 754                            | 116 448 |
| 2008                | -910                 | 25 496                                | -2 678                                    | 4 922                        | 5 720   | 15 159                            | 47 710  |

Note(s) : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 48**  
**Investissements directs étrangers au Canada 1,2 : ventes, acquisitions et autres flux, annuel**

| Année               | Entrées à long terme                  |                             |         | Sorties à long terme                                     |                             |         | Flux nets à court terme | Bénéfices réinvestis | Flux nets  |             |         |
|---------------------|---------------------------------------|-----------------------------|---------|--|-----------------------------|---------|-------------------------|----------------------|--|-------------|---------|
|                     | Ventes d'intérêts existants au Canada | Autres entrées à long terme | Total   | Acquisitions d'investissements directs des non-résidents | Autres sorties à long terme | Total   |                         |                      | Ventes/acquisitions avec des investisseurs directs étrangers | Autres flux | Total   |
| V No.               | v113001                               | v113004                     | v112915 | v113002  | v113005                     | v112922 | v113006                 | v113007              | v113000  | v113003     | v112999 |
| millions de dollars |                                       |                             |         |  |                             |         |                         |                      |  |             |         |
| 2004                | 15 741                                | 18 923                      | 34 663  | -25 340  | -17 938                     | -43 278 | -5 158                  | 13 193               | -9 599   | 9 020       | -579    |
| 2005                | 30 518                                | 15 246                      | 45 765  | -4 822   | -23 767                     | -28 589 | -287                    | 14 244               | 25 696   | 5 436       | 31 132  |
| 2006                | 67 308                                | 20 157                      | 87 465  | -12 436  | -24 441                     | -36 877 | 4 405                   | 12 797               | 54 872   | 12 918      | 67 791  |
| 2007                | 98 898                                | 22 840                      | 121 737 | -12 108  | -13 851                     | -25 959 | 4 009                   | 16 660               | 86 790   | 29 658      | 116 448 |
| 2008                | 30 354                                | 20 223                      | 50 576  | -7 224   | -13 004                     | -20 228 | -393                    | 17 755               | 23 130   | 24 581      | 47 710  |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 49**  
**Investissements de portefeuille en obligations canadiennes par zone géographique, annuel**

| Année               | États-Unis | Royaume-Uni | Autres que États-Unis et Royaume-Uni |         |                          |                 | Total   |         |
|---------------------|------------|-------------|--------------------------------------|---------|--------------------------|-----------------|---------|---------|
|                     |            |             | Autres UE <sup>1</sup>               | Japon   | Autres OCDE <sup>2</sup> | Tous les autres |         |         |
| V No.               | v113836    | v113908     | v114052                              | v114124 | v114196                  | v114268         | v113980 | v113759 |
| millions de dollars |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| 2004                | 19 906     | 2 140       | -256                                 | -3 583  | -2 682                   | 3 713           | -2 808  | 19 238  |
| 2005                | -8 527     | 738         | 4 042                                | 1 848   | -1 770                   | 7 150           | 11 270  | 3 481   |
| 2006                | 11 067     | 799         | -1 738                               | 6 117   | 451                      | 167             | 4 997   | 16 863  |
| 2007                | 2 083      | 3 892       | -3 974                               | 4 218   | -884                     | 6 212           | 5 572   | 11 548  |
| 2008                | 11 931     | 11 097      | -12 542                              | 6 523   | -3 214                   | 1 385           | -7 848  | 15 179  |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 50**  
**Investissements de portefeuille en actions canadiennes par zone géographique, annuel**

| Année               | États-Unis | Royaume-Uni | Autres que États-Unis et Royaume-Uni |         |                          |                 | Total   |         |
|---------------------|------------|-------------|--------------------------------------|---------|--------------------------|-----------------|---------|---------|
|                     |            |             | Autres UE <sup>1</sup>               | Japon   | Autres OCDE <sup>2</sup> | Tous les autres |         |         |
| V No.               | v113837    | v113909     | v114053                              | v114125 | v114197                  | v114269         | v113981 | v113760 |
| millions de dollars |            |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| 2004                | 32 087     | 2 145       | 1 452                                | 261     | 738                      | -941            | 1 510   | 35 742  |
| 2005                | 9 131      | -1 185      | 586                                  | -31     | 584                      | 48              | 1 188   | 9 133   |
| 2006                | 16 487     | 5 715       | -12 243                              | 32      | 1 213                    | -391            | -11 389 | 10 814  |
| 2007                | -15 490    | -3 492      | -22 727                              | -52     | -3 869                   | 3 636           | -23 012 | -41 994 |
| 2008                | 3 820      | 2 260       | -5 695                               | 11      | 1 876                    | 475             | -3 334  | 2 746   |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 51**  
**Investissements de portefeuille en instruments du marché monétaire canadien par zone géographique, annuel**

| Année | États-Unis          | Royaume-Uni | Autres que États-Unis et Royaume-Uni |         |                          |                 | Total   | Total   |
|-------|---------------------|-------------|--------------------------------------|---------|--------------------------|-----------------|---------|---------|
|       |                     |             | Autres UE <sup>1</sup>               | Japon   | Autres OCDE <sup>2</sup> | Tous les autres |         |         |
| V No. | v113838             | v113910     | v114054                              | v114126 | v114198                  | v114270         | v113982 | v113761 |
|       | millions de dollars |             |                                      |         |                          |                 |         |         |
| 2004  | -1 429              | 101         | 231                                  | 25      | 134                      | 508             | 898     | -429    |
| 2005  | -2 171              | 27          | 1 118                                | 44      | 148                      | 1 356           | 2 666   | 522     |
| 2006  | 3 638               | -1 514      | -622                                 | 11      | 51                       | 2 147           | 1 587   | 3 711   |
| 2007  | -197                | -1 999      | 95                                   | -25     | 90                       | 894             | 1 053   | -1 143  |
| 2008  | 7 068               | 472         | -256                                 | -3      | 494                      | 3 357           | 3 592   | 11 132  |

**Note(s) :** Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 52**  
**Prêts étrangers <sup>1</sup> avec clauses de rachat par catégorie de titres, trimestriel et annuel**

| Période             | Gouvernement du Canada |            |         |                |         |         | Autres valeurs mobilières canadiennes |          |         | Valeurs mobilières étrangères |          |         | Total     |            |         |
|---------------------|------------------------|------------|---------|----------------|---------|---------|---------------------------------------|----------|---------|-------------------------------|----------|---------|-----------|------------|---------|
|                     | Obligations            |            |         | Bons du trésor |         |         | Ventes                                | Achats   | Net     | Ventes                        | Achats   | Net     | Ventes    | Achats     | Net     |
|                     | Ventes                 | Achats     | Net     | Ventes         | Achats  | Net     |                                       |          |         |                               |          |         |           |            |         |
| <b>Passif</b>       |                        |            |         |                |         |         |                                       |          |         |                               |          |         |           |            |         |
| V No. (T)           | v113290                | v113291    | v113289 | v113293        | v113294 | v113292 | v113296                               | v113297  | v113295 | v113299                       | v113300  | v113298 | v113301   | v113302    | v113288 |
| V No. (A)           | v113118                | v113119    | v113117 | v113121        | v113122 | v113120 | v113124                               | v113125  | v113123 | v113127                       | v113128  | v113126 | v113129   | v113130    | v113116 |
| millions de dollars |                        |            |         |                |         |         |                                       |          |         |                               |          |         |           |            |         |
| <b>2004</b>         |                        |            |         |                |         |         |                                       |          |         |                               |          |         |           |            |         |
| I                   | 194 544                | -190 447   | 4 097   | 14 281         | -15 677 | -1 396  | 68 173                                | -69 264  | -1 091  | 49 208                        | -49 063  | 145     | 326 206   | -324 452   | 1 755   |
| II                  | 200 851                | -202 868   | -2 017  | 8 899          | -8 809  | 91      | 66 088                                | -63 468  | 2 619   | 64 346                        | -59 621  | 4 725   | 340 184   | -334 766   | 5 418   |
| III                 | 194 098                | -199 569   | -5 471  | 20 188         | -20 134 | 54      | 67 941                                | -68 249  | -308    | 70 512                        | -69 505  | 1 006   | 352 738   | -357 457   | -4 719  |
| IV                  | 130 204                | -131 011   | -807    | 35 036         | -34 440 | 596     | 98 872                                | -97 374  | 1 499   | 50 726                        | -51 671  | -945    | 314 838   | -314 496   | 342     |
| <b>2005</b>         |                        |            |         |                |         |         |                                       |          |         |                               |          |         |           |            |         |
| I                   | 156 452                | -152 746   | 3 706   | 21 330         | -20 850 | 480     | 67 764                                | -66 826  | 938     | 45 276                        | -44 384  | 892     | 290 822   | -284 805   | 6 017   |
| II                  | 148 159                | -147 278   | 881     | 22 003         | -22 995 | -991    | 93 655                                | -92 920  | 735     | 94 679                        | -92 467  | 2 212   | 358 497   | -355 660   | 2 837   |
| III                 | 232 892                | -238 902   | -6 010  | 16 016         | -15 843 | 173     | 55 462                                | -54 225  | 1 237   | 54 619                        | -55 123  | -504    | 358 988   | -364 093   | -5 105  |
| IV                  | 169 104                | -168 387   | 716     | 30 326         | -31 498 | -1 172  | 37 822                                | -37 980  | -159    | 52 260                        | -50 071  | 2 189   | 289 512   | -287 937   | 1 574   |
| <b>2006</b>         |                        |            |         |                |         |         |                                       |          |         |                               |          |         |           |            |         |
| I                   | 211 152                | -207 360   | 3 792   | 8 293          | -9 198  | -905    | 80 958                                | -80 215  | 743     | 52 010                        | -51 812  | 198     | 352 414   | -348 585   | 3 829   |
| II                  | 288 094                | -283 791   | 4 303   | 8 117          | -8 215  | -98     | 39 428                                | -39 857  | -429    | 55 015                        | -54 921  | 93      | 390 653   | -386 785   | 3 869   |
| III                 | 310 314                | -305 410   | 4 903   | 3 176          | -3 768  | -592    | 36 756                                | -36 367  | 389     | 92 780                        | -89 958  | 2 822   | 443 025   | -435 504   | 7 522   |
| IV                  | 362 673                | -364 291   | -1 617  | 14 564         | -14 401 | 163     | 22 552                                | -22 183  | 369     | 137 133                       | -134 426 | 2 706   | 536 921   | -535 300   | 1 621   |
| <b>2007</b>         |                        |            |         |                |         |         |                                       |          |         |                               |          |         |           |            |         |
| I                   | 337 281                | -337 395   | -115    | 6 399          | -5 280  | 1 119   | 64 592                                | -64 743  | -151    | 83 543                        | -83 114  | 428     | 491 814   | -490 533   | 1 281   |
| II                  | 413 948                | -415 012   | -1 064  | 4 809          | -5 770  | -961    | 56 744                                | -55 560  | 1 184   | 102 830                       | -101 384 | 1 446   | 578 332   | -577 726   | 606     |
| III                 | 358 589                | -364 098   | -5 509  | 3 621          | -3 841  | -220    | 44 790                                | -46 049  | -1 259  | 110 223                       | -112 298 | -2 074  | 517 224   | -526 286   | -9 062  |
| IV                  | 224 404                | -228 096   | -3 693  | 1 550          | -1 453  | 96      | 37 599                                | -38 738  | -1 139  | 64 825                        | -63 276  | 1 548   | 328 377   | -331 564   | -3 187  |
| <b>2008</b>         |                        |            |         |                |         |         |                                       |          |         |                               |          |         |           |            |         |
| I                   | 258 507                | -259 192   | -685    | 1 913          | -2 058  | -145    | 49 121                                | -47 281  | 1 839   | 91 666                        | -91 808  | -142    | 401 206   | -400 339   | 868     |
| II                  | 183 444                | -187 334   | -3 890  | 3 881          | -3 908  | -27     | 70 311                                | -71 784  | -1 473  | 126 727                       | -122 938 | 3 790   | 384 363   | -385 964   | -1 600  |
| III                 | 300 594                | -298 063   | 2 532   | 15 745         | -15 648 | 97      | 82 815                                | -82 924  | -109    | 143 624                       | -142 962 | 662     | 542 778   | -539 596   | 3 182   |
| IV                  | 437 426                | -438 528   | -1 102  | 19 220         | -19 104 | 117     | 93 407                                | -91 685  | 1 721   | 177 009                       | -177 693 | -684    | 727 062   | -727 009   | 53      |
| <b>2009</b>         |                        |            |         |                |         |         |                                       |          |         |                               |          |         |           |            |         |
| I                   | 439 870                | -440 910   | -1 040  | 16 131         | -16 121 | 10      | 31 098                                | -32 640  | -1 541  | 212 980                       | -206 460 | 6 520   | 700 079   | -696 130   | 3 949   |
| 2004                | 719 697                | -723 895   | -4 198  | 78 404         | -79 060 | -656    | 301 074                               | -298 355 | 2 719   | 234 792                       | -229 860 | 4 932   | 1 333 966 | -1 331 171 | 2 796   |
| 2005                | 706 607                | -707 314   | -707    | 89 676         | -91 186 | -1 510  | 254 702                               | -251 951 | 2 752   | 246 834                       | -242 045 | 4 789   | 1 297 819 | -1 292 496 | 5 323   |
| 2006                | 1 172 233              | -1 160 852 | 11 381  | 34 149         | -35 582 | -1 432  | 179 694                               | -178 622 | 1 071   | 336 938                       | -331 118 | 5 820   | 1 723 013 | -1 706 174 | 16 840  |
| 2007                | 1 334 222              | -1 344 601 | -10 380 | 16 379         | -16 344 | 35      | 203 725                               | -205 091 | -1 365  | 361 421                       | -360 072 | 1 349   | 1 915 747 | -1 926 108 | -10 362 |
| 2008                | 1 179 971              | -1 183 116 | -3 145  | 40 759         | -40 717 | 41      | 295 654                               | -293 675 | 1 979   | 539 027                       | -535 400 | 3 626   | 2 055 410 | -2 052 908 | 2 502   |

**Note(s) :** Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 53**  
**Autres passifs par catégorie, trimestriel**

| Trimestre           | Passifs à vue du<br>gouvernement du Canada | Dettes à court terme<br>envers les non-résidents | Autres  | Total   |
|---------------------|--|--|---------|---------|
| V No.               | v114585                                    | v114586  | v114587 | v114584 |
| millions de dollars |  |  |         |         |
| <b>2004</b>         |  |  |         |         |
| I                   | 189  | 379  | -509    | 60      |
| II                  | -293                                       | 387  | -618    | -524    |
| III                 | -3   | -336   | -443    | -782    |
| IV                  | 4  | -152   | -196    | -343    |
| <b>2005</b>         |  |  |         |         |
| I                   | 183  | 312  | 6 294   | 6 789   |
| II                  | -295                                       | 761  | 190     | 656     |
| III                 | -29  | 275  | -604    | -358    |
| IV                  | 15   | 95   | -5 202  | -5 093  |
| <b>2006</b>         |  |  |         |         |
| I                   | 279  | 270  | 277     | 825     |
| II                  | -275                                       | 2  | 277     | 4       |
| III                 | -75  | -194   | 277     | 8       |
| IV                  | 2  | 407  | -723    | -315    |
| <b>2007</b>         |  |  |         |         |
| I                   | 307  | 317  | 3 426   | 4 050   |
| II                  | -365                                       | -233   | 1 776   | 1 178   |
| III                 | 61   | 198  | 776     | 1 035   |
| IV                  | -74  | -1 116   | 276     | -914    |
| <b>2008</b>         |  |  |         |         |
| I                   | 304  | 454  | -224    | 534     |
| II                  | -200                                       | 362  | 276     | 438     |
| III                 | -101                                       | -22  | 276     | 153     |
| IV                  | 358  | -214   | -2 725  | -2 581  |
| <b>2009</b>         |  |  |         |         |
| I                   | 0  | -120   | 275     | 156     |

**Tableau 54**  
**Autres passifs par catégorie, annuel**

| Année               | Passifs à vue du<br>gouvernement du Canada | Dettes à court terme<br>envers les non-résidents | Autres  | Total   |
|---------------------|--|--|---------|---------|
| V No.               | v113766                                    | v113767  | v113768 | v113765 |
| millions de dollars |  |  |         |         |
| 2004                | -103                                       | 280  | -1 766  | -1 589  |
| 2005                | -127                                       | 1 443  | 678     | 1 994   |
| 2006                | -68  | 484  | 107     | 522     |
| 2007                | -71  | -834   | 6 255   | 5 349   |
| 2008                | 360  | 581  | -2 397  | -1 456  |

**Tableau 55**  
**Banques canadiennes, flux au niveau de l'actif et passif comptabilisés au Canada auprès des non-résidents, trimestriel**

| Trimestre           | Actif               |                             |         |         |         |                            | Passif              |                            |                             | Net     |         |                            |         |
|---------------------|---------------------|-----------------------------|---------|---------|---------|----------------------------|---------------------|----------------------------|-----------------------------|---------|---------|----------------------------|---------|
|                     | Dépôts <sup>1</sup> |                             | Prêts   | Autre   | Total   |                            | Total               |                            |                             | Total   |         |                            |         |
|                     | Total               | Dans les sociétés affiliées |         |         | Total   | Dont en devises étrangères | Dépôts <sup>2</sup> | Dont en devises étrangères | Avec les sociétés affiliées | Autres  | Total   | Dont en devises étrangères |         |
|                     |                     |                             |         |         | Total   | De sociétés affiliées      |                     |                            |                             |         |         |                            |         |
| V No.               | v113637             | v113646                     | v113638 | v113639 | v113636 | v113641                    | v113643             | v113647                    | v113642                     | v113645 | v113648 | v113644                    | v113640 |
| millions de dollars |                     |                             |         |         |         |                            |                     |                            |                             |         |         |                            |         |
| <b>2004</b>         |                     |                             |         |         |         |                            |                     |                            |                             |         |         |                            |         |
| I                   | 59                  | 1 914                       | -1 959  | 4 296   | 2 397   | 5 137                      | -10 295             | -1 555                     | -6 966                      | 358     | -8 256  | -7 898                     | -1 829  |
| II                  | -3 853              | -5 269                      | -2 092  | -2 982  | -8 927  | -10 618                    | 14 856              | 8 491                      | 12 916                      | 3 222   | 2 707   | 5 929                      | 2 298   |
| III                 | 6 390               | 5 709                       | -1 129  | -1 103  | 4 158   | 4 077                      | -704                | -2 741                     | -341                        | 2 968   | 486     | 3 454                      | 3 736   |
| IV                  | -5 427              | -3 595                      | 2 853   | 2 820   | 245     | -3 317                     | -3 922              | -5 479                     | -3 443                      | -9 074  | 5 398   | -3 676                     | -6 760  |
| <b>2005</b>         |                     |                             |         |         |         |                            |                     |                            |                             |         |         |                            |         |
| I                   | -5 207              | -5 389                      | -3 986  | -3 439  | -12 632 | -7 484                     | -1 051              | 480                        | 735                         | -4 909  | -8 774  | -13 683                    | -6 749  |
| II                  | -4 506              | -273                        | 1 083   | -1 776  | -5 199  | -2 904                     | 4 694               | 4 139                      | 3 103                       | 3 866   | -4 371  | -505                       | 199     |
| III                 | -11 943             | -10 495                     | -2 335  | 69      | -14 209 | -13 540                    | 35 199              | 27 070                     | 33 081                      | 16 575  | 4 415   | 20 990                     | 19 542  |
| IV                  | 12 417              | 8 970                       | 2 734   | -2 753  | 12 397  | 8 329                      | 9 605               | 5 981                      | 7 151                       | 14 951  | 7 052   | 22 002                     | 15 480  |
| <b>2006</b>         |                     |                             |         |         |         |                            |                     |                            |                             |         |         |                            |         |
| I                   | -7 437              | -7 316                      | -1 328  | -2 250  | -11 016 | -8 642                     | 10 358              | 17 350                     | 11 215                      | 10 034  | -10 692 | -658                       | 2 573   |
| II                  | -10 465             | -11 909                     | 326     | -646    | -10 786 | -10 286                    | 27 871              | 17 242                     | 20 162                      | 5 332   | 11 753  | 17 085                     | 9 876   |
| III                 | -4 845              | -99                         | -7 065  | -1 459  | -13 370 | -6 675                     | 1 012               | 3 834                      | -5 120                      | 3 734   | -16 092 | -12 358                    | -11 794 |
| IV                  | 29 990              | 24 216                      | 1 729   | -8 060  | 23 660  | 24 649                     | -18 005             | -18 326                    | -20 092                     | 5 889   | -235    | 5 655                      | 4 557   |
| <b>2007</b>         |                     |                             |         |         |         |                            |                     |                            |                             |         |         |                            |         |
| I                   | -2 460              | -1 638                      | -4 308  | -6 468  | -13 236 | -6 240                     | 22 197              | 6 679                      | 20 936                      | 5 041   | 3 921   | 8 962                      | 14 696  |
| II                  | -11 812             | -9 978                      | 3 415   | -7 616  | -16 013 | -16 304                    | 22 307              | 25 598                     | 19 231                      | 15 620  | -9 326  | 6 294                      | 2 926   |
| III                 | -18 397             | -14 979                     | -4 884  | 2 574   | -20 707 | -17 045                    | -592                | 1 242                      | -9 157                      | -13 737 | -7 561  | -21 298                    | -26 201 |
| IV                  | 1 214               | -545                        | 3 164   | -2 945  | 1 432   | -5 495                     | 6 863               | 1 138                      | 7 277                       | 593     | 7 702   | 8 295                      | 1 781   |
| <b>2008</b>         |                     |                             |         |         |         |                            |                     |                            |                             |         |         |                            |         |
| I                   | -13 017             | -14 295                     | -36     | 3 131   | -9 922  | -8 854                     | 28 925              | 28 558                     | 26 092                      | 14 263  | 4 740   | 19 004                     | 17 239  |
| II                  | -633                | -2 882                      | 2 376   | 845     | 2 588   | 1 677                      | -15 433             | -14 409                    | -16 522                     | -17 291 | 4 447   | -12 844                    | -14 845 |
| III                 | -12 365             | -8 966                      | -1 908  | 4 913   | -9 360  | -6 914                     | 1 437               | -4 263                     | 7 590                       | -13 228 | 5 305   | -7 923                     | 676     |
| IV                  | -7 367              | -8 715                      | 4 642   | 10 334  | 7 609   | 2 706                      | 10 780              | 16 424                     | -3 777                      | 7 709   | 10 680  | 18 389                     | -1 071  |
| <b>2009</b>         |                     |                             |         |         |         |                            |                     |                            |                             |         |         |                            |         |
| I                   | 14 265              | 16 187                      | 798     | -4 303  | 10 760  | 7 928                      | 8 702               | 307                        | 4 279                       | 16 494  | 2 969   | 19 462                     | 12 207  |

Note(s) : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 56**  
**Banques canadiennes, flux au niveau de l'actif et du passif comptabilisés au Canada auprès des non-résidents, annuel**

| Année               | Actif               |                             |         |         |         |                            | Passif              |                            |                             | Net     |         |                            |         |
|---------------------|---------------------|-----------------------------|---------|---------|---------|----------------------------|---------------------|----------------------------|-----------------------------|---------|---------|----------------------------|---------|
|                     | Dépôts <sup>1</sup> |                             | Prêts   | Autre   | Total   |                            | Total               |                            |                             | Total   |         |                            |         |
|                     | Total               | Dans les sociétés affiliées |         |         | Total   | Dont en devises étrangères | Dépôts <sup>2</sup> | Dont en devises étrangères | Avec les sociétés affiliées | Autres  | Total   | Dont en devises étrangères |         |
|                     |                     |                             |         |         | Total   | De sociétés affiliées      |                     |                            |                             |         |         |                            |         |
| V No.               | v113624             | v113633                     | v113625 | v113626 | v113623 | v113628                    | v113630             | v113634                    | v113629                     | v113632 | v113635 | v113631                    | v113627 |
| millions de dollars |                     |                             |         |         |         |                            |                     |                            |                             |         |         |                            |         |
| 2004                | -2 832              | -1 241                      | -2 327  | 3 032   | -2 127  | -4 721                     | -65                 | -1 285                     | 2 166                       | -2 526  | 334     | -2 192                     | -2 555  |
| 2005                | -9 239              | -7 187                      | -2 505  | -7 899  | -19 643 | -15 599                    | 48 447              | 37 670                     | 44 070                      | 30 483  | -1 679  | 28 804                     | 28 471  |
| 2006                | 7 242               | 4 892                       | -6 339  | -12 415 | -11 512 | -953                       | 21 236              | 20 099                     | 6 165                       | 24 990  | -15 266 | 9 725                      | 5 212   |
| 2007                | -31 454             | -27 140                     | -2 613  | -14 455 | -48 523 | -45 084                    | 50 775              | 34 657                     | 38 287                      | 7 517   | -5 264  | 2 253                      | -6 797  |
| 2008                | -33 382             | -34 858                     | 5 075   | 19 222  | -9 085  | -11 385                    | 25 710              | 26 311                     | 13 383                      | -8 547  | 25 172  | 16 625                     | 1 998   |

Note(s) : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 57**  
**Balance des paiements, États-Unis, non désaisonnalisé, trimestriel**

| Trimestre           | Compte courant |           |         | Comptes capital et financier <sup>1</sup> |                  |         |         | Divergence statistique et transferts entre zones <sup>2</sup> |         |
|---------------------|----------------|-----------|---------|---|------------------|---------|---------|---|---------|
|                     | Recettes       | Paiements | Soldes  | Compte capital, flux nets                 | Compte financier |         |         |   | Total   |
|                     |                |           |         |   | Actif            | Passifs | Net     |   |         |
| V No.               | v114589        | v114606   | v114622 | v114640                                   | v114642          | v114652 | v114641 | v114639   | v114662 |
| millions de dollars |                |           |         |   |                  |         |         |   |         |
| <b>2004</b>         |                |           |         |   |                  |         |         |   |         |
| I                   | 95 740         | 82 068    | 13 672  | 20  | 6 080            | 1 942   | 8 022   | 8 042   | -21 714 |
| II                  | 107 914        | 90 409    | 17 506  | 24  | -39 946          | 33 646  | -6 301  | -6 276  | -11 229 |
| III                 | 103 873        | 83 057    | 20 816  | 13  | -20 231          | 11 604  | -8 627  | -8 614  | -12 202 |
| IV                  | 99 675         | 82 361    | 17 314  | 13  | -5 966           | 13 675  | 7 709   | 7 721   | -25 036 |
| <b>2005</b>         |                |           |         |   |                  |         |         |   |         |
| I                   | 101 239        | 87 896    | 13 343  | 26  | -9 708           | 6 455   | -3 253  | -3 226  | -10 116 |
| II                  | 108 275        | 92 836    | 15 438  | 35  | -1 767           | 5 859   | 4 091   | 4 126   | -19 565 |
| III                 | 109 038        | 86 278    | 22 760  | 24  | -20 060          | 34 189  | 14 130  | 14 153  | -36 914 |
| IV                  | 114 815        | 89 015    | 25 800  | 8   | 184              | -10 335 | -10 152 | -10 143   | -15 657 |
| <b>2006</b>         |                |           |         |   |                  |         |         |   |         |
| I                   | 108 062        | 91 663    | 16 399  | 4   | -13 785          | 8 122   | -5 663  | -5 659  | -10 740 |
| II                  | 110 285        | 92 758    | 17 527  | 35  | -26 605          | 36 146  | 9 541   | 9 576   | -27 103 |
| III                 | 107 126        | 88 307    | 18 818  | 1   | -29 108          | 14 358  | -14 750 | -14 749   | -4 069  |
| IV                  | 106 846        | 91 355    | 15 491  | 12  | 2 591            | 14 050  | 16 640  | 16 652  | -32 143 |
| <b>2007</b>         |                |           |         |   |                  |         |         |   |         |
| I                   | 110 586        | 96 322    | 14 264  | 4   | -30 413          | 35 488  | 5 075   | 5 079   | -19 343 |
| II                  | 112 012        | 96 845    | 15 168  | 40  | -20 192          | 29 721  | 9 529   | 9 568   | -24 736 |
| III                 | 105 877        | 90 560    | 15 317  | -7  | -13 707          | -2 704  | -16 411 | -16 418   | 1 100   |
| IV                  | 102 968        | 91 598    | 11 370  | 28  | -20 371          | 1 467   | -18 904 | -18 876   | 7 506   |
| <b>2008</b>         |                |           |         |   |                  |         |         |   |         |
| I                   | 106 497        | 92 804    | 13 694  | -1  | -33 876          | 33 615  | -261    | -262  | -13 432 |
| II                  | 117 332        | 100 953   | 16 379  | 38  | -9 555           | 19 852  | 10 297  | 10 334  | -26 713 |
| III                 | 116 744        | 97 008    | 19 737  | 4   | -10 592          | -8 016  | -18 607 | -18 604   | -1 133  |
| IV                  | 103 005        | 97 553    | 5 452   | 8   | -3 985           | -888    | -4 873  | -4 865  | -587    |
| <b>2009</b>         |                |           |         |   |                  |         |         |   |         |
| I                   | 84 587         | 84 605    | -17     | 8   | -2 522           | 30 366  | 27 844  | 27 852  | ..      |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 58**  
**Balance des paiements, États-Unis, annuel**

| Année               | Compte courant |           |         | Comptes capital et financier <sup>1</sup> |                  |         |         | Divergence statistique et transferts entre zones <sup>2</sup> |         |
|---------------------|----------------|-----------|---------|---|------------------|---------|---------|---|---------|
|                     | Recettes       | Paiements | Soldes  | Compte capital, flux nets                 | Compte financier |         |         |   | Total   |
|                     |                |           |         |   | Actif            | Passifs | Net     |   |         |
| V No.               | v113770        | v113787   | v113803 | v113821                                   | v113823          | v113833 | v113822 | v113820   | v113843 |
| millions de dollars |                |           |         |   |                  |         |         |   |         |
| 2004                | 407 202        | 337 895   | 69 308  | 70  | -60 064          | 60 867  | 803     | 873   | -70 181 |
| 2005                | 433 367        | 356 025   | 77 341  | 93  | -31 351          | 36 168  | 4 817   | 4 910   | -82 251 |
| 2006                | 432 319        | 364 082   | 68 236  | 52  | -66 908          | 72 676  | 5 769   | 5 820   | -74 056 |
| 2007                | 431 443        | 375 324   | 56 119  | 64  | -84 684          | 63 973  | -20 711 | -20 647   | -35 473 |
| 2008                | 443 579        | 388 317   | 55 262  | 49  | -58 008          | 44 562  | -13 445 | -13 396   | -41 865 |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.



**Tableau 59-1**  
**Compte courant, États-Unis, non désaisonnalisé, trimestriel — Recettes**

| Trimestre           | Biens et services |   |          |            |                     |         |         | Revenus de placements |                           |                     |         | Transferts courants |                      |         | Total   |
|---------------------|-------------------|---|----------|------------|---------------------|---------|---------|-----------------------|---------------------------|---------------------|---------|---------------------|----------------------|---------|---------|
|                     | Biens             | Or disponible pour exportation <sup>1</sup> | Services |            |                     |         | Total   | Directs               | Portefeuille <sup>3</sup> | Autres <sup>3</sup> | Total   | Transferts privés   | Transferts officiels | Total   |         |
|                     |                   |   | Voyages  | Transports | Autres <sup>2</sup> | Total   |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| <b>Recettes</b>     |                   |   |          |            |                     |         |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| V No.               | v114591           | v114592                                     | v114594  | v114595    | v114596             | v114593 | v114590 | v114600               | v114601                   | v114602             | v114599 | v114604             | v114605              | v114603 | v114589 |
| millions de dollars |                   |   |          |            |                     |         |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| <b>2004</b>         |                   |   |          |            |                     |         |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| I                   | 83 271            | ..  | 1 448    | 1 199      | 5 677               | 8 323   | 91 595  | 1 211                 | 1 105                     | 578                 | 2 894   | 382                 | 870                  | 1 252   | 95 740  |
| II                  | 93 629            | ..  | 2 485    | 1 468      | 5 387               | 9 340   | 102 970 | 2 017                 | 1 269                     | 656                 | 3 942   | 329                 | 674                  | 1 003   | 107 914 |
| III                 | 87 951            | ..  | 4 135    | 1 388      | 5 647               | 11 169  | 99 121  | 1 835                 | 1 280                     | 655                 | 3 770   | 368                 | 614                  | 982     | 103 873 |
| IV                  | 85 725            | ..  | 1 790    | 1 300      | 5 523               | 8 612   | 94 337  | 2 018                 | 1 398                     | 791                 | 4 207   | 312                 | 819                  | 1 131   | 99 675  |
| <b>2005</b>         |                   |   |          |            |                     |         |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| I                   | 86 675            | ..  | 1 447    | 1 183      | 5 994               | 8 624   | 95 299  | 2 234                 | 1 426                     | 804                 | 4 464   | 390                 | 1 086                | 1 475   | 101 239 |
| II                  | 92 512            | ..  | 2 318    | 1 385      | 5 903               | 9 607   | 102 119 | 2 446                 | 1 481                     | 1 114               | 5 041   | 331                 | 784                  | 1 115   | 108 275 |
| III                 | 91 155            | ..  | 3 658    | 1 359      | 6 079               | 11 096  | 102 251 | 2 757                 | 1 650                     | 1 213               | 5 620   | 383                 | 784                  | 1 167   | 109 038 |
| IV                  | 97 937            | ..  | 1 554    | 1 366      | 6 013               | 8 933   | 106 869 | 3 618                 | 1 775                     | 1 144               | 6 537   | 310                 | 1 099                | 1 409   | 114 815 |
| <b>2006</b>         |                   |   |          |            |                     |         |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| I                   | 91 683            | ..  | 1 322    | 1 253      | 5 743               | 8 319   | 100 002 | 3 024                 | 1 991                     | 1 092               | 6 108   | 418                 | 1 535                | 1 953   | 108 062 |
| II                  | 92 762            | ..  | 2 303    | 1 430      | 5 648               | 9 381   | 102 143 | 3 417                 | 2 245                     | 1 254               | 6 916   | 323                 | 903                  | 1 226   | 110 285 |
| III                 | 88 141            | ..  | 3 541    | 1 330      | 5 674               | 10 545  | 98 686  | 3 245                 | 2 269                     | 1 690               | 7 204   | 344                 | 892                  | 1 236   | 107 126 |
| IV                  | 88 856            | ..  | 1 526    | 1 286      | 5 739               | 8 551   | 97 408  | 3 922                 | 2 464                     | 1 402               | 7 788   | 309                 | 1 342                | 1 651   | 106 846 |
| <b>2007</b>         |                   |   |          |            |                     |         |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| I                   | 92 885            | ..  | 1 243    | 1 274      | 5 924               | 8 441   | 101 326 | 3 595                 | 2 680                     | 1 375               | 7 650   | 420                 | 1 190                | 1 610   | 110 586 |
| II                  | 92 801            | ..  | 2 219    | 1 385      | 6 185               | 9 788   | 102 588 | 3 910                 | 2 815                     | 1 390               | 8 115   | 333                 | 976                  | 1 309   | 112 012 |
| III                 | 85 499            | ..  | 3 391    | 1 354      | 6 181               | 10 926  | 96 424  | 4 127                 | 2 656                     | 1 310               | 8 093   | 361                 | 999                  | 1 360   | 105 877 |
| IV                  | 84 559            | ..  | 1 403    | 1 242      | 6 241               | 8 886   | 93 445  | 3 846                 | 2 556                     | 1 455               | 7 858   | 326                 | 1 340                | 1 666   | 102 968 |
| <b>2008</b>         |                   |   |          |            |                     |         |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| I                   | 88 530            | ..  | 1 152    | 1 197      | 6 098               | 8 447   | 96 977  | 4 012                 | 2 529                     | 1 382               | 7 924   | 320                 | 1 277                | 1 597   | 106 497 |
| II                  | 98 795            | ..  | 1 988    | 1 446      | 6 029               | 9 463   | 108 258 | 3 878                 | 2 676                     | 1 247               | 7 801   | 282                 | 992                  | 1 274   | 117 332 |
| III                 | 97 471            | ..  | 3 117    | 1 505      | 6 149               | 10 771  | 108 241 | 3 257                 | 2 701                     | 1 282               | 7 240   | 350                 | 913                  | 1 263   | 116 744 |
| IV                  | 85 096            | ..  | 1 369    | 1 378      | 6 379               | 9 127   | 94 222  | 3 003                 | 2 591                     | 1 384               | 6 978   | 351                 | 1 453                | 1 805   | 103 005 |
| <b>2009</b>         |                   |   |          |            |                     |         |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| I                   | 69 110            | ..  | 1 088    | 1 056      | 6 214               | 8 357   | 77 467  | 1 545                 | 2 769                     | 1 370               | 5 684   | 441                 | 995                  | 1 436   | 84 587  |

**Note(s) :** Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 59-2**  
**Compte courant, États-Unis, non désaisonnalisé, trimestriel — Paiements**

| Trimestre           | Biens et services |   |          |            |                     |         | Revenus de placements |                           |                     |         | Transferts courants |                      |         | Total   |
|---------------------|-------------------|---|----------|------------|---------------------|---------|-----------------------|---------------------------|---------------------|---------|---------------------|----------------------|---------|---------|
|                     | Biens             | Or disponible pour exportation <sup>1</sup> | Services |            |                     | Total   | Directs               | Portefeuille <sup>3</sup> | Autres <sup>3</sup> | Total   | Transferts privés   | Transferts officiels | Total   |         |
|                     |                   |   | Voyages  | Transports | Autres <sup>2</sup> |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| <b>Paiements</b>    |                   |   |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| V No.               | v114608           | v114610                                     | v114611  | v114612    | v114609             | v114607 | v114616               | v114617                   | v114618             | v114615 | v114620             | v114621              | v114619 | v114606 |
| millions de dollars |                   |   |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| <b>2004</b>         |                   |   |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| I                   | 60 137            | . 3 093                                     | 1 589    | 6 667      | 11 349              | 71 486  | 4 612                 | 4 658                     | 1 028               | 10 298  | 227                 | 57                   | 284     | 82 068  |
| II                  | 66 949            | . 3 199                                     | 1 532    | 6 712      | 11 443              | 78 392  | 6 219                 | 4 740                     | 774                 | 11 733  | 250                 | 34                   | 284     | 90 409  |
| III                 | 61 520            | . 2 344                                     | 1 514    | 7 152      | 11 010              | 72 531  | 4 681                 | 4 731                     | 818                 | 10 229  | 241                 | 56                   | 297     | 83 057  |
| IV                  | 61 432            | . 2 379                                     | 1 394    | 7 192      | 10 964              | 72 396  | 4 082                 | 4 545                     | 1 029               | 9 657   | 250                 | 57                   | 307     | 82 361  |
| <b>2005</b>         |                   |   |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| I                   | 63 220            | . 3 410                                     | 1 576    | 6 642      | 11 628              | 74 848  | 6 783                 | 4 696                     | 1 218               | 12 696  | 278                 | 74                   | 352     | 87 896  |
| II                  | 69 116            | . 3 389                                     | 1 642    | 6 793      | 11 824              | 80 940  | 5 688                 | 4 732                     | 1 148               | 11 568  | 288                 | 41                   | 328     | 92 836  |
| III                 | 62 116            | . 2 557                                     | 1 869    | 7 092      | 11 518              | 73 634  | 6 367                 | 4 737                     | 1 172               | 12 276  | 302                 | 67                   | 369     | 86 278  |
| IV                  | 64 881            | . 2 645                                     | 1 567    | 7 211      | 11 423              | 76 304  | 6 338                 | 4 804                     | 1 188               | 12 330  | 313                 | 68                   | 381     | 89 015  |
| <b>2006</b>         |                   |   |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| I                   | 65 503            | . 3 677                                     | 1 741    | 6 428      | 11 845              | 77 349  | 6 163                 | 4 719                     | 2 292               | 13 174  | 1 052               | 88                   | 1 140   | 91 663  |
| II                  | 68 665            | . 3 518                                     | 1 593    | 6 535      | 11 646              | 80 311  | 5 314                 | 4 855                     | 1 874               | 12 044  | 358                 | 45                   | 403     | 92 758  |
| III                 | 63 877            | . 2 881                                     | 1 815    | 7 015      | 11 710              | 75 587  | 5 275                 | 5 063                     | 1 944               | 12 282  | 365                 | 74                   | 439     | 88 307  |
| IV                  | 66 976            | . 2 933                                     | 1 555    | 6 726      | 11 213              | 78 189  | 4 610                 | 5 207                     | 2 243               | 12 059  | 1 032               | 75                   | 1 107   | 91 355  |
| <b>2007</b>         |                   |   |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| I                   | 68 951            | . 3 904                                     | 1 764    | 6 809      | 12 477              | 81 428  | 6 152                 | 5 376                     | 2 369               | 13 897  | 899                 | 97                   | 996     | 96 322  |
| II                  | 70 771            | . 3 803                                     | 1 783    | 7 201      | 12 787              | 83 557  | 5 224                 | 5 409                     | 2 195               | 12 828  | 402                 | 57                   | 459     | 96 845  |
| III                 | 64 676            | . 3 572                                     | 1 784    | 7 164      | 12 520              | 77 196  | 5 290                 | 5 446                     | 2 137               | 12 873  | 399                 | 92                   | 491     | 90 560  |
| IV                  | 65 431            | . 3 813                                     | 1 875    | 7 132      | 12 820              | 78 251  | 5 185                 | 5 305                     | 2 357               | 12 848  | 405                 | 94                   | 499     | 91 598  |
| <b>2008</b>         |                   |   |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| I                   | 65 914            | . 4 805                                     | 2 028    | 6 833      | 13 666              | 79 580  | 5 440                 | 5 226                     | 2 029               | 12 695  | 407                 | 122                  | 529     | 92 804  |
| II                  | 73 280            | . 4 615                                     | 2 050    | 7 110      | 13 774              | 87 055  | 6 406                 | 5 406                     | 1 595               | 13 407  | 433                 | 58                   | 491     | 100 953 |
| III                 | 70 321            | . 3 777                                     | 2 233    | 7 049      | 13 058              | 83 379  | 5 954                 | 5 727                     | 1 437               | 13 117  | 416                 | 95                   | 511     | 97 008  |
| IV                  | 71 258            | . 3 379                                     | 2 070    | 7 570      | 13 020              | 84 277  | 4 637                 | 6 067                     | 2 059               | 12 763  | 416                 | 97                   | 513     | 97 553  |
| <b>2009</b>         |                   |   |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| I                   | 59 383            | . 4 103                                     | 1 948    | 7 014      | 13 065              | 72 448  | 3 998                 | 5 992                     | 1 611               | 11 600  | 422                 | 134                  | 556     | 84 605  |

**Note(s) :** Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 59-3**  
**Compte courant, États-Unis, non désaisonnalisé, trimestriel — Soldes**

| Trimestre           | Biens et services |   |          |            |                     |         |         | Revenus de placements |                           |                     |         | Transferts courants |                      |         | Total   |
|---------------------|-------------------|---|----------|------------|---------------------|---------|---------|-----------------------|---------------------------|---------------------|---------|---------------------|----------------------|---------|---------|
|                     | Biens             | Or disponible pour exportation <sup>1</sup> | Services |            |                     |         | Total   | Directs               | Portefeuille <sup>3</sup> | Autres <sup>3</sup> | Total   | Transferts privés   | Transferts officiels | Total   |         |
|                     |                   |   | Voyages  | Transports | Autres <sup>2</sup> |         |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| <b>Soldes</b>       |                   |   |          |            |                     |         |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| V No.               | v114624           | v114625                                     | v114627  | v114628    | v114629             | v114626 | v114623 | v114633               | v114634                   | v114635             | v114632 | v114637             | v114638              | v114636 | v114622 |
| millions de dollars |                   |   |          |            |                     |         |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| <b>2004</b>         |                   |   |          |            |                     |         |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| I                   | 23 134            | ..  | -1 646   | -391       | -990                | -3 026  | 20 108  | -3 402                | -3 552                    | -450                | -7 404  | 155                 | 813                  | 967     | 13 672  |
| II                  | 26 680            | ..  | -714     | -64        | -1 325              | -2 103  | 24 577  | -4 202                | -3 470                    | -118                | -7 791  | 79                  | 639                  | 719     | 17 506  |
| III                 | 26 431            | ..  | 1 791    | -126       | -1 505              | 159     | 26 590  | -2 846                | -3 450                    | -162                | -6 459  | 127                 | 558                  | 685     | 20 816  |
| IV                  | 24 292            | ..  | -589     | -95        | -1 669              | -2 352  | 21 940  | -2 065                | -3 147                    | -238                | -5 450  | 62                  | 762                  | 824     | 17 314  |
| <b>2005</b>         |                   |   |          |            |                     |         |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| I                   | 23 454            | ..  | -1 963   | -392       | -648                | -3 003  | 20 451  | -4 549                | -3 270                    | -414                | -8 232  | 112                 | 1 012                | 1 123   | 13 343  |
| II                  | 23 397            | ..  | -1 071   | -257       | -890                | -2 217  | 21 179  | -3 243                | -3 251                    | -34                 | -6 527  | 43                  | 743                  | 786     | 15 438  |
| III                 | 29 039            | ..  | 1 102    | -510       | -1 013              | -422    | 28 617  | -3 610                | -3 087                    | 41                  | -6 656  | 81                  | 718                  | 798     | 22 760  |
| IV                  | 33 055            | ..  | -1 090   | -202       | -1 198              | -2 490  | 30 566  | -2 720                | -3 029                    | -45                 | -5 794  | -3                  | 1 031                | 1 028   | 25 800  |
| <b>2006</b>         |                   |   |          |            |                     |         |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| I                   | 26 179            | ..  | -2 354   | -487       | -685                | -3 527  | 22 653  | -3 139                | -2 728                    | -1 200              | -7 067  | -634                | 1 447                | 813     | 16 399  |
| II                  | 24 098            | ..  | -1 216   | -164       | -886                | -2 266  | 21 832  | -1 897                | -2 610                    | -620                | -5 128  | -35                 | 858                  | 823     | 17 527  |
| III                 | 24 264            | ..  | 660      | -485       | -1 340              | -1 165  | 23 099  | -2 030                | -2 794                    | -254                | -5 078  | -21                 | 818                  | 797     | 18 818  |
| IV                  | 21 881            | ..  | -1 407   | -269       | -987                | -2 662  | 19 219  | -687                  | -2 743                    | -841                | -4 272  | -723                | 1 267                | 544     | 15 491  |
| <b>2007</b>         |                   |   |          |            |                     |         |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| I                   | 23 934            | ..  | -2 661   | -490       | -885                | -4 036  | 19 898  | -2 558                | -2 696                    | -994                | -6 248  | -479                | 1 093                | 613     | 14 264  |
| II                  | 22 030            | ..  | -1 585   | -398       | -1 016              | -2 999  | 19 031  | -1 314                | -2 595                    | -804                | -4 714  | -69                 | 920                  | 850     | 15 168  |
| III                 | 20 823            | ..  | -181     | -430       | -983                | -1 595  | 19 228  | -1 163                | -2 790                    | -827                | -4 780  | -38                 | 906                  | 869     | 15 317  |
| IV                  | 19 128            | ..  | -2 409   | -633       | -891                | -3 934  | 15 194  | -1 339                | -2 749                    | -902                | -4 990  | -79                 | 1 245                | 1 166   | 11 370  |
| <b>2008</b>         |                   |   |          |            |                     |         |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| I                   | 22 616            | ..  | -3 653   | -832       | -735                | -5 219  | 17 397  | -1 428                | -2 697                    | -647                | -4 772  | -87                 | 1 155                | 1 068   | 13 694  |
| II                  | 25 515            | ..  | -2 627   | -604       | -1 081              | -4 312  | 21 203  | -2 528                | -2 730                    | -348                | -5 606  | -151                | 934                  | 783     | 16 379  |
| III                 | 27 149            | ..  | -660     | -728       | -900                | -2 288  | 24 862  | -2 696                | -3 026                    | -155                | -5 877  | -65                 | 818                  | 753     | 19 737  |
| IV                  | 13 838            | ..  | -2 010   | -692       | -1 191              | -3 893  | 9 945   | -1 635                | -3 475                    | -675                | -5 785  | -64                 | 1 356                | 1 292   | 5 452   |
| <b>2009</b>         |                   |   |          |            |                     |         |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| I                   | 9 726             | ..  | -3 016   | -891       | -800                | -4 707  | 5 019   | -2 452                | -3 223                    | -241                | -5 916  | 18                  | 861                  | 880     | -17     |

**Note(s) :** Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 60**  
**Compte courant, États-Unis, annuel**

| Année               | Biens et services |   |          |            |                     |         |         | Revenus de placements |                           |                     |         | Transferts courants |                      |         | Total   |
|---------------------|-------------------|---|----------|------------|---------------------|---------|---------|-----------------------|---------------------------|---------------------|---------|---------------------|----------------------|---------|---------|
|                     | Biens             | Or disponible pour exportation <sup>1</sup> | Services |            |                     |         | Total   | Directs               | Portefeuille <sup>3</sup> | Autres <sup>3</sup> | Total   | Transferts privés   | Transferts officiels | Total   |         |
|                     |                   |   | Voyages  | Transports | Autres <sup>2</sup> |         |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| <b>Recettes</b>     |                   |   |          |            |                     |         |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| V No.               | v113772           | v113773                                     | v113775  | v113776    | v113777             | v113774 | v113771 | v113781               | v113782                   | v113783             | v113780 | v113785             | v113786              | v113784 | v113770 |
| millions de dollars |                   |   |          |            |                     |         |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| 2004                | 350 576           | ..  | 9 858    | 5 354      | 22 234              | 37 446  | 388 022 | 7 080                 | 5 053                     | 2 681               | 14 814  | 1 390               | 2 976                | 4 367   | 407 202 |
| 2005                | 368 279           | ..  | 8 978    | 5 293      | 23 989              | 38 260  | 406 539 | 11 055                | 6 332                     | 4 275               | 21 662  | 1 413               | 3 753                | 5 166   | 433 367 |
| 2006                | 361 442           | ..  | 8 692    | 5 299      | 22 805              | 36 796  | 398 238 | 13 609                | 8 969                     | 5 438               | 28 015  | 1 394               | 4 672                | 6 066   | 432 319 |
| 2007                | 355 743           | ..  | 8 256    | 5 254      | 24 531              | 38 041  | 393 784 | 15 478                | 10 707                    | 5 530               | 31 715  | 1 439               | 4 505                | 5 944   | 431 443 |
| 2008                | 369 891           | ..  | 7 625    | 5 525      | 24 656              | 37 807  | 407 698 | 14 150                | 10 497                    | 5 295               | 29 942  | 1 304               | 4 635                | 5 939   | 443 579 |
| <b>Paiements</b>    |                   |   |          |            |                     |         |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| V No.               | v113789           | v113791                                     | v113792  | v113793    | v113790             | v113788 | v113797 | v113798               | v113799                   | v113796             | v113801 | v113802             | v113800              | v113787 |         |
| millions de dollars |                   |   |          |            |                     |         |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| 2004                | 250 038           | ..  | 11 015   | 6 029      | 27 723              | 44 767  | 294 806 | 19 595                | 18 673                    | 3 648               | 41 917  | 968                 | 205                  | 1 172   | 337 895 |
| 2005                | 259 333           | ..  | 12 001   | 6 654      | 27 738              | 46 392  | 305 725 | 25 176                | 18 968                    | 4 726               | 48 871  | 1 180               | 249                  | 1 430   | 356 025 |
| 2006                | 265 020           | ..  | 13 008   | 6 704      | 26 703              | 46 415  | 311 435 | 21 361                | 19 844                    | 8 353               | 49 559  | 2 807               | 282                  | 3 088   | 364 082 |
| 2007                | 269 829           | ..  | 15 092   | 7 206      | 28 306              | 50 604  | 320 433 | 21 851                | 21 536                    | 9 059               | 52 446  | 2 105               | 341                  | 2 445   | 375 324 |
| 2008                | 280 773           | ..  | 16 575   | 8 380      | 28 562              | 53 518  | 334 291 | 22 437                | 22 425                    | 7 120               | 51 982  | 1 671               | 373                  | 2 044   | 388 317 |
| <b>Soldes</b>       |                   |   |          |            |                     |         |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| V No.               | v113805           | v113806                                     | v113808  | v113809    | v113810             | v113807 | v113804 | v113814               | v113815                   | v113816             | v113813 | v113818             | v113819              | v113817 | v113803 |
| millions de dollars |                   |   |          |            |                     |         |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |
| 2004                | 100 538           | ..  | -1 157   | -675       | -5 489              | -7 322  | 93 216  | -12 515               | -13 620                   | -968                | -27 103 | 423                 | 2 772                | 3 194   | 69 308  |
| 2005                | 108 946           | ..  | -3 023   | -1 361     | -3 749              | -8 133  | 100 813 | -14 121               | -12 637                   | -451                | -27 208 | 233                 | 3 504                | 3 736   | 77 341  |
| 2006                | 96 422            | ..  | -4 317   | -1 405     | -3 898              | -9 620  | 86 802  | -7 753                | -10 876                   | -2 915              | -21 544 | -1 413              | 4 391                | 2 977   | 68 236  |
| 2007                | 85 914            | ..  | -6 836   | -1 952     | -3 775              | -12 563 | 73 351  | -6 373                | -10 829                   | -3 528              | -20 731 | -665                | 4 164                | 3 499   | 56 119  |
| 2008                | 89 118            | ..  | -8 950   | -2 855     | -3 907              | -15 711 | 73 407  | -8 287                | -11 928                   | -1 825              | -22 040 | -367                | 4 263                | 3 895   | 55 262  |

**Note(s) :** Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 61-1**  
**Compte financier 1, États-Unis, trimestriel — Actif, flux nets**

| Trimestre           | Investissements directs canadiens à l'étranger <sup>2</sup> | Investissements de portefeuille |                    |                                     |         | Autres investissements |                     |                                       |               |         | Actif du Canada, flux nets |
|---------------------|---|---------------------------------|--------------------|-------------------------------------|---------|------------------------|---------------------|---------------------------------------|---------------|---------|----------------------------|
|                     |   | Obligations étrangères          | Actions étrangères | Effets du marché monétaire étranger | Total   | Prêts                  | Dépôts <sup>3</sup> | Réserves internationales <sup>4</sup> | Autres actifs | Total   |                            |
| V No.               | v114643   | v114645                         | v114646            | v30424737                           | v114644 | v114648                | v114649             | v114650                               | v114651       | v114647 | v114642                    |
| millions de dollars |   |                                 |                    |                                     |         |                        |                     |                                       |               |         |                            |
| <b>2004</b>         |   |                                 |                    |                                     |         |                        |                     |                                       |               |         |                            |
| I                   | -2 000  | -3 049                          | 3 235              | 593                                 | 779     | 1 896                  | 1 664               | -762                                  | 4 503         | 7 301   | 6 080                      |
| II                  | -28 203   | -4 866                          | -24                | 746                                 | -4 144  | 2 830                  | -6 422              | -377                                  | -3 631        | -7 600  | -39 946                    |
| III                 | -8 090  | 134                             | -4 198             | -179                                | -4 244  | -2 123                 | -1 790              | -2 099                                | -1 885        | -7 898  | -20 231                    |
| IV                  | -1 035  | -4 126                          | 1 144              | -324                                | -3 306  | -1 370                 | -4 102              | 2 068                                 | 1 778         | -1 626  | -5 966                     |
| <b>2005</b>         |   |                                 |                    |                                     |         |                        |                     |                                       |               |         |                            |
| I                   | -6 519  | -1 148                          | 2 613              | 259                                 | 1 724   | 3 608                  | -5 944              | -1 134                                | -1 442        | -4 913  | -9 708                     |
| II                  | -4 992  | -3 519                          | 7 338              | 365                                 | 4 185   | 1 258                  | 374                 | -176                                  | -2 415        | -960    | -1 767                     |
| III                 | -7 659  | -7 268                          | 4 273              | -929                                | -3 925  | -1 571                 | -5 287              | -360                                  | -1 257        | -8 476  | -20 060                    |
| IV                  | -2 547  | -4 936                          | 1 539              | 304                                 | -3 093  | 2 717                  | 7 871               | 554                                   | -5 318        | 5 823   | 184                        |
| <b>2006</b>         |   |                                 |                    |                                     |         |                        |                     |                                       |               |         |                            |
| I                   | -6 334  | -6 127                          | 452                | 436                                 | -5 239  | 47                     | 1 785               | -2 737                                | -1 306        | -2 211  | -13 785                    |
| II                  | -4 392  | -6 748                          | -3 790             | -1 841                              | -12 379 | -914                   | -11 422             | 2 697                                 | -195          | -9 834  | -26 605                    |
| III                 | -5 005  | -1 308                          | -8 283             | -1 645                              | -11 236 | -9 772                 | -1 650              | -51                                   | -1 395        | -12 868 | -29 108                    |
| IV                  | -8 409  | -851                            | 2 773              | -243                                | 1 680   | -799                   | 15 821              | 1 112                                 | -6 815        | 9 320   | 2 591                      |
| <b>2007</b>         |   |                                 |                    |                                     |         |                        |                     |                                       |               |         |                            |
| I                   | -13 484   | -6 341                          | 3 028              | 624                                 | -2 688  | -688                   | -7 568              | -4 013                                | -1 973        | -14 241 | -30 413                    |
| II                  | -5 903  | -7 460                          | -2 301             | 84                                  | -9 677  | 4 581                  | -4 195              | -148                                  | -4 851        | -4 612  | -20 192                    |
| III                 | -9 594  | 3 940                           | -3 222             | 2 652                               | 3 369   | -3 380                 | -7 680              | 468                                   | 3 109         | -7 483  | -13 707                    |
| IV                  | -6 764  | 1 952                           | -8 676             | 589                                 | -6 135  | -1 257                 | -2 401              | -68                                   | -3 747        | -7 473  | -20 371                    |
| <b>2008</b>         |   |                                 |                    |                                     |         |                        |                     |                                       |               |         |                            |
| I                   | -22 425   | 2 248                           | -1 820             | -1 498                              | -1 069  | -2 416                 | -8 283              | -31                                   | 350           | -10 381 | -33 876                    |
| II                  | -5 094  | 1 281                           | -4 893             | 139                                 | -3 473  | 6 861                  | -6 319              | -1 485                                | -46           | -989    | -9 555                     |
| III                 | -18 512   | 5 124                           | -4 956             | 294                                 | 462     | 5 685                  | 581                 | -1 597                                | 2 789         | 7 458   | -10 592                    |
| IV                  | -13 483   | 7 094                           | 2 841              | 2 987                               | 12 923  | -5 951                 | -58                 | 1 345                                 | 1 239         | -3 425  | -3 985                     |
| <b>2009</b>         |   |                                 |                    |                                     |         |                        |                     |                                       |               |         |                            |
| I                   | -418  | -2 224                          | -6 976             | -2 176                              | -11 376 | 5 483                  | 9 118               | ..                                    | -5 329        | 9 272   | -2 522                     |

**Note(s) :** Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 61-2**  
**Compte financier 1, États-Unis, trimestriel — Passif, flux nets**

| Trimestre           | Investissements directs étrangers au Canada <sup>2,3</sup> | Investissements de portefeuille |                     |                                     |         | Autres investissements |                     |                |         | Engagements du Canada, flux nets |
|---------------------|--|---------------------------------|---------------------|-------------------------------------|---------|------------------------|---------------------|----------------|---------|----------------------------------|
|                     |  | Obligations canadiennes         | Actions canadiennes | Effets du marché monétaire canadien | Total   | Emprunts <sup>4</sup>  | Dépôts <sup>5</sup> | Autres passifs | Total   |                                  |
| V No.               | v114653  | v114655                         | v114656             | v114657                             | v114654 | v114659                | v114660             | v114661        | v114658 | v114652                          |
| millions de dollars |  |                                 |                     |                                     |         |                        |                     |                |         |                                  |
| <b>2004</b>         |  |                                 |                     |                                     |         |                        |                     |                |         |                                  |
| I                   | 3 925  | 2 704                           | 2 948               | -2 304                              | 3 348   | 579                    | -5 918              | 8              | -5 331  | 1 942                            |
| II                  | -3 193   | 5 308                           | 19 165              | 885                                 | 25 358  | 7 575                  | 3 962               | -57            | 11 480  | 33 646                           |
| III                 | 6 780  | 4 172                           | 4 013               | -1 139                              | 7 046   | 1 139                  | -2 714              | -647           | -2 222  | 11 604                           |
| IV                  | -3 007   | 7 721                           | 5 961               | 1 129                               | 14 812  | 140                    | 2 134               | -405           | 1 869   | 13 675                           |
| <b>2005</b>         |  |                                 |                     |                                     |         |                        |                     |                |         |                                  |
| I                   | 3 712  | -3 478                          | 7 584               | -1 233                              | 2 874   | 2 024                  | -4 876              | 2 721          | -131    | 6 455                            |
| II                  | 1 687  | 4 012                           | -2 047              | -706                                | 1 259   | 4 559                  | -2 263              | 616            | 2 912   | 5 859                            |
| III                 | 9 776  | -1 950                          | 5 657               | -1 806                              | 1 901   | 1 167                  | 21 175              | 170            | 22 512  | 34 189                           |
| IV                  | -4 582   | -7 111                          | -2 064              | 1 573                               | -7 602  | 2 200                  | 1 809               | -2 160         | 1 848   | -10 335                          |
| <b>2006</b>         |  |                                 |                     |                                     |         |                        |                     |                |         |                                  |
| I                   | 8 486  | 1 468                           | 6 448               | 2 939                               | 10 856  | -410                   | -11 053             | 243            | -11 220 | 8 122                            |
| II                  | 4 810  | -1 853                          | 9 123               | 2 738                               | 10 009  | 6 279                  | 15 035              | 14             | 21 328  | 36 146                           |
| III                 | 3 407  | 8 799                           | 1 791               | -479                                | 10 111  | 8 725                  | -7 731              | -154           | 840     | 14 358                           |
| IV                  | 5 170  | 2 653                           | -875                | -1 561                              | 217     | 4 221                  | 4 516               | -74            | 8 663   | 14 050                           |
| <b>2007</b>         |  |                                 |                     |                                     |         |                        |                     |                |         |                                  |
| I                   | 9 360  | 5 116                           | 4 963               | -466                                | 9 612   | 607                    | 13 658              | 2 250          | 16 516  | 35 488                           |
| II                  | 7 733  | -3 855                          | 6 028               | 432                                 | 2 605   | -15                    | 19 036              | 363            | 19 384  | 29 721                           |
| III                 | 4 142  | 500                             | -4 523              | 526                                 | -3 497  | -1 195                 | -2 752              | 599            | -3 348  | -2 704                           |
| IV                  | 20 187   | 324                             | -21 959             | -689                                | -22 324 | -98                    | 4 843               | -1 140         | 3 605   | 1 467                            |
| <b>2008</b>         |  |                                 |                     |                                     |         |                        |                     |                |         |                                  |
| I                   | 7 454  | 1 761                           | 8 019               | -3 067                              | 6 712   | 201                    | 18 998              | 249            | 19 448  | 33 615                           |
| II                  | 5 476  | 13 590                          | 8 522               | 1 708                               | 23 821  | 1 568                  | -11 290             | 276            | -9 445  | 19 852                           |
| III                 | 4 912  | 2 160                           | -7 100              | 1 768                               | -3 172  | -49                    | -9 690              | -16            | -9 756  | -8 016                           |
| IV                  | 2 003  | -5 580                          | -5 621              | 6 659                               | -4 542  | -1 564                 | 4 474               | -1 259         | 1 650   | -888                             |
| <b>2009</b>         |  |                                 |                     |                                     |         |                        |                     |                |         |                                  |
| I                   | 1 475  | 9 827                           | 2 477               | 11 313                              | 23 616  | 2 893                  | 2 536               | -155           | 5 274   | 30 366                           |

Note(s) : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 62-1**  
**Compte financier 1, États-Unis, annuel — Actif, flux nets**

| Année               | Investissements directs canadiens à l'étranger <sup>2</sup> | Investissements de portefeuille |                    |                                     |         | Autres investissements |                     |                                       |               | Actifs du Canada, flux nets |         |
|---------------------|---|---------------------------------|--------------------|-------------------------------------|---------|------------------------|---------------------|---------------------------------------|---------------|-----------------------------|---------|
|                     |   | Obligations étrangères          | Actions étrangères | Effets du marché monétaire étranger | Total   | Prêts                  | Dépôts <sup>3</sup> | Réserves internationales <sup>4</sup> | Autres actifs |                             | Total   |
| V No.               | v113824   | v113826                         | v113827            | v30424729                           | v113825 | v113829                | v113830             | v113831                               | v113832       | v113828                     | v113823 |
| millions de dollars |   |                                 |                    |                                     |         |                        |                     |                                       |               |                             |         |
| 2004                | -39 327   | -11 907                         | 158                | 836                                 | -10 914 | 1 234                  | -10 650             | -1 170                                | 763           | -9 823                      | -60 064 |
| 2005                | -21 717   | -16 871                         | 15 764             | -1                                  | -1 108  | 6 011                  | -2 986              | -1 118                                | -10 432       | -8 525                      | -31 351 |
| 2006                | -24 141   | -15 035                         | -8 847             | -3 292                              | -27 174 | -11 438                | 4 535               | 1 021                                 | -9 711        | -15 593                     | -66 908 |
| 2007                | -35 744   | -7 910                          | -11 170            | 3 948                               | -15 131 | -743                   | -21 843             | -3 761                                | -7 462        | -33 809                     | -84 684 |
| 2008                | -59 513   | 15 746                          | -8 827             | 1 924                               | 8 843   | 4 179                  | -14 080             | -1 768                                | 4 332         | -7 337                      | -58 008 |

Note(s) : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 62-2**  
**Compte financier 1, États-Unis, annuel — Passif, flux nets**

| Année               | Investissements directs étrangers au Canada <sup>2,3</sup> | Investissements de portefeuille |                     |                                     |         | Autres investissements |                     |                |         | Engagements du Canada, flux nets |
|---------------------|--|---------------------------------|---------------------|-------------------------------------|---------|------------------------|---------------------|----------------|---------|----------------------------------|
|                     |  | Obligations canadiennes         | Actions canadiennes | Effets du marché monétaire canadien | Total   | Emprunts <sup>4</sup>  | Dépôts <sup>5</sup> | Autres passifs | Total   |                                  |
| V No.               | v113834  | v113836                         | v113837             | v113838                             | v113835 | v113840                | v113841             | v113842        | v113839 | v113833                          |
| millions de dollars |  |                                 |                     |                                     |         |                        |                     |                |         |                                  |
| 2004                | 4 505  | 19 906                          | 32 087              | -1 429                              | 50 565  | 9 433                  | -2 536              | -1 100         | 5 797   | 60 867                           |
| 2005                | 10 594   | -8 527                          | 9 131               | -2 171                              | -1 567  | 9 950                  | 15 845              | 1 346          | 27 142  | 36 168                           |
| 2006                | 21 873   | 11 067                          | 16 487              | 3 638                               | 31 192  | 18 815                 | 768                 | 28             | 19 611  | 72 676                           |
| 2007                | 41 421   | 2 083                           | -15 490             | -197                                | -13 604 | -702                   | 34 785              | 2 072          | 36 156  | 63 973                           |
| 2008                | 19 846   | 11 931                          | 3 820               | 7 068                               | 22 819  | 156                    | 2 492               | -751           | 1 897   | 44 562                           |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 63**  
**Balance des paiements, Royaume-Uni, annuel**

| Année               | Compte courant |           |         | Comptes capital et financier <sup>1</sup> |                  |         |         |         | Divergence statistique et transferts entre zones <sup>2</sup> |
|---------------------|----------------|-----------|---------|---|------------------|---------|---------|---------|---|
|                     | Recettes       | Paiements | Soldes  | Compte capital, flux nets                 | Compte financier |         |         | Total   |   |
|                     |                |           |         |   | Actif            | Passifs | Net     |         |   |
| V No.               | v113844        | v113860   | v113876 | v113893                                   | v113895          | v113905 | v113894 | v113892 | v113915   |
| millions de dollars |                |           |         |   |                  |         |         |         |   |
| 2004                | 19 466         | 20 499    | -1 033  | 217                                       | -22 695          | 1 181   | -21 514 | -21 297 | 22 331  |
| 2005                | 21 666         | 19 796    | 1 870   | 196                                       | -58 932          | 7 776   | -51 156 | -50 960 | 49 090  |
| 2006                | 26 563         | 23 887    | 2 676   | 195                                       | -39 970          | 38 733  | -1 238  | -1 042  | -1 634  |
| 2007                | 28 367         | 27 360    | 1 007   | 248                                       | -3 933           | 31 872  | 27 939  | 28 187  | -29 194   |
| 2008                | 27 955         | 28 344    | -389    | 216                                       | -20 665          | 22 249  | 1 585   | 1 801   | -1 412  |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 64**  
**Compte courant, Royaume-Uni, annuel**

| Année               | Biens et services |          |            |                     |         | Revenus de placements |                           |                     |         |                   | Transferts courants  |         |         | Total   |
|---------------------|-------------------|----------|------------|---------------------|---------|-----------------------|---------------------------|---------------------|---------|-------------------|----------------------|---------|---------|---------|
|                     | Biens             | Services |            |                     | Total   | Directs               | Portefeuille <sup>2</sup> | Autres <sup>2</sup> | Total   | Transferts privés | Transferts officiels | Total   |         |         |
|                     |                   | Voyages  | Transports | Autres <sup>1</sup> |         |                       |                           |                     |         |                   |                      |         |         |         |
| <b>Recettes</b>     |                   |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                   |                      |         |         |         |
| V No.               | v113846           | v113848  | v113849    | v113850             | v113847 | v113845               | v113854                   | v113855             | v113856 | v113853           | v113858              | v113859 | v113857 | v113844 |
| millions de dollars |                   |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                   |                      |         |         |         |
| 2004                | 9 364             | 1 155    | 1 406      | 1 709               | 4 270   | 13 634                | 2 368                     | 1 579               | 1 189   | 5 136             | 364                  | 331     | 695     | 19 466  |
| 2005                | 9 361             | 1 280    | 1 389      | 1 953               | 4 622   | 13 982                | 3 523                     | 1 806               | 1 659   | 6 988             | 382                  | 313     | 696     | 21 666  |
| 2006                | 11 285            | 1 187    | 1 320      | 2 487               | 4 994   | 16 279                | 4 407                     | 2 326               | 2 673   | 9 406             | 401                  | 477     | 878     | 26 563  |
| 2007                | 14 158            | 1 229    | 1 223      | 1 927               | 4 378   | 18 536                | 4 420                     | 2 920               | 1 443   | 8 783             | 400                  | 648     | 1 048   | 28 367  |
| 2008                | 14 207            | 1 075    | 1 115      | 2 370               | 4 560   | 18 767                | 3 399                     | 2 798               | 1 701   | 7 899             | 414                  | 875     | 1 290   | 27 955  |
| <b>Paielements</b>  |                   |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                   |                      |         |         |         |
| V No.               | v113862           | v113864  | v113865    | v113866             | v113863 | v113861               | v113870                   | v113871             | v113872 | v113869           | v113874              | v113875 | v113873 | v113860 |
| millions de dollars |                   |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                   |                      |         |         |         |
| 2004                | 9 460             | 1 083    | 1 494      | 1 693               | 4 270   | 13 730                | 2 497                     | 2 606               | 1 282   | 6 385             | 364                  | 20      | 384     | 20 499  |
| 2005                | 9 066             | 1 236    | 1 482      | 1 550               | 4 268   | 13 334                | 1 897                     | 2 548               | 1 498   | 5 943             | 466                  | 53      | 518     | 19 796  |
| 2006                | 9 554             | 1 110    | 1 491      | 1 613               | 4 214   | 13 768                | 4 169                     | 2 681               | 2 733   | 9 583             | 468                  | 67      | 536     | 23 887  |
| 2007                | 10 017            | 1 302    | 1 592      | 1 725               | 4 619   | 14 636                | 5 044                     | 3 100               | 3 960   | 12 103            | 586                  | 35      | 622     | 27 360  |
| 2008                | 11 321            | 1 405    | 1 622      | 1 680               | 4 707   | 16 028                | 4 506                     | 3 272               | 3 932   | 11 710            | 584                  | 21      | 606     | 28 344  |
| <b>Soldes</b>       |                   |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                   |                      |         |         |         |
| V No.               | v113878           | v113880  | v113881    | v113882             | v113879 | v113877               | v113886                   | v113887             | v113888 | v113885           | v113890              | v113891 | v113889 | v113876 |
| millions de dollars |                   |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                   |                      |         |         |         |
| 2004                | -96               | 72       | -88        | 16                  | 0       | -96                   | -128                      | -1 028              | -93     | -1 249            | 0                    | 311     | 311     | -1 033  |
| 2005                | 294               | 44       | -93        | 403                 | 354     | 648                   | 1 625                     | -742                | 161     | 1 045             | -84                  | 261     | 177     | 1 870   |
| 2006                | 1 731             | 77       | -171       | 874                 | 780     | 2 511                 | 239                       | -355                | -61     | -177              | -67                  | 410     | 342     | 2 676   |
| 2007                | 4 141             | -73      | -369       | 202                 | -241    | 3 900                 | -624                      | -180                | -2 516  | -3 320            | -186                 | 612     | 426     | 1 007   |
| 2008                | 2 886             | -330     | -507       | 690                 | -147    | 2 738                 | -1 107                    | -473                | -2 230  | -3 811            | -170                 | 854     | 684     | -389    |

**Note(s) :** Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 65-1**  
**Compte financier 1, Royaume-Uni, annuel — Actif, flux nets**

| Année               | Investissements directs canadiens à l'étranger <sup>2</sup> | Investissements de portefeuille |                    |                                     |         | Autres investissements |                     |                                       |               |         | Actifs du Canada, flux nets |
|---------------------|---|---------------------------------|--------------------|-------------------------------------|---------|------------------------|---------------------|---------------------------------------|---------------|---------|-----------------------------|
|                     |   | Obligations étrangères          | Actions étrangères | Effets du marché monétaire étranger | Total   | Prêts                  | Dépôts <sup>3</sup> | Réserves internationales <sup>4</sup> | Autres actifs | Total   |                             |
| V No.               | v113896   | v113898                         | v113899            | v30424730                           | v113897 | v113901                | v113902             | v113903                               | v113904       | v113900 | v113895                     |
| millions de dollars |   |                                 |                    |                                     |         |                        |                     |                                       |               |         |                             |
| 2004                | 452   | -15 926                         | -2 311             | -2 708                              | -20 944 | 3 549                  | -5 013              | 2                                     | -742          | -2 204  | -22 695                     |
| 2005                | -4 878  | -19 190                         | -25 033            | -1 269                              | -45 492 | -3 880                 | -4 422              | 1                                     | -260          | -8 561  | -58 932                     |
| 2006                | -4 647  | -30 559                         | -1 148             | -1 778                              | -33 485 | 1 376                  | -2 254              | 3                                     | -963          | -1 838  | -39 970                     |
| 2007                | -5 729  | -17 550                         | 19 305             | 6 379                               | 8 134   | -2 862                 | -3 960              | 0                                     | 485           | -6 338  | -3 933                      |
| 2008                | -3 198  | -4 590                          | -6 696             | 1 309                               | -9 977  | 2 725                  | -10 609             | 0                                     | 395           | -7 489  | -20 665                     |

**Note(s) :** Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.



**Tableau 65-2**  
**Compte financier 1, Royaume-Uni, annuel — Passif, flux nets**

| Année               | Investissements directs étrangers au Canada <sup>2,3</sup> | Investissements de portefeuille |                     |                                     |         | Autres investissements |                     |                |         | Engagements du Canada, flux nets |
|---------------------|--|---------------------------------|---------------------|-------------------------------------|---------|------------------------|---------------------|----------------|---------|----------------------------------|
|                     |  | Obligations canadiennes         | Actions canadiennes | Effets du marché monétaire canadien | Total   | Emprunts <sup>4</sup>  | Dépôts <sup>5</sup> | Autres passifs | Total   |                                  |
| V No.               | v113906  | v113908                         | v113909             | v113910                             | v113907 | v113912                | v113913             | v113914        | v113911 | v113905                          |
| millions de dollars |  |                                 |                     |                                     |         |                        |                     |                |         |                                  |
| 2004                | 35   | 2 140                           | 2 145               | 101                                 | 4 386   | -5 153                 | 2 464               | -551           | -3 239  | 1 181                            |
| 2005                | 3 287  | 738                             | -1 185              | 27                                  | -420    | -446                   | 5 392               | -37            | 4 909   | 7 776                            |
| 2006                | 22 800   | 799                             | 5 715               | -1 514                              | 5 001   | 156                    | 10 683              | 92             | 10 931  | 38 733                           |
| 2007                | 30 806   | 3 892                           | -3 492              | -1 999                              | -1 599  | 7 900                  | -5 226              | -9             | 2 665   | 31 872                           |
| 2008                | 1 105  | 11 097                          | 2 260               | 472                                 | 13 828  | 3 339                  | 3 932               | 45             | 7 316   | 22 249                           |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 66**  
**Balance des paiements, autres que États-Unis et Royaume-Uni, annuel**

| Année               | Compte courant |           |         | Comptes capital et financier <sup>1</sup> |                  |         |         |         | Divergence statistique et transferts entre zones <sup>2</sup> |
|---------------------|----------------|-----------|---------|---|------------------|---------|---------|---------|---|
|                     | Recettes       | Paiements | Soldes  | Compte capital, flux nets                 | Compte financier |         |         | Total   |   |
|                     |                |           |         |   | Actif            | Passifs | Net     |         |   |
| V No.               | v113916        | v113932   | v113948 | v113965                                   | v113967          | v113977 | v113966 | v113964 | v113987   |
| millions de dollars |                |           |         |   |                  |         |         |         |   |
| 2004                | 112 968        | 151 406   | -38 438 | 4 150                                     | -4 306           | -12 229 | -16 535 | -12 385 | 50 823  |
| 2005                | 120 579        | 173 888   | -53 309 | 5 615                                     | -20 178          | 37 261  | 17 083  | 22 699  | 30 610  |
| 2006                | 139 383        | 189 963   | -50 580 | 4 041                                     | -57 752          | 26 381  | -31 371 | -27 330 | 77 910  |
| 2007                | 158 988        | 200 508   | -41 520 | 3 945                                     | -87 060          | 56 013  | -31 047 | -27 102 | 68 622  |
| 2008                | 170 791        | 217 548   | -46 758 | 4 254                                     | -24 861          | 25 080  | 219     | 4 473   | 42 284  |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 67**  
**Balance des paiements, autres pays de l'UE <sup>1</sup>, annuel**

| Année               | Compte courant |           |         | Comptes capital et financier <sup>2</sup> |                  |         |         |         | Divergence statistique et transferts entre zones <sup>3</sup> |
|---------------------|----------------|-----------|---------|---|------------------|---------|---------|---------|---|
|                     | Recettes       | Paiements | Soldes  | Compte capital, flux nets                 | Compte financier |         |         | Total   |   |
|                     |                |           |         |   | Actif            | Passifs | Net     |         |   |
| V No.               | v113988        | v114004   | v114020 | v114037                                   | v114039          | v114049 | v114038 | v114036 | v114059   |
| millions de dollars |                |           |         |   |                  |         |         |         |   |
| 2004                | 29 476         | 43 464    | -13 988 | 341                                       | -10 017          | -10 773 | -20 791 | -20 450 | 34 437  |
| 2005                | 31 451         | 47 204    | -15 754 | 328                                       | 3 324            | 17 325  | 20 649  | 20 977  | -5 223  |
| 2006                | 38 950         | 52 130    | -13 181 | 229                                       | -20 958          | -25 123 | -46 081 | -45 851 | 59 032  |
| 2007                | 42 478         | 53 223    | -10 745 | 251                                       | -12 227          | 1 922   | -10 305 | -10 053 | 20 799  |
| 2008                | 43 786         | 57 248    | -13 462 | 240                                       | 762              | -6 146  | -5 384  | -5 144  | 18 607  |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 68**  
**Compte courant, autres pays de l'UE 1, annuel**

| Année               | Biens et services |          |            |                     |         | Revenus de placements |                           |                     |         | Transferts courants |                      |         | Total   |         |
|---------------------|-------------------|----------|------------|---------------------|---------|-----------------------|---------------------------|---------------------|---------|---------------------|----------------------|---------|---------|---------|
|                     | Biens             | Services |            |                     | Total   | Directs               | Portefeuille <sup>3</sup> | Autres <sup>3</sup> | Total   | Transferts privés   | Transferts officiels | Total   |         |         |
|                     |                   | Voyages  | Transports | Autres <sup>2</sup> |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         | Total   |
| <b>Recettes</b>     |                   |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |         |
| V No.               | v113990           | v113992  | v113993    | v113994             | v113991 | v113989               | v113998                   | v113999             | v114000 | v113997             | v114002              | v114003 | v114001 | v113988 |
| millions de dollars |                   |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |         |
| 2004                | 17 534            | 1 705    | 1 342      | 3 615               | 6 662   | 24 195                | 906                       | 1 750               | 1 187   | 3 843               | 659                  | 779     | 1 438   | 29 476  |
| 2005                | 18 644            | 1 808    | 1 740      | 4 324               | 7 872   | 26 516                | 215                       | 1 970               | 1 237   | 3 422               | 661                  | 851     | 1 513   | 31 451  |
| 2006                | 20 909            | 1 827    | 1 693      | 4 586               | 8 106   | 29 015                | 4 276                     | 2 930               | 1 036   | 8 243               | 664                  | 1 028   | 1 692   | 38 950  |
| 2007                | 24 380            | 1 913    | 2 044      | 3 373               | 7 330   | 31 710                | 3 531                     | 4 345               | 1 342   | 9 219               | 663                  | 886     | 1 549   | 42 478  |
| 2008                | 25 390            | 2 047    | 2 168      | 3 853               | 8 068   | 33 458                | 2 505                     | 4 677               | 1 386   | 8 568               | 695                  | 1 065   | 1 759   | 43 786  |
| <b>Paielements</b>  |                   |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |         |
| V No.               | v114006           | v114008  | v114009    | v114010             | v114007 | v114005               | v114014                   | v114015             | v114016 | v114013             | v114018              | v114019 | v114017 | v114004 |
| millions de dollars |                   |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |         |
| 2004                | 27 007            | 2 776    | 2 515      | 3 250               | 8 540   | 35 547                | 3 623                     | 2 750               | 667     | 7 041               | 616                  | 259     | 875     | 43 464  |
| 2005                | 29 487            | 3 023    | 2 806      | 2 850               | 8 679   | 38 167                | 4 382                     | 2 766               | 928     | 8 076               | 639                  | 323     | 961     | 47 204  |
| 2006                | 32 571            | 3 271    | 3 136      | 3 338               | 9 745   | 42 315                | 4 857                     | 2 661               | 1 141   | 8 660               | 714                  | 441     | 1 156   | 52 130  |
| 2007                | 32 409            | 3 509    | 3 330      | 3 862               | 10 701  | 43 110                | 5 517                     | 2 386               | 1 012   | 8 915               | 845                  | 353     | 1 198   | 53 223  |
| 2008                | 35 378            | 3 628    | 3 393      | 3 990               | 11 011  | 46 389                | 6 577                     | 2 003               | 1 131   | 9 711               | 855                  | 293     | 1 148   | 57 248  |
| <b>Soldes</b>       |                   |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |         |
| V No.               | v114022           | v114024  | v114025    | v114026             | v114023 | v114021               | v114030                   | v114031             | v114032 | v114029             | v114034              | v114035 | v114033 | v114020 |
| millions de dollars |                   |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |         |
| 2004                | -9 473            | -1 071   | -1 173     | 365                 | -1 879  | -11 352               | -2 717                    | -1 000              | 519     | -3 198              | 43                   | 519     | 562     | -13 988 |
| 2005                | -10 843           | -1 214   | -1 066     | 1 474               | -807    | -11 650               | -4 167                    | -796                | 309     | -4 654              | 22                   | 529     | 551     | -15 754 |
| 2006                | -11 662           | -1 444   | -1 442     | 1 248               | -1 638  | -13 300               | -581                      | 269                 | -105    | -417                | -50                  | 587     | 536     | -13 181 |
| 2007                | -8 029            | -1 596   | -1 286     | -489                | -3 371  | -11 400               | -1 986                    | 1 959               | 331     | 304                 | -182                 | 534     | 351     | -10 745 |
| 2008                | -9 987            | -1 581   | -1 225     | -137                | -2 943  | -12 931               | -4 072                    | 2 674               | 255     | -1 143              | -160                 | 772     | 612     | -13 462 |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 69-1**  
**Compte financier 1, autres pays de l'UE2, annuel — Actif, flux nets**

| Année               | Investissements directs canadiens à l'étranger <sup>3</sup> | Investissements de portefeuille |                    |                                     |         | Autres investissements |                     |                                       |               |         | Actifs du Canada, flux nets |
|---------------------|---|---------------------------------|--------------------|-------------------------------------|---------|------------------------|---------------------|---------------------------------------|---------------|---------|-----------------------------|
|                     |   | Obligations étrangères          | Actions étrangères | Effets du marché monétaire étranger | Total   | Prêts                  | Dépôts <sup>4</sup> | Réserves internationales <sup>5</sup> | Autres actifs | Total   |                             |
| V No.               | v114040   | v114042                         | v114043            | v30424732                           | v114041 | v114045                | v114046             | v114047                               | v114048       | v114044 | v114039                     |
| millions de dollars |   |                                 |                    |                                     |         |                        |                     |                                       |               |         |                             |
| 2004                | -3 649  | 477                             | -2 410             | -188                                | -2 121  | -3 024                 | -842                | 448                                   | -829          | -4 247  | -10 017                     |
| 2005                | 6 002   | 1 636                           | 1 803              | -1 300                              | 2 139   | 703                    | -6 106              | -123                                  | 710           | -4 817  | 3 324                       |
| 2006                | -7 091  | -2 403                          | -7 899             | -1 617                              | -11 919 | -483                   | 578                 | 132                                   | -2 176        | -1 948  | -20 958                     |
| 2007                | -5 798  | -3 609                          | 5 009              | 1 011                               | 2 412   | -2 192                 | -7 123              | 15                                    | 459           | -8 841  | -12 227                     |
| 2008                | -470  | 553                             | 8 485              | 1 924                               | 10 961  | -4 096                 | -2 538              | -1 779                                | -1 317        | -9 729  | 762                         |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 69-2**  
**Compte financier 1, autres pays de l'UE2, annuel — Passif, flux nets**

| Année               | Investissements directs étrangers au Canada <sup>3,4</sup> | Investissements de portefeuille |                     |                                     | Total   | Autres investissements |                     |                | Engagements du Canada, flux nets |         |
|---------------------|--|---------------------------------|---------------------|-------------------------------------|---------|------------------------|---------------------|----------------|----------------------------------|---------|
|                     |  | Obligations canadiennes         | Actions canadiennes | Effets du marché monétaire canadien |         | Emprunts <sup>5</sup>  | Dépôts <sup>6</sup> | Autres passifs |                                  |         |
| V No.               | v114050  | v114052                         | v114053             | v114054                             | v114051 | v114056                | v114057             | v114058        | v114055                          | v114049 |
| millions de dollars |  |                                 |                     |                                     |         |                        |                     |                |                                  |         |
| 2004                | -14 244  | -256                            | 1 452               | 231                                 | 1 427   | 363                    | 2 061               | -380           | 2 044                            | -10 773 |
| 2005                | 5 262  | 4 042                           | 586                 | 1 118                               | 5 746   | 925                    | 5 302               | 89             | 6 316                            | 17 325  |
| 2006                | -3 818   | -1 738                          | -12 243             | -622                                | -14 602 | -254                   | -6 465              | 17             | -6 702                           | -25 123 |
| 2007                | 26 538   | -3 974                          | -22 727             | 95                                  | -26 606 | 440                    | 1 433               | 116            | 1 990                            | 1 922   |
| 2008                | 10 813   | -12 542                         | -5 695              | -256                                | -18 493 | 360                    | 1 160               | 15             | 1 535                            | -6 146  |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 70**  
**Balance des paiements, Japon, annuel**

| Année               | Compte courant |           |         | Comptes capital et financier <sup>1</sup> |                  |         |         |         | Divergence statistique et transferts entre zones <sup>2</sup> |
|---------------------|----------------|-----------|---------|---|------------------|---------|---------|---------|---|
|                     | Recettes       | Paiements | Soldes  | Compte capital, flux nets                 | Compte financier |         |         | Total   |   |
|                     |                |           |         |   | Actif            | Passifs | Net     |         |   |
| V No.               | v114060        | v114076   | v114092 | v114109                                   | v114111          | v114121 | v114110 | v114108 | v114131   |
| millions de dollars |                |           |         |   |                  |         |         |         |   |
| 2004                | 12 815         | 15 408    | -2 593  | 14  | -1 861           | -3 943  | -5 804  | -5 789  | 8 383   |
| 2005                | 13 309         | 16 487    | -3 178  | 107                                       | -347             | 2 285   | 1 938   | 2 044   | 1 134   |
| 2006                | 12 690         | 17 941    | -5 252  | 86  | 5 170            | 9 493   | 14 664  | 14 750  | -9 498  |
| 2007                | 12 038         | 17 050    | -5 011  | 117                                       | -3 498           | 6 429   | 2 931   | 3 048   | 1 964   |
| 2008                | 14 512         | 17 068    | -2 556  | 100                                       | 1 476            | 8 253   | 9 729   | 9 830   | -7 274  |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 71**  
**Compte courant, Japon, annuel**

| Année               | Biens et services |          |            |                     |         | Revenus de placements |                           |                     |         |                   | Transferts courants  |         |         | Total   |
|---------------------|-------------------|----------|------------|---------------------|---------|-----------------------|---------------------------|---------------------|---------|-------------------|----------------------|---------|---------|---------|
|                     | Biens             | Services |            |                     | Total   | Directs               | Portefeuille <sup>2</sup> | Autres <sup>2</sup> | Total   | Transferts privés | Transferts officiels | Total   |         |         |
|                     |                   | Voyages  | Transports | Autres <sup>1</sup> |         |                       |                           |                     |         |                   |                      |         | Total   |         |
| <b>Recettes</b>     |                   |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                   |                      |         |         |         |
| V No.               | v114062           | v114064  | v114065    | v114066             | v114063 | v114061               | v114070                   | v114071             | v114072 | v114069           | v114074              | v114075 | v114073 | v114060 |
| millions de dollars |                   |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                   |                      |         |         |         |
| 2004                | 9 846             | 599      | 546        | 413                 | 1 558   | 11 404                | 879                       | 286                 | 25      | 1 191             | 26                   | 194     | 220     | 12 815  |
| 2005                | 10 173            | 605      | 551        | 378                 | 1 535   | 11 707                | 1 009                     | 374                 | 13      | 1 396             | 23                   | 182     | 205     | 13 309  |
| 2006                | 10 281            | 551      | 568        | 448                 | 1 567   | 11 847                | 38                        | 516                 | 52      | 606               | 18                   | 218     | 236     | 12 690  |
| 2007                | 10 027            | 462      | 515        | 322                 | 1 299   | 11 326                | -104                      | 567                 | 41      | 504               | 16                   | 192     | 209     | 12 038  |
| 2008                | 11 872            | 437      | 591        | 484                 | 1 511   | 13 383                | 257                       | 618                 | 22      | 898               | 19                   | 212     | 231     | 14 512  |
| <b>Paielements</b>  |                   |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                   |                      |         |         |         |
| V No.               | v114078           | v114080  | v114081    | v114082             | v114079 | v114077               | v114086                   | v114087             | v114088 | v114085           | v114090              | v114091 | v114089 | v114076 |
| millions de dollars |                   |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                   |                      |         |         |         |
| 2004                | 10 095            | 244      | 540        | 1 903               | 2 688   | 12 782                | 742                       | 1 579               | 279     | 2 600             | 26                   | 0       | 27      | 15 408  |
| 2005                | 11 213            | 231      | 591        | 1 639               | 2 461   | 13 674                | 1 055                     | 1 501               | 222     | 2 778             | 35                   | 0       | 35      | 16 487  |
| 2006                | 11 858            | 190      | 537        | 2 123               | 2 851   | 14 709                | 1 358                     | 1 580               | 252     | 3 191             | 42                   | 0       | 42      | 17 941  |
| 2007                | 11 975            | 195      | 614        | 1 037               | 1 846   | 13 821                | 1 284                     | 1 663               | 236     | 3 183             | 46                   | 0       | 46      | 17 050  |
| 2008                | 11 669            | 174      | 616        | 1 500               | 2 290   | 13 960                | 789                       | 1 951               | 319     | 3 059             | 49                   | 0       | 49      | 17 068  |
| <b>Soldes</b>       |                   |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                   |                      |         |         |         |
| V No.               | v114094           | v114096  | v114097    | v114098             | v114095 | v114093               | v114102                   | v114103             | v114104 | v114101           | v114106              | v114107 | v114105 | v114092 |
| millions de dollars |                   |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                   |                      |         |         |         |
| 2004                | -248              | 355      | 5          | -1 490              | -1 130  | -1 378                | 137                       | -1 292              | -253    | -1 409            | 0                    | 194     | 194     | -2 593  |
| 2005                | -1 040            | 374      | -40        | -1 260              | -926    | -1 967                | -46                       | -1 127              | -209    | -1 382            | -11                  | 182     | 171     | -3 178  |
| 2006                | -1 577            | 360      | 31         | -1 675              | -1 284  | -2 861                | -1 320                    | -1 065              | -200    | -2 585            | -24                  | 218     | 195     | -5 252  |
| 2007                | -1 948            | 266      | -99        | -715                | -547    | -2 495                | -1 387                    | -1 096              | -196    | -2 679            | -29                  | 192     | 163     | -5 011  |
| 2008                | 203               | 262      | -25        | -1 016              | -779    | -576                  | -532                      | -1 332              | -297    | -2 162            | -30                  | 212     | 182     | -2 556  |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 72-1**  
**Compte financier 1, Japon, annuel — Actif, flux nets**

| Année               | Investissements directs canadiens à l'étranger <sup>2</sup> | Investissements de portefeuille |                    |                                     |         | Autres investissements |                     |                                       |               |         | Actifs du Canada, flux nets |
|---------------------|---|---------------------------------|--------------------|-------------------------------------|---------|------------------------|---------------------|---------------------------------------|---------------|---------|-----------------------------|
|                     |   | Obligations étrangères          | Actions étrangères | Effets du marché monétaire étranger | Total   | Prêts                  | Dépôts <sup>3</sup> | Réserves internationales <sup>4</sup> | Autres actifs | Total   |                             |
| V No.               | v114112   | v114114                         | v114115            | v30424733                           | v114113 | v114117                | v114118             | v114119                               | v114120       | v114116 | v114111                     |
| millions de dollars |   |                                 |                    |                                     |         |                        |                     |                                       |               |         |                             |
| 2004                | -1 313  | 101                             | -449               | -4                                  | -352    | -131                   | -185                | 0                                     | 120           | -196    | -1 861                      |
| 2005                | 50  | 513                             | -964               | 0                                   | -450    | 77                     | -92                 | 2                                     | 67            | 53      | -347                        |
| 2006                | 4 803   | 693                             | -392               | 0                                   | 301     | 8                      | -315                | 494                                   | -121          | 66      | 5 170                       |
| 2007                | 240   | 809                             | -4 595             | -19                                 | -3 805  | 10                     | 90                  | 0                                     | -32           | 67      | -3 498                      |
| 2008                | -254  | 527                             | 1 286              | 0                                   | 1 812   | 26                     | -194                | 0                                     | 86            | -82     | 1 476                       |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 72-2**  
**Compte financier 1, Japon, annuel — Passif, flux nets**

| Année               | Investissements directs étrangers au Canada <sup>2,3</sup> | Investissements de portefeuille |                     |                                     |         | Autres investissements |                     |                |         | Engagements du Canada, flux nets |
|---------------------|--|---------------------------------|---------------------|-------------------------------------|---------|------------------------|---------------------|----------------|---------|----------------------------------|
|                     |  | Obligations canadiennes         | Actions canadiennes | Effets du marché monétaire canadien | Total   | Emprunts <sup>4</sup>  | Dépôts <sup>5</sup> | Autres passifs | Total   |                                  |
| V No.               | v114122  | v114124                         | v114125             | v114126                             | v114123 | v114128                | v114129             | v114130        | v114127 | v114121                          |
| millions de dollars |  |                                 |                     |                                     |         |                        |                     |                |         |                                  |
| 2004                | 290  | -3 583                          | 261                 | 25                                  | -3 297  | -934                   | -61                 | 59             | -936    | -3 943                           |
| 2005                | 371  | 1 848                           | -31                 | 44                                  | 1 861   | 115                    | 52                  | -114           | 53      | 2 285                            |
| 2006                | 2 509  | 6 117                           | 32                  | 11                                  | 6 160   | -77                    | 825                 | 75             | 824     | 9 493                            |
| 2007                | 784  | 4 218                           | -52                 | -25                                 | 4 141   | 595                    | 887                 | 21             | 1 503   | 6 429                            |
| 2008                | 691  | 6 523                           | 11                  | -3                                  | 6 531   | -287                   | 1 310               | 8              | 1 032   | 8 253                            |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 73**  
**Balance des paiements, autres pays de l'OCDE <sup>1</sup>, annuel**

| Année               | Compte courant |           |         | Comptes capital et financier <sup>2</sup> |                  |         |         |         | Divergence statistique et transferts entre zones <sup>3</sup> |
|---------------------|----------------|-----------|---------|---|------------------|---------|---------|---------|---|
|                     | Recettes       | Paiements | Soldes  | Compte capital, flux nets                 | Compte financier |         |         | Total   |   |
|                     |                |           |         |   | Actif            | Passifs | Net     |         |   |
| V No.               | v114132        | v114148   | v114164 | v114181                                   | v114183          | v114193 | v114182 | v114180 | v114203   |
| millions de dollars |                |           |         |   |                  |         |         |         |   |
| 2004                | 20 315         | 27 775    | -7 459  | 112                                       | -1 279           | -4 304  | -5 583  | -5 471  | 12 930  |
| 2005                | 21 392         | 30 904    | -9 512  | 135                                       | 868              | 3 309   | 4 177   | 4 311   | 5 201   |
| 2006                | 25 746         | 30 836    | -5 090  | 108                                       | -6 315           | 6 431   | 116     | 224     | 4 866   |
| 2007                | 29 017         | 32 814    | -3 797  | 135                                       | -30 049          | 505     | -29 544 | -29 409 | 33 205  |
| 2008                | 29 948         | 35 032    | -5 085  | 112                                       | -5 430           | -734    | -6 164  | -6 052  | 11 136  |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 74**  
**Compte courant, autres pays de l'OCDE 1, annuel**

| Année               | Bien et services |          |            |                     |         | Revenus de placements |                           |                     |         |                   | Transferts courants  |         |         | Total   |
|---------------------|------------------|----------|------------|---------------------|---------|-----------------------|---------------------------|---------------------|---------|-------------------|----------------------|---------|---------|---------|
|                     | Biens            | Services |            |                     | Total   | Directs               | Portefeuille <sup>3</sup> | Autres <sup>3</sup> | Total   | Transferts privés | Transferts officiels | Total   |         |         |
|                     |                  | Voyages  | Transports | Autres <sup>2</sup> |         |                       |                           |                     |         |                   |                      |         | Total   |         |
| <b>Recettes</b>     |                  |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                   |                      |         |         |         |
| V No.               | v114134          | v114136  | v114137    | v114138             | v114135 | v114133               | v114142                   | v114143             | v114144 | v114141           | v114146              | v114147 | v114145 | v114132 |
| millions de dollars |                  |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                   |                      |         |         |         |
| 2004                | 14 189           | 1 111    | 704        | 1 693               | 3 507   | 17 696                | 1 378                     | 732                 | 268     | 2 378             | 41                   | 201     | 241     | 20 315  |
| 2005                | 14 546           | 1 171    | 775        | 1 142               | 3 088   | 17 634                | 2 103                     | 979                 | 443     | 3 525             | 43                   | 191     | 234     | 21 392  |
| 2006                | 16 808           | 1 255    | 762        | 1 994               | 4 011   | 20 819                | 3 054                     | 1 225               | 393     | 4 671             | 45                   | 211     | 256     | 25 746  |
| 2007                | 19 746           | 1 351    | 778        | 2 090               | 4 219   | 23 965                | 2 803                     | 1 637               | 378     | 4 818             | 45                   | 189     | 234     | 29 017  |
| 2008                | 21 079           | 1 460    | 892        | 1 978               | 4 330   | 25 409                | 2 044                     | 1 646               | 404     | 4 094             | 46                   | 399     | 445     | 29 948  |
| <b>Paielements</b>  |                  |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                   |                      |         |         |         |
| V No.               | v114150          | v114152  | v114153    | v114154             | v114151 | v114149               | v114158                   | v114159             | v114160 | v114157           | v114162              | v114163 | v114161 | v114148 |
| millions de dollars |                  |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                   |                      |         |         |         |
| 2004                | 22 284           | 1 502    | 843        | 1 058               | 3 402   | 25 686                | 644                       | 902                 | 260     | 1 807             | 247                  | 35      | 282     | 27 775  |
| 2005                | 24 282           | 1 683    | 855        | 1 553               | 4 090   | 28 372                | 1 158                     | 759                 | 284     | 2 202             | 289                  | 42      | 330     | 30 904  |
| 2006                | 23 707           | 1 761    | 862        | 1 988               | 4 612   | 28 319                | 1 072                     | 701                 | 378     | 2 152             | 325                  | 41      | 366     | 30 836  |
| 2007                | 25 059           | 1 874    | 893        | 1 844               | 4 612   | 29 671                | 1 742                     | 587                 | 375     | 2 704             | 390                  | 48      | 438     | 32 814  |
| 2008                | 27 407           | 2 034    | 1 035      | 1 808               | 4 877   | 32 284                | 1 192                     | 571                 | 559     | 2 322             | 372                  | 54      | 426     | 35 032  |
| <b>Soldes</b>       |                  |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                   |                      |         |         |         |
| V No.               | v114166          | v114168  | v114169    | v114170             | v114167 | v114165               | v114174                   | v114175             | v114176 | v114173           | v114178              | v114179 | v114177 | v114164 |
| millions de dollars |                  |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                   |                      |         |         |         |
| 2004                | -8 095           | -391     | -140       | 635                 | 105     | -7 990                | 734                       | -171                | 8       | 572               | -207                 | 166     | -41     | -7 459  |
| 2005                | -9 737           | -512     | -80        | -411                | -1 002  | -10 739               | 945                       | 220                 | 158     | 1 323             | -246                 | 149     | -97     | -9 512  |
| 2006                | -6 899           | -507     | -100       | 6                   | -601    | -7 500                | 1 981                     | 524                 | 15      | 2 520             | -281                 | 171     | -110    | -5 090  |
| 2007                | -5 313           | -524     | -115       | 246                 | -393    | -5 706                | 1 061                     | 1 050               | 3       | 2 114             | -346                 | 141     | -204    | -3 797  |
| 2008                | -6 328           | -575     | -143       | 170                 | -547    | -6 876                | 853                       | 1 074               | -155    | 1 772             | -326                 | 345     | 19      | -5 085  |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 75-1**  
**Compte financier 1, autres pays de l'OCDE<sup>2</sup>, annuel — Actif, flux nets**

| Année               | Investissements directs canadiens à l'étranger <sup>3</sup> | Investissements de portefeuille |                    |                                     |         | Autres investissements |                     |                                       |               |         | Actifs du Canada, flux nets |
|---------------------|---|---------------------------------|--------------------|-------------------------------------|---------|------------------------|---------------------|---------------------------------------|---------------|---------|-----------------------------|
|                     |   | Obligations étrangères          | Actions étrangères | Effets du marché monétaire étranger | Total   | Prêts                  | Dépôts <sup>4</sup> | Réserves internationales <sup>5</sup> | Autres actifs | Total   |                             |
| V No.               | v114184   | v114186                         | v114187            | v30424734                           | v114185 | v114189                | v114190             | v114191                               | v114192       | v114188 | v114183                     |
| millions de dollars |   |                                 |                    |                                     |         |                        |                     |                                       |               |         |                             |
| 2004                | -1 657  | 119                             | -177               | 177                                 | 119     | 1 345                  | -1 299              | 3                                     | 211           | 260     | -1 279                      |
| 2005                | -1 639  | 288                             | -335               | -31                                 | -77     | 3 350                  | -553                | 1                                     | -214          | 2 584   | 868                         |
| 2006                | -2 694  | -1 327                          | -1 122             | -56                                 | -2 505  | -541                   | -333                | 0                                     | -242          | -1 116  | -6 315                      |
| 2007                | -4 984  | -2 055                          | -18 766            | 49                                  | -20 773 | -357                   | -3 983              | 0                                     | 49            | -4 292  | -30 049                     |
| 2008                | 183   | -285                            | -1 010             | 70                                  | -1 226  | -1 516                 | -2 760              | 0                                     | -111          | -4 387  | -5 430                      |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 75-2**  
**Compte financier 1, autres pays de l'OCDE<sup>2</sup>, annuel — Passif, flux nets**

| Année               | Investissements directs étrangers au Canada <sup>3,4</sup> | Investissements de portefeuille |                     |                                     |         | Autres investissements |                     |                |         | Engagements du Canada, flux nets |
|---------------------|--|---------------------------------|---------------------|-------------------------------------|---------|------------------------|---------------------|----------------|---------|----------------------------------|
|                     |  | Obligations canadiennes         | Actions canadiennes | Effets du marché monétaire canadien | Total   | Emprunts <sup>5</sup>  | Dépôts <sup>6</sup> | Autres passifs | Total   |                                  |
| V No.               | v114194  | v114196                         | v114197             | v114198                             | v114195 | v114200                | v114201             | v114202        | v114199 | v114193                          |
| millions de dollars |  |                                 |                     |                                     |         |                        |                     |                |         |                                  |
| 2004                | 1 653  | -2 682                          | 738                 | 134                                 | -1 810  | -1 493                 | -2 660              | 7              | -4 147  | -4 304                           |
| 2005                | 4 207  | -1 770                          | 584                 | 148                                 | -1 038  | -1 021                 | 852                 | 309            | 140     | 3 309                            |
| 2006                | 2 222  | 451                             | 1 213               | 51                                  | 1 715   | -650                   | 3 204               | -60            | 2 495   | 6 431                            |
| 2007                | 2 963  | -884                            | -3 869              | 90                                  | -4 664  | 818                    | 1 339               | 48             | 2 206   | 505                              |
| 2008                | 3 230  | -3 214                          | 1 876               | 494                                 | -844    | -3                     | -3 155              | 37             | -3 121  | -734                             |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 76**  
**Balance des paiements, tous les autres pays, annuel**

| Année               | Compte courant |           |         | Comptes capital et financier <sup>1</sup> |                  |         |         |         | Divergence statistique et transferts entre zones <sup>2</sup> |
|---------------------|----------------|-----------|---------|---|------------------|---------|---------|---------|---|
|                     | Recettes       | Paiements | Soldes  | Compte capital, flux nets                 | Compte financier |         |         | Total   |   |
|                     |                |           |         |   | Actif            | Passifs | Net     |         |   |
| V No.               | v114204        | v114220   | v114236 | v114253                                   | v114255          | v114265 | v114254 | v114252 | v114275   |
| millions de dollars |                |           |         |   |                  |         |         |         |   |
| 2004                | 50 362         | 64 759    | -14 397 | 3 683                                     | 8 851            | 6 791   | 15 642  | 19 325  | -4 928  |
| 2005                | 54 427         | 79 292    | -24 865 | 5 046                                     | -24 022          | 14 342  | -9 680  | -4 634  | 29 498  |
| 2006                | 61 998         | 89 055    | -27 057 | 3 617                                     | -35 649          | 35 579  | -70     | 3 548   | 23 509  |
| 2007                | 75 454         | 97 422    | -21 967 | 3 441                                     | -41 287          | 47 157  | 5 871   | 9 312   | 12 655  |
| 2008                | 82 545         | 108 200   | -25 655 | 3 802                                     | -21 669          | 23 707  | 2 038   | 5 840   | 19 815  |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 77**  
**Compte courant, tous les autres pays, annuel**

| Année               | Bien et services |          |            |                     |         | Revenus de placements |                           |                     |         | Transferts courants |                      |         | Total   |         |
|---------------------|------------------|----------|------------|---------------------|---------|-----------------------|---------------------------|---------------------|---------|---------------------|----------------------|---------|---------|---------|
|                     | Biens            | Services |            |                     | Total   | Directs               | Portefeuille <sup>2</sup> |                     | Total   | Transferts privés   | Transferts officiels |         |         |         |
|                     |                  | Voyages  | Transports | Autres <sup>1</sup> |         |                       | Total                     | Autres <sup>2</sup> |         |                     | Total                | Total   |         |         |
| <b>Recettes</b>     |                  |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |         |
| V No.               | v114206          | v114208  | v114209    | v114210             | v114207 | v114205               | v114214                   | v114215             | v114216 | v114213             | v114218              | v114219 | v114217 | v114204 |
| millions de dollars |                  |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |         |
| 2004                | 27 496           | 2 552    | 1 689      | 7 697               | 11 938  | 39 434                | 8 567                     | 670                 | 1 496   | 10 733              | 32                   | 162     | 194     | 50 362  |
| 2005                | 29 208           | 2 832    | 2 029      | 7 362               | 12 223  | 41 431                | 9 673                     | 912                 | 2 188   | 12 774              | 34                   | 189     | 222     | 54 427  |
| 2006                | 33 227           | 3 099    | 2 220      | 7 877               | 13 196  | 46 422                | 11 262                    | 1 342               | 2 541   | 15 145              | 35                   | 395     | 431     | 61 998  |
| 2007                | 39 072           | 3 258    | 2 067      | 9 044               | 14 370  | 53 442                | 15 756                    | 1 889               | 3 862   | 21 508              | 35                   | 470     | 505     | 75 454  |
| 2008                | 47 418           | 3 475    | 2 307      | 8 421               | 14 203  | 61 621                | 15 234                    | 1 961               | 3 072   | 20 267              | 37                   | 620     | 657     | 82 545  |
| <b>Paielements</b>  |                  |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |         |
| V No.               | v114222          | v114224  | v114225    | v114226             | v114223 | v114221               | v114230                   | v114231             | v114232 | v114229             | v114234              | v114235 | v114233 | v114220 |
| millions de dollars |                  |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |         |
| 2004                | 44 274           | 3 617    | 4 498      | 4 634               | 12 749  | 57 024                | 573                       | 1 453               | 625     | 2 651               | 2 559                | 2 526   | 5 085   | 64 759  |
| 2005                | 54 456           | 3 692    | 5 149      | 4 922               | 13 763  | 68 219                | 2 374                     | 1 623               | 818     | 4 814               | 3 040                | 3 219   | 6 259   | 79 292  |
| 2006                | 61 636           | 4 061    | 5 779      | 4 929               | 14 770  | 76 406                | 3 661                     | 1 605               | 1 583   | 6 849               | 3 083                | 2 717   | 5 800   | 89 055  |
| 2007                | 65 939           | 4 538    | 6 208      | 5 483               | 16 229  | 82 168                | 4 392                     | 1 727               | 2 410   | 8 529               | 3 787                | 2 937   | 6 724   | 97 422  |
| 2008                | 76 439           | 4 917    | 6 544      | 5 113               | 16 573  | 93 013                | 4 500                     | 1 759               | 1 848   | 8 106               | 3 721                | 3 360   | 7 080   | 108 200 |
| <b>Soldes</b>       |                  |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |         |
| V No.               | v114238          | v114240  | v114241    | v114242             | v114239 | v114237               | v114246                   | v114247             | v114248 | v114245             | v114250              | v114251 | v114249 | v114236 |
| millions de dollars |                  |          |            |                     |         |                       |                           |                     |         |                     |                      |         |         |         |
| 2004                | -16 778          | -1 065   | -2 809     | 3 063               | -811    | -17 589               | 7 994                     | -783                | 871     | 8 083               | -2 527               | -2 364  | -4 891  | -14 397 |
| 2005                | -25 247          | -860     | -3 120     | 2 439               | -1 541  | -26 788               | 7 300                     | -710                | 1 370   | 7 960               | -3 006               | -3 030  | -6 036  | -24 865 |
| 2006                | -28 409          | -962     | -3 559     | 2 947               | -1 575  | -29 984               | 7 602                     | -263                | 958     | 8 296               | -3 048               | -2 322  | -5 369  | -27 057 |
| 2007                | -26 867          | -1 280   | -4 140     | 3 561               | -1 859  | -28 726               | 11 364                    | 162                 | 1 452   | 12 978              | -3 752               | -2 467  | -6 219  | -21 967 |
| 2008                | -29 022          | -1 442   | -4 237     | 3 308               | -2 370  | -31 392               | 10 734                    | 203                 | 1 224   | 12 161              | -3 684               | -2 739  | -6 423  | -25 655 |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

**Tableau 78-1**  
**Compte financier<sup>1</sup>, tous les autres pays, annuel — Actif, flux nets**

| Année               | Investissements directs canadiens à l'étranger <sup>2</sup> | Investissements de portefeuille |                    |                                     |         | Autres investissements |                     |                                       |               |         | Actifs du Canada, flux nets |         |
|---------------------|---|---------------------------------|--------------------|-------------------------------------|---------|------------------------|---------------------|---------------------------------------|---------------|---------|-----------------------------|---------|
|                     |   | Obligations étrangères          | Actions étrangères | Effets du marché monétaire étranger | Total   | Prêts                  | Dépôts <sup>3</sup> | Réserves internationales <sup>4</sup> | Autres actifs | Total   |                             |         |
| V No.               | v114256   | v114258                         | v114259            | v30424735                           | v114257 | v114261                | v114262             |                                       | v114263       | v114264 | v114260                     | v114255 |
| millions de dollars |   |                                 |                    |                                     |         |                        |                     |                                       |               |         |                             |         |
| 2004                | -10 901   | 11 846                          | -2 904             | 901                                 | 9 842   | 471                    | 7 328               |                                       | 4 145         | -2 034  | 9 910                       | 8 851   |
| 2005                | -11 187   | 4 135                           | -13 113            | 512                                 | -8 466  | 1 065                  | -1 658              |                                       | -416          | -3 360  | -4 368                      | -24 022 |
| 2006                | -16 598   | 4 871                           | -8 700             | -56                                 | -3 886  | -741                   | -11 213             |                                       | -2 663        | -549    | -15 165                     | -35 649 |
| 2007                | -12 041   | 1 413                           | -20 729            | 53                                  | -19 263 | -4 093                 | -5 382              |                                       | -898          | 391     | -9 982                      | -41 287 |
| 2008                | -19 621   | 4 404                           | -1 151             | -14                                 | 3 239   | -1 944                 | -7 047              |                                       | 1 836         | 1 868   | -5 287                      | -21 669 |

**Note(s)** : Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.



**Tableau 78-2**  
**Compte financier 1, tous les autres pays, annuel — Passif, flux nets**

| Année               | Investissements directs étrangers au Canada <sup>2,3</sup> | Investissements de portefeuille |                     |                                     | Autres investissements |                       |                     | Engagements du Canada, flux nets |                |         |
|---------------------|--|---------------------------------|---------------------|-------------------------------------|------------------------|-----------------------|---------------------|----------------------------------|----------------|---------|
|                     |  | Obligations canadiennes         | Actions canadiennes | Effets du marché monétaire canadien | Total                  | Emprunts <sup>4</sup> | Dépôts <sup>5</sup> |                                  | Autres passifs |         |
| V No.               | v114266  | v114268                         | v114269             | v114270                             | v114267                | v114272               | v114273             | v114274                          | v114271        | v114265 |
| millions de dollars |  |                                 |                     |                                     |                        |                       |                     |                                  |                |         |
| 2004                | 7 182  | 3 713                           | -941                | 508                                 | 3 280                  | -4 249                | 201                 | 377                              | -3 671         | 6 791   |
| 2005                | 7 411  | 7 150                           | 48                  | 1 356                               | 8 553                  | -3 530                | 1 508               | 400                              | -1 622         | 14 342  |
| 2006                | 22 206   | 167                             | -391                | 2 147                               | 1 922                  | -292                  | 11 373              | 370                              | 11 451         | 35 579  |
| 2007                | 13 936   | 6 212                           | 3 636               | 894                                 | 10 742                 | 4 032                 | 15 347              | 3 101                            | 22 480         | 47 157  |
| 2008                | 12 026   | 1 385                           | 475                 | 3 357                               | 5 217                  | -359                  | 7 634               | -811                             | 6 464          | 23 707  |

**Note(s) :** Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Renvois.

# Description et définitions des comptes de la balance des paiements du Canada

---

Les statistiques de la balance des paiements du Canada fournissent des informations sur les opérations<sup>1</sup> économiques du pays conclues avec les non-résidents et sont réparties entre le compte courant et le compte capital et financier.

Le **compte courant** enregistre les opérations sur les biens, les services, les revenus découlant de placements, et les transferts courants. Les transactions telles les exportations et les revenus d'intérêt correspondent à des recettes alors que les importations et les versements d'intérêt correspondent à des paiements. Le solde de ces transactions détermine si le Canada enregistre un surplus ou un déficit au compte courant.

Lorsqu'il y a déficit, le solde du compte courant indique jusqu'à quel point le Canada compte sur les ressources du reste du monde pour la consommation courante et l'investissement; lorsqu'il y a surplus, cela montre jusqu'à quel point le Canada fournit de telles ressources au reste du monde.

Les transferts, à l'opposé des autres éléments de la balance des paiements sont des compensations à des transactions pour lesquelles il n'y a pas de quid pro quo. Par exemple, les transferts courants prennent la forme de dons, d'assistance gouvernementale ou des cadeaux. Les transferts de capitaux, qui font partie du compte capital, comprennent les fonds des migrants et les pardons de dettes par le gouvernement fédéral.

Le **compte capital et financier** porte principalement sur les transactions reliées à des instruments financiers qui représentent des activités de financement et d'investissement avec le reste du monde. L'actif et le passif financiers découlant des transactions avec les non-résidents sont présentés selon trois catégories fonctionnelles : les investissements directs, les investissements de portefeuille et tous les autres types d'investissement. Ces investissements appartiennent soit à des résidents canadiens (actif du Canada), soit à des étrangers (passif du Canada). Les transactions sont dites positives si elles représentent une entrée de capital et négatives si elles représentent une sortie de capital du Canada.

Un solde du compte courant en surplus ou en déficit doit correspondre à une sortie ou à une entrée de fonds équivalente au compte capital et financier. Autrement dit, l'addition des deux comptes doit donner zéro. En fait, les données étant compilées à partir d'une multitude de sources, les deux comptes de la balance des paiements s'égalisent rarement. La **divergence statistique** est l'entrée ou la sortie nette non observée qui vient combler cet écart.

## Compte courant

Le compte courant couvre les transactions en biens et services, en revenus de placements et en transferts courants, effectuées avec les non-résidents.

## Biens et services

Les exportations de biens et services sont incluses dans les recettes du compte courant alors que les importations de biens et services font partie des paiements du compte courant.

---

1. Les comptes utilisent un système d'entrée double avec le signe « + » pour une exportation ou une entrée de flux financiers résultant d'une diminution de l'actif ou d'une augmentation du passif, et le signe « - » pour une importation ou une sortie de flux financiers résultant d'une augmentation de l'actif ou d'une diminution du passif.

## Biens

Les exportations et les importations de biens sont évaluées à la frontière de l'économie exportatrice, c'est-à-dire que le prix des biens inclut les frais de transport à la frontière. Le fret intérieur est inscrit en tant qu'ajustements des données du commerce douanier. Les biens comprennent aussi tous les biens qui traversent la frontière pour être traités.

Les données qui servent à l'établissement du compte du commerce des biens proviennent des documents douaniers. Pour les exportations canadiennes<sup>2</sup> à destination des États-Unis, les documents douaniers américains sur les importations en provenance du Canada sont utilisés. La Division du commerce international (DCI)<sup>3</sup> de Statistique Canada traite et publie les données établies sur base douanière. Toutefois, on apporte certaines corrections, de période, d'évaluation, de résidence et de couverture afin de conformer les séries douanières sur les concepts et les conventions de la balance des paiements à l'intérieur du système de comptabilité nationale. Un important concept de la balance des paiements est l'enregistrement des opérations basées sur le changement de propriété avec les non-résidents, que ce changement touche les biens qui traversent la frontière ou ceux qui sont échangés avec les non-résidents à l'intérieur d'une économie.

On peut citer comme exemple de tels ajustements, celui qui s'applique à l'**or** et qui consiste à inclure les opérations entre les résidents et les non-résidents sur l'or pour lequel il y a un changement de propriété sans déplacement physique de cet or et donc sans inscription aux documents de douane. (L'or monétaire se trouve sous le compte financier de la balance des paiements, tandis que l'or pour fins de traitement se trouve sous la rubrique biens).

Un autre exemple de correction pour le changement de propriété concerne l'**affectation du pays d'importation**. Les importations sur base douanière sont affectées au pays d'origine (cette définition a été retenue à compter de 1988, avec l'introduction du Système harmonisé de description et de codification des marchandises, ou SH). Aux fins de la balance des paiements, cependant, on estime que le pays de dernière expédition est celui qui reflète le mieux la notion de changement de propriété.

Les corrections pour le **blé et les autres céréales** consistent à remplacer les données douanières pour ces biens par des données de volume sur les dédouanements recueillies auprès de la Commission canadienne des grains (CCG), qui reflètent mieux le mouvement et la destination finale de ces biens. À ces données de volumes sont couplées les données sur les prix de 1981 à 1992 qui proviennent de la Division de l'agriculture de Statistique Canada et, ceci, afin de mieux refléter les valeurs des opérations. Un prix de transaction global pour le blé est inclus dans les données de douanes à partir de 1993, de sorte qu'il soit seulement nécessaire de faire qu'un ajustement pour les volumes de la Commission Canadienne des gains<sup>4</sup>. Depuis l'année de référence 1999, les volumes mensuels sont également utilisés par la DCI menant à de plus faibles corrections avec les valeurs de la BDP.

Les données du commerce de divers **produits énergétiques** nécessitent un traitement spécial en raison de la couverture et de la périodicité. Les exportations canadiennes de gaz naturel à destination des États-Unis par pipeline sont encore calculées à partir de sources canadiennes, du fait que ces dernières sont considérées plus fiables que les importations américaines en provenance du Canada. Dans le cas du pétrole brut, les exportations et importations sur base douanière font l'objet d'une autre correction par la Division de la balance des paiements à partir de renseignements recueillis auprès de la Division de l'industrie de Statistique Canada afin d'obtenir des estimations plus complètes ou plus actuelles.

2. Avant 1990, les exportations canadiennes vers les États-Unis étaient préparées à partir des documents douaniers canadiens, puis rapprochées aux données des importations américaines provenant du Canada. Ceci se traduisait par certains rajustements de rapprochement que la Division de la balance des paiements (BDP) apportait aux exportations douanières canadiennes. À compter de 1990, la plupart de ces rajustements de rapprochement ne sont plus nécessaires, puisque les exportations canadiennes sont mesurées directement à partir des importations douanières des États-Unis en provenance du Canada. Les modifications aux rajustements BDP liées à l'échange des données sont exposées dans Balance des paiements internationaux du Canada, premier trimestre 1990, produit no 67-001-XPB au catalogue de Statistique Canada, p.13.
3. Pour plus de renseignements sur le commerce des marchandises, consulter une des publications suivantes : Sommaire du commerce international du Canada Base du SH, produit no 65-001-XIB au catalogue de Statistique Canada; Exportations par pays Base du SH, produit no 65-003-XPB au catalogue de Statistique Canada; Exportations par marchandise Base du SH, produit no 65-004-XPB au catalogue de Statistique Canada; Importations par pays Base du SH, no 65-006-XPB au catalogue de Statistique Canada; ou Importations par marchandise Base du SH, no 65-007-XPB au catalogue de Statistique Canada.
4. Excepté pour les mouvements relativement modestes vers les États-Unis à partir de 1993, alors que les importations provenant des douanes américaines étaient utilisées sans ajustement.

Dans le cas des **produits de l'automobile**, on a déduit des exportations et des importations les frais d'outillage spéciaux et autres frais enregistrés de temps à autre sur les documents de douanes jusqu'en 1988. À compter de 1988, on n'effectue plus ces rajustements, ce qui correspond à la pratique américaine qui exclut ces opérations du commerce des biens. Ces frais figurent comme des services commerciaux aux fins de la balance des paiements. Un examen plus poussé a permis d'effectuer des ajustements après 1985 pour certaines sur évaluations ou sous-évaluations des données douanières.

Les **autres ajustements** couvrent un grand nombre d'inscriptions. Certaines sont faites pour inclure le fret intérieur entre l'usine et la frontière, ou pour refléter les prix des transactions (les déductions des exportations pour prendre en compte les rabais ou les frais de manutention des produits forestiers en sont un exemple).

Parfois, on procède à des révisions des données du commerce international sont introduites comme des ajustements de la balance des paiements pour fournir aux utilisateurs les dernières estimations ou des valeurs provisoires pendant que d'autres examens sont en cours. Selon des études de rapprochement des données du commerce des biens avec le Japon et l'Union européenne, les exportations canadiennes sur base douanière seraient sous-évaluées par rapport à la contrepartie correspondante des importations, pour divers pays sauf les États-Unis. Un estimé de sous-couverture a été appliqué, de ce fait, à partir de 1986. Des ajouts majeurs, pour la sous-évaluation des biens exportés vers d'autres pays que les États-Unis, ont été apportés en 2001 et 2002. Ces ajouts débutaient avec les années de références 1997 et 1998 respectivement (voir les Révisions annuelles dans la section des Faits saillants des éditions des premiers trimestres 2001 et 2002 de cette publication). À la suite d'autres études menées en collaboration avec l'Agence du revenu du Canada, anciennement l'Agence des douanes et du revenu du Canada, la sous-évaluation des exportations est re-estimée à chaque année. En 2007, une importante révision à la baisse a été faite pour les années 2004 à 2006. Cette révision a été évaluée sur la base de résultats préliminaires d'une étude démontrant que la sous-couverture des exportations par air et par mer était à la baisse. En 2008, avec les résultats finals de l'étude sur la sous-couverture de biens expédiés par mer, d'autres révisions à la baisse se sont ajoutées.

Un autre estimé a été ajouté à partir du premier trimestre de 1998 aux exportations hors des États-Unis. Cela a pour but d'estimer les documents de douanes qui n'ont pas encore été reçus au cours de la période courante. Des ajustements ont été faits à partir de 1996 pour éviter la comptabilisation de logiciels personnalisés déjà classés et inclus dans les importations de services, et pour corriger la sous-évaluation des exportations de logiciels préemballés. Finalement, il y a une correction reliée à la conversion du taux de change sur les biens exportés du Canada vers les États-Unis lorsque les biens sont transigés en dollars canadiens. Dans certaines circonstances, les importateurs américains ont la possibilité d'utiliser un taux trimestriel plutôt que le taux du jour ce qui peut conduire à une évaluation différente des échanges.

## Services

Toutes les définitions de services ont été remaniées en mai 1996 en fonction des normes internationales sur la balance des paiements qui ont été émises par le Fonds Monétaire International (FMI) en 1993 et étendues conjointement par le FMI, l'OCDE et Eurostat, l'agence statistique de l'Union Européenne. En 2002, le Manuel des statistiques internationales du commerce international des services a été publié conjointement par six organismes internationaux. Ce manuel établit un cadre approuvé internationalement pour la compilation et la présentation des données de services. Les recommandations du Manuel sont conformes aux normes établies par le Fonds Monétaire International.

Les services ainsi redéfinis ont été regroupés sous quatre rubriques au Canada : voyages, transports, services commerciaux et services gouvernementaux. On trouvera des descriptions plus détaillées dans « Le commerce international de services du Canada », n° 67-203-X au catalogue de Statistique Canada.

Les **voyages** comprennent les recettes et les paiements provenant des voyages de moins d'un an effectués entre le Canada et les autres pays, et pour ceux d'un an ou de plus pour fins d'éducation ou de santé. Dans les autres cas, les personnes qui voyagent pendant un an ou plus sont considérées comme des résidents du pays où elles séjournent, à l'exclusion des diplomates et du personnel militaire en affectation à l'étranger. Même si le séjour de ces représentants à l'étranger est d'un an et plus, ils sont toujours considérés comme des résidents du pays d'attache; leurs frais de subsistances et autres dépenses à l'étranger entrent dans la catégorie des services gouvernementaux.

Les voyages sont maintenant répartis entre deux catégories : les voyages d'affaires et les voyages à des fins personnelles. Les voyages comprennent les dépenses de logis, la nourriture et les loisirs ainsi que celles sur les biens destinés à un usage personnel.

Les recettes et les paiements de **transport** comprennent les frais pour le transport de personnes et de biens, qu'il soit aérien, maritime ou terrestre, ainsi que les services s'y rapportant.

Les recettes couvrent les tarifs des voyageurs non-résidents payés à des transporteurs canadiens (principalement aériens); celles des transporteurs exploités par des résidents canadiens (navires de mer, navires des grands lacs, aéronefs, chemins de fer et camions) et transportant des biens exportés hors des frontières du Canada; celles des transporteurs exploités par des résidents canadiens et transportant des biens entre pays étrangers, y compris les mouvements en transit et le transit entre deux points situés aux États-Unis via le Canada; celles provenant de l'affrètement de navires résidents; les dépenses portuaires au Canada des sociétés maritimes et aériennes non-résidentes.

Les paiements couvrent les tarifs des voyageurs canadiens payés à des transporteurs non-résidents (principalement aériens). Les données comprennent aussi la plupart des dépenses de croisière, même si de telles dépenses devraient, en principe, être comprises dans les voyages. Les paiements couvrent aussi le transport par des transporteurs non-résidents d'importations au Canada; le transport de marchandises canadiennes, en particulier le pétrole et le gaz naturel, en transit par les États-Unis; l'affrètement de navires étrangers; les dépenses portuaires à l'étranger des compagnies maritimes et aériennes résidentes. Les coûts reliés à l'envoi de satellites dans l'espace sont également inclus.

Aux fins de présentation, les données sont divisées entre transport maritime, aérien et autre transport. Cette dernière catégorie comprend des estimés qui englobent les revenus de camionneurs domiciliés au Canada et aux États-Unis pour le transport de biens vers le pays voisin.

Les recettes et les paiements sur les **services commerciaux** sont présentement produits pour quelque vingt-six catégories distinctes, à partir des catégories internationales courantes servant à la déclaration du commerce de services. Chaque catégorie est présentée selon les groupes de pays avec lesquels les transactions ont eu lieu, et selon qu'elles ont été effectuées avec des sociétés étrangères affiliées ou non. De plus, les transactions sont présentées selon leur secteur d'activité<sup>5</sup>.

Les catégories consistent en quinze catégories principales de services comportant un bris additionnel pour six de ces catégories, soit les communications, la construction, l'assurance, les autres services financiers, les services informatiques et les services d'information. On recoupe aussi comme catégories principales les frais de redevances et de licences, commissions (non-financières), location de matériel, services de gestion des affaires, publicité, recherche et développement, services d'architecture, d'ingénierie et autres services techniques, services divers aux entreprises ainsi que les services audio-visuels et les services personnels, culturels et de loisirs.

Il y a deux différences majeures avec les normes internationales sur les données de services commerciaux. Premièrement, les services d'assurance sont compilés sur une base alors que la méthodologie recommandée par les normes internationales est plus proche d'une base nette ou les primes et les réclamations peuvent être corrigées en fonction de certains facteurs. Deuxièmement, les gains de travail par les employés étrangers sont inclus dans les services commerciaux plutôt que dans les revenus. Les employés étrangers sont alors considérés comme des employés indépendants et des fournisseurs de services.

5. Basé sur le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) 2002.

Les données d'enquêtes sont recueillies sans les retenues fiscales et les retenues fiscales sont réallouées aux catégories des redevances qui sont sujettes à cet impôt. Les données sont publiées incluant l'impôt retenu à la source.

On tient également compte dans les services commerciaux des montants pour la rémunération des travailleurs saisonniers et frontaliers comme fournisseurs autonomes de services. Puisque les données sont insuffisantes, il est impossible de les inclure comme revenu de travail. L'autre écart principal aux normes internationales est pour les services d'assurance pour lesquels les primes et les réclamations sont montrées sur une base brute.

Les **services gouvernementaux** comprennent les opérations internationales provenant des activités gouvernementales (diplomatiques, commerciales et militaires) non classées ailleurs dans la balance des paiements. Les recettes comprennent principalement les dépenses effectuées au Canada par des gouvernements étrangers. Les paiements couvrent principalement les dépenses à l'étranger des administrations fédérales et provinciales et, depuis 1997, de nouvelles données ont été ajoutées pour les droits exigés pour les services d'immigration. Il faut noter que ces transactions comprenaient en outre des dépenses courantes, les dépenses en capital telles que l'acquisition de propriétés et la construction d'installations. À partir de 1996, la construction est incluse dans les services commerciaux et les acquisitions connues de terrains se retrouvent dans le compte capital et financier.

Dans le cas des administrations centrales, les données portent sur les dépenses du gouvernement canadien et des gouvernements étrangers pour leur représentation officielle, les dépenses militaires et les autres services gouvernementaux. Les opérations conjointes militaires sont comprises ici, mais les contributions aux opérations d'organismes et de programmes internationaux figurent ci-dessous, dans les transferts courants.

Sont classées ici les recettes correspondant aux dépenses d'administration liées aux contributions officielles du Canada.

## Revenus de placements

Cette catégorie recoupe les revenus de placements sur les investissements directs, les investissements de portefeuille et les autres investissements. Il n'y a pas de catégorie pour les revenus du travail ce qui diverge des normes internationales. Les gains de travail par les employés étrangers sont inclus dans les services commerciaux plutôt que dans les revenus. Les employés étrangers sont considérés comme des employés indépendants et des fournisseurs de services.

## Recettes

**Les revenus gagnés sur les investissements directs** recouperont les revenus d'intérêts gagnés par les investisseurs directs canadiens sur les prêts à leurs entreprises d'investissement direct à l'étranger ainsi que les bénéfices sur leur avoir propre dans ces entreprises étrangères. Les entreprises d'investissements directs couvrent les filiales étrangères, les sociétés affiliées étrangères (dont l'avoir est de plus de 10 %) ainsi que les succursales étrangères détenues par les entreprises basées au Canada, qu'on nomme investisseurs directs canadiens. Les bénéfices sont répartis entre la partie qui est reçue sous forme de dividendes par les investisseurs directs canadiens et la partie qui est retenue dans leurs opérations étrangères (bénéfices réinvestis).

Les revenus sur les **investissements de portefeuille** comprennent les intérêts gagnés par les investisseurs canadiens de portefeuille sur leurs avoirs d'obligations étrangères et d'effets du marché monétaire étranger, de même que les dividendes reçus sur leurs avoirs d'actions étrangères.

Les **autres investissements** recouperont les revenus gagnés sur les dépôts non bancaires, les avoirs de réserves internationales, les prêts du gouvernement du Canada, les avoirs du marché monétaire étranger, ainsi que sur les autres créances à l'étranger.

## Paiements

Les dépenses sur les **investissements directs** couvrent les intérêts sur les emprunts dus aux investisseurs directs étrangers ainsi que les bénéfices sur l'avoir propre de ces derniers dans des entreprises d'investissement direct canadiennes. Les entreprises d'investissement direct canadiennes comprennent les filiales canadiennes, les sociétés affiliées canadiennes (dont l'avoir est de plus de 10 %) ainsi que les succursales canadiennes appartenant à des entreprises étrangères, qu'on nomme investisseurs directs étrangers. Les bénéfices sont répartis entre la partie qui est reçue sous forme de dividendes par les investisseurs directs étrangers et la partie qui est retenue dans leurs opérations canadiennes (bénéfices réinvestis).

Les **investissements de portefeuille** comprennent les intérêts accumulés par des investisseurs de portefeuille étrangers sur leurs avoirs d'obligations canadiennes et sur leurs avoirs d'instruments du marché monétaire canadien; ainsi que les dividendes sur leurs avoirs d'actions canadiennes.

Les **autres investissements** englobent l'intérêt payé sur les dépôts étrangers au Canada, les prêts de non-résidents ainsi que d'autres créances étrangères sur le Canada. L'intérêt sur l'allocation canadienne de droits de tirage spéciaux (DTS) est compris ici.

## Transferts courants

Ce poste comprend les rentrées et les paiements internationaux découlant des transferts courants unilatéraux, c'est-à-dire les opérations sans contrepartie.

Aux fins de présentation, les données de transferts courants sont regroupées selon que les transactions soient de nature privée ou officielle.

## Recettes

### Privées

Les **transferts à des particuliers et institutions** regroupent les pensions versées par les gouvernements étrangers aux résidents canadiens, de même que les autres transferts courants des non-résidents aux résidents canadiens.

### Officielles

Les **retenues fiscales canadiennes** sont les impôts que le gouvernement du Canada retient sur certains paiements de revenus de placements et de services aux non-résidents.

## Paiements

### Privés

Les **transferts à des particuliers et à des institutions** comprennent les paiements de pensions du gouvernement du Canada aux non-résidents (notamment le Régime de pensions du Canada, les avantages fiscaux pour les enfants, la sécurité de la vieillesse et les pensions des anciens combattants), les versements personnels faits à l'étranger par les résidents canadiens ainsi que les versements faits par les institutions religieuses, charitables et universitaires. Les paiements de retraite du gouvernement fédéral apparaissent au compte capital.



## Officiels

Les **contributions officielles** réfèrent à l'aide technique et économique ainsi que l'aide alimentaire fournie à l'étranger par l'Agence canadienne de développement international. Les données comprennent aussi une certaine forme d'aide consentie par d'autres organisations gouvernementales canadiennes et aussi celle qui est acheminée par les organisations non gouvernementales. Les frais généraux découlant de l'aide sont compris ici avec les déboursés du gouvernement fédéral et de ses entreprises aux organismes et programmes internationaux, tant civil que militaire. De plus, les remises de dette du gouvernement fédéral et de ses entreprises sont maintenant classifiées, comme transferts de capital, au compte capital.

Les **retenues fiscales étrangères** sont les impôts et les taxes que les gouvernements étrangers retiennent sur certaines rentrées de revenus et de services en provenance de l'étranger.

## Compte capital et financier

Le compte capital et financier comprend deux composantes importantes : le compte capital et le compte financier.

### Compte capital

Le compte capital comprend les transferts de capital et les actifs intangibles. Les transferts de capital comprennent les actifs des migrants (fonds en possession, achats de maisons au Canada et le reste de leur richesse); les prestations de retraite de la fonction publique du gouvernement fédéral; les remises de dette du gouvernement du Canada et de ses entreprises; et les successions. Les acquisitions et cessions d'actifs intangibles comprennent surtout les intangibles comme les brevets, les baux et l'achalandage, entre autres.

### Compte financier

Le compte financier se divise entre les transactions sur actifs financiers et les transactions sur engagements financiers. Les composantes des actifs et des engagements sont classifiées selon le type d'investissement, soit les investissements directs, les investissements de portefeuille et les autres investissements.

### Investissements directs

Les investissements directs sont ceux qui permettent aux investisseurs, sur une base continue, d'influencer la gestion d'une entreprise à l'extérieur de leur propre économie. Aux fins opérationnelles, un investisseur direct détient habituellement au moins 10 % de l'avoir propre d'une entreprise. Une entreprise comprend les filiales (détenues à plus de 50 % par l'investisseur direct), les sociétés associées (l'investisseur direct possède de 10 % à 50 % de l'avoir) et les succursales (entreprises non constituées à propriété entière ou conjointe). Les flux des investissements directs comprennent les opérations sur l'avoir propre, sur la dette (à long et à court termes) et les bénéfices réinvestis.

### Investissements de portefeuille

Les investissements de portefeuille recouvrent les transactions en **obligations, actions et instruments du marché monétaire** entre les résidents du Canada et les non-résidents. À partir du premier trimestre de 2002, les instruments du marché monétaire étranger sont inclus sous les investissements de portefeuille. Avant 2002, ces transactions étaient comprises dans les autres actifs en raison de leur mesure qui, à partir de deux sources différentes, n'était pas suffisamment précise.



Les obligations ont une échéance originale<sup>6</sup> de plus d'un an. Les instruments du marché monétaire canadien ont une échéance d'un an ou moins. Les valeurs mobilières de portefeuille revêtent une notion de marché en ce qu'elles peuvent être transigées; en d'autres mots, elles peuvent être échangées (achetées et vendues) sur des marchés organisés ou d'autres marchés financiers. Par exemple, les certificats garantis de placement ne sont pas négociables et sont classifiés dans la catégorie autres investissements.

Les transactions en valeurs mobilières ne sont pas toutes classifiées dans la catégorie des investissements de portefeuille. Les transactions entre parties affiliées sur leurs propres valeurs sont classifiées comme investissements directs, tel que décrit plus haut. Les valeurs étrangères détenues dans les réserves officielles du Canada sont classifiées séparément à l'actif dans la catégorie des réserves et les prêts sous forme d'opérations de pension faisant intervenir des valeurs mobilières en guise de collatéral sont classifiés sous la catégorie des prêts du compte des autres investissements.

Les séries de portefeuille en obligations, actions et instruments du marché monétaire sont réparties de la façon suivante : nouvelles émissions, remboursements, émissions en circulation. Pour les instruments du marché monétaire et pour les obligations canadiennes, le changement aux intérêts payables est calculé également. Les remboursements comprennent les rachats aux fins de fonds d'amortissement ou de remboursements anticipés. Tous les instruments, y compris ceux du marché monétaire, peuvent être classifiés comme des ventes (à des non-résidents) ou des achats (de non-résidents) selon la zone géographique.

## Autres investissements

### Prêts

Les **prêts à l'actif** comprennent les prêts du gouvernement du Canada et de ses entreprises, lesquels incluent les prêts directs aux pays étrangers mais excluent les souscriptions aux organismes internationaux qui sont dans la catégorie des autres actifs; les prêts par les banques canadiennes, tant en dollars canadiens qu'en devises étrangères; les prêts par les sociétés y compris les hypothèques; les prêts par les sociétés et les particuliers sous forme d'opérations de pension faisant intervenir des valeurs mobilières en guise de collatéral.

Les **emprunts au passif** couvrent les emprunts des sociétés et des entreprises gouvernementales auprès des banques étrangères, y compris les prêts syndiqués; les emprunts sous forme d'hypothèques, les autres emprunts ainsi que les emprunts des sociétés et des particuliers sous forme d'opérations de pension faisant intervenir des valeurs mobilières en guise de collatéral.

### Dépôts

Les **dépôts d'actif** comprennent les dépôts à l'étranger des banques canadiennes et les autres dépôts du secteur non bancaire canadien. Les **dépôts au passif** sont principalement ceux que font les non-résidents dans les banques canadiennes. Sont également compris de petits dépôts étrangers à la Banque du Canada.

## Réserves officielles internationales

Les réserves officielles internationales sont les avoirs officiels en devises et autres actifs de réserve du Compte du Fonds de change<sup>7</sup>, et le compte des ressources générales du ministre des Finances. Certaines des activités qui affectent les réserves comprennent le financement officiel extérieur et les opérations de change effectués par la Banque du Canada comme agent du Fonds de change qui relève du ministre des finances.

6. Les obligations existantes ayant une échéance de moins d'un an sont toujours classifiées comme obligations et non pas comme des instruments à court terme.

7. Compte au nom du ministre des Finances et administré par la Banque du Canada

## Autres

Les **autres actifs** comprennent plusieurs éléments qui peuvent être regroupés comme suit : les comptes clients et autres comptes à recevoir des sociétés, les paiements par versements, les fonds différés des immigrants, les souscriptions aux organismes internationaux du gouvernement du Canada et les options sur actions considérées comme des actifs à court terme. Les souscriptions aux organismes internationaux se font en partie par l'émission de billets à vue non négociables ne portant pas intérêt, qui sont inscrits aux postes des autres engagements. Sont exclus les prêts et souscriptions au Fonds monétaire international, qui sont classés sous la rubrique réserves internationales officielles.

Les **autres passifs** comprennent plusieurs éléments de sources diverses. Les séries principales sont les billets à vue non négociables du gouvernement du Canada, les comptes fournisseurs des sociétés et les autres comptes à payer, y compris les intérêts à payer sur emprunts, et les paiements par versements.

## Qualité des données

---

La balance des paiements (BDP) mesure les opérations du Canada avec les non-résidents.

Les transactions avec les non-résidents surviennent en quantité innombrable et une grande variété de sources est utilisée pour les retracer. Généralement, les statistiques proviennent d'une combinaison d'enquêtes et d'autres sources, principalement de dossiers administratifs. Les résultats des enquêtes effectuées à l'intérieur de la Division de la balance des paiements sont synthétisés avec les données d'enquêtes et administratives<sup>1</sup> provenant d'autres sources à l'intérieur et à l'extérieur de Statistique Canada, que viennent compléter des estimations repères et des estimations pour des catégories précises. Il est difficile de donner une mesure précise de la qualité pour un système aussi complexe et interdépendant que celui de la balance des paiements. Un certain jugement de valeur permet de qualifier les données de bonnes ou de faibles. En raison des vérifications et des équilibres du système, même des données faibles assument un caractère différent après avoir été analysées et finalisées.

La qualité peut en partie être également évaluée selon l'ampleur des révisions. Les séries des années plus récentes font l'objet de plus de révisions puisqu'elles proviennent dans une large mesure d'enquêtes échantillons trimestrielles et de projections à partir d'enquêtes exhaustives annuelles ou de sources administratives.

Un autre indicateur de qualité est la divergence statistique, qui peut être dérivée grâce au système de comptabilité en partie double utilisée pour enregistrer les données de la balance des paiements. Un débit dans un compte devrait théoriquement donner lieu à un crédit identique dans un autre compte. Dans la pratique, cependant, l'égalité des deux comptes n'est pas réalisée en raison des diverses sources utilisées. La différence nette entre les comptes est entrée dans les comptes comme divergence statistique qui, assure, en fait, que les comptes de la balance des paiements « balancent ». La divergence est utilisée comme mesure globale d'évaluation soit en valeur absolue, soit encore en relation avec un ensemble plus large de transactions, telles les recettes et paiements du compte courant, ou toutes les transactions de la balance des paiements. L'erreur statistique, comme mesure de la qualité des données, a cependant des limitations, car elle ne traduit que la valeur nette des erreurs de mesure et des opérations non enregistrées.

Les données sont également améliorées par l'apport de consultations internes et d'examen, tant à l'intérieur du système de comptabilité nationale (comme par exemple l'équilibre produits par produits dans les comptes d'entrées-sorties) qu'avec d'autres éléments de Statistique Canada, en particulier de la Division de la culture, du tourisme et du Centre des statistiques sur l'éducation (CTCSÉ), de la Division de sciences, innovation et information électronique ainsi que celle des services.

On a aussi utilisé les données de sources administratives, en particulier de l'agence du revenu du Canada, afin de faire des vérifications et des recherches sur le champ. Sauf quelques exceptions majeures telles que pour les biens, la dette publique et l'administration publique, ces données ne sont pas très fiables comme source première des transactions internationales.

Deux autres moyens servent de façon continue à évaluer la qualité des données. D'abord, on fait des comparaisons au niveau des catégories et de la méthodologie lors des rapprochements annuels des comptes courants du Canada et des États-Unis<sup>2</sup>. Un système de suivi des événements mis au point au cours des dernières années, qui retrace les transactions internationales grâce à un tri régulier des médias d'affaires, se révèle également utile. Les événements sont soit propres à une firme, soit se situent dans un contexte plus général (tendances et évolution des activités économiques, par exemple). Les renseignements servent à la vérification et à la mise à jour du champ d'observation des enquêtes et d'autres séries de la balance des paiements. Sur une base institutionnelle, les opinions des groupes

1. Surtout des documents financiers et autres de programmes des gouvernements.

2. Pour plus de détails, voir « Rapprochement du compte courant entre le Canada et les États-Unis, 2000 et 2001 » au numéro de troisième trimestre 2002 de cette publication, et au numéro de novembre 2002 de Survey of Current Business, US Bureau of Economic Analysis.

consultatifs et des cadres de Statistique Canada, de même que celles des utilisateurs, sont prises en compte lors du processus continu de développement, de compilation et d'analyse. La mise en oeuvre au Canada des normes internationales à l'intention des compilateurs de données relatives à la balance des paiements, notamment en 1996 et 1997, à la suite de la publication par le FMI de son plus récent manuel<sup>3</sup> a également eu une incidence sur la production des données. Un ouvrage de référence plus à jour pour les statistiques sur les services peut être obtenu auprès du Bureau de la statistique des Nations Unies<sup>4</sup>.

Il est évident qu'il est impossible de présenter une évaluation complète des données provenant de chacune des nombreuses sources utilisées. Néanmoins, on estime que la qualité de l'ensemble de la balance des paiements est bonne à acceptable.

## Séries du compte courant

Le compte courant retrace les opérations avec les non-résidents sur les biens et les services, les revenus de placements et les transferts courants.

### Biens

On estime que la qualité de la source fondamentale des données, soit les données douanières, est bonne. Alors que les enregistrements douaniers servent à répondre à des fins plus administratives que statistiques, leur classification et leur champ d'observation se sont récemment améliorés, notamment grâce à l'échange de données d'importations avec les États-Unis à compter de 1990<sup>5</sup>. De temps à autre, la Division du commerce international (DCI) effectue des rapprochements avec les données d'autres partenaires commerciaux.

On apporte des corrections aux données douanières afin de garantir la cohérence avec les concepts de la balance des paiements et le cadre de la comptabilité nationale. Un grand nombre de ces corrections est fait à partir d'autres renseignements administratifs ou de sociétés.

La qualité des données, pour ce qui est des corrections aux données douanières, est revue périodiquement. Depuis le changement d'évaluation des biens à la frontière de l'économie exportatrice, réalisé en 1997, le fret intérieur à la frontière est compris dans la valeur des biens. Ceci est conforme aux normes internationales pour enregistrer le commerce de biens. Étant donné que les biens sont évalués à la frontière du pays exportateur, des transactions de services de transport pourraient survenir à l'intérieur de l'économie du pays exportateur entre des résidents et des non-résidents. Afin de conserver une valeur uniforme des biens à la frontière, une entrée compensatoire devrait être faite dans les services de transport<sup>6</sup>. En 1997, de nouveaux estimés pour le fret par camion à l'extérieur de la frontière ont été introduits dans les services de transport international. Ces estimés ont été enregistrés en valeurs brutes.

Les recettes au titre du fret intérieur jusqu'à la frontière au titre des exportations canadiennes vers les États-Unis sont communiquées par la DCI à partir de la documentation douanière américaine, dans le cadre de l'accord sur l'échange des données d'importations. Certains coûts ferroviaires supplémentaires payés à l'étranger pour les produits forestiers sont également inclus. Les paiements aux États-Unis pour le transport des importations jusqu'à la frontière canadienne sont basés directement sur des estimations internes du fret selon le mode de transport. En mai 1998, la DCI a révisé significativement à la baisse sa valeur de fret intérieur sur les importations. Ces changements ont réduit le large estimé BDP du fret par route d'environ un tiers et les valeurs ont été ramenées à des niveaux plus bas à partir de 1993 et sont reliées à la dernière année non révisée, soit 1992. Les autres

---

3. Ces normes sont contenues dans le Manuel de la balance des paiements, publié par le Fonds monétaire international (1993).

4. Manual on Statistics of International Trade in Services, Nations Unies, Bureau de la statistique (2002), pour la Commission européenne, le Fonds monétaire international, l'Organisation de coopération et de développement économiques, les Nations Unies, la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement, et l'Organisation mondiale du commerce.

5. Voir les publications de la division du commerce international, la division est responsable de la production des données douanières. Ce programme et les caractéristiques des données sont décrit, par exemple, dans Le commerce international des marchandises du Canada, n° 65-001-XIB au catalogue.

6. Voir les recommandations du chapitre XI dans le Manuel de la balance des paiements, 5<sup>e</sup> édition, publié par le Fonds monétaires international (1993).

améliorations ont amené un déplacement des ajustements vers les séries douanières soit annuellement (suite à l'enregistrement de volumes plus élevés de céréales après 1996) ou sur une base mensuelle.

La sous-évaluation des exportations ailleurs qu'aux États-Unis est basée sur une variété de sources. Celles-ci incluent de petits échantillons et certaines réconciliations bilatérales à différentes périodes dans le temps, complétées par des données tirées des tableaux d'entrées-sorties du Canada et des données de transactions bilatérales publiées par les Nations Unies. Il y a donc possibilité de générer de nouvelles estimations en même temps que des actions sont prises pour améliorer les données sous-jacentes. Également, la sous-évaluation, à la période courante, des exportations vers les pays autres que les États-Unis en raison des documents qui sont en retards, est corrigée par un ajustement général qui a débuté en 1998. Les détails sont disponibles auprès de la DCI qui calcule et vérifie les valeurs estimées.

Alors que de telles questions sur la qualité des données ont été récemment adressées, les lecteurs devraient encore être avertis que la majorité des ajustements BDP aux biens ne sont pas destinés à être des mesures indépendantes par elles-mêmes. Ils représentent fréquemment des corrections aux phénomènes déjà mesurés directement ailleurs. En tant que tel, ils sont basés sur des approches et des sources secondaires disponibles pour leurs calculs et ont donc une précision inférieure par rapport aux transactions mesurées directement.

## Services

Les opérations internationales de services comprennent les catégories suivantes : voyages, transports, services commerciaux et services gouvernementaux.

Une partie importante des données sur les services, en particulier pour les voyages et les services commerciaux, sont tirées d'enquêtes annuelles ou plus fréquentes. Plus de 40 % de toutes les recettes et presque un tiers des paiements sont calculés directement ou indirectement à partir de dossiers administratifs. Pour ce qui est des estimés sur les voyages, les données administratives mensuelles sont intégrées avec les données d'enquête trimestrielle, alors que pour les services commerciaux, la principale source provient des données d'enquête tandis que les données administratives annuelles servent à évaluer et à améliorer les résultats d'enquête. Les sources devenues disponibles pour la première fois pour l'année 1989, ont permis d'augmenter à l'origine d'environ 2 % le champ d'observation des services commerciaux, mais au cours des trois dernières années d'enquête, elles ont encore accru de 3 % la couverture de ces services. Les données administratives ont également été utilisées pour la vérification des données sur les voyages. Les indicateurs repères servent à calculer certaines autres séries pour lesquelles on ne dispose pas de mesures directes courantes.

La qualité générale des données sur les services est considérée comme acceptable, bien que des problèmes uniques de mesure se posent en raison de la nature incorporelle des services.

## Voyages

Les déboursés réfèrent aux voyages de moins d'un an, et ceux d'un an ou plus qui sont faits pour fins d'éducation et de santé.

Les statistiques de base sont préparées par la Division de la culture, du tourisme et du Centre des statistiques sur l'éducation (CTCSE) qui combine des dénombrements exhaustifs et par sondage des voyageurs qui franchissent la frontière avec des enquêtes échantillons (remaniées pour l'année de référence 1990), afin de recueillir des renseignements précis auprès des voyageurs, y compris leurs dépenses<sup>7</sup>. On estime que le nombre de voyageurs est une mesure fiable, mais les taux de réponse pour les facteurs de dépenses et autres caractéristiques demeurent en règle générale bas. La méthodologie d'enquête est constamment revue et des caractéristiques spéciales

7. Les publications du CTCSE contiennent d'autres descriptions des sources, des méthodes et de la qualité des principales séries des voyages. Voir par exemple Voyages internationaux 2007 n° 66-201-XIF au catalogue, Décembre 2008.

sont étudiées périodiquement<sup>8</sup>. Avec la publication des données au premier trimestre de 2002, la couverture des dépenses des voyageurs qui passent par les principaux aéroports a été améliorée, grâce à l'utilisation d'une nouvelle méthode d'enquête et d'un redressement d'échantillon par la CTCSE. En 2007, environ 7,900 entrevues ont été faites dans les principaux aéroports. Dans le cas des voyageurs d'outre-mer, les taux de réponse pour cette enquête ont été de plus de 95% depuis 2000; en plus, on a accru la fiabilité des profils spatiaux. En collaboration avec la Division de la balance de paiements, la CTCSE a produit des estimations établissant un lien avec la plus récente année non révisée (1997) ainsi que des estimations provisoires pour 2000 et 2001. La CTCSE a publié les estimations finales pour 2000 et 2001 en août 2002. Avec l'édition du premier trimestre 2003 de cette publication, les données finales pour 2001 et 2002 ont été intégrées et un nouveau lien avec la plus récente année non révisée (1998) a été refait.

En 2008, d'autres corrections ont été faites aux dépenses des Canadiens voyageant aux Etats-Unis à des fins personnelles et qui ont acheté un véhicule dans ce pays. Avec les informations du Registraire des véhicules importés qui fournit le nombre de véhicules importés par année de modèles, la qualité des estimations sur la valeur des véhicules importés a pu être améliorée. Les valeurs ont été corrigées à partir de 2004.

Les séries de voyage sur les paiements au titre de la santé représentent des paiements pour les services hospitaliers et de médecins. Ces paiements, financés par les régimes provinciaux de soins de santé, ont été mis à jour, en 1996, à partir de sources administratives et certaines lacunes historiques ont été corrigées à partir de rapports publics. L'accès à des sources de données des États-Unis rend possible une plus complète estimation, à partir de 1995, des paiements aux centres médicaux et aux centres hospitaliers universitaires provenant d'autres sources que des régimes de santé provinciaux. Certaines de ces dépenses en santé peuvent se retrouver indistinctement dans les autres déboursés de voyage mais il est difficile d'en établir les montants.

Les recettes au titre de la santé consistent en dépenses étrangères pour les services hospitaliers au Canada telles que rapportées dans l'enquête annuelle des hôpitaux de la Division de la santé avec projections pour les années les plus récentes où les résultats d'enquête ne sont pas encore disponibles. À partir de la publication du premier trimestre de 1999, un montant pour les recettes, au titre de services de médecins, est ajouté aux données à partir de 1995. Ce montant est basé sur des ratios disponibles du côté des paiements.

Pour ce qui est des séries sur l'éducation, les recettes et les paiements couvrent les dépenses des étudiants pour les frais d'étude, les loyers et les dépenses personnelles des étudiants inscrits à plein temps aux programmes universitaires et collégiaux. Du côté des recettes, en coopération avec le CTCSE, des séries chronologiques sur le nombre d'étudiants étrangers au Canada et des moyennes de frais scolaires sont combinés avec des estimations de dépenses autres afin de produire des estimations historiques.

Du côté des paiements, le Bureau of Economic Analysis des États-Unis fournit les données détaillées et complètes depuis 1981. Les années sur les dépenses des étudiants outre-mer sont mises à jour par le CTCSE afin d'incorporer des estimés récents de volume et de dépenses.

Quelques dépenses pour l'éducation post-secondaire peuvent demeurer dans les dépenses générales de voyage y compris des dépenses pour les programmes à temps plein de moins d'un an. Dans certains cas, les voyageurs rapporteraient dans les dépenses générales de voyage les dépenses reliées aux cours pour fins commerciales ou personnelles. Les séries sur l'éducation d'autre part n'incluent pas les dépenses des étudiants internationaux aux niveaux élémentaire et secondaire. Ainsi qu'avec les dépenses reliées à la santé, les dépenses au titre de l'éducation constituent des estimations conservatrices de ces activités. Ces dernières années, des retards relatifs aux données sur les inscriptions ont accru l'ampleur de la révision. De nouvelles estimations, effectuées par la DCTCSE, du nombre d'étudiants étrangers étudiant au Canada et du nombre d'étudiants canadiens étudiant à l'étranger, a été reliée à l'année 1998. Les révisions effectuées intègrent des estimations plus à jour du nombre d'étudiants universitaires à temps plein et des dépenses par étudiant.

---

8. Une composante importante des dépenses des voyageurs canadiens à l'étranger, à savoir les dépenses en biens, a été validée pour 1990 et 1991 par l'analyse de données administratives. Voir Achats outre-frontière - Tendances et mesure. Division des comptes nationaux et de l'environnement, série technique numéro 21, janvier 1994, Statistique Canada.

Enfin, les données de voyages d'affaires comprennent les dépenses d'équipage de bateaux et de trains, calculées par le CTCSE. Ces dépenses s'ajoutent à celles des équipages d'avions et de camions.

## Transports

Les principaux éléments de ce compte comprennent le fret maritime, aérien, et certains éléments du transport terrestre.

La qualité des données est variable, de médiocre à acceptable. Le transport maritime et aérien est établi à partir d'un certain nombre de petites enquêtes sur mesure de la BDP qui sont menées chaque année (le champ s'élevant entre 5 à 36 firmes, dépendamment de l'enquête). Le taux de réponse moyen pour quatre enquêtes sur le transport maritime (62 firmes au total) a été de 66 % en 2007, tandis que dans le cas d'une enquête portant sur 57 compagnies aériennes étrangères, on a enregistré un taux de réponse de 74 %. Lorsque les suivis réguliers ne réussissent pas à recueillir des données acceptables, on impute des montants à partir des réponses antérieures et des renseignements extérieurs existants. Bien que les structures soient mises à jour à partir des registres industriels et des renseignements obtenus des médias, la couverture directe demeure incomplète. Dans le cas notamment des paiements au niveau du fret maritime, les coûts de fret unitaire, obtenus à partir d'enquête, sont calculés et appliqués à un volume de données plus complètes provenant de la Division du transport, à partir de données sur le fret déchargé.

Les données comprennent une provision qui reconnaît les revenus des camionneurs domiciliés au Canada et à l'étranger pour le transport des biens dans l'autre pays. Ces estimés sont adaptés la méthodologie développée par le US Bureau of Economic Analysis. Ces transactions sont classifiées non pas avec fret intérieur domestique, mais plutôt comme fret international survenant à l'extérieur de la frontière d'exportation. Les données ont des limitations dues à la difficulté d'estimer, par exemple, la portion revenant aux camionneurs domiciliés aux États-Unis et au Canada. Le champ débute en 1980 pour les recettes et 1987 pour les paiements, reflétant l'accès plus tôt aux marchés américains suite à la déréglementation dans le transport nord-américain.

L'évaluation à la baisse, en 1998, du fret intérieur par la DCI, parce que c'est une composante à la fois des calculs canadien et américain, a entraîné une légère diminution des estimations de la balance des paiements pour les recettes et les paiements du camionnage transfrontalier autant par les statisticiens du Canada que des États-Unis. À partir de 1993, des révisions à la hausse ont été apportées aux paiements outre-mer sur les services des compagnies aériennes et aux recettes sur le fret par air afin de s'enligner d'avantage sur des informations récemment obtenues. En 1999, il a été déterminé que certaines locations comprenaient des transactions de crédit-bail plus appropriées à des transactions du compte financier qu'à celles des services de transport. On a donc apporté les changements requis dans la publication du premier trimestre de 1999, à compter de l'année 1995. En 2002, on a effectué une reclassification de certains services de soutien, qui sont passés des services commerciaux au secteur du transport aérien. Ce déplacement vers le compte des transports à partir de 1998 a permis au traitement des données d'être conforme aux normes internationales actuelles.

## Services commerciaux

La Division de la balance des paiements obtient la plus grande partie des renseignements sur les services commerciaux à partir de son enquête annuelle exhaustive des opérations internationales de services. La refonte du programme des services est entrain d'être réalisée afin d'améliorer l'identification des firmes impliquées dans les transactions trans-frontalières de services, notamment les firmes qui ne sont pas du secteur des services, et d'améliorer la qualité des estimations des détails sur les produits, la géographie et le secteur industriel. Débutant avec l'année de référence 2005, des éléments de la refonte du programme ont été progressivement mis en oeuvre. Principalement, cela s'est traduit par une nouvelle stratégie d'échantillonnage, et une utilisation plus intensive des données provenant de d'autres enquêtes de Statistique Canada de même que des données administratives afin de valider, suppléer ou remplacer les données de l'enquête de la Division de balance des paiements.



Pour l'année de référence 2007, plus de 8 000 firmes ont été couvertes pour les transactions de services commerciaux. Environ 3 500 firmes sont enquêtées par la Division de la balance des paiements alors que les données pour le reste des firmes sont dérivées d'autres enquêtes de Statistique Canada. De plus, des données administratives étaient disponibles pour près de 4 000 firmes et ont été utilisées pour valider, compléter ou remplacer d'autres sources. La couverture des firmes effectuant des transactions internationales de services avec des compagnies étrangères affiliées est maintenant beaucoup plus exhaustive suite à l'utilisation plus complète des données administratives. Quoique l'identification des firmes ayant des transactions internationales de services avec des parties non affiliées puisse être difficile, la refonte de l'échantillon améliore la couverture avec l'introduction d'une sélection aléatoire de firmes pour lesquelles il n'y a aucun historique de transactions internationales de services.

Pour les firmes qui sont enquêtées, cependant, la qualité des résultats globaux semble fiable; le taux de réponse pour 2007 a été de 58 %. Afin de réduire le fardeau de réponse, débutant avec l'année de référence 2003, environ 900 petits répondants sont enquêtés une fois tous les trois ans plutôt qu'à chaque année. Dans le cas de trois enquêtes ciblées qui ont porté sur plus de 200 sociétés et agences d'assurance, le taux de réponse moyen se situait à 89 %. Les non-répondants sont, en général, ceux qui n'ont que peu ou pas de transactions à déclarer. Cependant, un ajustement basé sur l'analyse de dossiers d'impôt est fait pour tenir compte des opérations sous-représentées dans l'enquête et de celles qui sont trop petites pour faire l'objet d'une enquête. Comme les données d'enquêtes sont recueillies nettes des retenues fiscales, on réattribue une estimation globale de ces impôts aux catégories de redevances sujettes à impôt.

Pour chaque année courante, les données sont estimées à partir d'une enquête échantillon trimestrielle qui est basée sur les résultats de l'année précédente de l'enquête annuelle plus large. Si le suivi ne donne pas de données suffisantes, des montants sont imputés à partir de résultats précédents, de renseignements externes ainsi que des projections plus larges de renseignements annuels. À partir de l'année de référence 2008, les imputations pour la non-réponse ont été revues ont pris en considération la spécificité des échanges avec les États-Unis et avec les autres pays. En 2002, l'enquête-échantillon trimestrielle a été remaniée pour en accroître la représentativité. Sa stratification a été dissociée de six catégories sommaires d'industries, dont la catégorie « autre », qui comportait principalement des regroupements, pour passer à un échantillon direct comportant 28 catégories de recettes et de paiements. Comme auparavant, on a recours à deux sources trimestrielles d'enquête, mais la taille de l'échantillon a été accrue de 25 %. La première source consiste en une enquête trimestrielle portant sur quelques 430 entreprises majoritairement sous contrôle canadien. La deuxième source est composée de 140 sociétés, majoritairement sous contrôle étranger, tirées d'une enquête trimestrielle sur les transactions financières. Le taux de réponse des deux sources combinées a été de 51 % en 2008.

L'enquête annuelle des services commerciaux est complétée par les résultats de qualité bonne ou faible d'autres enquêtes précises effectuées chaque trimestre ou chaque année et par des études repères et des dossiers administratifs. Lors de la diffusion du premier trimestre de 1998, la Division de la balance des paiements a réévalué les taux de commission, à compter de 1994, appliqués aux transactions de valeurs mobilières. Le résultat fut alors une baisse substantielle autant des recettes que des paiements. Les taux plus bas appliqués aux volumes reflétaient une plus large compétition du marché des échanges de valeurs mobilières. D'autres corrections ont été faites au cours des années suivantes entraînant des révisions additionnelles à la baisse des recettes et des paiements. En 2003, la réduction substantielle des recettes a touché surtout les commissions obtenues sur les transactions de titres américains avec des résidents de d'autres pays que les États-Unis.

L'addition de données d'enquête est incorporée à partir de 1996 sur certaines transactions de services informatiques, alors que des répondants additionnels dans le domaine de la géomatique et de l'enseignement commercial ont été ajoutés, également à partir de 1996, avec l'aide d'Industrie Canada. La révision des données avec le CTCSÉ s'est poursuivie afin d'améliorer la couverture des services audio-visuels, par exemple pour les laboratoires de films et les enregistrements sonores. On a ajouté des données plus complètes tirées de certaines enquêtes remaniées de la Division des services, à la suite du lancement, par le Bureau, du projet de l'Enquête unifiée auprès des entreprises, il y a quelques années. En 2008, un meilleur système de traitement et de comparaison des données provenant de ces enquêtes additionnelles a été mis en place. Le nouveau système utilise le numéro d'entreprise du Registre des entreprises comme clé commune à toutes les sources (incluant l'enquête de la Division de la balance des



paiements sur les services commerciaux). La comparabilité entre les source est alors améliorée et les risques de double-compte sont grandement réduit.

D'autres changements, à partir de 1995, ont été faits comme la suppression des biens de certains logiciels préemballés déjà inclus dans les services. Un bloc de contrats de faibles valeurs de l'ACDI a également été ajouté à la catégorie des services commerciaux divers. À partir de 1996, la valeur des exportations de logiciels préemballés a été déplacée des services informatiques vers les frais de redevances. À partir de 1997, des estimations supplémentaires ont été faites pour certains paiements à l'étranger non suffisamment couverts par les sources d'enquêtes. D'autres ajouts, à partir de 1997, incluent des estimations initiales pour les transactions dans le multimédia et les paiements en redevances pour les services de cablovision. Lorsque identifiés, les services de soutien reliés à l'Internet ainsi qu'à son accès sont présentement assignés aux services d'information.

Du point de vue de la qualité, la limitation des données empêche l'inclusion des revenus des travailleurs saisonniers et frontaliers dans les revenus d'investissements. À la place, un montant est inclus dans les services commerciaux divers, où ces revenus sont traités comme des fournisseurs autonomes de services.

Une description plus complète des diverses catégories de services apparaît dans Le commerce international de services du Canada, n° 67-203-X au catalogue de Statistique Canada.

### **Services gouvernementaux**

Cette série recouvre les opérations internationales résultant des activités gouvernementales (diplomatiques, commerciales, militaires) non retracées ailleurs dans la balance des paiements.

La qualité de ces séries varie, provenant d'une part de données fiables de dossiers administratifs et d'autre part des estimations basées sur des sources très limitées.

Après quelques années, les dépenses au Canada des ambassades étrangères ont été récemment réévaluées à partir d'une enquête volontaire qui a fourni un bon aperçu en dépit d'un faible taux de réponse pour l'année 1995. Les résultats ont généralement augmenté les estimations précédentes. Un certain nombre de changements ont mis en oeuvre à partir de 1993 suite à une revue des transactions gouvernementales avec la Division des entrées-sorties. Les dépenses militaires outre-mer ont été réduites de façon à être plus en ligne avec les dépenses pour le personnel. Durant les dernières années, des ajouts et des changements ont été faits afin de mieux refléter les dépenses des gouvernements provinciaux pour le développement commercial, et du côté des revenus, l'utilisation des installations par les forces militaires étrangères non américaines. Il y a eu une réduction pour un certain nombre de dépenses effectuées au Canada et de nature commerciale considérées payées au Canada par les bénéficiaires de fonds d'aide officielle mais déjà comptabilisée ailleurs sous les services aux entreprises.

À partir de 1997, des données sur une gamme de services d'immigration payés par les non-résidents ont été ajoutées à ce compte. Les résultats sont basés sur des compilations administratives des revenus et du nombre d'entrées d'individus enregistrées par Citoyenneté et Immigration Canada.

### **Revenus de placements**

Les revenus de placements comprennent les revenus d'investissement direct, de portefeuille et autres. Les données varient en termes de qualité selon les sources utilisées. De plus, bien que le total des retenues fiscales enregistrées aux transferts courants soit de bonne qualité, leur allocation entre intérêts, dividendes et services est entièrement estimée.

## Recettes

Les données sur les recettes sous forme d'intérêts au titre des investissements directs sont en général de qualité fiable. Les entreprises canadiennes qui effectuent des investissements directs à l'étranger gagnent des intérêts sur leurs avoirs de titres de dette émis par ces entreprises étrangères ainsi que des bénéfices et pertes sur leur avoir dans ces entreprises. Ces données proviennent de trois enquêtes sur les opérations financières, à savoir :

- une enquête sur les opérations effectuées entre le Canada et les autres pays (enquête annuelle menée auprès de 3 753 entreprises, avec un taux de réponse de 55 % en 2007);
- une enquête trimestrielle comportant un échantillon de 244 entreprises parmi les plus importantes, avec un taux de réponse de 53 % en 2007;
- une enquête sur les capitaux placés à l'étranger par les entreprises canadiennes (enquête annuelle portant sur 1 462 entreprises, avec un taux de réponse de 47 % en 2007).

Les revenus d'investissements de portefeuille comprennent les dividendes et intérêts. Les recettes en dividendes sont dérivées en couplant des taux de rendement à un large inventaire d'actions étrangères détenues par les institutions financières canadiennes. Jusqu'en 2007, les données sur les recettes d'intérêts étaient dérivées à partir de montants en cours d'obligations eux-mêmes estimés; la qualité des données était limitée. Cependant, une nouvelle méthodologie, s'inspirant de celle pour les recettes en dividendes, a été mise en oeuvre en 2007. Cette méthodologie, les taux de rendement sont appliqués aux positions trimestrielles des obligations évaluées selon la valeur du marché.

Une amélioration majeure à la qualité et à la couverture du bilan sous-jacent aux dividendes de portefeuille, a résulté de l'enquête coordonnée par le F.M.I. sur les investissements de portefeuille à l'étranger. Cette enquête a débuté avec l'année de référence 1997 et est réalisée de façon continue comme enquête annuelle canadienne depuis ce temps. Une méthodologie a été développée afin de dériver les rendements sur une base détaillée par entreprise en combinant des données de flux et de bilans; cela a résulté en des flux de dividendes substantiellement plus élevés à partir de l'année de référence 1997. L'enquête de 2007 pour l'ensemble du Canada a porté sur 622 sociétés, et le taux de réponse a été de 63 %. Des recherches sont à venir afin d'inclure dans ces séries, certains résultats de l'enquête majeure sur les investissements de portefeuilles à l'étranger, coordonné par le Fonds Monétaire International.

En 2003, un important changement a été apporté aux données de dividendes et de profits réinvestis des banques canadiennes. Auparavant, ces deux types de revenus étaient réunis sous les dividendes à cause de la limitation de certaines sources et pour éviter des dédoublements possibles avec d'autres données financières. Ces revenus ont été correctement assignés, et ce à partir de 1999. Suite à ce changement méthodologique, les recettes en dividendes pour le secteur bancaire ont diminué alors que les profits réinvestis de ce secteur ont augmentés d'un montant équivalent.

La qualité des données pour les recettes d'intérêt sur les autres investissements est variable. Les gains sur les réserves internationales sont tirés de dossiers officiels et sont considérés comme précis. De même, les recettes d'intérêts sur les crédits à l'exportation financés par le gouvernement sont basées sur des données administratives fiables. Les revenus et dépenses d'intérêt des banques sont présentées sur base brute, i.e. avec des montants tant pour les actifs que pour les passifs. La qualité des données bancaires est fiable. Les données sur les intérêts pour les dépôts non bancaires à l'étranger sont cependant médiocres. Bien que les taux utilisés pour ces catégories d'actifs proviennent de sources publiques sûres, il n'a pas été encore possible d'identifier l'étendue des avoirs des résidents à l'extérieur du Canada en raison des limites de la fréquence, de la nature et des pratiques de classification des sources étrangères consultées.

## Paiements

Les données sur les revenus d'investissements directs sont généralement fiables. Les bénéficiaires proviennent directement des données d'enquêtes trimestrielles menées par la Division de l'organisation et des finances de l'industrie de Statistique Canada et sont combinés avec les résultats d'enquêtes de la BPD sur les dividendes. Les résultats récents de la première source sont sujets à changement. Les intérêts sur les titres de dette émis par les entreprises d'investissement direct au Canada aux investisseurs directs non résidents proviennent des deux mêmes sources que celles décrites ci-dessus pour les recettes de revenus de placements au titre des investissements directs.

Les paiements d'investissements de portefeuille comprennent les dividendes et les intérêts. Les données sur les versements de dividendes proviennent d'enquêtes auprès de sociétés canadiennes dont on sait qu'elles ont des détenteurs de portefeuille étrangers. Il a été difficile d'établir avec précision la propriété étrangère de portefeuille et par conséquent les paiements de dividendes qui en relèvent sont limités. Toutefois, les données sur les paiements d'intérêts sur les obligations proviennent d'un répertoire détaillé des obligations canadiennes, y compris les obligations avec escompte, et se traduisent par des calculs fiables, basés sur des renseignements titre par titre. Les montants, les taux, les dates d'échéance et les devises sont obtenus d'abord sur une base provisoire (mensuellement et trimestriellement) auprès de 158 émetteurs et des courtiers (avec un taux de réponse de plus de 86 % en 2008) et sont confirmés par des enquêtes annuelles exhaustives auprès des emprunteurs canadiens, où le taux de réponse moyen a été de 55 % en 2007. La qualité des données est bonne. Les intérêts sur les instruments du marché monétaire, tels que les bons du Trésor et les effets commerciaux, sont calculés de la même manière que ceux pour les obligations. Ce changement fut instauré à partir du début de l'année de référence 2003. Les renseignements sur les flux, à partir desquels on calcule les encours, sont tirés d'enquêtes mensuelles auprès des courtiers et quelques emprunteurs canadiens importants qui donnent des réponses presque complètes. Cependant, il est plus difficile d'établir la répartition géographique des détenteurs étrangers.

Les paiements d'intérêt sur autres investissements regroupent les intérêts sur emprunts auprès de banques étrangères et sur les engagements sous forme de dépôts. Les intérêts sur les emprunts auprès des banques non résidentes sont calculés à partir des soldes et rendements commerciaux appropriés. Des composantes supplémentaires relativement peu importantes sont basées sur les dossiers administratifs et les meilleures estimations possibles. En conséquence, les données sont limitées. Tel que mentionné plus haut, les revenus de placement des banques sont présentés sur base brute, soit les revenus, soit les dépenses. Les intérêts sur les opérations bancaires comptabilisées au Canada proviennent de données communiquées par toutes les banques tirées d'une enquête trimestrielle et la qualité des données est fiable.

## Transferts courants

La qualité des données de ce groupe divers varie de très fiable à acceptable.

À partir de 1991, on a incorporé des estimations de source américaine sur certains dons personnels, services reliés à l'éducation et la santé qui sont reçus, mais non payés, par des résidents canadiens.

Les renseignements concernant les envois de fonds, qui sont une deuxième composante des transferts courants, proviennent de sources très diverses. On dispose de données fiables administratives pour les paiements que le gouvernement canadien fait à l'étranger aux non-résidents. Les versements personnels à des non-résidents sont obtenus directement de l'enquête de Statistique Canada sur les dépenses des ménages. Les versements aux institutions de charité et aux établissements d'enseignement supérieur, de même les versements destinés à des particuliers au Canada, sont dérivées de données administratives sur les organismes de bienfaisance enregistrés. L'utilisation plus poussée de données bilatérales a permis d'améliorer quelque peu les données de recettes pour fins de retraite, alors que certaines valeurs ont été révisées à la baisse.

Les données sur les retenues fiscales canadiennes sont établies à partir des renseignements communiqués par ADRC sur base trimestrielle. Le dernier trimestre fiscal est alloué à cette année. Récemment, des révisions à cette série, dues à des corrections pour les périodes et les sommes à recevoir, ont été fournies par la Division des institutions publiques allant jusqu'en 1993 et utilisées à partir de 1995. Les retenues fiscales américaines sont

établies à partir de renseignements tardifs communiqués par le "U.S. Internal Revenue Service". Toutes les autres retenues fiscales étrangères sont estimées. L'affectation de ces impôts aux catégories des revenus de placements et des services commerciaux est entièrement estimée.

Les données sur les dépenses gouvernementales auprès d'institutions et de programmes internationaux proviennent surtout des Comptes publics et sont considérées fiables. Une reformulation, en 1999, des données détaillées provenant de cette source a mené à des révisions à la hausse à partir de 1995.

Enfin, les données sur les contributions officielles et les dépenses administratives, nouvellement comprises aux séries, sont communiquées par l'Agence canadienne de développement international. Les données sont fiables. En 2003, des données administratives ont été utilisées afin d'estimer les contributions des organismes non gouvernementaux du Canada. Les données ont été révisées à la hausse de près de 50 pourcent à partir de 1999. En 2006, avec l'accès à des données plus détaillées, d'autres dépenses ont été allouées aux contributions envers les non-résidents. De nouveau, les données ont été significativement révisées à la hausse à partir de 2002.

## Séries du compte capital et financier

### Compte capital

Ce compte comprend les transferts de capitaux (p. ex., les actifs des migrants, les remises de dettes et les successions) et les transactions portant sur des actifs non produits et non financiers (p. ex., titres de propriété intellectuelle, comme des brevets, et biens matériels, tels que des terrains d'ambassades).

La qualité des données sur les avoirs des immigrants (fonds accompagnant les immigrants lors de leur entrée, leurs achats de maisons au Canada et le restant de leur richesse) est considérée moyenne. Les données sont basées sur des données administratives fournies par les immigrants au moment de s'inscrire pour l'obtention de visas. Elles sont reçues avec un délai de un mois et les mois précédents sont souvent révisés; la qualité est acceptable. Pour déterminer le montant des capitaux des émigrants, on utilise un montant moyen des fonds transférés et les estimations du nombre d'émigrants fournies par la Division de la démographie de Statistique Canada. La qualité des données est médiocre due à la lacune de bonnes sources de renseignements. Les données sur les pardons de dette par le gouvernement du Canada et ses entreprises sont obtenues de données administratives et sont fiables. De petits estimés sur les successions sont basés sur des études antérieures et la qualité est médiocre.

### Compte financier

Les opérations avec les non-résidents du compte financier sont ventilées entre l'actif canadien et le passif canadien. De plus, à l'intérieur de chacune de ces catégories, on retrouve les composantes suivantes : les investissements directs, les investissements de portefeuille et les autres investissements.

## Actif du Canada

### Investissements directs

Les flux d'investissements directs canadiens à l'étranger comprennent les flux transfrontaliers en opérations sur l'avoir propre, sur la dette (à long et court termes) et les bénéfices réinvestis<sup>9</sup>. La série subit plusieurs mises à jour à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations de sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel de 273 sociétés (en 2008) parmi les plus actives, que vient compléter une provision pour les sociétés qui ne font pas l'objet d'une enquête trimestrielle ainsi que des renseignements tirés de la presse financière. On effectue également une vérification par l'entremise d'une autre enquête trimestrielle (avec un échantillon plus grand) portant sur des données financières de la Division de l'organisation financière et industrielle de Statistique

---

9. Les bénéfices réinvestis ont été inclus dans les flux d'investissements directs à compter de 1961. Les comptes interentreprises à court terme ont été inclus à compter de 1983.

Canada afin de confirmer les renseignements d'enquêtes de la Division de la balance des paiements. Cette procédure donne ainsi des données trimestrielles plus à jour que celles qu'on obtiendrait de l'enquête annuelle de la Balance des paiements qui a lieu plus tard. Une enquête annuelle menée auprès de 3 753 entreprises (2007) est utilisée pour améliorer les estimations initiales. Enfin, on effectue un rapprochement des changements de positions observés d'une année à l'autre (d'après l'enquête annuelle menée auprès de 1 462 entreprises en 2007) avec des renseignements sur les flux transfrontaliers. En 2008, le taux de réponse de l'enquête trimestrielle a été de 50 %, tandis que dans le cas des enquêtes annuelles de 2007, il a été de 55 % et 47 % respectivement. On estime pour cette raison que les données sont de bonne qualité. Toutefois, la qualité des données peut poser problème en raison de la difficulté que présente l'identification, sur une base continue, des entreprises qui effectuent des investissements directs à l'étranger.

### Investissements de portefeuille

Dans le cas des investissements canadiens en actions, obligations étrangères et effets du marché monétaire étranger, l'exactitude des données est acceptable. Toutefois, la couverture peut être incomplète, dans le cas où des particuliers effectuent des transactions portant sur des instruments étrangers en passant par des courtiers étrangers ou des sociétés de placement étrangères.

Toutefois, on présume que la plupart des investissements de portefeuille effectués à l'étranger se font par des intermédiaires canadiens qui sont inclus dans les enquêtes. En outre, les principaux détenteurs directs sont sondés si l'on détermine qu'ils ont recours à des intermédiaires étrangers (p. ex., un gestionnaire étranger) pour effectuer leurs placements. Les flux sont mesurés principalement au moyen d'enquêtes mensuelles effectuées auprès de courtiers en valeurs mobilières et de détenteurs directs (approximativement 158 répondants par mois, en moyenne en 2008), comme des banques, des fonds communs de placement, des gestionnaires de fonds et des compagnies d'assurances. Le taux de réponse pour l'année 2008 a été supérieur à 86 %.

Bien qu'il n'y ait pas d'enquête générale portant sur les positions des avoirs de portefeuille, celles-ci font l'objet d'une enquête annuelle dans la mesure où elles sont détenues par des sociétés financières, principalement des investisseurs institutionnels. L'enquête recueille la valeur des avoirs de portefeuille à la valeur au marché et couvre environ 90 % de tous les investissements de portefeuille en actifs détenus par des Canadiens. En 2007, le taux de réponse de cette enquête annuelle a été de 63 % avec un échantillon de 622 répondants.

À la fin des années 1990, une stratégie d'acquisition au moyen d'actions est devenue un facteur important dans le domaine des transactions de portefeuille portant sur des actions étrangères. Ainsi, par exemple, des compagnies étrangères qui ont fait l'acquisition de sociétés canadiennes ont émis des actions de trésorerie à l'intention des actionnaires canadiens des sociétés acquises. Ces flux, bien documentés dans la presse financière et confirmés par d'autres sources publiées, sont également recueillis.

### Autres investissements

#### Prêts

Les prêts du Canada à l'actif comprennent ceux du gouvernement du Canada et ses entreprises, des banques canadiennes, des sociétés et ceux des sociétés et du secteur personnel effectués sous forme de prêts avec clause de rachat (opérations de pension).

Les prêts du Gouvernement du Canada et ses entreprises, de même que des banques, sont calculés à partir de dossiers administratifs officiels et on considère que les données sont fiables. Les prêts avec clauses de rachat sont des prêts à faible coût garantis par l'emprunteur au moyen de valeurs mobilières comme collatéral. Ces prêts sont déclarés par les courtiers canadiens et on considère que la qualité des données est acceptable<sup>10</sup>. Les données sur les prêts aux sociétés sont également considérées comme étant de bonne qualité. Elles sont obtenues au moyen

10. Une étude effectuée en 1998-1999 a permis d'améliorer l'estimation des prêts avec engagement de rachat. À la suite de cette étude, on a effectué la révision de données relatives à des années antérieures.

d'une enquête annuelle, dont le taux de réponse en 2007 a été de 55 %. Les premiers estimés sont projetés à partir d'une enquête échantillonnale et trimestrielle et sont objet de révisions. En gros, on considère que la qualité des données sur les prêts est d'acceptable à bonne.

### **Dépôts**

Les dépôts à l'actif comprennent ceux des banques canadiennes et ceux des autres déposants canadiens (secteur non bancaire).

Les dépôts des banques canadiennes comprennent quatre catégories : les dollars canadiens, les autres devises, l'or et l'argent. Ces données proviennent largement de données administratives et sont fiables<sup>11</sup>. Les dépôts non bancaires à l'étranger sont calculés principalement à partir des données bancaires étrangères obtenues de la Banque des Règlements Internationaux. Elles sont obtenues avec un délai généralement d'un trimestre sauf pour les données des États-Unis qui sont disponibles en temps. Ces données dépendent des classifications du lieu de résidence utilisé par les institutions financières déclarantes à l'extérieur du Canada. Ces dernières années, les données ont montré des fluctuations inexpliquées importantes et ont été révisées de façon substantielle. Pour cette raison, ces données sont considérées comme de moindre qualité.

### **Réserves internationales**

Les actifs de réserve du Canada sont dérivés de dossiers officiels du Gouvernement du Canada et sont considérés complètes et justes.

### **Autres actifs**

Cette catégorie comprend plusieurs éléments qui se concentrent dans la liste courte suivante : transactions en valeurs mobilières des banques (tant long que court termes), les comptes fournisseurs et autres comptes à recevoir des sociétés, les paiements-versements par les sociétés, les souscriptions du Gouvernement du Canada aux organismes internationaux, les capitaux différés des immigrants et les produits dérivés.

Les données relatives aux transactions en valeurs mobilières étrangères des banques canadiennes sont dérivées de données mensuelles administratives et sont considérées comme étant de bonne qualité, mais elles font l'objet de révisions. Les données des souscriptions du Gouvernement du Canada sont obtenues de dossiers administratifs et sont fiables. On estime que les données sur les comptes à recevoir à court terme sont acceptables. Les données proviennent d'une enquête annuelle exhaustive dont le taux de réponse a atteint 55 % en 2007. Pour l'année la plus récente, on projette les données à partir d'une enquête échantillon trimestrielle et ces données font par conséquent l'objet de révisions. Les séries des actifs différés des immigrants, qui sont établies à partir des dossiers administratifs remplis par les candidats à l'immigration au moment de la demande d'un visa, sont considérées comme des estimations de moindre qualité. Les séries sur les paiements échelonnés sont établies d'après les renseignements contenus dans la presse financière et les données fournies par des répondants connus qui sont sondés sur une base occasionnelle. Les données sur les produits dérivés sont obtenues au moyen d'une enquête trimestrielle et dans le cadre de l'enquête mensuelle sur les valeurs mobilières. Tant les estimations relatives aux paiements échelonnés que les estimations relatives aux produits dérivés sont considérées comme étant de faible qualité.

---

11. Les données sur les passifs-dépôts en or et en argent sont tirées d'une enquête mensuelle.



## Passif du Canada

### Investissements directs

Les transactions classées sous la rubrique des investissements étrangers directs au Canada comprennent les flux transfrontaliers d'avoirs propres et d'emprunts (à long terme et à court terme) ainsi que les bénéfices réinvestis<sup>12</sup>. Les données sur les bénéfices réinvestis proviennent, initialement, d'une enquête trimestrielle effectuée par la Division de l'organisation et des finances de l'industrie (DOFI) de Statistique Canada. Les flux transfrontaliers sont mesurés tant au moyen d'une enquête trimestrielle par sondage que par un recensement annuel. La couverture est validée d'après une enquête annuelle portant sur des données relatives aux positions.

La série subit plusieurs mises à jour, à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations de sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel de 273 compagnies (en 2008) parmi les plus actives (le même échantillon est utilisé également pour les investissements directs à l'étranger), que viennent également compléter une provision pour les sociétés qui ne font pas l'objet d'une enquête trimestrielle ainsi que des renseignements tirés de la presse financière. Ces renseignements sont complétés et confirmés grâce aux résultats de l'enquête de la DOFI mentionnée plus haut. Par la suite, on effectue une enquête annuelle portant sur 3 753 sociétés (en 2007), afin d'améliorer les estimations initiales. Enfin, on effectue un rapprochement des changements de positions avec les flux transfrontaliers (tirés du recensement annuel qui, en 2007 a porté sur 3 669 sociétés) pour fournir des estimations finales. Ces dernières sont vérifiées en fonction des données administratives de temps à autre. Les taux de réponse pour les trois enquêtes de la Division de la balance des paiements ont atteint 50 % en moyenne. On considère que les données sont de qualité acceptable.

### Investissements de portefeuille

Les renseignements concernant les placements de portefeuille étrangers en actions, obligations et effets du marché monétaire canadiens sont relativement complets. Toutefois, la répartition géographique des lieux de résidence des détenteurs étrangers demeure difficile à établir. En effet, les émetteurs canadiens ne sont pas en mesure de situer avec précision, sur le plan géographique, les ultimes détenteurs de leurs valeurs mobilières. Cette identification est difficile en raison des opérations courantes qui sont gérées de plus en plus par des dépositaires de titres détenus par l'entremise de prête-noms.

Les flux sont déclarés lors d'une enquête mensuelle menée auprès des courtiers en valeurs mobilières, des principales banques, des caisses de retraite et des fonds communs de placement, tandis que les émissions d'actions et d'obligations sont traitées au moyen de plusieurs sources publiées qui se recoupent et qui sont publiées mensuellement. En 2008, les enquêtes mensuelles ont été effectuées auprès d'environ 158 entreprises, avec un taux de réponse supérieur à 86 %.

Les données peuvent faire l'objet d'une révision de temps à autre lorsque l'on identifie de nouveaux agents économiques ou que l'on obtient d'autres renseignements dans le cadre d'enquêtes annuelles menées auprès des émetteurs canadiens. La couverture de la plupart des séries d'investissements de portefeuille est validée d'après des données administratives et des recensements annuels qui portent sur les investissements de portefeuille étrangers au Canada. En 2007, les taux de réponse pour ces enquêtes annuelles sur les positions ont été de 56 % dans le cas des sociétés et de 81 % dans le cas des administrations publiques et de leurs entreprises. Ces enquêtes permettent de recenser les rachats d'obligations effectués avant échéance (obligations remboursables par anticipation). Les données sur les rachats avant échéance remplacent une macroprovision relative à ces transactions. Ces données sont considérées comme étant de bonne qualité.

12. Les bénéfices réinvestis ont été inclus dans les flux d'investissements directs à compter de 1961. Les comptes interentreprises à court terme ont été inclus à compter de 1983.

À la fin des années 1990, une stratégie d'acquisition au moyen d'actions est devenue un facteur important dans le domaine des transactions de portefeuille portant sur des actions canadiennes. Ainsi, par exemple, des compagnies canadiennes qui ont fait l'acquisition de sociétés étrangères ont émis des actions de trésorerie à l'intention des actionnaires étrangers des sociétés acquises. Ces flux, bien documentés dans la presse financière et confirmés par d'autres sources publiées, sont également recueillis et sont considérées comme étant de bonne qualité.

## Autres investissements

### Emprunts

Les emprunts du Canada comprennent les emprunts auprès de banques étrangères, y inclus les emprunts syndiqués auprès des banques, les autres emprunts, les hypothèques, les emprunts à court terme et ceux des sociétés et particuliers avec clauses de rachat.

La qualité des données sur les emprunts des sociétés et entreprises gouvernementales canadiennes qui comprennent ceux provenant de banques étrangères, y compris les emprunts syndiqués, les autres emprunts et les hypothèques est considérée comme acceptable. Les données sur les emprunts sont obtenues au moyen d'un recensement annuel; en 2007, le taux de réponse a été de 56 % dans le cas des sociétés et de 81 % dans le cas des entreprises gouvernementales. Une estimation initiale est projetée à partir d'une enquête-échantillon trimestrielle et fait l'objet de révisions.

Les prêts avec clauses de rachat, utilisant des valeurs mobilières comme collatéral, sont rapportés par les courtiers canadiens et sont considérés de qualité acceptable<sup>13</sup>. Les données sur les emprunts bancaires à court terme proviennent d'une combinaison de données administratives étrangères et de données d'enquêtes et sont de moindre qualité. En moyenne, les données sur les emprunts du Canada sont considérées comme de qualité acceptable.

### Dépôts

Les dépôts au passif sont ceux principalement faits aux banques canadiennes. Il y a aussi les dépôts étrangers avec la Banque du Canada qui sont de moindre importance.

Les dépôts aux banques canadiennes sont composés de quatre catégories : les dollars canadiens, les autres devises, l'or et l'argent. Ils proviennent surtout de données administratives et sont fiables<sup>14</sup>. Les dépôts à la Banque du Canada sont tirés de dossiers administratifs qui sont justes.

### Autres passifs

Les autres passifs comprennent diverses séries dont on estime que la qualité générale varie selon les sources. Les séries principales comprennent les billets à vue de gouvernement du Canada, les comptes fournisseurs et les comptes à payer, y compris les variations des intérêts à payer sur emprunts, et les paiements échelonnés. Les données sur les billets à vue sont dérivées de données officielles et sont de bonne qualité. La série sur les comptes fournisseurs et à payer à court terme est considéré comme de qualité acceptable. Les données proviennent d'une enquête annuelle exhaustive; en 2007, le taux de réponse a atteint 55 %. Pour l'année la plus récente, les données font l'objet d'une projection à partir d'une enquête trimestrielle par sondage et sont par conséquent révisées lorsque des résultats de l'enquête annuelle exhaustive deviennent disponibles. Les séries sur les paiements échelonnés sont établies d'après les renseignements continus dans la presse financière et les données fournies par des répondants connus qui sont sondés périodiquement; on considère que la qualité de ces données est faible parce que incomplètes.

---

13. Une étude effectuée en 1998-1999 a permis d'améliorer l'estimation des prêts avec engagement de rachat. À la suite de cette étude, on a effectué la révision de données relatives à des années antérieures.

14. Les données sur les passifs-dépôts en or et en argent sont tirées d'une enquête mensuelle.



# Renvois

---

## Tableau 1

1. Dans le compte capital et financier, un signe négatif indique une sortie de capital provenant d'un accroissement des créances auprès des non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

## Tableaux 3 et 4

1. Les tarifs des voyageurs internationaux par mer sont compris avec les transports aériens.
2. Jusqu'en 2000, les services personnels, culturels et de loisirs sont inclus avec les autres services divers aux entreprises. À partir de 2001, les services personnels, culturels et de loisirs sont inclus avec les services audio-visuels.
3. À partir de 2001, les commissions non-financières, la location de matériel et la publicité et services connexes sont inclus avec les autres services divers aux entreprises.

## Tableaux 7, 8 et 9

1. Comprend avant le deuxième trimestre de 1968 la production d'or disponible pour l'exportation. Ce poste comptabilise la production canadienne d'or vendue à des non-résidents et aux institutions monétaires canadiennes (c'est-à-dire la production nouvelle d'or diminuée de la quantité utilisée à des fins artistiques et industrielles). Cette conception selon laquelle la production d'or constituait une exportation a été abandonnée depuis 1968, lorsque sont apparus des marchés distincts pour l'or monétaire et l'or marchandise. À partir du deuxième trimestre de 1968, ce poste a donc été abandonné.

## Tableaux 10 et 11

1. Les groupes individuels de biens sont évalués au dernier point d'expédition (usine) avec des ajustements de balance des paiements appliqués au niveau de biens spécifiques pour l'évaluation (y compris le fret intérieur), la période et le champ d'observation.
2. Transactions spéciales est une catégorie standard statistique de biens qui recouvre des postes non alloués aux autres groupes de commodités qui ont pour source les données de douanes.
3. Le fret intérieur et autres ajustements de la balance des paiements comprennent les ajustements de la balance des paiements, notamment le fret intérieur, qui ne sont pas alloués par biens. L'ajout du fret intérieur résulte en un total pour les biens évalué à la frontière douanière de l'économie exportatrice.

## Tableaux 12 et 13

1. Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment l'Allemagne, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal; à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède; à partir de mai 2004, Chypre, l'Estonie, la Hongrie, la Lettonie, la Lituanie, Malte, la Pologne, la République Slovaquie, la République tchèque et la Slovénie.

2. Les autres pays de l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE) comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995 jusqu'à avril 2004, la République Tchèque; à partir de mai 1996 jusqu'à avril 2004, la Hongrie; à partir de novembre 1996 jusqu'à avril 2004, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée; à partir de janvier 2001 jusqu'à avril 2004, la République Slovaque; et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

#### **Tableaux 14 et 15**

1. Les groupes individuels de biens sont évalués au dernier point d'expédition (usine) avec des ajustements de balance des paiements appliqués au niveau de biens spécifiques pour l'évaluation (y compris le fret intérieur), la période et le champ d'observation.

#### **Tableau 18**

1. Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment l'Allemagne, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal; à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède; à partir de mai 2004, Chypre, l'Estonie, la Hongrie, la Lettonie, la Lituanie, Malte, la Pologne, la République Slovaque, la République tchèque et la Slovénie.
2. Les autres pays de l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE) comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995 jusqu'à avril 2004, la République Tchèque; à partir de mai 1996 jusqu'à avril 2004, la Hongrie; à partir de novembre 1996 jusqu'à avril 2004, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée; à partir de janvier 2001 jusqu'à avril 2004, la République Slovaque; et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

#### **Tableau 19 et 20**

1. Avant 2002, les recettes d'intérêt du marché monétaire sont compris de façon non distincte avec les autres investissements et non avec les investissements de portefeuille.

#### **Tableau 21**

1. Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment l'Allemagne, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal; à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède; à partir de mai 2004, Chypre, l'Estonie, la Hongrie, la Lettonie, la Lituanie, Malte, la Pologne, la République Slovaque, la République tchèque et la Slovénie.
2. Les autres pays de l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE) comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995 jusqu'à avril 2004, la République Tchèque; à partir de mai 1996 jusqu'à avril 2004, la Hongrie; à partir de novembre 1996 jusqu'à avril 2004, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée; à partir de janvier 2001 jusqu'à avril 2004, la République Slovaque; et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

#### **Tableaux 22 et 23**

1. Les paiements d'intérêt par les entreprises des gouvernements municipaux sont compris avec les paiements d'intérêt des gouvernements municipaux.
2. Le total en intérêt comprend l'intérêt sur les investissements directs, les investissements de portefeuille et les autres investissements.

**Tableaux 24 et 25**

1. Les impôts étrangers ne s'appliquent qu'aux paiements où ils réfèrent aux retenues fiscales payées par les résidents canadiens et qui font initialement partie des recettes canadiennes d'intérêts, dividendes et services.
2. Les impôts canadiens ne s'appliquent qu'aux recettes où ils réfèrent au total des retenues fiscales reçues par le gouvernement du Canada et qui font initialement partie des paiements canadiens d'intérêt, de dividendes et de services.
3. Les contributions officielles ne s'appliquent qu'aux paiements où elles réfèrent aux contributions officielles faites par les gouvernements canadiens et leurs entreprises.

**Tableau 26-1**

1. Dans le compte capital et financier, un signe négatif indique une sortie de capital provenant d'un accroissement des créances auprès des non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.
2. Investissements directs canadiens à l'étranger (IDCE) excluent les dépôts (créances nettes des engagements) des banques canadiennes sur leurs affiliées et succursales à l'étranger.
3. Actif-dépôts comprennent les créances des banques canadiennes sur leurs affiliées et succursales à l'étranger ainsi que celles des succursales canadiennes de banques étrangères sur leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.

**Tableau 26-2**

1. Dans le compte capital et financier, un signe négatif indique une sortie de capital provenant d'un accroissement des créances auprès des non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.
2. Investissements directs étrangers au Canada (IDEC) excluent les dépôts (engagements nets des créances) des filiales et succursales canadiennes de banques étrangères envers leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.
3. Investissements directs étrangers au Canada (IDEC) excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.
4. De 1964 à 1969, les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts sont compris dans les autres investissements étrangers, autres passifs. Avant 1964, ces comptes sont compris dans les investissements directs étrangers au Canada. À partir de 1970, ils sont compris dans les autres investissements étrangers, prêts.
5. Passif-dépôts comprennent les engagements des banques canadiennes envers leurs affiliées et succursales étrangères ainsi que ceux des filiales et succursales canadiennes de banques étrangères envers leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.

**Tableau 27-1**

1. Dans le compte capital et financier, un signe négatif indique une sortie de capital provenant d'un accroissement des créances auprès des non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.
2. Investissements directs canadiens à l'étranger (IDCE) excluent les dépôts (créances nettes des engagements) des banques canadiennes sur leurs affiliées et succursales à l'étranger.
3. Actif-dépôts comprennent les créances des banques canadiennes sur leurs affiliées et succursales à l'étranger ainsi que celles des succursales canadiennes de banques étrangères sur leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.

### Tableau 27-2

1. Dans le compte capital et financier, un signe négatif indique une sortie de capital provenant d'un accroissement des créances auprès des non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.
2. Investissements directs étrangers au Canada (IDEC) excluent les dépôts (engagements nets des créances) des filiales et succursales canadiennes de banques étrangères envers leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.
3. Investissements directs étrangers au Canada (IDEC) excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.
4. De 1964 à 1969, les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts sont compris dans les autres investissements étrangers, autres passifs. Avant 1964, ces comptes sont compris dans les investissements directs étrangers au Canada. À partir de 1970, ils sont compris dans les autres investissements étrangers, prêts.
5. Passif-dépôts comprennent les engagements des banques canadiennes envers leurs affiliées et succursales étrangères ainsi que ceux des filiales et succursales canadiennes de banques étrangères envers leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.

### Tableaux 28 et 29

1. Investissements directs canadiens à l'étranger (IDCE) excluent les dépôts (créances nettes des engagements) des banques canadiennes sur leurs affiliées et succursales à l'étranger.

### Tableaux 30 et 31

1. Investissements directs canadiens à l'étranger (IDCE) excluent les dépôts (créances nettes des engagements) des banques canadiennes sur leurs affiliées et succursales à l'étranger.
2. Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment l'Allemagne, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal; à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède; à partir de mai 2004, Chypre, l'Estonie, la Hongrie, la Lettonie, la Lituanie, Malte, la Pologne, la République Slovaquie, la République tchèque et la Slovénie.
3. Les autres pays de l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE) comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995 jusqu'à avril 2004, la République Tchèque; à partir de mai 1996 jusqu'à avril 2004, la Hongrie; à partir de novembre 1996 jusqu'à avril 2004, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée; à partir de janvier 2001 jusqu'à avril 2004, la République Slovaquie; et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

### Tableaux 32 et 33

1. Investissements directs canadiens à l'étranger (IDCE) excluent les dépôts (créances nettes des engagements) des banques canadiennes sur leurs affiliées et succursales à l'étranger.
2. Les flux d'investissements directs à l'étranger sont classifiés selon l'activité industrielle de la compagnie au Canada et non pas celle de la compagnie à l'étranger qui reçoit l'investissement.
3. Services et commerce de détail comprennent les services de transport; services généraux aux entreprises; services gouvernementaux; services d'enseignement, de soins de santé et services sociaux; services d'hébergement, de restauration et de divertissement; commerce de détail des aliments; biens et services de consommation.

4. Autres industries comprennent les aliments, boissons et tabac; industries chimiques et textiles; produits électriques et électroniques; construction et activités connexes; communications.

**Tableau 34**

1. Investissements directs canadiens à l'étranger (IDCE) excluent les dépôts (créances nettes des engagements) des banques canadiennes sur leurs affiliées et succursales à l'étranger.

**Tableaux 35 et 36**

1. Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment l'Allemagne, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal; à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède; à partir de mai 2004, Chypre, l'Estonie, la Hongrie, la Lettonie, la Lituanie, Malte, la Pologne, la République Slovaquie, la République tchèque et la Slovénie.
2. Les autres pays de l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE) comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995 jusqu'à avril 2004, la République Tchèque; à partir de mai 1996 jusqu'à avril 2004, la Hongrie; à partir de novembre 1996 jusqu'à avril 2004, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée; à partir de janvier 2001 jusqu'à avril 2004, la République Slovaquie; et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

**Tableau 37**

1. Excluent les prêts sous clauses de rachat des banques canadiennes pour leur propre compte.

**Tableaux 42 et 43**

1. Excluent les comptes entre sociétés affiliées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.
2. Investissements directs étrangers au Canada (IDEC) excluent les dépôts (engagements nets des créances) des filiales et succursales canadiennes de banques étrangères envers leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.

**Tableaux 44 et 45**

1. Investissements directs étrangers au Canada (IDEC) excluent les dépôts (engagements nets des créances) des filiales et succursales canadiennes de banques étrangères envers leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.
2. Investissements directs étrangers au Canada (IDEC) excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.
3. Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment l'Allemagne, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal; à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède; à partir de mai 2004, Chypre, l'Estonie, la Hongrie, la Lettonie, la Lituanie, Malte, la Pologne, la République Slovaquie, la République tchèque et la Slovénie.
4. Les autres pays de l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE) comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995 jusqu'à avril 2004, la République Tchèque; à partir de mai 1996 jusqu'à avril 2004, la Hongrie; à partir de novembre 1996 jusqu'à avril 2004, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée; à partir de janvier 2001 jusqu'à avril 2004, la République Slovaquie; et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

#### **Tableaux 46 et 47**

1. Excluent les comptes entre sociétés affiliées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.
2. Investissements directs étrangers au Canada (IDEC) excluent les dépôts (engagements nets des créances) des filiales et succursales canadiennes de banques étrangères envers leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.
3. Services et commerce de détail comprennent les services de transport; services généraux aux entreprises; services gouvernementaux; services d'enseignement, de soins de santé et services sociaux; services d'hébergement, de restauration et de divertissement; commerce de détail des aliments; biens et services de consommation.
4. Autres industries comprennent les aliments, boissons et tabac; industries chimiques et textiles; produits électriques et électroniques; construction et activités connexes; communications.

#### **Tableau 48**

1. Excluent les comptes entre sociétés affiliées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.
2. Investissements directs étrangers au Canada (IDEC) excluent les dépôts (engagements nets des créances) des filiales et succursales canadiennes de banques étrangères envers leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.

#### **Tableaux 49, 50 et 51**

1. Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment l'Allemagne, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal; à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède; à partir de mai 2004, Chypre, l'Estonie, la Hongrie, la Lettonie, la Lituanie, Malte, la Pologne, la République Slovaquie, la République tchèque et la Slovénie.
2. Les autres pays de l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE) comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995 jusqu'à avril 2004, la République Tchèque; à partir de mai 1996 jusqu'à avril 2004, la Hongrie; à partir de novembre 1996 jusqu'à avril 2004, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée; à partir de janvier 2001 jusqu'à avril 2004, la République Slovaquie; et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

#### **Tableau 52**

1. Excluent les emprunts sous clauses de rachat des banques canadiennes pour leur propre compte.

#### **Tableaux 55 et 56**

1. Actif-dépôts comprennent les créances des banques canadiennes sur leurs affiliées et succursales à l'étranger ainsi que celles des succursales canadiennes de banques étrangères sur leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.
2. Passif-dépôts comprennent les engagements des banques canadiennes envers leurs affiliées et succursales étrangères ainsi que ceux des filiales et succursales canadiennes de banques étrangères envers leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.

#### **Tableaux 57 et 58**

1. Dans le compte capital et financier, un signe négatif indique une sortie de capital provenant d'un accroissement des créances auprès des non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

2. La divergence statistique et les transferts entre zones ne sont pas disponibles pour l'année courante car les comptes financiers excluent les réserves internationales.

**Tableaux 59 et 60**

1. Comprend avant le deuxième trimestre de 1968 la production d'or disponible pour l'exportation. Ce poste comptabilise la production canadienne d'or vendue à des non-résidents et aux institutions monétaires canadiennes (c'est-à-dire la production nouvelle d'or diminuée de la quantité utilisée à des fins artistiques et industrielles). Cette conception selon laquelle la production d'or constituait une exportation a été abandonnée depuis 1968, lorsque sont apparus des marchés distincts pour l'or monétaire et l'or marchandise. À partir du deuxième trimestre de 1968, ce poste a donc été abandonné.
2. Les autres services comprennent tant les services commerciaux que les services gouvernementaux. Ces deux catégories sont disponibles séparément à partir de 1973.
3. Avant 2002, les recettes d'intérêt du marché monétaire sont comprises de façon non distincte avec les autres investissements et non avec les investissements de portefeuille.

**Tableau 61-1**

1. Dans le compte capital et financier, un signe négatif indique une sortie de capital provenant d'un accroissement des créances auprès des non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.
2. Investissements directs canadiens à l'étranger (IDCE) excluent les dépôts (créances nettes des engagements) des banques canadiennes sur leurs affiliées et succursales à l'étranger.
3. Actif-dépôts comprennent les créances des banques canadiennes sur leurs affiliées et succursales à l'étranger ainsi que celles des succursales canadiennes de banques étrangères sur leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.
4. Les réserves internationales sont exclues pour l'année courante car le bris géographique n'est pas encore disponible.

**Tableau 61-2**

1. Dans le compte capital et financier, un signe négatif indique une sortie de capital provenant d'un accroissement des créances auprès des non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.
2. Investissements directs étrangers au Canada (IDEC) excluent les dépôts (engagements nets des créances) des filiales et succursales canadiennes de banques étrangères envers leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.
3. Investissements directs étrangers au Canada (IDEC) excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.
4. De 1964 à 1969, les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts sont compris dans les autres investissements étrangers, autres passifs. Avant 1964, ces comptes sont compris dans les investissements directs étrangers au Canada. À partir de 1970, ils sont compris dans les autres investissements étrangers, prêts.
5. Passif-dépôts comprennent les engagements des banques canadiennes envers leurs affiliées et succursales étrangères ainsi que ceux des filiales et succursales canadiennes de banques étrangères envers leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.



#### Tableau 62-1

1. Dans le compte capital et financier, un signe négatif indique une sortie de capital provenant d'un accroissement des créances auprès des non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.
2. Investissements directs canadiens à l'étranger (IDCE) excluent les dépôts (créances nettes des engagements) des banques canadiennes sur leurs affiliées et succursales à l'étranger.
3. Actif-dépôts comprennent les créances des banques canadiennes sur leurs affiliées et succursales à l'étranger ainsi que celles des succursales canadiennes de banques étrangères sur leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.
4. Les réserves internationales sont exclues pour l'année courante car le bris géographique n'est pas encore disponible.

#### Tableau 62-2

1. Dans le compte capital et financier, un signe négatif indique une sortie de capital provenant d'un accroissement des créances auprès des non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.
2. Investissements directs étrangers au Canada (IDEC) excluent les dépôts (engagements nets des créances) des filiales et succursales canadiennes de banques étrangères envers leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.
3. Investissements directs étrangers au Canada (IDEC) excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.
4. De 1964 à 1969, les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts sont compris dans les autres investissements étrangers, autres passifs. Avant 1964, ces comptes sont compris dans les investissements directs étrangers au Canada. À partir de 1970, ils sont compris dans les autres investissements étrangers, prêts.
5. Passif-dépôts comprennent les engagements des banques canadiennes envers leurs affiliées et succursales étrangères ainsi que ceux des filiales et succursales canadiennes de banques étrangères envers leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.

#### Tableau 63

1. Dans le compte capital et financier, un signe négatif indique une sortie de capital provenant d'un accroissement des créances auprès des non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.
2. La divergence statistique et les transferts entre zones ne sont pas disponibles pour l'année courante car les comptes financiers excluent les réserves internationales.

#### Tableau 64

1. Les autres services comprennent tant les services commerciaux que les services gouvernementaux. Ces deux catégories sont disponibles séparément à partir de 1973.
2. Avant 2002, les recettes d'intérêt du marché monétaire sont comprises de façon non distincte avec les autres investissements et non avec les investissements de portefeuille.

#### Tableau 65-1

1. Dans le compte capital et financier, un signe négatif indique une sortie de capital provenant d'un accroissement des créances auprès des non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.



2. Investissements directs canadiens à l'étranger (IDCE) excluent les dépôts (créances nettes des engagements) des banques canadiennes sur leurs affiliées et succursales à l'étranger.
3. Actif-dépôts comprennent les créances des banques canadiennes sur leurs affiliées et succursales à l'étranger ainsi que celles des succursales canadiennes de banques étrangères sur leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.
4. Les réserves internationales sont exclues pour l'année courante car le bris géographique n'est pas encore disponible.

#### Tableau 65-2

1. Dans le compte capital et financier, un signe négatif indique une sortie de capital provenant d'un accroissement des créances auprès des non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.
2. Investissements directs étrangers au Canada (IDEC) excluent les dépôts (engagements nets des créances) des filiales et succursales canadiennes de banques étrangères envers leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.
3. Investissements directs étrangers au Canada (IDEC) excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.
4. De 1964 à 1969, les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts sont compris dans les autres investissements étrangers, autres passifs. Avant 1964, ces comptes sont compris dans les investissements directs étrangers au Canada. À partir de 1970, ils sont compris dans les autres investissements étrangers, prêts.
5. Passif-dépôts comprennent les engagements des banques canadiennes envers leurs affiliées et succursales étrangères ainsi que ceux des filiales et succursales canadiennes de banques étrangères envers leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.

#### Tableau 66

1. Dans le compte capital et financier, un signe négatif indique une sortie de capital provenant d'un accroissement des créances auprès des non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.
2. La divergence statistique et les transferts entre zones ne sont pas disponibles pour l'année courante car les comptes financiers excluent les réserves internationales.

#### Tableau 67

1. Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment l'Allemagne, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal; à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède; à partir de mai 2004, Chypre, l'Estonie, la Hongrie, la Lettonie, la Lituanie, Malte, la Pologne, la République Slovaquie, la République tchèque et la Slovénie.
2. Dans le compte capital et financier, un signe négatif indique une sortie de capital provenant d'un accroissement des créances auprès des non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.
3. La divergence statistique et les transferts entre zones ne sont pas disponibles pour l'année courante car les comptes financiers excluent les réserves internationales.

**Tableau 68**

1. Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment l'Allemagne, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal; à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède; à partir de mai 2004, Chypre, l'Estonie, la Hongrie, la Lettonie, la Lituanie, Malte, la Pologne, la République Slovaquie, la République tchèque et la Slovénie.
2. Les autres services comprennent tant les services commerciaux que les services gouvernementaux. Ces deux catégories sont disponibles séparément à partir de 1973.
3. Avant 2002, les recettes d'intérêt du marché monétaire sont comprises de façon non distincte avec les autres investissements et non avec les investissements de portefeuille.

**Tableau 69-1**

1. Dans le compte capital et financier, un signe négatif indique une sortie de capital provenant d'un accroissement des créances auprès des non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.
2. Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment l'Allemagne, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal; à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède; à partir de mai 2004, Chypre, l'Estonie, la Hongrie, la Lettonie, la Lituanie, Malte, la Pologne, la République Slovaquie, la République tchèque et la Slovénie.
3. Investissements directs canadiens à l'étranger (IDCE) excluent les dépôts (créances nettes des engagements) des banques canadiennes sur leurs affiliées et succursales à l'étranger.
4. Actif-dépôts comprennent les créances des banques canadiennes sur leurs affiliées et succursales à l'étranger ainsi que celles des succursales canadiennes de banques étrangères sur leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.
5. Les réserves internationales sont exclues pour l'année courante car le bris géographique n'est pas encore disponible.

**Tableau 69-2**

1. Dans le compte capital et financier, un signe négatif indique une sortie de capital provenant d'un accroissement des créances auprès des non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.
2. Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment l'Allemagne, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal; à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède; à partir de mai 2004, Chypre, l'Estonie, la Hongrie, la Lettonie, la Lituanie, Malte, la Pologne, la République Slovaquie, la République tchèque et la Slovénie.
3. Investissements directs étrangers au Canada (IDEC) excluent les dépôts (engagements nets des créances) des filiales et succursales canadiennes de banques étrangères envers leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.
4. Investissements directs étrangers au Canada (IDEC) excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.
5. De 1964 à 1969, les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts sont compris dans les autres investissements étrangers, autres passifs. Avant 1964, ces comptes sont compris dans les investissements directs étrangers au Canada. À partir de 1970, ils sont compris dans les autres investissements étrangers, prêts.

6. Passif-dépôts comprennent les engagements des banques canadiennes envers leurs affiliées et succursales étrangères ainsi que ceux des filiales et succursales canadiennes de banques étrangères envers leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.

**Tableau 70**

1. Dans le compte capital et financier, un signe négatif indique une sortie de capital provenant d'un accroissement des créances auprès des non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.
2. La divergence statistique et les transferts entre zones ne sont pas disponibles pour l'année courante car les comptes financiers excluent les réserves internationales.

**Tableau 71**

1. Les autres services comprennent tant les services commerciaux que les services gouvernementaux. Ces deux catégories sont disponibles séparément à partir de 1973.
2. Avant 2002, les recettes d'intérêt du marché monétaire sont comprises de façon non distincte avec les autres investissements et non avec les investissements de portefeuille.

**Tableau 72-1**

1. Dans le compte capital et financier, un signe négatif indique une sortie de capital provenant d'un accroissement des créances auprès des non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.
2. Investissements directs canadiens à l'étranger (IDCE) excluent les dépôts (créances nettes des engagements) des banques canadiennes sur leurs affiliées et succursales à l'étranger.
3. Actif-dépôts comprennent les créances des banques canadiennes sur leurs affiliées et succursales à l'étranger ainsi que celles des succursales canadiennes de banques étrangères sur leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.
4. Les réserves internationales sont exclues pour l'année courante car le bris géographique n'est pas encore disponible.

**Tableau 72-2**

1. Dans le compte capital et financier, un signe négatif indique une sortie de capital provenant d'un accroissement des créances auprès des non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.
2. Investissements directs étrangers au Canada (IDEC) excluent les dépôts (engagements nets des créances) des filiales et succursales canadiennes de banques étrangères envers leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.
3. Investissements directs étrangers au Canada (IDEC) excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.
4. De 1964 à 1969, les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts sont compris dans les autres investissements étrangers, autres passifs. Avant 1964, ces comptes sont compris dans les investissements directs étrangers au Canada. À partir de 1970, ils sont compris dans les autres investissements étrangers, prêts.
5. Passif-dépôts comprennent les engagements des banques canadiennes envers leurs affiliées et succursales étrangères ainsi que ceux des filiales et succursales canadiennes de banques étrangères envers leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.

### Tableau 73

1. Les autres pays de l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE) comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995 jusqu'à avril 2004, la République Tchèque; à partir de mai 1996 jusqu'à avril 2004, la Hongrie; à partir de novembre 1996 jusqu'à avril 2004, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée; à partir de janvier 2001 jusqu'à avril 2004, la République Slovaquie; et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.
2. Dans le compte capital et financier, un signe négatif indique une sortie de capital provenant d'un accroissement des créances auprès des non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.
3. La divergence statistique et les transferts entre zones ne sont pas disponibles pour l'année courante car les comptes financiers excluent les réserves internationales.

### Tableau 74

1. Les autres pays de l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE) comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995 jusqu'à avril 2004, la République Tchèque; à partir de mai 1996 jusqu'à avril 2004, la Hongrie; à partir de novembre 1996 jusqu'à avril 2004, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée; à partir de janvier 2001 jusqu'à avril 2004, la République Slovaquie; et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.
2. Les autres services comprennent tant les services commerciaux que les services gouvernementaux. Ces deux catégories sont disponibles séparément à partir de 1973.
3. Avant 2002, les recettes d'intérêt du marché monétaire sont comprises de façon non distincte avec les autres investissements et non avec les investissements de portefeuille.

### Tableau 75-1

1. Dans le compte capital et financier, un signe négatif indique une sortie de capital provenant d'un accroissement des créances auprès des non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.
2. Les autres pays de l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE) comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995 jusqu'à avril 2004, la République Tchèque; à partir de mai 1996 jusqu'à avril 2004, la Hongrie; à partir de novembre 1996 jusqu'à avril 2004, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée; à partir de janvier 2001 jusqu'à avril 2004, la République Slovaquie; et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.
3. Investissements directs canadiens à l'étranger (IDCE) excluent les dépôts (créances nettes des engagements) des banques canadiennes sur leurs affiliées et succursales à l'étranger.
4. Actif-dépôts comprennent les créances des banques canadiennes sur leurs affiliées et succursales à l'étranger ainsi que celles des succursales canadiennes de banques étrangères sur leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.
5. Les réserves internationales sont exclues pour l'année courante car le bris géographique n'est pas encore disponible.

**Tableau 75-2**

1. Dans le compte capital et financier, un signe négatif indique une sortie de capital provenant d'un accroissement des créances auprès des non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.
2. Les autres pays de l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE) comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995 jusqu'à avril 2004, la République Tchèque; à partir de mai 1996 jusqu'à avril 2004, la Hongrie; à partir de novembre 1996 jusqu'à avril 2004, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée; à partir de janvier 2001 jusqu'à avril 2004, la République Slovaquie; et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.
3. Investissements directs étrangers au Canada (IDEC) excluent les dépôts (engagements nets des créances) des filiales et succursales canadiennes de banques étrangères envers leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.
4. Investissements directs étrangers au Canada (IDEC) excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.
5. De 1964 à 1969, les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts sont compris dans les autres investissements étrangers, autres passifs. Avant 1964, ces comptes sont compris dans les investissements directs étrangers au Canada. À partir de 1970, ils sont compris dans les autres investissements étrangers, prêts.
6. Passif-dépôts comprennent les engagements des banques canadiennes envers leurs affiliées et succursales étrangères ainsi que ceux des filiales et succursales canadiennes de banques étrangères envers leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.

**Tableau 76**

1. Dans le compte capital et financier, un signe négatif indique une sortie de capital provenant d'un accroissement des créances auprès des non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.
2. La divergence statistique et les transferts entre zones ne sont pas disponibles pour l'année courante car les comptes financiers excluent les réserves internationales.

**Tableau 77**

1. Les autres services comprennent tant les services commerciaux que les services gouvernementaux. Ces deux catégories sont disponibles séparément à partir de 1973.
2. Avant 2002, les recettes d'intérêt du marché monétaire sont comprises de façon non distincte avec les autres investissements et non avec les investissements de portefeuille.

**Tableau 78-1**

1. Dans le compte capital et financier, un signe négatif indique une sortie de capital provenant d'un accroissement des créances auprès des non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.
2. Investissements directs canadiens à l'étranger (IDCE) excluent les dépôts (créances nettes des engagements) des banques canadiennes sur leurs affiliées et succursales à l'étranger.
3. Actif-dépôts comprennent les créances des banques canadiennes sur leurs affiliées et succursales à l'étranger ainsi que celles des succursales canadiennes de banques étrangères sur leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.

4. Les réserves internationales sont exclues pour l'année courante car le bris géographique n'est pas encore disponible.

**Tableau 78-2**

1. Dans le compte capital et financier, un signe négatif indique une sortie de capital provenant d'un accroissement des créances auprès des non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.
2. Investissements directs étrangers au Canada (IDEC) excluent les dépôts (engagements nets des créances) des filiales et succursales canadiennes de banques étrangères envers leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.
3. Investissements directs étrangers au Canada (IDEC) excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.
4. De 1964 à 1969, les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts sont compris dans les autres investissements étrangers, autres passifs. Avant 1964, ces comptes sont compris dans les investissements directs étrangers au Canada. À partir de 1970, ils sont compris dans les autres investissements étrangers, prêts.
5. Passif-dépôts comprennent les engagements des banques canadiennes envers leurs affiliées et succursales étrangères ainsi que ceux des filiales et succursales canadiennes de banques étrangères envers leur siège social et sociétés apparentées à l'étranger.

# Appendice I

---

## Glossaire : liste et explications de la terminologie BDP

### Actif financier canadien

Regroupement de toutes les créances financières canadiennes auprès des non-résidents dans le compte financier de la balance des paiements et dans le bilan des investissements internationaux. L'actif financier comprend les investissements directs, les investissements de portefeuille et les autres investissements.

### Actif non financier non produit

Poste du compte capital qui comprend les opérations de biens incorporels comme les brevets, les droits d'auteur, les marques de commerce et les franchises ainsi que les opérations de biens corporels comme le terrain d'une ambassade.

### Action participative

Type d'actions privilégiées donnant à son détenteur le droit de participer aux bénéfices de la société émettrice et à tout excédent de l'actif en cas de liquidation. Les actions participatives sont traitées comme des actions dans la balance des paiements canadienne.

### Actions

Les actions comprennent les actions ordinaires et les actions privilégiées, qui représentent une part de la propriété de l'entreprise. Les actions comprennent également les certificats représentatifs d'actions étrangères, presque toutes les parts de fonds communs de placement et de fiducies de revenu ainsi que les bons de souscription d'actions. Les actions peuvent être traitées comme un investissement de portefeuille ou un investissement direct dans la balance des paiements ou dans le bilan des investissements internationaux, selon la relation établie entre l'émetteur et le détenteur.

### Autres actifs ou autres passifs

Les autres actifs ou autres passifs font partie de la catégorie fonctionnelle des autres investissements dans la balance des paiements ou dans le bilan des investissements internationaux. Ils comprennent les créances autres que les prêts et les dépôts.

### Autres investissements

Classement dans la catégorie fonctionnelle du compte financier de la balance des paiements et dans le bilan des investissements internationaux, qui comprend les prêts, les dépôts, les réserves (actif uniquement) et les autres actifs ou autres passifs.

### **Avoirs de réserve**

Créances sur des non-résidents rapidement utilisables et contrôlées par les autorités monétaires. Elles sont utilisées aux fins de la politique monétaire d'un pays. Les avoirs de réserve sont inclus dans les autres investissements dans la balance des paiements ou dans le bilan des investissements internationaux.

### **Balance des paiements (BdP)**

État statistique résumant de façon systématique, pour une période déterminée, les opérations économiques d'un pays réalisées avec le reste du monde.

### **Base entièrement consolidée**

Base de déclaration pour la balance des paiements et le bilan des investissements internationaux du Canada. On recense les données sur les investissements directs entrants et sortants des entités sur une base entièrement consolidée. Ainsi, par principe, les données de sondage portent sur toutes les filiales, les sociétés associées et les succursales détenues directement ou indirectement.

### **Bénéfices**

Les bénéfices représentent les gains d'exploitation d'une entreprise moins l'impôt sur le revenu ou l'impôt des sociétés à payer sans pénalité pendant la période d'inscription. Les bénéfices sont traités comme des revenus de placement provenant de l'avoir des actionnaires des investissements directs de la balance des paiements.

### **Bénéfices réinvestis**

Les bénéfices réinvestis constituent la part des bénéfices des investisseurs directs étrangers qui ne sont pas distribués. Ces bénéfices (ou pertes si c'est le cas) sont enregistrés dans le poste des revenus de placement du compte courant de la balance des paiements. Ils sont également inscrits dans le poste des investissements directs du compte financier de la balance des paiements, puisqu'ils représentent un accroissement de l'investissement (ou une diminution dans les cas de pertes).

### **Bilan des investissements internationaux (BII)**

Le BII est le bilan de l'actif et du passif financier d'un pays par rapport au reste du monde. Combiné aux opérations de la balance des paiements, le BII constitue un ensemble de comptes internationaux d'un pays.

### **Centre d'intérêt économique**

Fondement de la définition de la résidence des agents économiques pour la balance des paiements. La BdP enregistre la valeur des opérations entre les résidents et les non-résidents. On dit d'une personne ou d'une entité qu'elle est résidente d'un pays si elle y possède un centre d'activité économique attesté par la résidence principale d'une personne ou par un établissement où l'entité produit, investit et gagne des revenus.

### **Changement de propriété**

Il y a changement de propriété quand un élément d'actif est reçu, un service est rendu ou un revenu est versé. Généralement, le changement est réputé survenir quand les deux parties (résident et non-résident) inscrivent leur opération dans leurs livres ou comptes respectifs.



### Comptabilité d'exercice

Les revenus et dépenses sont comptabilisés dans les comptes pour la période au cours de laquelle ils sont gagnés ou engagés et non nécessairement quand il y a encaissement ou décaissement (comptabilité de caisse). La comptabilité d'exercice sert à la compilation de la balance des paiements.

### Comptabilité en partie double

Convention comptable de base par laquelle chaque opération inscrite est représentée par deux entrées, un crédit et un débit, de valeur égale. Cette convention sert à la compilation de l'état de la balance des paiements.

### Compte capital

Un compte principal de la balance des paiements qui enregistre les acquisitions et les cessions d'actifs non financiers non produits (c.-à-d., les droits de propriété intellectuelle comme les brevets et les biens corporels comme le terrain d'une ambassade). Le compte capital comprend également les transferts de capitaux qui redistribuent l'épargne ou le patrimoine (c.-à-d., l'actif des migrants, la remise de dette et les héritages).

### Compte courant

Compte principal de la balance des paiements qui porte sur toutes les opérations (autres que celles du compte capital et financier) comprenant l'échange de valeurs économiques (biens, services et revenus de placement) et les transferts d'une valeur économique courante sans contrepartie (transferts courants).

### Compte financier

Compte principal de la balance des paiements qui comptabilise les opérations sur des instruments financiers représentant les activités de financement et d'investissement du Canada avec le reste du monde. Les opérations sont divisées en trois classes fonctionnelles : les investissements directs, les investissements de portefeuille et les autres investissements.

### Conventions de rachat

Une convention de rachat est une entente par laquelle une entité cède des titres pour un prix convenu et s'engage à les racheter pour un prix et à une date convenus. Ces ententes sont habituellement à très court terme (le jour suivant), mais peuvent porter sur une période de un mois ou davantage. Les conventions de rachat sont traitées comme des prêts garantis par des titres et classées dans la catégorie autres investissements de la balance des paiements et dans le bilan des investissements internationaux.

### Crédit

Un crédit représente un encaissement dans le compte courant (p. ex., une exportation de biens ou de services), une réduction d'un élément d'actif ou une augmentation d'un élément de passif. Un crédit est affiché avec un signe plus (+) dans la balance des paiements (voir aussi **Comptabilité en partie double**).

### Date d'échéance

Date à laquelle une valeur mobilière (p. ex., une obligation) est rachetable.

### **Débit**

Un débit représente une dépense dans le compte courant (p. ex., une importation de biens ou de services), une augmentation de l'actif ou une réduction du passif. Le débit est affiché avec un signe moins (-) dans la balance des paiements canadienne, à l'exception des paiements du compte courant (voir aussi **Comptabilité en partie double**).

### **Dépôts**

Créances qui comprennent les dépôts bancaires, les billets de dépôt, les certificats de dépôt et toutes les autres créances représentant une preuve de dépôt, y compris la monnaie fiduciaire. Les dépôts, qui sont en grande partie associés aux banques canadiennes, sont traités comme autres investissements dans la balance des paiements et dans le bilan des investissements internationaux.

### **Dette**

Créance qui constitue un prêt de fonds par un créancier (prêteur) à un débiteur (emprunteur). La dette comprend les valeurs mobilières (généralement négociables) et d'autres titres de créance (généralement non négociables). La dette peut être traitée comme un investissement direct, un investissement de portefeuille ou un autre investissement selon la relation établie entre l'émetteur et le détenteur.

### **Divergence statistique**

Un excédent ou un déficit du compte courant doit correspondre à une sortie ou une entrée de fonds équivalente au compte capital et financier. En d'autres mots, le total de ces deux comptes devrait être nul. En fait, comme les données proviennent de sources multiples, les soldes de ces deux comptes de la balance des paiements s'égalisent rarement. Par conséquent, la divergence statistique est l'entrée ou la sortie nette non observée nécessaire pour équilibrer les comptes.

### **Dividendes**

Bénéfices provenant des activités courantes, qui sont distribués aux détenteurs d'actions d'une entreprise privée constituée en société, d'une coopérative ou d'une société d'État. Cet élément de revenu est inclus dans le poste des investissements de portefeuille ou des investissements directs du compte courant.

### **Droits de tirage spéciaux (DTS)**

Éléments des avoirs de réserve créés par le FMI comme complément à d'autres éléments d'avoirs de réserve qui sont alloués périodiquement aux membres du FMI dans des proportions correspondant à leur quote-part. La valeur des DTS est déterminée au moyen d'un panier pondéré de devises. Les opérations sur DTS sont inscrites dans le compte financier.

### **Émission en circulation**

Titres échangés sur les marchés secondaires après leur émission.

### **Entités à vocation spéciale**

Ces entités sont habituellement établies dans des pays autres que ceux où résident les sociétés mères, et où elles effectuent principalement des opérations internationales. Ces entités spécialisées sont définies en fonction de leur structure (p. ex., les sociétés de portefeuille) ou de leur objet (p. ex., ventes et administration). Dans la balance des paiements, ces entités sont traitées comme des entreprises d'investissement direct, sous réserve qu'elles satisfassent au critère de propriété de 10 %.

### **Entreprise d'investissement direct**

Entreprise constituée ou non en société, dans laquelle un investisseur direct, qui est résident d'un autre pays, possède au moins 10 % des actions ordinaires ou des droits de vote (dans le cas d'une entreprise constituée en société) ou l'équivalent (dans le cas d'une entreprise non constituée en société). Une entreprise d'investissement direct est composée d'entités apparentées, qui peuvent être des sociétés associées, des filiales ou des succursales.

### **Escompte**

Écart entre le prix d'émission et la valeur à l'échéance d'une valeur mobilière (p. ex., une obligation) quand le prix d'émission est inférieur à la valeur à l'échéance. Cet écart est traité comme un intérêt et est inscrit, selon la méthode de comptabilité d'exercice, comme revenu de placement dans la balance des paiements.

### **Évaluation**

La détermination de l'actif, du passif et des valeurs transactionnelles. Il existe diverses méthodes d'évaluation (valeur transactionnelle, prix du marché, prix d'émission, valeur comptable, valeur au marché, valeur à l'échéance, etc.) qui reflètent souvent les principes comptables applicables, les restrictions juridiques et la tradition, de même que des considérations théoriques.

### **Filiale**

Entité juridique commerciale dont une autre entité juridique commerciale possède plus de 50 % des actions ordinaires ou des droits de vote (dans le cas d'une entreprise constituée en société) ou l'équivalent (dans le cas d'une entreprise non constituée en société).

### **Fonds commun de placement**

Portefeuille de placements diversifié, placé au nom d'un groupe d'investisseurs et géré par des gestionnaires professionnels. Chaque investisseur détient un pourcentage de la valeur du fonds, représenté par le nombre de parts qu'il a acquis, et partageant ainsi tout gain ou perte réalisé par le fonds. Selon les objectifs du fonds, son actif peut comprendre des actions, des titres de créance ou d'autres instruments financiers.

### **Instruments du marché monétaire**

Titres de créance négociables dotés d'une échéance initiale d'un an ou moins. Ils comprennent les bons du Trésor, les effets commerciaux et les effets des sociétés de financement, les acceptations bancaires, les billets à vue au porteur des banques et d'autres effets à court terme. Les instruments du marché monétaire sont traités comme des investissements de portefeuille dans la balance des paiements ou le bilan des investissements internationaux.

## **Instruments financiers**

Les instruments financiers comprennent les valeurs mobilières (généralement négociables) et d'autres instruments financiers (généralement non négociables). Les instruments financiers peuvent être traités comme des investissements directs, des investissements de portefeuille ou d'autres investissements dans la balance des paiements ou dans le bilan des investissements internationaux, selon l'instrument et la relation établie entre l'émetteur et le détenteur.

## **Instruments financiers dérivés**

Les *instruments financiers dérivés* sont des instruments financiers liés à un instrument financier, un indicateur ou un produit de base particulier, par lesquels on peut négocier des risques financiers particuliers dans les marchés financiers. Leur valeur découle du prix de l'élément sous-jacent (c.-à-d., le prix de référence) et, contrairement aux titres de créance, aucun principal à être remboursé n'est avancé et aucun revenu de placements ne s'accumule. Les contrats à terme standardisés et de gré à gré, les options, les bons de souscription et les swaps constituent des exemples d'instruments financiers dérivés.

## **Intérêt**

L'*intérêt* est la somme que le débiteur doit ou verse au créateur pendant une période donnée et qui ne réduit pas le montant du principal dû, selon les conditions de l'instrument financier convenues entre les deux parties.

## **Investissement de portefeuille**

Classement dans la catégorie fonctionnelle du compte financier et dans le bilan des investissements internationaux qui représente un investissement d'une entité résidente d'un pays sous forme d'actions et de titres de créance d'un autre pays réalisé pour obtenir un revenu de placement ou des gains en capital. Contrairement aux investisseurs directs, les investisseurs de portefeuille n'ont pas d'influence considérable sur l'exploitation ou la gestion de l'entreprise dans laquelle ils investissent.

## **Investissement direct**

Classement dans la catégorie fonctionnelle du compte financier de la balance des paiements et dans le bilan des investissements internationaux qui représente un investissement d'une entité résidente d'un pays obtenant une participation durable dans une entreprise résidente d'un autre pays. La participation durable sous-entend l'existence d'une relation à long terme entre l'investisseur direct et l'entreprise ainsi qu'une influence significative de l'investisseur sur la gestion de l'entreprise.

## **Investisseurs institutionnels**

Organisations qui achètent et vendent habituellement des valeurs mobilières en très grandes quantités. Les investisseurs institutionnels sont moins bien protégés par la réglementation, parce que l'on suppose qu'ils connaissent mieux le secteur et qu'ils sont en mesure de mieux se protéger eux-mêmes. Les plus grands investisseurs institutionnels canadiens sont les fonds de pension, les fonds communs de placement, les caisses en gestion distincte et les fonds collectifs ainsi que les fonds généraux des compagnies d'assurance.

## **Marché secondaire**

Marché de valeurs mobilières établi ou hors cote, où se font les achats et les ventes de titres cotés entre investisseurs.

### **Monétisation et démonétisation de l'or**

La monétisation est l'acquisition par les autorités monétaires d'or-marchandise en vue d'augmenter le stock d'or monétaire. La démonétisation est la disposition par les autorités monétaires de l'or monétaire à des fins non monétaires. Bien que ces acquisitions ou ventes accroîtront ou décroîtront l'actif des réserves officielles d'un pays, les opérations ne sont pas comptabilisées dans l'actif de réserves de la BdP. Toutefois, lorsqu'une autorité monétaire d'un pays traite avec le secteur privé d'un autre pays pour acheter ou vendre de l'or, ces opérations sont enregistrées dans les statistiques commerciales des deux pays.

### **Non-résident**

Une personne ou une entreprise est réputée non-résidente d'un pays si son centre d'activité économique est situé à l'extérieur de ce pays (voir aussi **Résident**).

### **Nouvelle émission**

Une nouvelle émission est une offre de titres boursiers ou de titres de créance faite pour la première fois. Aux fins de la balance des paiements canadienne, les nouvelles émissions ne représentent que les émissions vendues sur les marchés étrangers.

### **Obligations coupons détachés ou obligations à coupon zéro**

Habituellement, des obligations du gouvernement fédéral ou provincial de grande qualité émises initialement au porteur, desquelles une partie ou tous les coupons portant intérêt ont été détachés. Le principal de l'obligation et tout coupon restant (le résidu) sont alors négociés séparément des coupons détachés, les deux à un prix passablement inférieur à leur valeur au pair.

### **Obligations, débetures, billets**

Titres de créance émis par des emprunteurs pour financer leurs activités. Ils sont vendus aux investisseurs moyennant la promesse qu'ils seront remboursés avec les intérêts à la fin d'une période donnée. Les obligations, débetures et billets peuvent être traitées comme des investissements directs ou des investissements de portefeuille dans la balance des paiements et dans le bilan des investissements internationaux, selon la relation établie entre l'émetteur et le détenteur.

### **Opération**

Flux économique représentant la création, la transformation, l'échange, le transfert ou l'extinction d'une valeur économique. Les opérations comprenant des changements de propriété de biens, de services, de revenus de placement ou de créances sont inscrites dans la balance des paiements. Les opérations de la balance des paiements et les réévaluations diverses modifient le bilan des investissements internationaux d'une période à l'autre.

### **Or monétaire**

Élément d'actif des réserves internationales officielles de la catégorie des autres investissements. Il représente l'or que possèdent les autorités monétaires et qui est détenu comme actif financier. Les opérations de la BdP sont comptabilisées uniquement lorsque l'or monétaire fait l'objet d'une opération entre les autorités monétaires de divers pays ou entre les autorités monétaires et le Fonds monétaire international.

### Or non monétaire

Dans le poste commerce de biens du compte courant, l'or non monétaire est traité comme tous les autres produits, c'est-à-dire qu'il est enregistré dans les importations et exportations d'un pays. Les échanges d'or effectués par les autorités monétaires de divers pays sont comptabilisés dans l'actif des réserves du compte financier.

### Parts de fiducie de revenu

Les détenteurs de parts d'une fiducie de revenu reçoivent des distributions en espèces régulières d'une entité créée pour verser les flux de trésorerie générés par une entreprise. Les parts de fiducie de revenu sont traitées comme des actions dans la balance des paiements canadienne.

### Passif financier canadien

Regroupement de toutes les *créances financières des non-résidents* visant les résidents canadiens dans le compte financier de la balance des paiements et dans le bilan des investissements internationaux. Le passif financier canadien comprend les investissements directs, les investissements de portefeuille et les autres investissements.

### Position de réserve du fonds

Élément des avoirs de réserve qui renvoie à la somme des achats dans la tranche de réserve qu'un membre peut mobiliser et à tout endettement du Fonds monétaire international (FMI) facilement remboursable au membre.

### Prêts

Créance qui constitue un prêt direct de fonds par des créanciers (prêteurs) à des débiteurs (emprunteurs) au moyen d'ententes dans le cadre desquelles les prêteurs peuvent ou non recevoir un document ou un titre négociable. Les prêts sont traités comme d'autres investissements dans la balance des paiements et dans le bilan des investissements internationaux.

### Prime

Écart entre le prix d'émission et la valeur à l'échéance d'un titre quand le prix d'émission est supérieur à la valeur à l'échéance. Cet écart est traité à titre d'intérêt négatif et est inscrit, selon la méthode de comptabilité d'exercice, comme un revenu de placement dans la balance des paiements.

### Principe de débiteur/créancier

Il y a deux principes qui peuvent servir de base à la répartition géographique des flux financiers d'investissement direct : le principe de débiteur/créancier et le principe de l'agent économique transacteur. Selon le principe de débiteur/créancier, les opérations découlant des changements dans les créances de l'économie déclarante sont attribuées au pays de résidence du débiteur non résident, et les opérations découlant des changements dans le passif financier sont attribuées au pays de résidence du créancier non résident, même si les sommes sont versées à un pays différent ou perçues d'un pays différent (voir aussi **Principe de l'agent économique transacteur**).

### **Principe de l'agent économique transacteur**

Il y a deux principes qui peuvent servir de base à la répartition géographique des flux financiers : le principe de débiteur/créancier et le principe de l'agent économique transacteur. Selon le principe de l'agent économique transacteur, les opérations découlant des changements dans les créances et le passif sont attribuées au pays de résidence de la partie non-résidente de l'opération (le transacteur), même si ce n'est pas le pays de résidence de l'entreprise d'investissement direct ou de l'investisseur direct (voir aussi **Principe de débiteur/créancier**).

### **Prix d'émission**

Le prix d'émission représente le produit d'un émetteur attribuable à l'émission d'un titre.

### **Prix du marché**

Évaluation fondée sur ce qu'un acheteur consent à payer pour acquérir quelque chose d'un vendeur consentant. Les échanges ont lieu entre deux parties indépendantes et sur la base de considérations commerciales uniquement. Le prix du marché est utilisé comme base d'évaluation pour les opérations.

### **Région géographique**

Dans la balance des paiements et le bilan des investissements internationaux du Canada, les pays étrangers sont regroupés en six régions : les États-Unis, le Royaume-Uni, les autres pays de l'Union européenne, le Japon, les autres pays membres de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), les autres pays (y compris les organisations internationales).

### **Remboursements**

Opérations sur valeurs représentant le montant du capital remboursé par l'émetteur à la date d'échéance des titres.

### **Résident**

On dit d'une personne ou d'une entreprise qu'elle est résidente d'un pays si elle y possède un centre d'activité économique attesté par la résidence principale d'une personne ou par un établissement où l'entité produit, investit et gagne des revenus.

### **Revenu de placements**

Le revenu de placements peut provenir de titres boursiers ou de titres de créance dans le cadre d'un investissement direct, d'un investissement de portefeuille ou d'un autre investissement. Le revenu provenant des titres boursiers comprend les gains/pertes découlant d'investissements directs et les dividendes réalisés sur les actions de portefeuille, alors que le revenu provenant des titres de créance comprend l'intérêt gagné sur les investissements directs, les investissements de portefeuille et les autres investissements.

### **Secteur émetteur**

Le secteur émetteur d'un instrument financier renvoie au classement de l'émetteur d'un titre. Dans la balance des paiements ou dans le bilan des investissements internationaux du Canada, les émetteurs canadiens sont classés dans l'une des catégories suivantes : le gouvernement du Canada, les entreprises fédérales, les administrations provinciales, les entreprises provinciales, les administrations municipales, les entreprises municipales ou les sociétés. Les émetteurs étrangers sont classés comme des gouvernements, des organisations internationales ou autres.

## **Services**

Produits généralement incorporels qui ne peuvent être négociés séparément de leur production, puisqu'ils sont habituellement consommés à la fin de leur production. Les services sont regroupés selon quatre catégories principales, soit les voyages, les transports, les services commerciaux et les services gouvernementaux.

## **Société affiliée**

Entité commerciale détenue entre 10 % et 100 % par une autre entité commerciale. Selon le degré de propriété, les sociétés affiliées sont classées comme des sociétés associées, des filiales ou des succursales.

## **Société associée**

Entité commerciale détenue dans une proportion de 10 % à 50 % par une autre entité commerciale.

## **Succursale**

Entité commerciale qui n'est pas constituée en société et qui est détenue par une autre entité commerciale.

## **Terme jusqu'à échéance**

Période fixe correspondant à la durée de vie d'un titre. Le terme jusqu'à échéance correspond à la période qui s'écoule entre la date à laquelle le titre est émis (terme initial jusqu'à échéance) ou en circulation (terme restant jusqu'à échéance) et la date à laquelle le titre est rachetable (date d'échéance).

## **Titres**

Instruments financiers négociables, comme les actions émises dans le public, les obligations, les instruments du marché monétaire et d'autres instruments financiers. Les titres sont traités comme des investissements directs et des investissements de portefeuille dans la balance des paiements ou dans le bilan des investissements internationaux, selon que la relation entre l'émetteur et le détenteur est directe ou de portefeuille.

## **Titrisation**

Regroupement d'éléments d'actif non négociés en vue d'émettre des titres standardisés garantis par ces éléments d'actif, qui peuvent alors être négociés comme tout autre titre.

## **Valeur à l'échéance**

La valeur à l'échéance d'un titre est le montant que l'émetteur paiera au détenteur du titre à la date de rachat du titre. On fait souvent référence à la valeur au pair, à la valeur nominale ou à la valeur de rachat.

## **Valeur transactionnelle**

Valeur qui, au sens large, représente le prix réel (ou prix du marché) convenu par les agents économiques et qui sert habituellement à comptabiliser les opérations dans la balance des paiements. En l'absence d'un prix du marché, par exemple dans le cas de troc, des mesures de substitution doivent être estimées, généralement en tenant compte des prix du marché connus pour d'autres opérations équivalentes.